

अथ वा कृतवाग्द्वारे वंद्योऽस्मिन् पूर्वसूरिभिः ।  
मणो यज्ञसमुत्कीर्णं सूत्रम्येवास्ति मे गतिः ॥  
रघुवंश १ : ८

गुजरातभां व्यापायिज्ञाननी दिशां विधातनार

मललाल डा. शास्त्री  
नरसिंहराव दिवेदिया  
केशवलाल डा. भुव  
डा. टी. जैन. इवे  
केशवशम डा. शास्त्री  
पंडित मेयरदास दोशी  
डा. मेगीलाल सांटेकर  
कान्तिलाल ज. व्यास  
डा. हरिवल्लभ वायाणी  
अने  
डा. अयोध पंडित  
ने  
प्रचारमे वंदना

## નિવેદન

બાપા તો જીવંત પ્રક્રિયા છે અને તેથી જ બાપાની યાત્રા નિત્ય વિવર્તશીલ અને નિત્ય વિકાસશીલ હોય છે. અભ્યાસીને આ યાત્રા શુષ્ક નીવડતી નથી. એનો અદ્ય પરિચય કરાવવાનો આ પુસ્તક પાછળ ઉદ્દેશ છે. સ્નાતક અને ખાસ કરી અનુસ્નાતક કક્ષાના અભ્યાસીઓને તે પ્રયત્ન ઉપકારક નીવડશે એવી અદા છે.

પુરોગામીઓએ કરેલા કાર્યોનો ચક્ર ચતુર્થો ઉપયોગ કરી આ પુસ્તકને સમૃદ્ધ બનાવવાનો પ્રયાસ કરેલો છે. બાપાવિજ્ઞાન વિશે સાધારણતઃ જે પૂર્વગ્રહ દેખાય છે તેને એક બાજુ મૂકીએ તો આ અભ્યાસ પથ રસપ્રદ બની શકે છે. પુસ્તકનું મૂલ્ય તો અભ્યાસીઓએ જ કરવાનું છે.

આ પુસ્તક તૈયાર કરવામાં પ્રો. શ્રી. તનમનીશંકર શુક્લનો પહેલેથી છેલ્લે સુધી મમતાભર્યો સહકાર અને માર્ગદર્શન મળતાં રહ્યાં છે અને શ્રી. ગજેન્દ્રભાઈ વ્યાસના બાપાવિજ્ઞાનના અભ્યાસનો લાભ સતત મળતો રહ્યો છે. એમના મધ્યુની અહીં સાબાર નોંધ લઉં છું. પુસ્તકમાં ચિત્રો દોરી આપવા બદલ શ્રી. હીરાલાલ રોડાડ અને ઝડપથી અને કાળજીપૂર્વક મુદ્રણ કામ કરવા બદલ શારદા મુદ્રણાલયના કાર્યકર્તાઓનો હું આભારી છું.

સાધારણ રીતે આ પ્રકારનાં પુસ્તકનું પ્રકાશન એક સાહસ છે. ગૂર્જર મંથરન કાર્યાલયના સંચાલક શ્રી શંજુભાઈનો આ સાહસ માટે હું આભારી છું.

ઉત્તરાયણ,

૨૦૨૨

—જે. સી. દવે

## અનુક્રમ

પ્રકરણ	પાન
૧ : ભાષા અને તેની વ્યાખ્યા	૩
ભાષાની વિશિષ્ટતા, ભાષાની વ્યાખ્યા, સંજ્ઞાના પ્રકાર, ભાષામાં વ્યવસ્થા, ભાષાનું કાર્ય	
૨ : બોલીભેદ	૧૫
ભાષા એક સાંસ્કૃતિક ધટના, શ્વનિ અને લિપિના સંકેતો, બોલીભેદની ઉત્પત્તિ, સમાજ અને વ્યવહારની ધનતા બોલીભેદ અને વ્યવહારની ધનતા.	
૩ : બોલીઓ	૨૯
બોલીભેદનો અભ્યાસ, બોલીભેદના નકશા, માન્યભાષા, માન્યભાષા અને બોલીનો સંબંધ, ધંધાદારી બોલીઓ, સ્લેંગ, છૂપી બોલી, કૃત્રિમ ભાષા.	
૪ : શ્વનિઘટકોનું વર્ગીકરણ	૪૪
શ્વનિ અને વાચિકશ્વનિ, શ્વનિ અને શ્રવણ, ઉચ્ચારણના અવયવો, મર્મર, અનુનાસિકો, સ્નોટકો, સંઘર્ષીઓ, પાર્શ્વિક, પ્રકંપી, ઝ્વોટલ સ્ટોપ, ઝ્વોટલ રપાઇરેન્ટ, અંતરૂપસિત, એક્ટિકેર્ષટ, સ્વરોનું વર્ગીકરણ, અર્ધસ્વરો, સ્વરસુગમ, સુર, જંકચર.	
૫ : શ્વનિ અને શ્વનિઘટક	૬૬
શ્વનિ, ફોનિમ, ગુજરાતી ભાષાના સ્વરના ઘટકો, વર્ણ-સંનિઘર્ષીદિનો નિયમ, વૈજ્ઞાનિક લિપિ માટેના પ્રયાસો, કાર્ડિનલ વોવેલ્સ	

૬ : મોર્ફિમ અને સીન્ટેક્સ

૮૫

શબ્દ અને અર્થ, ધ્વનિધટક અને અર્થધટક, અર્થધટક અને લિંગિત, બાઉન્ડ ફોર્મ, આરોહ-અવરોહ, સામાસિક શબ્દો, વાક્યની આંતરિક રચના, વાક્યનું બંધારણ, એકદર એમન્ટ, એમન્ટ એકશન, એન્ડોસેન્ટરિક, એક્સોસેન્ટરિક, ધૃત્વેશનર ટાઈપ, મોર્ફોલોજી અને સીન્ટેક્સના અભ્યાસનું મહત્વ.

૭ : આદાનપ્રદાન

૧૦૩

આદાનપ્રદાન, ધ્વનિપ્રક્રિયા, વ્યાકરણી પરિમાણ, અર્થ-પરિવર્તન દેખાવિકતાની અસર, વ્યાકરણી પ્રક્રિયા.

૮ : ધ્વનિપરિવર્તન

૧૨૦

ધ્વનિપરિવર્તનનું સ્વરૂપ, પરિવર્તનનાં કારણો, ધ્વનિ-પરિવર્તનની પ્રક્રિયા, તુલનાત્મક અભ્યાસ.

૯ : સાદૃશ્ય પરિવર્તન

૧૩૮

ધ્વનિસાદૃશ્યમૂલક, વ્યાપાર, સાદૃશ્ય, વૈદૃશ્ય, આગમ, લોપ, શબ્દસાદૃશ્યમૂલક વ્યાપાર, સાદૃશ્ય, મિશ્રણ, લૌકિક વ્યુત્પત્તિ, વ્યત્સય.

૧૦ : અર્થપરિવર્તન

૧૪૭

અર્થ-સંદર્ભ-સંસ્કૃતિ, શબ્દ અને સંસ્કૃતિ, પરિવર્તન, અર્થસંકેત, અર્થવિસ્તાર, પરિવર્તનનાં કારણો-રૂપક, વ્યંગોક્તિ, શબ્દોની ચડતી-પડતી, લોપ અને આગમ.

૧૧ : ઐતિહાસિક અને તુલનાત્મક પદ્ધતિ

૧૬૦

ઐતિહાસિક પદ્ધતિ, તુલનાત્મક પદ્ધતિ.

- ૧૨ : વર્ણપરિવર્તનના નિયમો ૧૬૮  
 ત્રિમના નિયમનું મહત્ત્વ, ત્રિમના નિયમની ભૂમિકા,  
 ત્રિમનો નિયમ, ગ્રાસમાન, વર્નરનો નિયમ.
- ૧૩ : ભારત-યુરોપીય ભારતીય-આર્ય ૧૭૮  
 વિરોધ, ભારત-યુરોપ પરિવાર, કેન્દ્રમ્ અને શત્રુમ્,  
 ભારત-યુરોપીય પરિવારનું વિભાજન, ભોગાઝ કોઈના  
 સમિપત્રો, ભારત-ઈરાનિયન પરિવાર, ભારત-ઈરાનિયન  
 ભાષાભૂમિકા, દેવપૂજક અને અસુરપૂજક.
- ૧૪ : આર્યભાષાની પ્રાચીન અને માધ્યમિક ભૂમિકા ૧૯૧  
 આર્યભાષાની પ્રાચીન અને માધ્યમિક ભૂમિકા, દસ્યુ-  
 સસ્ત્રુતિ, પ્રાચીન ભારતીય આર્ય, પ્રા. ભા. આ. માં  
 ખોલીઓ, માધ્યમિક ભારતીય આર્ય, માધ્યમિક  
 ભારતીય આર્યના ત્રણ તળકા, પ્રાકૃતનાં પરિવર્તનો.
- ૧૫ : અપભ્રંશ ૨૦૪  
 હેમચંદ્રનું અપભ્રંશ વ્યાકરણ, ધ્વનિ અને વ્યાકરણ, અવહટ્ટ.
- ૧૬ : પ્રાચીન પશ્ચિમી રાજસ્થાની ૨૧૩  
 પ્રાકૃત પૈગલ, પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની, મારવાડી લાક્ષ-  
 લિંગતાઓ, ગુજરાતીની લાક્ષલિંગતાઓ, અપભ્રંશ અને  
 પુરાણી રાજસ્થાની, જાતિ, વિભક્તિ-તંત્ર, સર્વનામ,  
 આખ્યાત
- ૧૭ : ગુજરાતીની પ્રાચીન ભૂમિકા ૨૨૫  
 ધ્વનિતંત્ર, વિભક્તિ-તંત્ર, સર્વનામ, કાળ, ક્રિયાતિપત્તિ
- ૧૮ : અર્વાચીન ભૂમિકા ૨૩૭  
 વિશિષ્ટતાઓ, ધાતુનાં અંગ, દ્વિરુક્ત પ્રયોગો, લિપિ અને  
 ભાષા, વિવૃત્ત એ, ઓઃ ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ.

## શુદ્ધિપત્રક

પાન	લીટી	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૧૪	૧૦	સરકારને	સહકારને
૨૦	૫	થોઠવવાની	ગોઠવવાની
૩૨	૧૩	ભાષા	ભાષામાં
૫૫	૭	‘વ’ અધોપ...‘ફ’ ધોપ	‘ફ’ અધોપ...‘વ’ ધોપ
૬૪	૧૭	શ્રી પ્રકાશ	શ્રીપ્રકાશ
૬૭	૧૧	Laryngosoope	Laryngoscope
૬૭	૨૦	exaetly	exactly
૭૧	૮	Language	Language
૭૪	૮	Distinotive	Distinctive
૭૫	૧૯	vocal	vocal
૭૫	૨૦	sopnd	sound r
૭૮	૪	અ	એ
૧૦૧	૪	Evocentric	Exo-
૧૦૨	૮	વાગના	કરના
૧૨૪	૨૦	સજ્જડ	સજ્જડ
૧૨૪	૨૧	સજ્જુ	સજ્જું
૧૨૪	૨૨	ખાજુ	ખાજું
૧૭૦	૮	wondesful	wonderful

પાન	લીટી	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૧૭૨	૧૫	fnll	full
૧૭૨	૧૯	Mcther	Mother
૧૭૩	૫	સન્	શ્વન્
૧૭૪	૨૨	સંસ્કૃત	સંસ્કૃત
૧૭૬	૩	જ્યૈનિક	જર્મેનિક
૧૭૬	૨૧	વિશેષ	વિરોષ
૧૮૨	૧૨	મોદ્-	મોદ્-
૧૮૫	૧૧	મતિવક્ષ	મતિવાક્ષ
૧૯૪	૮	Jrammili	Trammili
૧૯૪	૧૦	Jermilai	Termilai
૨૦૦	૪	મૃગહ/મૃગહ>મિગો	મૃગહ/મૃગહ>મિગો
૨૧૦	૧૪	જમિ	અમિ
૨૧૪	૧	-દ્વજ્દ	-દ્વજ્દ
૨૧૭	૨	અળ	છળ

ભાષાવિજ્ઞાનની રૂપરેખા

૦

જે. સી. દવે



ભાષાવિજ્ઞાનની રૂપરેખા

## ૧. ભાષા અને તેની વ્યાખ્યા

ભાષાની ઉત્પત્તિ વિશે અનેક મતમતાંતરો પ્રવર્તે છે. આ બાબત ઘણી કુતૂહળપ્રેરક છે. કેટલાક ભાષાશાસ્ત્રીઓએ ભાષાની ઉત્પત્તિ વિશે તરેહ તરેહની રંગીન કલ્પનાઓ કરી છે જે જુદા જુદા વાદોને નામે ઓળખાય છે. આ વાદોને કલ્પનાના ઘોડા દોડાવવા સિવાય બીજી કોઈ બાબતનો આધાર નથી—અને આધાર મળી શકે તેવી કોઈ શક્યતા પણ નથી. સભ્યતાની પ્રારંભિક અવસ્થામાં ભાષાનો વિકાસ થયો હશે. ભાષા જેવું સાધન મળતાં જ સભ્યતાના વિકાસની એક જબરદસ્ત શક્તિ માણસના હાથમાં આવી ગઈ. આદિ માનવની સામૂહિક રહેણીકરણી કે સામાજિક સંગઠન માત્ર ભાષાને કારણે બની શક્યાં અને નહીં શક્યાં. કોઈપણ સામૂહિક કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થવાનું ભાષા એ અત્યંત મહત્વનું અને અત્યંત સુલભ સાધન છે.

માણસને અન્ય પ્રાણીથી જુદું પાડનારું તત્ત્વ ભાષા છે. પ્રાણીઓ પણ અમુક અવાજ કરે છે; બપના પ્રસંગે કે ભોજનના પ્રસંગે જુદા જુદા અવાજ કરી તેમની લાગણી વ્યક્ત કરે છે. માણસ અને પ્રાણી વચ્ચે મહત્વનો ભેદ આ છે: માણસ મોટે ભાગે ભાષા દ્વારા તેની લાગણી વ્યક્ત કરે છે જ્યારે પ્રાણી લાગણીના ઉદ્દેશના પ્રસંગે અમુક પ્રકારના અવાજ કરે છે.

સમાજ અને રાજ્યનું આગનું તંત્ર ખૂબ જટિલ છે. મનુષ્યોના પરસ્પર આધાર અને સહકાર વગર આગનું તંત્ર ચાલી શકે તેમનું નથી. આ વિશાળ તંત્રનો વ્યક્તિ એક અંકોડો છે. વ્યક્તિ સમાજમાં

૧: જામે તેમ હોય, યોગ્ય રીતે આગનું તંત્ર ચાલે છે, અને તેમ જુલાય. પ્રોત્સાહ આ કે ભાષા એકોડો દ્વારા આગનું તંત્ર ચાલે છે. એક ભાષા. અને તે આગનું તંત્ર ચાલે નહીં. તેમ દ્વારા આગનું તંત્ર ચાલે નહીં. ૧૩૪૪.

રહે છે અને આ જટિલ તંત્રમાં પેતાનો ભાગ ભજવી શકે છે તે ભાષાને કારણે. કામની વહેંચણી કરવી અને ફરી તેનું સંયોજન કરી પરિણામ મેળવવું તે આજની આપણી સંસ્કૃતિનો પાયો છે. અનેક વ્યક્તિઓ એક જ પ્રકારના કામમાં પ્રવૃત્ત થઈ તેનું પરિણામ મેળવે છે. એક જ વ્યવસાયમાં માણસના મોટા સમૂહને પ્રવૃત્ત કરવો, કામની યોગ્ય વહેંચણી કરવી અને અપેક્ષા પ્રમાણે અન્ય પાસેથી કામ મેળવવું આ સમસ્ત પ્રક્રિયા ભાષા પર આધાર રાખે છે. જો ભાષા જેવું કોઈ માધ્યમ ન હોય તો આ પ્રકારનું કોઈ કામ થઈ શકે નહિ. જગતમાં બધા માણસો, વધારે નહિ ફક્ત એક દિવસ માટે પણ ભાષાને ભૂલી જાય તો જગત્પ્રસ્ત અંધાધૂંધી ઊભી થઈ જાય. ભાષાના આધાર વિના આપણું કોઈ તંત્ર ચાલી શકે તેમ નથી.

ભૂતકાળનો વારસો આપણે ભાષાદ્વાર મેળવીએ છીએ. હજારો વર્ષથી ચિંતન, મનન અને અભ્યાસથી માણસે જગતનો અનુભવ સંચિત કર્યો છે. આ અનુભવનો વારસો પેઢી દર પેઢી સંક્રમણ થતો રહ્યો છે. કેટલોક વારસો લિપિદ્વારા સંધારાઈ રહ્યો છે. હજારો વર્ષ પહેલાંના ચિંતન અને મનનનો ઉપયોગ વર્તમાનમાં કરી તે દ્વારા ભાવિ તરફ આપણે એક પગલું આગળ ભરી શકીએ છીએ. વેદના રચનારાઓના કે પ્લુટો-એરિસ્ટોલના ચિંતન-અનુભવનો લાભ આપણે ભાષા દ્વારા જ મેળવી શકીએ છીએ આ લાભને સમજી, પચાવી અને ભાવિ તરફ આપણે નજર માંડી શકીએ છીએ. આપણી પ્રગતિની વણજાર હજારો વર્ષથી આમ જ લાભ ઉઠાવતી એક એક ક્રમ આગળ વધતી જાય છે. જો ભાષા ન હોત કે તેને સંધરી રાખવાની ચાવી ન હોત તો માનવજાત સંસ્કૃતિની પ્રારંભિક સ્થામાંથી ભાગ્યે જ આગળ વધી શકી હોત.

દરેક ભાષકને જ્યપણથી જ ભાષા એવી આત્મસાત થઈ ગઈ હોય છે કે જે સહજતાથી આપણે હાથ-પગ હલાવીએ છીએ તેવી જ

સહજતાથી વાસ્તવહેવાર ચલાવી શકીએ છીએ. ભાષાની આપણા પર જનરલિટી પકડ છે. તેનો ખ્યાલ એકદમ આવતો નથી. કોઈક નબળી ક્ષણને બાદ કરતાં આપણે જે બોલીએ છીએ તે શુદ્ધ અને વ્યાકરણ-સંગત બોલીએ છીએ.

ભાષાની શક્તિ વિશે જાણવા છતાં ભાષાને વૈજ્ઞાનિક પદ્ધતિથી જોવા-તપાસવાનો ખ્યાલ તદ્દન નવો છે. સાધારણ રીતે ભાષા એક વિજ્ઞાન છે-તે-ખ્યાલ-૧૬ મી સદીમાં વિકસ્યો. ઘણી વાર ભણેલા ભાણેસો ભાષાવિજ્ઞાનના ક્ષેત્રમાં પડતી કેટલી જાળતોની ચર્ચા કરે છે. અમુક શબ્દની જોડણી અમુક રીતે કરવી ચોખ્ખી છે કે નહિ? કોઈ પરંપરાનો આશ્રય લઈ કે બીજી રીતે અમુક નિયમો બનાવી તેની તાર્કિક ચર્ચા ચર્ચા શકે છે. “બી” જતો” જરાજર ગણ્યારી કે “હું જતો” ? ‘બી’ત’નો ઉચ્ચાર ‘ભે’ત’ કરવામાં આવે તો તે શુદ્ધ છે કે અશુદ્ધ? આ બધી ચર્ચાને અંતે ધણીવાર અમુક સાચું છે, અમુક ખોટું છે એનો નિર્ણય આપવા સહેલાઈથી ધણા બેસી જાય છે. કોઈ ભાષાના વ્યાકરણી પરિભાષણનો આધાર લઈને વાક્યના કતાં, વિધેય જેવા વિભાગો બનાવવા બેસી જાય છે. ધણાં વર્ષોથી આ પરંપરા ચાલતી રહી છે.

અમુક સમાજ ‘બી’ત’નું ‘ભે’ત’ કરીને જ કેમ બોલે છે? અમુક સમાજ ‘હતો’ બોલવાને બદલે ‘હટો’ જ કેમ બોલે છે? શા માટે અમુક સમાજમાં અમુક પરંપરાઓ નબત્તી હોય છે? પાણિનિએ બાંધી આપેલા નિયમો થોડા કાળ પછી બોલાતી ભાષાને યથા-તથા કેમ લાગુ નહોતા કરી શકાતા? સંસ્કૃત ભાષાનું દ્વિવચન પછીના કાળની ભાષામાંથી કેમ એકાએક અલોપ થઈ ગયું? પ્રતિશક્તિમાં પ્ર ઉપસર્ગ છે પણ તેમાંથી જ વ્યુત્પન્ન ‘પેસે’માં એ ઉપસર્ગ ધાતુનું એક અંગ કેમ બની ગયો? આ અને આવા અનેક પ્રશ્નોનો વિચાર સ્વાસ્થ્ય પછીના યુગમાં એક જુદા જ સંદર્ભમાં શરૂ થયો. તે સાથે ભાષાના વૈજ્ઞાનિક અધ્યયનનો પાયો નંખાયો.

✓ હજુ હમણાં સુધી આપણે માનતા હતા કે નરસિંહ અને મીરાંની ભાષા ખરાબર જે ભાષા આજે આપણે બોલીએ છીએ તેવી જ હતી. કાંઈ નહિ તોયે પાંચસો વર્ષના ગાળામાં ભાષામાં કશો ફેરફાર થયો નથી. (ભાષામાં કશો ફેરફાર થઈ શકે એ સૂઝ જ ધણી મોડી વિકસી, નરસિંહ અને મીરાં પછી ઠીક ઠીક અંતરે થઈ ગયેલા લેખકોની ભાષા, આજની દૃષ્ટિએ આપણને વિચિત્ર લાગે છે. તેમાં કુતૂહળ પ્રેરે તેવા પ્રયોગો અને લિંગની હેરાત પમાડે તેવી અતંત્રતા પણ છે.

માણસની વિશિષ્ટતા જ એ છે કે તેની ભાષા ક્રમેક્રમે બદલાય છે. ભાષાનો એક એવો સાતત્યમય પ્રવાહ છે કે તે હરક્ષણે બદલાયા કરે છે. ભાષાના દરેક દરેક ઉચ્ચારણુ વખતે આપણે એક ભૂમિકા પર હોના જ નથી. એક પછી એક બે એકસરખા સંબંધાત્મક ઉચ્ચારણુ પર વારંવાર એક નથી. ખુબ ભાષકને તેની ખબર પણ પડતી નથી. ભાષાના આ બદલાતા પ્રવાહને રોકી પણ શકાતો નથી; જ્યારે પ્રાણીઓના ઉચ્ચારણુમાં આવું કોઈ પરિવર્તન થતું નથી. છેલ્લા બે હજાર વર્ષમાં ઘેટાના અવાજમાં કોઈ પરિવર્તન થતું નથી. પૃથ્વી પર જ્યાં જ્યાં ઘેટાં રહી શકતાં હશે તે તમામ રથજે તે અમુક પ્રકારના જ અવાજ કરે છે, ભારત કે આસ્ટ્રેલિયાના ઘેટાના અવાજમાં કશો ફેર નથી. માણસની ભાષામાં ફેરફાર થયા કરે છે. કાળના કે રથગના પરિમાણ પર આ ફેરફાર તરતજ સમજી શકાય છે. બાર ગાઉએ બોલી બદલાય છે તે સામાન્ય અનુભવની વાત છે.

માણસની મહત્ત્વની સિદ્ધિ આ છે: તે કામ કરી શકે છે અને બીજા પાસે કરાવી શકે છે. પ્રાણી અને માનવ વચ્ચે બેઠ પાડતી એક મહત્ત્વની સિદ્ધિ માણસના પક્ષે એ છે કે તે બીજાને અમુક કામમાં પ્રવૃત્ત કરી શકે છે બીજા પાસે કામ કરાવી શકે છે. ઝાડ પરનું ફળ એક માણસ જાતે નહિ તોડી શકે તો બીજા પાસે તે આ કામ કરાવી શકશે. જ્યારે ફળ ખાવાની ઈચ્છા થાય ત્યારે પ્રાણી જાતે જ તોડવાનો કે મેળવવાનો પ્રયાસ કરશે. બીજા પ્રાણીની મદદ લઈને

કે બીજા પાસે પોતાના માટે આ કામ તે કરાવી શકશે નહિ. બીજા પાસેથી કામ લેવાનું શક્ય બની શકે છે ભાષાને કારણે. તેથી જ Edward Sapir કહે છે:

The gift of speech and a well-ordered language are Characteristic of every known human beings.

ઇતિહાસ, નૃવંશશાસ્ત્ર કે સમાજશાસ્ત્રનો અભ્યાસ ભાષાના અભ્યાસ વિના અધૂરો છે તે હવે સમજવા લાગ્યું છે અને આ બધા અભ્યાસમાં ભાષા પણ મહત્ત્વનું સ્થાન પામી છે. આર્યોના આગમન પહેલાંના ભારતનો ઇતિહાસ કે આર્યોના આગમન પછીની ભારતના ઇતિહાસની તમામ કડીઓ ભાષાવિજ્ઞાનના અભ્યાસને કારણે જ ઉપલબ્ધ થઈ શકી છે.

## ભાષાની વ્યાખ્યા

સામાન્ય રીતે એમ કહી શકાય કે ભાષા એ મનુષ્યોના પરસ્પરના વિચારવિનિમયનું સાધન છે પણ આ માત્ર વર્ણન છે. વિજ્ઞાન આણું વર્ણન વ્યાખ્યા તરીકે સ્વીકારે નહિ. વર્ણન અને વ્યાખ્યા બન્ને જુદી બાબતો છે. વ્યાખ્યા દૃઢી અને સંપૂર્ણ હોવી જોઈએ. વિચાર-વિનિમયનાં બીજાં પણ સાધનો છે. હાવભાવ, અભિનય, ઇશારા વગેરેથી પણ કેટલુંક કામ ચલાવી શકાય. ભાષાની ઉત્પત્તિ પહેલાં તે વપરાતા પણ હશે. આજે પણ ભાષાના ઉપાદાન સાથે સાથે તેનો વત્તેઓછે અંશે ઉપયોગ થાય છે. સુક્ષ્મ રીતે જોઈએ તો માણસ તેની લાગણી અને વિકારો કોઈપણ બાહ્ય સંકેત દ્વારા વ્યક્ત કરે છે. બીજાં પ્રાણીઓ પણ આમ કરે છે. માનસિક વિકારો શારીરિક વિકારોમાં પરિણમે છે એમ મનોવિજ્ઞાન માને છે.

વિચાર અને લાગણીને વ્યક્ત કરવા માટે શારીરિક સંકેતો પૂરતા નથી. માત્ર આવા સંકેતોને આધારે કોઈ તંત્ર જીભું કરી

શકાય કે ચતાવી શકાય નહિ સંકેત જોમ વધુ સ્પષ્ટ અને વ્યાપક તેમ વિચારોની અભિવ્યક્તિ અને તેના સક્રમણમાં સરળતા વધારે. ભાષા એ સંકેતોની એક યોજના છે આ સંકેતો વધારે સરળ, સ્પષ્ટ અને વ્યાપક હોં આ કારણથી જ ભાષા વિચારવિનિમયનું એક સંપૂર્ણ સાધન છે તેથી જ Sapir કહે છે. Language is essentially perfect means of expression and communication among every known people

Sapirના મતે, મનુષ્યના વિચારો અને લાગણીઓને વ્યક્ત કરવાની ધ્વનિરૂપ સંજ્ઞાની વ્યવસ્થા તે ભાષા, એવી વ્યાખ્યા થઈ શકે

‘ Language is primarily a system of phonetic Symbols for the expression of communicable thoughts and feelings ’

Sapir ભાષાની એ મહત્વની બાબત પર ધ્યાન દોરે છે ભાષા ધ્વનિરૂપ સંજ્ઞાની બનેલી છે અને આ સંજ્ઞામા વ્યવસ્થા છે ધ્વનિરૂપ સંજ્ઞાઓ ગમેતેમ ગોઠવવાથી ભાષા બનતી નથી, પણ એની વ્યવસ્થા છે અને વ્યવસ્થાના એકસ નિયમોને અનુસરી વાગ્યવહેવાર થાય છે ભાષા માટેની આ વ્યાખ્યા સંપૂર્ણ ગણી શકાય નહિ ભાષાની વ્યવસ્થા અને બંધારણ પર એ ભાર મૂકે છે પણ ભાષાના કાર્યને તેમાં સમાવી શકાતું નથી

પ્રો સૂર્તેવત ભાષાની વ્યાખ્યા આપતાં તેને પ્રાચિન ધ્વનિરૂપ સંજ્ઞાઓની વ્યવસ્થા કહે છે.

A language is a system of arbitrary vocal symbols by which members of a social group Co-operate and interact

આ વ્યાખ્યામા ભાષાની વ્યવસ્થા સાથે તેના મહત્વના કાર્ય-

પ્રદેશને આવરી લેવામાં આવ્યો છે. આ વ્યાખ્યાને આપણે બરાબર તપાસીએ.

ભાષા ધ્વનિઓના અનેક ઘટકોની બનેલી છે. ધ્વનિથી અક્ષરો, શબ્દો એને વાક્યો બનતાં તે એક સંપૂર્ણ વ્યવસ્થા બની રહે છે. આમ જોઈએ તો ધ્વનિઓ અનંત છે પણ ભાષામાં તે મર્યાદિત સ્વરૂપમાં સ્વીકારવામાં આવ્યા છે. જગતમાં અસંખ્ય પ્રકારના અવાજો છે પણ તે બધા 'ભાષાના અવાજ' ગણતા નથી. સંગીતમાં અનેકશ્રુ છે પણ તેમાંથી ફક્ત સાત શુદ્ધ સ્વરોને પાચારૂપ સ્વીકારવામાં આવ્યા છે. મુખ વાટે બોલાતા અને કાનદ્વારા સંભળાતા અમુક જ ધ્વનિઓનો ભાષામાં સંબંધ થાય છે. જોખારો ખાવો કે કચકારો બોલાવવો તેને શુભરાતી ભાષક પોતાની ભાષાના ક્ષેત્રમાં નહિ ગણે. કયા ધ્વનિને ભાષાના ધ્વનિ કે સંકેત તરીકે સ્વીકારવા તે બાબત ભાષાની પોતાની યોગના પર આધાર રાખે છે.

સંજ્ઞાના કેટલાક પ્રકાર છે. લાલ બત્તી તે લયનું નિશાન ગણાય છે. લયસૂચક બીસલ એ પણ એક સંજ્ઞા છે. સંજ્ઞાના મુખ્ય ત્રણ પ્રકાર પાડી શકાય.

(૧) કેટલીક સંજ્ઞાઓ એવી હોય છે કે તે જે પદાર્થનું સૂચન કરતી હોય તેની સાથે સંપૂર્ણ સામ્ય ધરાવતી હોય. જેમકે ચિત્ર, મૂર્તિ વગેરે આ પ્રકારની સંજ્ઞાઓ છે.

(૨) કેટલીક એવી સંજ્ઞાઓ હોય છે જે મૂળ વસ્તુ સાથે થોડે અંશે સમાનતા રાખતી હોય છે. જેમકે સ્ત્રીના વર્ણાંક સૂચવતી વાદનો માટેની સંજ્ઞાઓ, દોડના નિશાનિયાનું ચિત્ર કે રેલવેના ફાટક પાસે ટ્રેનને સૂચવતું ચિત્ર : વગેરે સંજ્ઞાઓ આ પ્રકારની છે.

(૩) કેટલીક એવી સંજ્ઞાઓ છે જેમને પદાર્થ સાથે મિલકુલ સંબંધ નથી હોતો પણ પરંપરાથી તેનું અમુક અર્થઘટન કરવામાં



આવ્યું હોય છે. જેમકે સૌભાગ્યતિલક, શોક માટેની કાળી પટ્ટી. આ સંજ્ઞાઓને મૂળ પદાર્થ સાથે કશો સંબંધ નથી.

ભાષા આવી ત્રીજા પ્રકારની સંજ્ઞા છે. પ્રો. સ્તૂર્તેવાંતના શબ્દોમાં કહીએ તો, 'An arbitrary symbol is one whose form has no necessary or natural connection with its meaning.'

ભાષાના ધ્વનિમાં સંજ્ઞાનું આરોપણ સંકેત દ્વારા કરવામાં આવે છે તે શ્રદ્ધિથી સ્થાપિત થાય છે. ભાષાની સંજ્ઞાઓ આવ્ય સંજ્ઞાઓ છે, લિપિ તેનું દર્શક સ્વરૂપ છે. આ સંજ્ઞાઓ માત્ર પદાર્થના નામને વ્યક્ત કરે છે પણ તે પદાર્થની સાથે કશો જ સંબંધ નથી. 'પુસ્તક' ઉચ્ચારતાં જે વસ્તુનો બોધ થાય છે તે નક્કી થયેલું છે માત્ર શ્રદ્ધિથી.

કોઈ પણ 'અવાજ'ને પદાર્થની સાથે આંતરિક કશો સંબંધ નથી. માત્ર Mutual Contract થી તે Arbitrary-યાદચ્ચિક નક્કી કરવામાં આવેલો છે. તે Arbitrary એટલા માટે છે કે નૈસર્ગિક રીતે શબ્દોમાંથી અર્થ પ્રાપ્ત થતો નથી પણ તે પ્રરંપરાથી શબ્દ સાથે સંકળાયેલો છે. એક જ ભાષામાં સમાન ધ્વનિવાળા શબ્દો ધણી વાર ભુલ ભુલ અર્થમાં પ્રયોજના પણ મળે છે. ગુજરાતીમાં 'સંસાર'નો અર્થ થાય છે સ્ત્રી, બાળકો, પરિવાર વગેરે. હિંદી ભાષામાં તેની અર્થ-હાયા સહેજ જુદી છે અને મલયા ભાષામાં તેનો અર્થ 'સ્ત્રી' એટલો જ થાય છે.

બાબુરામ સક્સેના કહે છે તેમ શબ્દ અને અર્થ વચ્ચે કોઈ સ્વાભાવિક સંબંધ નથી કેવળ સામયિક વ્યવહારનો સંબંધ છે. શબ્દ અને અર્થ જે અલિનન રીતે સંકળાયેલા હોત તો સંસ્કૃતિના ઉદ્ભવ કાળે તેનો જે અર્થ થતો હતો તે એ જ રીતે આજે પણ થાત. સતરમી સદીના ભાષકો 'વીજળી'નો જે અર્થ તે સમયે કરતા હતા તે અર્થની આજની સૂઝ ઇલેક્ટ્રીસિટીની શોધ પ્રણી બદલાઈ ગઈ છે, બાકી શકાઈ ન હોત. શબ્દ અને અર્થ વચ્ચે જે કોઈ આંતરિક સંબંધ

હોત તો કોઈ પણ અભણી ભાષાનો શબ્દ કાને પડતાં જ તેનો અર્થ સમજાઈ જતો, અને શબ્દકોશનું કોઈ મહત્ત્વ રહેત નહિ. વાસ્તવમાં લાલ-લીલી ઝંડીને ગાડી ઉપડવા કે ઘોભવા સાથે કે ઠાળાં કપડાંને શોક સાથે આંતરિક એવોં કશો જ સંબંધ નથી. આ બધાનું અમુક અર્થઘટન કરવાની એક પરંપરા ઊભી કરવામાં આવી છે.

વ્યવસ્થિત એવી પદ્ધતિનું જ્ઞાન તેનું નામ વિજ્ઞાન. વિજ્ઞાન માને છે કે જગતમાં બનતા દરેક બનાવ પાછળ એક ચોક્કસ વ્યવસ્થા રહેલી છે. જવાબામુખી અધ્યાનક ફાટતો નથી પણ ધણાં બધાં કારણો ભેગાં મળી આ પરિણામ નિષ્પન્ન થાય છે. આ બધું પ્રયત્ન રીતે બનતું હોવાથી એનું પરિણામ 'એકએક' આવી પડ્યું હોય તેમ આપણે માનીએ છીએ. બાકી આ દરેક બનાવ પાછળ વ્યવસ્થાની ચોક્કસ સાંકળ છે. વ્યવસ્થા એ ભાષાવિજ્ઞાનનો પાયો છે. વ્યવસ્થા એટલે વસ્તુના જુદા જુદા ધટકોનો અન્યોન્ય સંબંધ. ભાષામાં એક શ્વનિ સાથે બીજો શ્વનિ સંકળાયેલો છે. અમુક શ્વનિનાં આવર્તનો ફરી ફરી થતાં હોય છે. શ્વનિઓનો સંબંધ અન્યોન્યાશ્રયી હોય છે. આ સંબંધ એકમેક પર આધાર રાખતો હોવાથી શ્વનિઓ વચ્ચે એક સૂક્ષ્મ વ્યવસ્થા છે. ત્રિશાળ અર્થમાં જોઈએ તો દરેક શ્વનિ એ કોઈ વ્યવસ્થાનું ધટક છે.

જુદી જુદી ભૂમિકાએ ભાષામાં વ્યવસ્થા જણાય છે. શ્વનિઓના આંતરિક સંબંધોની વ્યવસ્થા, શબ્દમાં એકઠાં થતાં અર્થઘટકોની આંતરિક વ્યવસ્થા અને શબ્દ પદ બનતાં વાક્ય સાથેની તેની વ્યવસ્થા અનેક વાક્યસમૂહમાંથી ઊકતાં લખાઈ આવર્તનોની સૂક્ષ્મ વ્યવસ્થા. આમ દરેક ભૂમિકાએ અને દરેક કક્ષાએ ભાષામાં વ્યવસ્થા છે. આ વ્યવસ્થામાં-પ્રવર્તતા સંબંધોની શોધ એ ભાષાવિજ્ઞાનનો વિષય છે. ભાષાવિજ્ઞાનને કોઈ એક ભાષામાં રસ નથી પણ તેને ભાષામાં રસ છે ભાષાની અન્યોન્યાશ્રય વ્યવસ્થાનું જ્ઞાન મેળવવું તે તેનો ઉદ્દેશ છે.

આપણે જ્યારે ભાષાવિજ્ઞાનની દૃષ્ટિએ ભાષાનો વિચાર કરીએ

છીએ ત્યારે તે બોલાતી ભાષા સમજવાની છે. બોલતી અને લખાતી ભાષા વચ્ચે સામાન્ય રીતે બેદ ગણવામાં આવતો નથી પણ ભાષા-વિજ્ઞાન આ બેદ અગત્યનો ગણે છે. ભાષાવિજ્ઞાનના અભ્યાસનું ક્ષેત્ર ભાષાનું શ્રાવ્ય સ્વરૂપ છે. ભાષાનો વ્યવહારમાં ઉપયોગ શરૂ થયા પછી ઘણા સમયે લિપિની શોધ થઈ હતી. બોલતી ભાષા અને લખાતી લિપિ વચ્ચે અભિન્ન એવો કોઈ આંતરિક સંબંધ નથી. લિપિ બદલી શકાય છે; તુફીએ જ આ પ્રયોગ કર્યો હતો. ત્યાં જૂની લિપિ છોડી અને રોમન લિપિ અપનાવવામાં આવી પણ તેથી લોકો જે રીતે ભાષા પહેલાં બોલતા હતા તે જ રીતે લિપિ બદલ્યા પછી પણ બોલતા હતા. જે રીતે લિપિ બદલી શકાય છે તે રીતે ભાષા બદલી શકાતી નથી. પ્રમાણમાં લિપિ વધુ વિવર્તશીલ (flexible) છે. ત્યારે ભાષાની ધ્વનિરૂપ સંસાઓ રૂઠ થવાથી વધુ સ્થિર સ્વરૂપની છે. વળી જે નોંધવા લાયક ફેરફાર તે બોલાતી ભાષાના છે. ભાષાવિજ્ઞાનનું ધ્યેય શ્રાવ્ય સ્વરૂપની વ્યવસ્થામાં થતાં પરિવર્તનો, શક્ય હોય તો તેની ઉપપત્તિ અને ઉત્પત્તિ, તેમજ તેનાં મૂળ સ્વરૂપનો અભ્યાસ કરવાનું છે.

Members of a social group Co-operate and interact. ભાષાની આ મહત્ત્વની કામગીરી છે. ભાષા વડે સામાજિક વર્ગના સભ્યો પરસ્પર સહકાર સાધી શકે છે. અમુક સામાજિક વર્ગના સભ્યોને સંપર્કમાં લઈ આવનારાં અનેક સાધનો છે પણ આ સંપર્કને દૃઢ બનાવનાર કે કાર્યમાં પ્રવૃત્ત કરનાર ભાષા જ એક મહત્ત્વનું સાધન છે. સહકારની ખીજ પણ યુક્તિઓ છે. વરુના ઝૂંડ કે મધમાખીઓનું ટોળું સહકાર માટેની કોઈક યુક્તિ કામે લગાડતું હશે; માણસ પણ ભાષા સિવાય અન્ય ઉપાદાન દ્વારા સહકાર મેળવી શકે છે. જેમ કે રિમતથી કે ભવાં ચઢવીને તે કેટલુંક કામ લઈ શકે પણ આ સાધન ભાષા જેટલું સંપૂર્ણ અને ચોક્કસ નથી. દરેક વ્યક્તિ સાથે આ રીતે સહકાર મેળવી શકાય તે શક્ય પણ નથી. આના પ્રમાણમાં ભાષા ઘણું મુશ્કેલ, ચોક્કસ અને સંપૂર્ણ સાધન છે. વિચારોનું સંપૂર્ણ

પ્રતિબિંબ ઝીલવા માટે શારીરિક વિકારો અપૂરતા છે. ભાષા એક પૂર્ણ અને સિદ્ધ ઉપાદાન છે. આગળ વધીને એમ પણ કહી શકાય કે માત્ર સહકાર જ નહિ પણ લડાઈને માટે પણ આ સાધન એટલું જ મહત્વનું છે. સમાજનું આજનું બંધારણ જોતાં એમ લાગે છે કે માણસ ભાષાના ઉપયોગ વિના સહેજ પણ ચઢાવી શકે તેમ નથી.

સમાજનો પાયો જ અન્યના સહકાર પર રચાયેલો છે. કોઈ ખેતી કરે, કોઈ કાપડ વણે, કોઈ મકાન ચણે કે કોઈ મેજ બનાવે; સમાજના ગમે તે એકાદ અંગમાં માણસ સેવા બળવે કે સમાજનું જખરદસ્ત અને જટિલ તંત્ર વ્યક્તિની સેવા બળવવા તૈયાર છે. વ્યક્તિની અનેક જરૂરિયાતો છે. આ બધી તેણે જાતે ઉત્પન્ન કરી લેવાની જરૂર નથી. દરેક વ્યક્તિએ સારો સુધાર, સારો કડિયો, વણકર, દરજી, ખેડૂત અને શિક્ષક થવાની જરૂર નથી. માણસ પોતાની ઇચ્છા અને આવડત મુજબ કોઈ એક કાર્યક્ષેત્ર પસંદ કરી લઈ તેમાં તેની તમામ શક્તિ રેડે. સમાજના સારા સુધાર, દરજી, ખેડૂત અને ડોક્ટર તેની દરેક ક્ષેત્રમાં જરૂરિયાતો પૂરી પાડવા તૈયાર છે. આ શક્ય બની શક્યું છે. ભાષાને કારણે જ કામની વહેંચણી થઈ શકે છે. Division of labour and with it the whole working of human society is due to language.

ભાષાદ્વારા મળતા લાભ એટલા બધા છે કે તે બધા લાભે જ ગણ્યાવવાની જરૂર હોય. ભાષાદ્વારા વિચારોને દૂર સુધી પહોંચાડી અને પ્રસારી શકાય છે. અમુક ખેડૂતો કે વેપારીઓને લાગે છે કે અમુક નદી પર પુલ બાંધવાની જરૂર છે; ખેડૂતો અને વેપારીઓ આ વાત સંગઠિત રીતે રજૂ કરે છે. ગ્રામપંચાયતોમાં ચર્ચાઈને આ વાત શહેરસમિતિ સુધી વિચારણા માટે જાય છે, વર્તમાનપત્રો પણ વાતને અન્ય લોકો સુધી પહોંચાડે છે; કાયદા ઘડનારી સમિતિમાંથી તે વિચારાઈને પસાર થાય છે; રસ્તા બાંધનાર સમિતિની સલાહ લેવાય છે અને ખર્ચનો અંદાજ મુકાય છે. ઈજનેરો વચ્ચે તેનાં,

પાસાંઓનો વિચાર ચતાં છેવટે કોન્ટ્રેક્ટર સુધી વાત આવે છે અને ઇચ્છા પ્રમાણે પુલ્લ બનાવનાર મજૂરો અને કારીગરો કામે લાગે છે. આ બાબત અનેક પ્રક્રિયામાંથી પસાર થાય છે અને કામ બની શકે છે : આ બધું ભાષાને કારણે જ શક્ય બની શક્યું છે.

ભાષાનો ઉપયોગ કોઈ વર્ગની પ્રવૃત્તિમાં કબજા કરવામાં પણ થઈ શકે છે તેટલે અંશે અહીં સહકાર ચબ્દ અધૂરો પડે છે. સંપર્ક સાથે સંઘર્ષને પણ ભાષાના એક કાર્ય તરીકે ગણાવી શકાય. સંઘર્ષમાં પણ ભાષા મહત્વનો ભાગ ભજવે છે તે બીજા વિશ્વયુદ્ધમાં ગોએસ-દ્વારા સિદ્ધ થયેલી હકીકત છે.

સરકારને લાગેવળગે છે ત્યાં સુધી એમાંથી એક બીજાને ઉપસિદ્ધાંત પણ તારવી શકાય. કોઈ ભાષાના ઓળખાં ઓળખાં બે ભાષાકો ન હોય તો ભાષા તેનું કામ નિયમસર કરી શકે નહિ. ‘સહકાર’ અને ‘સંપર્ક’ આ શબ્દો પણ ઓળખાં ઓળખાં બે વ્યક્તિઓની અપેક્ષા તો રાખે જ છે. જ્યારે કોઈ ભાષાનો એક જ બોલનાર રહે ત્યારે તેને મૂલ ભાષા ગણી શકાય. ભાષા કેવળ વિચારનું પણ સાધન છે તેટલે અંશે તેને બીજી વ્યક્તિની અપેક્ષા ન રહે. મંત્રો દૌર્લભ આ બાબતનું પણ સ્પષ્ટ કરે છે.

## ૨. બોલી ભેદ

સોરઠી ઇંગ મુઘી ગુજરાતની સરહદ ગણાય છે. આ બધા

પ્રદેશ પર બોલાતી એક સામાન્ય ભાષા તે ગુજરાતી ગણાય છે. આ બધા પ્રદેશ પર રહેનારા લોકો બોલે છે તે ગુજરાતી ભાષા પણ તેમાં વાગવહેવારનાં અનેક રૂપોનું વૈવિધ્ય દેખાય છે. કોઈ ‘હતો’ બોલે છે તે કોઈ ‘હુતો’ બોલે છે. કોઈ ‘ક્યાં’ બોલે છે તે કોઈ ‘ચ્યાં’ બોલે છે. ગુજરાતમાં એક આખો પ્રદેશ એવો છે જે ‘ઈ’ બોલતો જ નથી. ‘ઈ’ સાંભળે છે પણ આ ઉચ્ચારણુ તે લોકો કરતા જ નથી. એ સાંભળશે ‘બીંત’ પણ બોલશે ‘ભેંત’ ‘વીટી’ સાંભળવા છતાં બોલે છે ‘વેંટી.’ આપણે સહેલાઈથી કહી દઈશું કે અમુક સાચું બોલે છે, અમુક ખોટું બોલે છે. પણ આમ સાચા ખોટાનો નિર્ણય આપી દેવાથી કામ ચાલવાનું નથી. સમાજમાં આવા વૈવિધ્ય-ભર્યા અપરંપાર પ્રયોગો થાય છે, સમાજનો એક મોટો સમૂહ તે સ્વીકારે છે. અમુક ભાષા સમાજના તે આગવા કે વિશિષ્ટ પ્રયોગો છે. આવા વિશિષ્ટ પ્રયોગોનું અનંત વૈવિધ્ય આપણું ધ્યાન ખેંચ્યા વગર રહેતું નથી.

થોડા વર્ષ પહેલાં અમેરિકામાં એક પ્રયોગ થતો હતો. એક વિદ્વાન કોઈ પણ અજાણ્યા માણસને ટેલિવિઝન પર બોલાવી તેને થોડા પ્રશ્નો પૂછી તેની પાસે દસ-પંદર વાક્યો બોલાવતા. પેલો જવાબ આપનાર વાક્યનાં ઉચ્ચારણુ કેવી રીતે કરે છે તેના પરથી

બોલનારનું વતન લગભગ નિશ્ચિત રીતે કહી આપતા. આપણે પણ ‘હતો’ ના બદલે ‘હુતો’ બોલનાર વિશે, ‘કયા’ ને બદલે ‘આ’ બોલનાર કે વિષય એ-ઓનું ઉચ્ચારણ નહિ કરી શકનાર વિશે આવું કાંઈક ઓછી વધુ ચોક્કસાઈથી કહી શકીએ.

ગુજરાત સભ્યમાં જ રહેનારા અને જેમની ભાષા ગુજરાતી છે એ બધા આમ જુદું જુદું શા માટે બોલે છે? ભાષામાં આવા ફેરફારો કેમ થાય છે? સમાજમાં તે બધા કેમ નમે છે? આ બધાં કારણો તપાસવા જેવાં છે. કેટલાક અક્ષર માણસો બોલું બોલે છે એમ માનવાની જરૂર નથી વાસ્તવમાં ભાષામાં કશું બોલું નથી એક મોટા વર્ગ આવા પ્રયોગો કરતો હોય, મોટા સમૂહમાં આ પ્રયોગો સ્વીકારાતા હોય તો એને બોલો કેમ કહેવાય? બોલો ક્યા માપદંડથી કહી શકાય? સમાજમાં ૭૦-૮૦ ટકા માણસો અક્ષર છે અને તેથી આમ થાય છે એવું માની લેવાની પણ જરૂર નથી. વાગ્-વહેવારનાં લિંગ સ્વરૂપો દરેક દેશમાં, દરેક પ્રાંતમાં અને જગતની એકે એક ભાષામાં જોવા મળે છે.

ભાષા વ્યક્તિએ વ્યક્તિએ પણ જુદી પડે છે. દરેક ભાષાકની ચોક્કસ લક્ષણો હોય છે. પરિચિત અવાજ સાંભળીને જ આપણે, આ અમુક વ્યક્તિનો અવાજ છે એમ નિશ્ચિત રીતે કહી શકીએ છીએ ભાષા એક સાંસ્કૃતિક ઘટના.

વાગ્વહેવારનાં લિંગ લિંગ રૂપો અને તેમ થવાનાં કારણોનો ભાષાવિજ્ઞાન અભ્યાસ કરે છે. આ બધી બાબતોના જવાબ મેળવતાં પહેલાં ભાષા વિશે આપણે કેટલીક બાબતો સમજી લેવી જરૂરી બનશે.

ભાષા એક સાંસ્કૃતિક ઘટના છે. ભાષાના અભ્યાસ માટે આ મહત્ત્વની હકીકત છે પણ પહેલાં તે બાબત સમજાયેલ નહિ. કાંઈએ ભાષાના દૈનિકીયનો ખ્યાલ આગળ કર્યો; કાંઈએ માન્યભાષાના અ-  
નશીલ એવા ‘સાચા’ રૂપની કલ્પના કરી આ બધા ખ્યાલના

મૂળમાં કોઈને કોઈ ગૃહિત માની લીધેલ સત્યને માટે ઊભી કરવામાં આવતી માત્ર કટપનાઓ હતી કોઈ ભાષા ગિર્વાણ ગિરા હોય કે કોઈ અપભ્રંશ હોય વાસ્તવમાં માણસ જે ભાષાસમાજમાં જન્મે છે તે તેની બોલચાલની ભાષા બને છે. કોઈ ભાષા માટે પૂર્વગ્રહ બાંધી દેવાથી તે બોલાતી બધે થતી નથી, અપરિવર્તનશીલ માનવાથી કોઈ ભાષાનું મહત્ત્વ વધતું નથી કે ભાષામાં થતા ફેરફાર અટકતા નથી; કે દૈવીપણું આગળ કરવાથી કોઈ ભાષા શીખી જવાતી નથી. એને શીખવા માટે ફરેક ભાષકે મથામણો કરવી પડે છે. ભારતમાં જન્મેલ બાળકને રશિયામાં મૂકી દેાયે તો તે રશિયન ભાષા બોલતું થશે. ફરી તેની મૂળ ભાષા શીખતાં એક રશિયનના જેટલી જ તેને મથામણો કરવી પડશે.

ખાણું કે બિંધણું તે સાંસ્કૃતિક ઘટના નથી. અમુક ઉંમરે ચાલતાં શીખણું તે પણ સાંસ્કૃતિક ઘટના નથી. માણસના શરીરના બંધારણને અનુસરીને આ બધી પ્રવૃત્તિ આત્મા કરે છે. પણુંવાળ એળવાં, કપડાં પહેરવાં તે આનુવંશિક ઘટના નથી. સમાજમાં આવી તે તે સમાજની પ્રચલિત રીતે અનુરૂપ બાળક આ બધું શીખે છે. માણસ જે સમાજમાં જન્મે છે, તે સમાજને અનુરૂપ તે પહેરવેશ પહેરે છે, અને તે જ પ્રમાણે તે ભાષા શીખવા માટે તેને શિક્ષકની જરૂર પડતી નથી. સમાજ અને ઘરમાંથી જ બાળક ભાષા શીખી જાય છે. આપણી આસપાસ ઘણું લોકસાહિત્ય પડેલું છે. એના પરથી એક વાત નિશ્ચિત થાય છે કે માણસ તેના મનોબળાપાર પણ સહજ રીતે વ્યક્ત કરતાં શીખે છે. જેમાં જન્મથી સંસ્કાર પડે છે પણ સમાજના બોલેથી શીખી ચકાય. તે સાંસ્કૃતિક ઘટના કહેવાય. આમાં સાચું-ખોટું, અધરું કે સહેલું એવું કશું નથી હોતું. આ ઊભી ચયેલી એક માન્યતા છે. કોઈ ભાષામાં વધારે વિમુક્તિઓ હોય કે કોઈ ભાષામાં શબ્દના ઉચ્ચારણની વિવિધ ખાસિયતો હોય તેથી ભાષા વધુ અધરી કે સહેલી બનતી નથી. સાધારણ રીતે પાંચેક વર્ષની ઉંમરે બાળક પુખ્ત ભાષક બને છે. કોઈ



ભાષા ‘અધરી’ હોય તો તે ભાષાસમાજના બાળકો પાંચના બદલે દસ કે પંદર વર્ષની હિમરે પ્રાપ્ત બાળકો નથી બનતા. સહેલી ભાષા કે અધરી ભાષા એ આમકે ખ્યાલ છે.

છતા પ્રાપ્ત એવા ગુજરાતી ભાષકને હિંદી ભાષા સહેલી લાગે છે અને ચીની કે જાપાની ભાષા અધરી લાગે છે. અમુક ભાષા સહેલી લાગે છે. તે સહેલી લાગવાનાં કારણો ભાષકની પોતાની ભાષામાં પડેલાં છે. ગુજરાતી અને હિંદી ભાષાનાં ધણાં તત્ત્વો ધણે સુધી સમાન રહે છે તેથી ગુજરાતી ભાષકને હિંદી ભાષા સહેલી લાગે છે જ્યારે ચીની ભાષા અધરી લાગવાનું કારણ એ છે કે ગુજરાતી અને ચીની બંને ભાષાનાં તત્ત્વોમાં કથાંય સમાનતા નથી. વાહન જમણી બાજુ ચલાવવું કે ડાબી બાજુ આ સમાજે જીમાં કરેલી એક પરંપરા છે. યુરોપના ધણાંખરા દેશોમાં વાહન જમણી બાજુ ચલાવવાની પરંપરા છે. અમુક પરંપરામાંથી આવનારને બીજી પરંપરા સહેજ વિચિત્ર અને અગવડભરી લાગે છે એટલું જ. ભાષા પણ આ જ રીતે જીમાં કરેલી એક પરંપરા છે. અમુક વિચારણુ અમુક રીતે થાય તે ભાષાએ જીમાં કરેલી પોતાની એક ખાસિયત છે.

ભાષા વધુ વિકસેલી કે ઓછી વિકસેલી તે માન્યતા પણ બહુ વ્યુત્પાળી નથી. જે-સમાજમાં જે ભાષાનો ઉપયોગ થતો હોય છે તે સમાજનું કામ નભાવવા માટે તે ભાષા પર્ણાપ્ત હોય છે. એક ગૃહસ્થે એરિક્સે ભાષાનું વ્યાકરણ રચી બતાવ્યું હતું કે આ ‘અવિકસિત’ ભાષામાં પણ વિચારો વ્યક્ત કરવાની તેની આગવી લક્ષણો છે જ. સમાજમાં થતું સાંસ્કૃતિક પરિવર્તન તેની ભાષા લઈને આવે છે, અને ભાષામાં એક નવી વ્યંજના હિમેરાય છે. રેલવે કે સિનેમા આવું યુગની પેદાશ છે પણ વિચારવિનિમયને માટે તેણે પોતાની પરંપરા જીમાં કરી દીધી છે.

ભાષા એક સાંસ્કૃતિક ધોષ્ટના છે. તેમાં સહેલા કે અધરાપણું

નથી. ફેફસાં, દાંત, જીભ વગેરે અવયવોના સહકારથી આપણે વાગ્-  
વહેવાર સાધીએ છીએ. ભાષા કોઈ વિશિષ્ટ ઇન્દ્રિયથી બોલાતી નથી  
પણ અનેક ઇન્દ્રિયોના સહકારથી તે 'ઉચ્ચાર્ય' છે. ભાષા જે આતુ-  
વંશિક સંસ્કાર હોત તો શરીરમાં તેના ઉચ્ચારણ માટે કોઈ અવયવ  
હોત. વાગ્વહેવાર માટે આપણે અન્ય કામગીરી ગમતવના અવયવો  
પર આધાર રાખવો પડે છે, એ જાણત જ સૂચવે છે કે ભાષા એક  
સાંસ્કૃતિક ધર્તનો છે. ભાષા માણસની મહત્ત્વની પ્રવૃત્તિ-સિદ્ધિ છે,  
બોધણું, ખાણું જેવી માણસ અને પ્રાણીની વચ્ચે કામાન્ય ઘટનાઓ  
ઘણી છે પણ ભાષા જ એક એવી મહત્ત્વની પ્રવૃત્તિ છે કે તેથી  
માણસ અન્ય પ્રાણી કરતાં તરત જ જુદો પડે જાય છે. પ્રો. પ્લૂમ-  
ફિશ્ક કહે છે તેમ ભાષાને સહારે માણસ જન્મ પામે કામ કરવા શકે  
છે. માણસની આ જ વિશેષતા છે. સમાજ અને સંસ્કૃતિનો પાયો જ  
અન્યના સહકાર પર આધારિત છે.

વેળાની પેઠી મથામણે પછી યાદ રહેતી નથી. છતાં તેને અંતે જે ભાષા શીખીએ છીએ તેની ક્રિયા ખૂબ સ્વાભાવિકપણે થતી લાગે છે અને તે નિયમમુક્ત હોય છે. બોલતી વખતે ભાષાના શબ્દો યોગ્ય ક્રમમાં અને યોગ્યરીતે જ બોલાય છે. બોલતી વેળા વાક્યમાં શબ્દો યોગ્યવવાની કે વ્યાકરણ શુદ્ધ બોલવાની મથામણ ધરવી પડતી નથી ભાષા બોલતી વેળા આપણું ધ્યાન ભાષાના કે વ્યાકરણના નિયમોની સંભાળ લેવા પર નહિ પણ વિચારોને સંક્રમણ કરવા પર હોય છે. ભાષા તો આપોઆપ નિયમમુક્ત બોલાતી હોય છે.

ભાષાના કે વ્યાકરણના નિયમો વિશે કશું ન જાણતા હોઈએ છતાં વાગ્વહેવાર કરી શકાય છે. પરંતુ પ્રાંતમાં રહેનારાં બાળકો તે પ્રાંતની ભાષા સહેલાઈથી બોલી શકે છે. આપણા જ સમાજમાં લગભગ પંચોતેર ટકા માણસો અજ્ઞાણ છે વ્યાકરણના નિયમો વિશે તેઓ કશું જ જાણતા નથી છતાં વ્યાકરણ-સંગત વાગ્વ્યવહાર કરી શકે છે. ભાષાની અનેક ઘટનાઓ આપણે જાણતા નથી, પણ ચિત્ત-ત્રમાં અનેક અટપટી પ્રક્રિયાઓ થતી હોય છે. આપણા પર ભાષાની એવી જબરદસ્ત પકડ છે કે આ પ્રક્રિયાની આપણને કશી ખબર પડતી નથી.

ભાષાનું સ્વરૂપ અવાજ છે. પણ, પક્ષી, માનવરચિત યંત્રો વગેરેના અનેક પ્રકારના ઘોંઘાટ દુનિયામાં છે. આપણી ભાષા પણ એવો એક ઘોંઘાટ છે. આ ઘોંઘાટ દ્વારા આપણે વાગ્વહેવાર સાધીએ છીએ આ બધા ઘોંઘાટમાં અમુક અવાજો યોગ્ય રીતે ગોઠવાયેલા છે. ભાષાનો આકાર ધ્વનિ છે. ભાષાનો અભ્યાસ કરવા માટે આપણે આ ધ્વનિ પામે જવું પડશે. ‘ક’, ‘પ’ એવા ધ્વનિનું નામ પડતાં મનમાં તેનો એક દૃશ્ય સંકેત (લિપિ) બિંબો યાય છે. ધ્વનિ અને લિપિના સંકેતો વચ્ચેનો સંબંધ પણ આપણે સમજી લેવો જોઈએ.

ધ્વનિ અને લિપિના સંકેતો

ધ્વનિ અને લિપિ વચ્ચે કોઈ આંતરિક સંબંધ હશે? ‘ક’ના

આવા કેટલાક લિપિબદ્ધ આકારોને આપણે જોળખાએ છીએ.

C, K, Q, ક, ક

આ વિવિધ આકારો 'ક' ના છે. ભાષાને માટે કાર્ષ ચોક્કસ લિપિનું બંધન હોય તે માન્યતા સાચી નથી. લિપિની શોધ ભાષાની ઉત્પત્તિ પછી ધણી વખતે થઈ હશે તે નિઃશંક છે. તેથી લિપિ અને ભાષા વચ્ચે કાર્ષ આંતરિક કે અલિન સંબંધ છે, એમ કહી શકાય નહિ. અલગ્ય માણસો પણ વાગ્વ્યવહાર તો કરે જ છે. તેમને માટે લિપિનું હોવું કે ન હોવું બધું જ સરખું છે. જગતમાં એવી પણ ઘણી ભાષાઓ છે જેમને પોતાની લિપિ નથી. ઘણી ભાષાઓએ પોતાની લિપિ ઉઝીની પણ લીધી છે. લશ્કરના વ્યવહારમાં વપરાતી હિંદી ભાષા માટે લિપિના સંકેતો રોમન લિપિના છે. આપણી હિંદી ભાષા નાગરી અને ઉર્દૂ બન્ને લિપિમાં લખાય છે. ચીને પણ તેની પ્રચલિત ચિત્રલિપિ છાડીને રોમન લિપિનો સ્વીકાર કર્યો છે. આ પરથી જોઈ શકાશે કે ભાષા અને લિપિ વચ્ચે કાર્ષ આંતરિક સંબંધ નથી.

જોડણીના નિયમો તે લિપિના નિયમો છે.

લિપિનો એક ફાયદો છે. તે દ્વારા ભાષાને સંધરી શકાય છે. વિચારના સંદેશાઓ સંધરીને તેને ધણાં વર્ષ બાદ પણ તાજાં કરી શકાય છે. બૂનકાળનો વારસો આપણને આ રીતે જ મળતો આવે છે. ભાષાનો લિપિ સાથે થયેલો સંપર્ક જોગાતુજોગ કે આદરિત છે. લિપિને ભાષાથી અગળી કરી શકાય છે. ભાષાનું સ્વરૂપ સમજવા માટે લિપિ આવશ્યક પણ નથી. આમ તો દરેક લિપિમાં થોડી અંધાધૂંધી પણ રહેવાની. જેમકે અંગ્રેજીમાં 'ક' માટે C, K, Q, એવી ત્રણ લિપિસંજ્ઞાઓ છે. મુજરાતીમાં પણ ધ-ર્ષ, કે ઉ-જી વચ્ચે પ્વનિ વિભક્ત બેદ નથી પણ લિપિમાં તે સંકેતો અત્રગ જતાવવામાં આવ્યા છે. એ અને એ તેમજ એ અને એ ના ધટકો જુના રસવાની

જરૂર હોવા છતાં ગુજરાતી લિપિમાં તેનું કયાંયે સ્થાન દેખાતું નથી.

બાળકને ભાષા આવડી બધ એટલે લિપિ આપોઆપ આવડતી નથી. લિપિ શીખવા માટે તેણે ફરી નવેસરથી મથામણો કરવાની હોય છે. આ વખતે તેણે બોલાતી ભાષા અને લખાતી લિપિ વચ્ચેનો સંબંધ જોડવાનો હોય છે. લિપિની સંજ્ઞાઓનો સંબંધ ભાષાની સંજ્ઞાઓથી તદ્દન નિરાળો છે. ડ ' અને ' ક ' વચ્ચે લિપિમાં ખાસ તફાવત નથી પણ ભાષામાં ઘોષ-અઘોષનો સંબંધ મોટો તફાવત ગણાય છે. શાળામાં જતો બાળક પુખ્ત ભાષક હોય છે તેણે ભાષા નહિ પણ લિપિ અને તેની ફેચન શીખવાની હોય છે. લિપિ વાગ્યવ્યવહારના સાધનનું રૂપાંતર છે. દેશીગ્રાફ પણ આવું જ ભાષાના સંકેતોનું અમુક પ્રકારનું રૂપાંતર છે.

### બોલીભેદની ઉત્પત્તિ

સમસ્ત ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષા બોલાય છે તેના તમામ પેઢાવિભાગોની ભાષા ગુજરાતી ગણાતી હોવા છતાં તેમાં વાગ્યવ્યવહારના ભિન્ન ભિન્ન શબ્દો નજરે પડે છે.

ધર-ધરાં

કયાં-ચ્યાં-ચાં-ચ્યોં

ગાય-ગૌય

કેટલા-એટલા

હતો-હુતો

આ તો માત્ર શબ્દના ઉચ્ચારણ વિષયક-ધ્વનિના ભેદો છે તે સાથે વાક્યની પણ અનેક ભંગિઓ જોવા મળશે.

કાળા ઘોડાએ લાત મારી

કાળે ઘોડે લાત મારી.

ન જા-ન કર

મ જ્ઞ-મ કર

જ્ઞ મા-કર મા.

આ બધા પ્રયોગો ખોટા છે એમ માનવાની જરૂર નથી. કે ગુજરાતી ભાષાના નથી એમ પણ કહી શકાશે નહિ. આ બધા પ્રયોગો ગુજરાતી ભાષાના પેટામાં જ થાય છે, અને નમે છે. આ બધા વિકલ્પો પ્રચલિત છે અને સમાજનો ધણો મોટો વર્ગ તે સ્વીકારે છે.

એક સમાજમાં યતા આવા પ્રયોગો ખીજ સમાજમાં પારકા ગણાય છે. એ જ ભાષાના ખીજ પેટા સમાજના લોકો આ પ્રયોગો સમજે છે છતાં કરતા નથી. ઉદાહરણ આવા પ્રયોગો કરનાર તરફ કાર્ષિક કુતૂહલથી જુએ છે. શાળામાં કામ કરતા ભાષાના શિક્ષકો અમુક પ્રયોગો ખોટા ગણી તેને સુધારવાનું કહેશે બાળકને અહીં થોડી મૂંઝવણ પણ થાય છે, તે બધે 'બે'ત' બોલે છે. ઘરમાં અને શરીરમાં તે આમ જ બોલે છે છતાં લખતી વેળા તે ખોટું પડે છે. વ્યાકરણ-શાસ્ત્રીઓ તેમના કોઈ એકસ માપનુંથી તેને શુદ્ધ અશુદ્ધતા ત્રાજવે તોળવા બેસશે.

આવા ભેદો જિજ્ઞાસવાનું કારણ શું?

આનો એક સીધો જવાબ એ છે કે તે બધા પરંપરામૂલક છે. અમુક Speech Communityમાં તેનો સામુદાયિક પ્રયોગ થતો હોય છે. તે ભાષા-સમાજના આ કાર્ષિ આગવા પ્રયોગો છે. એક સમાજના આવા પ્રયોગો કાર્ષિક કુતૂહલથી કે કાર્ષિક મુશ્કેલીથી ખીજ સમાજમાં સમજતા હોય છે. ચરેતરનો બારડિયો કે ગીરનો ભરવાડ બંનેના વાગ્વ્યવહારના ત્રેકેતો ધણા જુદા હોવા છતાં બંને મુશ્કેલીથી પણ વાગ્વ્યવહાર કરી તો શકે જ છે.

એક જ ભાષામાં આવી લિજ લિજ પરંપરાઓ ટકતી હોય

છે. કેટલીક પરંપરાઓ આખા સમાજ માટે હોય છે. જેમકે સવારે નહાવું તે સમાજે ઊભી કરેલી એક પરંપરા છે. વાહનને રસ્તાની અમુક બાજુ હાંકવું તે સમાજે ઊભી કરેલી એક પરંપરા છે. આવી જ ચોક્કસ ઉચ્ચારણની એક પરંપરા અમુક ભાષાસમાજ (Speech Community) માં ઊભી થયેલી હોય છે. પરંપરાનું ક્ષિત્રત્વ નભે છે શી રીતે ? બધી પરંપરાઓ એક કેમ થઈ જતી નથી ? આ બધા પ્રશ્નોના જવાબ મેળવવા આપણે સમાજ પાસે જવું પડશે.

ભણેલા કે અભણ, સુધરેલા કે પજાત બધા ભાષાસમાજમાં આવી કિલ કિલ પરંપરાઓ હોય છે. લંડનમાં બોલાતું અંગ્રેજી એક છે તો ઓક્સફર્ડ અને કેમ્બ્રીજની ઉચ્ચારભંગિઓ પોતાનું આગવું વ્યક્તિત્વ દાખવે છે. પેરીસમાં નોતદામ આવળનું ફ્રેંચ જુદી જાતનું છે તો પેરીસથી થોડા જ માઈલ જતાં તેની હેસ્ટ પમાડે તેવી ભંગિઓ જોવા મળશે. અમદાવાદના ખાડિયા વિસ્તારમાં બોલાતી ગુજરાતી, ચરોતરમાં બોલાતી ગુજરાતી સુરતી ગુજરાતી, હાહારી કે ગોહિલવાડી ગુજરાતી: આમ દરેક બોલીને પોતપોતાનું નિરાળું વ્યક્તિત્વ કે આગવી વિશિષ્ટતા છે. આ આગવા વ્યક્તિત્વનું ચાલક અને ચેરક બળ આપણે સમાજમાંથી જ સમજવું પડશે.

### સમાજ અને વ્યવહારની ઘનતા

સમાજ એ લોકોનું ગમે તેમ ફરતું ટોળું નથી. અનેક વ્યક્તિઓના સમૂહને એક સંગઠનમાં બાંધી રાખનારું તત્ત્વ સમાજ છે. સમાજ બને એટલે તેના પોતાના કેટલાક નિયમો અને નિયમનો આવવાના. વ્યક્તિ આ સમાજનું એક ઘટક છે—અંગ છે.

એક વ્યક્તિ તેના ઘર સાથે અમુક સંબંધથી સંકળાયેલ છે. તેના પાટાશી સાથે તેના બીજા પ્રકારનો સંબંધ છે; તેના ધંધાદારી વર્તુળમાં તેના ત્રીજા પ્રકારનો સંબંધ છે અને મિત્ર વર્તુળમાં ચોથા પ્રકારનો સંબંધ છે. આમ એક વ્યક્તિ ઘર, કુટુંબ, પાટાશા, મિત્ર,

ધંધો, ગામ વગેરેની વિવિધ શ્રેણી પ્રમાણે વિવિધ સંબંધથી બધાની સાથે સંકળાયેલ છે. આ દરેક શ્રેણી સાથે તેનો ચોક્કસ પ્રકારનો વાગ્વ્યવહાર છે. સમાજને અંતર્ગત દરેક વ્યક્તિઓ આ શ્રેણીમાં વિવિધ સંબંધો દ્વારા સંકળાયેલ છે. સમાજમાં આવા વિવિધ સંબંધો અને વ્યવહારની એક જખરદસ્ત યોજના છે. વ્યક્તિ આ સમસ્ત યોજનાનો અંગ્રાડો છે. અનેક સંબંધોની શૂંચણીથી તે સમાજની સાથે સંકળાઈ ગયેલ છે.

આ જ રીતે ભાષાના શબ્દો એ ગમેતેમ ફરતું ટાળું નથી. ગમેતેમ પ્રયોજતો એ માત્ર ખનિસમૂહ નથી. ભાષાની એક ચોક્કસ યોજના છે. તેમાં ભાષાની કેટલીક વ્યવસ્થા છે. વ્યવસ્થાના એક ચોક્કસ ભાષાના આધારે જ ભાષાનું સમસ્ત માળખું ઊભું છે. જે આવી વ્યવસ્થા ન હોય તો ભાષા ટકી શકે જ નહિ અને જખરદસ્ત અવ્યવસ્થા ઊભી થઈ જાય. ભાષાનું મૂળ કામ વિચારો સંક્રાંત કરવાનું છે જે તેમાં અવ્યવસ્થા થાય તો ભાષા તેનું મૂળ કામ બગાડી શકે જ નહિ.

વ્યક્તિ સમાજના જે પેટાવિભાગમાં રહે છે તેના ચોક્કસ વર્તુળો હોય છે. માણસ જ્યારે પુખ્ત બાપક બનતો હોય છે ત્યારે એ જે વર્તુળમાં રહેતો હોય છે તે ભાષા સમાજ (Speech Community)ના ખનિસમૂહો અને સ્થાનપ્રયત્નો તેના ભાષક તરીકેના ઉચ્ચારણો અને તેના સ્થાનપ્રયત્નો નક્કી કરી આપે છે. વ્યક્તિના ભાષક તરીકેના સંકેતો આ સમાજમાંથી જ ઘડાય છે. ખાડિયામાં રહેનાર વ્યક્તિના સ્થાનપ્રયત્નો આ ભાષા સમાજની સ્થાનપ્રયત્નો જેવા જ થશે આ રીતે જે જુથના કેસમૂહના જે સંકેતો છે તે વ્યક્તિના સંકેતો બને છે. આ વ્યક્તિ ઉચ્ચારણના સ્થાન અને શબ્દ પસંદગીમાં હવે પેલા જુથને અનુસરશે. ઉચ્ચારણ અનુકરણથી થાય છે. અમુક ભાષાસમાજ જે સ્થાનેથી ‘ક’ કે ‘ચ’ ઉચ્ચારશે તેવો જ ઉચ્ચાર કરના વ્યક્તિ



અસંપ્રમાતપણે પ્રેરાય છે. સુરત કે સૌરાષ્ટ્રમાં વસનારા અને ત્યાંથી જેમનાં સંકેતો ધડાયા છે તેવા વાલી અમદાવાદમાં આવીને વસનાં તેમનાં બાળકો સહેજ જુદી બતના સંકેતોથી ભાષા બોલે છે તે માણુની હકીકત છે.

ચરોતરમાં સાનુનાસિક 'ઇ' નથી. તે ભાષાસમાજમાં ઉછરેલ માણસ 'બીત' સંભળશે છતાં તેને 'બેંત' કરીને બોલશે. વ્યક્તિના ચિત્તંત્ર પર આજુગાજુના સમાજની સખત પકડ છે. બાળપણમાં રિચર થયેલી આદતો એકદમ મૂકી દઈ શકાતી નથી.

**બોલીભેદ અને વ્યવહારની ધનતા:**

એક ભાષાસમાજમાં બિન્ન બિન્ન સંકેતો નજરે પડે છે.

બાળક સમાજ પાસેથી ભાષા શીખે છે. સમાજમાં જે જે ભાષાપ્રયોગો પ્રચલિત હોય છે તે શીખીને બાળક આવા પ્રયોગો કરે છે. જે વ્યક્તિઓ સાથે બાળકનો વાગ્વ્યવહાર ધનિષ્ઠ હોય છે તે વ્યક્તિઓ કે વર્તુળના સંકેતો તે બાળકના સંકેતો બને છે. પોતાના વ્યવહારમાં બાળક આ સંકેતો અને પ્રયોગોનો ઉપયોગ કરતું થઈ જાય છે. સમાજમાં રહેલી વિવિધ શ્રેણીઓ દ્વારા વ્યક્તિ વ્યક્તિ વચ્ચેના સંબંધના તાંતણા બંધાય છે. આ વિવિધ શ્રેણી સાથે વ્યક્તિ એક સરખા વાગ્વ્યવહારના સંબંધથી બંધાયેલ નથી. જુદા જુદા વર્તુળો સાથે તેને વાગ્વ્યવહાર જુદો જુદો હોય છે. સમાજ જે માત્ર વ્યક્તિઓનું ગમે તેમ ફરતું ટોળું જ હોત તો દરેકનો વાગ્વ્યવહાર બધા સાથે એકસરખો રહેવાની શક્યતા હતી પણ આમ બની જ શકતું નથી દરેક વ્યક્તિઓ તે તે ભાષાસમાજની દરેકે દરેક વ્યક્તિ સાથે વાગ્વ્યવહાર એકસરખો રહી શકે જ નહિ. સંબંધો અને અસપરસના વાગ્વ્યવહાર પર વ્યક્તિનાં ભાષક તરીકેનાં વર્તુળ નક્કી થાય છે. સમાજમાં કોઈ પણ સંજોગોમાં વાગ્વ્યવહારના સંકેતો એકસરખા

હોઈ શકે નહિ કારણકે સમસ્ત ભાષાસમાજની એકે-એક વ્યક્તિનો વાર્ણ્યવહારનો સંબંધ બીજા એકે એક વ્યક્તિ સાથે એકસરખો રહે તે કદાપિ શક્ય નથી.

સંકેતોની એકતાનો આધાર વ્યવહારની ઘનતા (Density of Communication) પર છે.

આપણે બીજાના ઉચ્ચારણો સાંભળીએ છીએ, આપણું ચિત્તં તે ઉચ્ચારણોની નોંધ લે છે. આપણે પોતે તે પ્રમાણે ઉચ્ચારણો કરવા પ્રેરાઈએ છીએ. આ આખી પ્રક્રિયા ચિત્તમાં અસંપ્રમાતપણે ચાલી રહી હોય છે. આ ક્રિયા સતત ચાલતી જ હોય છે અને તેની ભાષકને ખબર પણ પડતી નથી. વ્યક્તિના ચિત્તં પર તેની સૂક્ષ્મ રીતે અસર થવા કરતી હોય છે. એના જ આધારે ઉચ્ચારણોનું નિયમન થવા કરે છે. એના જ આધારે ઉચ્ચારણોના readjustment અને readjustment ચાલ્યા કરે છે. અમુક ભાષાસમાજમાં ઉછરેલ વ્યક્તિ ધણા સમય સુધી સદંતર જુદા ભાષાસમાજમાં જઈ રહે તો મૂળ ભાષાસમાજ સાથેના તેનાં ઉચ્ચારણો હેરાત પમાડે તેવી નવી ભાષાભાંગિ જોઈ કરશે. આનું કારણ એ કે મૂળ ભાષાસમાજ સાથેના તેનો સંપર્ક તૂટી જતાં ઉચ્ચારણોનું નિયમન રહેતું નથી, અને નવાં ઉચ્ચારણોની સૂક્ષ્મ અસર સતત થવા કરતી હોવાથી તેના ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રવલ્નોમાં સૂક્ષ્મ પરિવર્તન થતું રહ્યું છે.

ચરોતરમાં ઉછરેલું બાળક અને મોરચીમાં ઉછરતું બાળક તેના ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રવલ્ન ઘડાતાં હોય છે ત્યારે જો સનત સંપર્કમાં રહે તો ઉચ્ચારણો અલગ પડવાની શક્યતા નથી. વિશાળ ભાષા સમૂહના એકે એક ભાષકને માટે સંપર્કમાં રહેવાની આવી કોઈ શક્યતા જ નથી. તેથી ઉચ્ચારણજોડે રહેવાનો જ. આ માત્ર સ્થાન પરિભાણ પર થયેલી મુરકેલીની વાત છે. કાળ પરિભાણ પર પણ આવી જ

મુશ્કેલી છે. ભૂતકાળના ભાષકો સાથે વાગ્વ્યવહાર દરવાનું શક્ય જ નથી, તેથી ભૂતકાળની અને આજની ભાષા વચ્ચે તફાવત રહેવાનો સંકેત ભેદનું યાદક અને ધારક બન સમાજ છે. વાગ્વ્યવહારની ધનતા ઓછી તેમ સંકેતભેદ વધારે વાગ્વ્યવહારની ધનતા વધારે તેમ બોલી-ભેદ ઓછો.

બોલીભેદ ઓટલે વાગ્વ્યવહારની ધનતા પદ્ધતી નિપજતા સંકેતોના ફેરફાર.

## ૩. બોલીઓ

### બોલીભેદનો અભ્યાસ

એક જ પ્રાંત કે વિભાગની ભાષામાં રહેલા બોલીભેદો વિદ્વાનોનું ધ્યાન ધણા સમયથી ખેંચતા રહ્યા હતા પણ તેનું મહત્ત્વ, પ્રમાણમાં ધણું મોડું પિછાનવામાં આવ્યું. ૧૮મી સદીના વ્યાકરણશાસ્ત્રીઓ માનતા હતા કે ઉપક્ષા વર્ગમાં પ્રચલિત ભાષાસ્વરૂપ અને સાહિત્યિક ભાષા ધણી પ્રાચીન હતી અને એ જ ‘સાચી’ ભાષા હતી. જ્યારે સ્થાનિક બોલી ઊભી થવાનું કારણ સામાન્ય માણસમાં રહેલું અજ્ઞાન હતું. બેદકારીને લીધે આ લોકો ‘સાચી’ ભાષા બોલતા ન હતા. સ્થાનિક બોલીનો અભ્યાસ વધવા સાથે આવી માન્યતા ધરાવનારની મૂંઝવણ વધે તેવું એ કેટલુંક બનતું. જેમકે બોલીઓમાં કેટલાંક રૂપો એવાં હતાં જે નિનાન્ત પ્રાચીન હતાં. કેટલાંક એવાં પણ તરવેા હતાં જે માન્યભાષામાં કયાંયે શોધ્યા પણ મળતાં ન હતાં હવે બોલીઓનો અભ્યાસ કાર્ષિક વ્યવસ્થિત રીતે થવા લાગ્યો અને તેના શબ્દકોશો પણ તૈયાર થઈ અને બહાર પડવા લાગ્યા.

ઐતિહાસિક ભાષાવિજ્ઞાનની પ્રગતિ થવા સાથે એક વાત સદૃજ રીતે સિદ્ધ થઈ કે માન્યભાષા એ કોઈ પુરાતન રૂપ નથી, પણ ચોક્કસ ઐતિહાસિક, સામાજિક કે સાંસ્કૃતિક કારણોસર સ્થાનિક બોલીમાંથી જ વિકસેલું એક સ્વરૂપ છે. જેમકે આધુનિક માન્ય અંગ્રેજી કોઈ જૂના સાહિત્યિક સ્વરૂપમાંથી વિકસી નથી પણ લંડનની સ્થાનિક બોલીનું એ

વિકસિત સ્વરૂપ છે. પહેલાં તે પ્રાંતિક બોલી બની પછી માન્ય એવી રાષ્ટ્રિય ભાષા બની. આ પ્રાંતિક બોલીને માન્ય ભાષાનું પદ પ્રાપ્ત થતાં તેણે ધણા પ્રાંતિક અને સ્થાનિક અંશોને પોતાનામાં સમાવી લીધા.

અભિપ્રાયનું પદ્યું હવે બીજી બાજુ ઝૂક્યું. માન્યભાષામાં ન હોય તેવું કોઈ કેટલુંક સ્થાનિક બોલીમાં મળે તો તે જૂના ભાષા સ્વરૂપના અવશેષ જેવું ગણાતું. આ રીતે ટકી રહેવાને કારણે તે અપરિવર્તનશીલ ગણાવા લાગ્યું. સ્થાનિક ભાષાઓને કોઈ પણ પ્રકારના મિશ્રણથી પર ગણવામાં આવતી અને તેથી એક એવી માન્યતા ઊભી થઈ કે તે 'નિયમિત' હતી. કોઈ સ્થાનિક કે પ્રાંતિક બોલીના અંશોનું મિશ્રણ માન્યભાષામાં થાય તો સહેજે કળી શકાતું. માન્ય-ભાષામાં જે શ્વનિ અનિયમિત હોય પણ બોલીમાં તેનું નિયમિત સ્વરૂપ જળવાઈ રહ્યું હોય તેવા દષ્ટિબિંદુથી હવે બોલીઓનો અભ્યાસ થવા લાગ્યો.

આ મુદ્દાને ધ્યાનમાં રાખી અભ્યાસ કરનાર જ્યોર્જ વૈકર નામે એક જર્મન વિદ્વાન હતો. ઈ. સ. ૧૮૭૬માં રૂઢાઈન નદીના પ્રદેશમાં તેણે કામ શરૂ કર્યું. પાછળથી પોતાનું અભ્યાસ-ક્ષેત્ર વિસ્તારી ઉત્તર અને મધ્ય જર્મનીની બોલીઓના તેણે ઈ. ૧૮૮૧માં છ નકશા બહાર પાડ્યા. તે પછી જર્મન સરકારની મદદથી સમગ્ર જર્મન સામ્રાજ્યના બોલીબેદના નકશા બનાવવાનું કામ તેણે આરંભ્યું. તેણે કસોટી સૂચક લગભગ ચાલીસેક વાક્યો પસંદ કર્યા અને મોટા ભાગના શિક્ષકો પાસે તેણે અનેક સ્થાનિક બોલીઓમાં તેનો અનુવાદ કરાવ્યો. આ કામ એટલું વિસ્તૃત અને સર્વગ્રાહી હતું કે તેનાથી એકાદ બેદ પકડી પાડવો કે તેનો વિસ્તાર નકશા પર બતાવવો શક્ય થઈ શકેલ. આ પ્રકારના અભ્યાસની કેટલીક ઊધાડી ખામીઓ છતાં તેનું એક પરિણામ એ આવ્યું કે અભિપ્રાયનું પદ્યું હવે સમતોલ થવા લાગ્યું. માન્યભાષા જેમ જૂના ભાષા સ્વરૂપ સાથે સંપૂર્ણ મેળ નહોતી ખાતી તેમ સ્થાનિક બોલીનો પણ તેની સાથે પૂરેપૂરો તો મેળ નહોતો જ ખાતો.

આ પરિણામોએ ભાષાવિજ્ઞાનમાં તુલનાત્મક અભ્યાસની દિશા બિલાડી આપી.

બોલીના અભ્યાસની ત્રણેક રીત પ્રચલિત છે. જૂની પદ્ધતિ પ્રમાણે એક તો છે શબ્દશ્લેષ તૈયાર કરવાની. પહેલાં તો અન્યભાષાથી બોલી ને શબ્દ પ્રસંગીમાં જુદી પડતી હોય તે જ બતાવવામાં આવતું. સૈદ્ધાંતિક રીતે જ આ અર્થસંગત છે. હવે આવી સૂચિઓ વધુ વિસ્તૃત બનાવવામાં આવે છે. બોલીના તમામ પ્રચલિત શબ્દો તેમાં સમાઈ જાય તેની બરાબર કાળજી લેવામાં આવે છે. શબ્દો આપવા સાથે તેના ધ્વનિ ચોક્કસાઈથી નોંધાય છે, અને અર્થ આપવામાં પૂરતી કાળજી લેવાય છે. બોલીના ધ્વનિસંકેતોની યોજના (Phonetic scheme) અને ભૌગોલિક વિસ્તારની પણ આવી માહિતી સાથે અપેક્ષા રાખવામાં આવે છે. બોલીના વ્યક્તરણો ભાષાની જૂની શ્રેણીના સંકેતો સાથેની સરખામણી કરી આપવા. અર્વાચીન માગ કાર્મિક તેનાથી આગળ જાય છે. બોલીનું ધ્વનિતંત્ર (Phonology), વાક્યનું બંધારણ (Syntax) અને અર્થઘટકનું તંત્ર (Morphology) પણ આ અભ્યાસમાં જરૂરનું ગણાય છે. બોલીના આવા સંપૂર્ણ વિવરણ સાથે બોલીના નકશા આપવા વધારે અગત્યના ગણાય છે. નકશા દ્વારા કેટલીક બાબતો વધારે ચોક્કસાઈથી કહી શકાય છે.

## બોલીભેદના નકશા

બોલીભેદ સૂચવના નકશાઓનું ભાષાવિજ્ઞાનમાં ખૂબ મહત્ત્વ છે. બોલીનું સ્વરૂપ કે તેનો પ્રાદેશિક ભેદ કરનારાં તરફનો ભૌગોલિક વિભાગ પાડવો તે કામ ઘણું કઠણ છે. વ્યવહારિક રીતે તેમાં અનેક મુશ્કેલીઓ છે.

વ્યવહારને અંગે માણસને બીજા અનેક વ્યક્તિઓના પરિચય આવવાનું થાય છે. વ્યક્તિના પરિચયનું આ વર્તુળ તે ભાષા અનેક બોલીભેદ ધરાવતી વ્યક્તિઓ અને છેક પરબ્રાંન

વિસ્તરણ હોય છે. આ કારણથી વ્યક્તિએ આત્મસાન કરેલા ધ્વનિ-સંકેતો પર ખીજ અસરોના ઓપ ચઢે છે. પુરાતત્ત્વવિદ પેડે ભાષા-ચાત્રીએ પણ આ બધા ઓપ ઉકેલવા પડે છે. વાસદતો રહેવાસી બાળક કેળવણી ન લે, તે ભાષા જુથમાંથી બહાર જાય નહિ અને એ ભાષાજુથના લોકો અન્ય ભાષાજુથના લોકોને મળે નહિ તો જ આ શક્ય બની શકે. —પણ તે અશક્ય છે.

આપણામાંના ધણા ગામડામાં જન્મ્યા હશે, પણ કેળવણી અને અન્ય પરિચયોને કારણે અજાણ્યપણે પણ ભાષા અને શબ્દ પસંદગીમાં કાર્ષક ફેર કરતા ગયા. ધ્વનિવિષયક ફેરફારો ખૂબ સૂક્ષ્મ હોય છે. આપણે નવા શબ્દપ્રયોગો પકડીએ છીએ, જૂના ત્યાગતા જઈએ છીએ પણ ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રવર્તનોમાં ઝટ કળી શકાય તેવા ફેરફાર નથી થતો. ચરોતરના ભાષક ભણે ગીરમાં જઈ ત્યાંની સદરો અને પ્રયોગો શીખે અને વાગ્વ્યવહાર કરે પણ તેના ઉચ્ચારણો ગીરની ભાષા એક નવી જ ભાત ઉપસાવશે. દરેક વ્યક્તિની બોલીની ખાસિયતો જુદી જ રહેવાની. એક વ્યક્તિનો વાગ્વ્યવહાર ખીજ વ્યક્તિના વાગ્વ્યવહારની સમરેખ થવાનો જ નહિ. આમ તાત્ત્વિક રીતે જોઈએ તો જેટલા ભાષકો તેટલી બોલીઓ થાય. પણ આ આત્મતિક વિધાન ગણાય.

છતાં સાપેક્ષ રીતે બોલીના વિભાગ થઈ શકે છે. ૨૫૪ અને બેઠક દેખાતા કેટલાક ધ્વનિવિષયક અને કેટલાક શબ્દ પસંદગીના ઉદાહરણો સર્ષ આપણે આ વાતને જરા વધારે ૨૫૬ કરીએ.

ગુજરાતનો એક વિભાગ એવો છે જે “આબ્યો” બોલે છે અને ખીજો એક વિભાગ એવો છે કે તે “આઈવો” બોલે છે. આમ ‘આબ્યો’ અને ‘આઈવો’ની એક બેદરેખા દોરી વિભાગ પાડી શકીએ.

એક ખીજું ઉદાહરણ જોઈએ. ગુજરાતના અમુક ભાગમાં ‘ભીંત’ બોલાય છે અને અમુક ભાગમાં ‘ભેંત’ બોલાય છે. આ ખીજો વિભાગ દર્શાવતી આપણે ખીજી લીટી દોરીએ. આ બન્ને લીટીઓ

એક બીજને સમાંતરે કે સમરેખ જાય તેવું બનશે નહિ.



A : 'ભીંત' અને 'ભેંત'

B : 'આઓ' અને 'આઈવો.'

જેમ જેમ વધુ ઉદાહરણો લેતા જઈએ તેમ તેમ ઉચ્ચારણની ખાસિયતોના અનેક ભેદ જોવા મળશે. આ દરેક ભેદની રેખા દોરીએ તો તે બધી જ રેખાઓ A કે B ને સમાંતર જતી હોય તેવું બાગ્યે જ બનશે. ભાષાના આવા વૈવિધ્યભર્યા પ્રયોગો અમુક સ્થળ પૂરતા જ સ્પષ્ટિત હોતા નથી. જેટલા ભેદ મળે તેટલી વાંકીચૂંકી રેખાઓ 'રચી પડે. બોલીભેદના નકશા દોરવાની આ વ્યવહારુ મુશ્કેલી છે. બાવી વાંકીચૂંકી અસંખ્ય રેખાઓ પડતાં આવા આલેખની વ્યવહારમાં બાગ્યે જ કોઈ કિંમત રહે અથવા આ પ્રયાસ બેફાલ બની જાય છે.

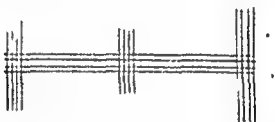
આ વ્યવહારુ મુશ્કેલી હોવા છતાં લોકો જુદા જુદા ભેદોને માળખે તો છે જ. અમુક સૂતી બોલી, અમુક ચરોતરી આવા નામો શુ પ્રચલિત છે, આવી વ્યવહારુ મુશ્કેલી છતાં તેનો વ્યવહારુ ઉકેલ શુ છે. અમુક બોલીમાં કેટલાક ખ્યાન ખેંચે તેવા સાધારણ ભેદો પાસી તેની રેખાઓ દોરી શકાય.

ભીંત-ભેંત

કેમ-ચેમ



આ બધા બેદની જુદી જુદી રેખા દોરતા જઈએ તો ધણી સમરેખ થશે. આવા અમુક જ વિભાગના જેટલા વિશિષ્ટ બેદ તારવી શકાય તેટલી જ સમાંતર રેખાઓ દોરી શકાય. આમ ધણી બધી રેખાઓ અમુક સ્થળે બેગી થતી હોય તે બોલીબેદ આપે. પ્રાદેશિક બોલી નક્ષી કરવાની એક આ રીત છે. બીજા નાના, મોટા કેટલાક બેદો તો રહેવાના જ અને ધણી રેખાઓ આમતેમ પણ જવાની.



ચરોતર કે સરન ઊડીને જેમ જેમ આગળ જઈશું તેમ તેમ તેમાં નવાં ઉચ્ચારણો અને વાક્ય-ભંગિઓ લગતી જશે. હવે બીજાં ઉચ્ચારણો તેમાં વિશિષ્ટ રીતે બેદાર્થ જવાને દારણે તેને ધરતી કે ચરોતરી બોલી નદિ ગણીએ. આમ તો વાક્યચિનેર સુધી ચરોતરી બોલી બોધાય છે પણ આ વિશિષ્ટ ઉચ્ચારણ ભંગિઓને દારણે તેને ચરોતર ધરતી મર્યાદિત કરવાનું ઉચિત છે. બોલીની ફોનમર્યાદા પણ સાપેક્ષ હોય છે. પ્રજાની અસ્થિતતા, જનિઓનાં અભિમાન, મામિજી અને કેળવણી વગેરે મોખાના બેદો એવી ધણી બાબતો આડી બાબતી દેય છે. આ દારણે બોલીબેદની રેખાઓ વધારે ચળ બને છે.

### માન્યભાષા (Standard Language)

ભાષાનું સ્વરૂપ અને વ્યક્તિ એ બે વચ્ચે અનેક ભૂમિતાઓ પ્રવર્તે છે. એક વ્યક્તિ બીજી વ્યક્તિ સાથે વાચનચરદારમાં એકસરખી રીતે વ્હી શકતી નથી. આ દારણથી એક ભાષામાં બોલીબેદો લગા થાય છે. આ બેદોને આપણે જાણી વિભાગમાં વહેંચી નાખી શકીએ.

એક ભાષામાં શબ્દો એના એ જ છે પણ તેના ઉચ્ચારણની ખાસિયત જુદી પડે છે. એને આપણે ધ્વનિવિષયક બેદ કહીશું.

ભોંત—ભેંત.

આળે—આધે.

ઉચ્ચારણ વિષયક આ એક બેદ થયો. તે ઉપરાંત બીજા પણ કેટલાક બેદો જોવા પડશે.

મુખડી, જોળખાપડી, માતર

પૂરણપોળી, ગળી રોટલી, વેડમી.

આ શબ્દોમાં ઉચ્ચારણની કોઈ વિશિષ્ટતા કે ખાસિયત બજેલી નથી. પણ એક જ પદાર્થને અમુક પ્રદેશમાં જુદી રીતે ઓળખવામાં આવે છે.

વાક્યરચના પરત્વે પણ કેટલાક બેદ રહે છે.

ન જા, મ કર,

જા મા, કર મા.

આ બધા બેદોના વિસ્તાર તપાસીએ તો તે અલગ પડે છે. અત્યારે જણેલા અને અલગ વચ્ચે કેટલાક બોલીભેદ પડે છે. જૂના સમયમાં ગણાતા નાત-જાતના બેદ જોવા તે છે. એ સમયે કેળવણીનું પ્રમાણ અમુક માત્રિમાં વધારે અને અમુક માત્રિમાં નહિવત હતું. આ બધા વૈવિધ્યને લક્ષમાં લેતાં માન્યભાષા કેને ગણીશું ?

ભોંત—ભેંત

પૂરણપોળી—વેડમી

સેથો—ખાંધી.

ઉપર કેટલાક બેદ આપ્યા છે. તેમાંથી ‘ભેંત’ ને પ્રાંતિક કે ‘અશિષ્ટ’ ગણી કાઢીશું પણ ‘પૂરણ-પોળી’ અને ‘વેડમી’,

‘સેથો અને ‘પાંથી’માંથી કોને શિષ્ટ ગણવા, કોને અશિષ્ટ ગણવા તે પ્રશ્ન ઊઠે છે. સાધારણ રીતે માન્યભાષામાં કોઈ પ્રાંતિક અંશ કળાવો જોઈએ નહિ. માન્યભાષા તળપદ અશીથી મુક્ત હોય.

એક ભાષાસમાજના કોઈ વર્ગનું રાજકીય પ્રભુત્વ વધે કે કોઈ સામાજિક મોજો ઊઠે. આવે તો તે વર્ગની ભાષા ‘શિષ્ટ’ ગણાવા લાગે છે અને આ પ્રભુત્વ કે પ્રતિષ્ઠાથી અંગ્રજીમાં બીજા વર્ગના લોકો તેનું અનુકરણ કરવા લાગે છે. જે બોલી આ રીતે શિષ્ટમાન્ય ભાષા બને છે તે એના તળપદ અંશોને દૂર કરી નાખે છે. તેમ છતાં જે અંશ બચી રહે છે તે શિષ્ટ બની જાય છે. લંડનનું રાજકીય પ્રભુત્વ વધતાં પહેલાં જે બોલી સ્થાનિક ગણાતી હતી તે પ્રાંતિક બની અને છેવટે માન્ય અંગ્રેજી (Standard English) ગણાવા લાગી. B. B. C. પરથી બોલાતું અંગ્રેજી તે માન્યભાષા છે. હાંસમાં પહેલાં ગ્રામિણ બોલીનું મહત્ત્વ હતું પણ રાજકીય કેન્દ્ર પેરીસમાં આવતાં નોતદામ આગળની બોલી તે માન્યભાષા બની. જર્મનીની માન્યભાષા નાટકો દ્વારા ધડાઈ છે. ગુજરાતમાં પાટણુ જ્યાં મુખી રાજકીય કેન્દ્ર હતું ત્યાં મુખી પાટણુની ભાષા શિષ્ટ ગણાતી હતી. ‘હીડઈ’ તે વખતે શિષ્ટ પ્રયોગ ગણાતો હશે રાજકીય કેન્દ્ર ત્યાંથી ખસી ગયું અને ‘હીડે’ આજે પ્રાંતિક પ્રયોગ ગણાઈ રહ્યો છે.

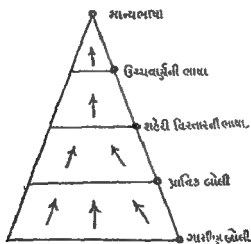
ગુજરાતમાં અનેક બોલીભેદો છે. આ બધામાં માન્ય ગુજરાતી કઈ?

ગુજરાતમાં કોઈ વર્ગનું રાજકીય પ્રભુત્વ છે એમ કહી શકાશે નહિ. રાજસભાનું કેન્દ્ર પણ ધણાં વર્ષોથી ગુજરાતની બહાર ચાલ્યું ગયું હતું. આવા કેન્દ્રની અંદર બોલાતી ભાષા માન્યભાષા બને તે શક્યતા હજી મુખી ઊભી ચર્ચા શરૂ થઈ તેમ નહોતું. શ્રેષ્ઠ ગુજરાતીનું સ્વરૂપ તે લખાતી ગુજરાતીનું છે. ગુજરાતી ભાષાના શિષ્ટ ગ્રંથોમાં આવી માન્ય કે શ્રેષ્ઠ ભાષાનું સ્વરૂપ મળે છે. સાધારણ રીતે આવી ભાષા

કોઈ બોલતું નથી. બોલચાલની ભાષામાં કોઈને કોઈ પ્રાંતિક અંશ આવે જ છે.

### માન્યભાષા અને બોલીના સંબંધ

‘માન્યભાષાનું’ ઘડતર બોલીઓમાંથી જ ચાલે છે. સ્થાનિક બોલી અને માન્યભાષા વચ્ચે કેટલીક અવાંતર ભૂમિકાઓ હોય છે. એક છે સ્થાનિક બોલી છે અને બીજી છે માન્યભાષા છે. આ બંને વચ્ચેનો સંબંધ વિવિધ ભૂમિકાઓમાંથી પસાર થઈ અને સંધાય છે.



ગ્રામ વિસ્તારમાં ગ્રામીણ બોલી બોલાય છે. સાધારણ નાનું ગામડું. લગભગ માણસ જૂજ. ગ્રામવિસ્તારના લોકોનો સંપર્ક ખરીદી કે વેચાણને અંગે કોઈ પ્રાંતિક કેન્દ્ર સાથે હોય છે. આવા ગામડામાં બોલાતી બોલી એક છેડે છે. તેમાં તગપદા અંશે સૌથી વધારે હોય છે. પ્રાંતિક કેન્દ્ર સાથે વ્યવહારની લેવડદેવડ હોવાથી એ ભાષા તેમને મોટે model રૂપ હોય છે.

પ્રાંતિક બોલીનું કેન્દ્ર ઠીક ઠીક મોડું ગામડું હોય છે. તેમાં નિશાળ હોય છે અને છર્પા આવે છે. બજેલા વર્ગની ઠીક સંખ્યા અહીં રહે છે. ગામડાના લોકો અહીં ખરીદી કરવા માટે આવે છે. દારીજ, ધોળા, મોડાસા વગેરેને એના કેન્દ્ર તરીકે ગણાવી શકાય. અહીંની બોલી થોડી વધુ આપક હોય છે. આર્વા કેન્દ્રો રથાનિક બોલીના Clearing house ના જેવું કામ કરે છે. માન્યભાષાનું પોષણ પ્રાંતિક બોલીમાંથી થાય છે. માન્યભાષાની આધાર ભાષા પ્રાંતિક બોલી છે.

શહેરી વિસ્તારમાં ફળવણીની સંસ્થાઓ હોય છે. પ્રાંતિક બોલીના વિસ્તારમાંથી ફળવણી લેવા માટે ધણા વિદ્યાર્થીઓ શહેરી વિસ્તારમાં જાય છે. આ વર્ગ શહેરી વિસ્તારમાં જતાં જ તેની પ્રાંતિક બોલી પર જુદા થઈ જાય છે, ફળવણી વર્ગ પ્રાંતિક અંશોને તેની બોલચાલમાંથી પ્રવલનપૂર્વક માળવા મથે છે. ફળવણી લીધેલા વર્ગ પર આ રીતે સાહિત્યની ભાષાની અસર થાય છે.

/ શહેરી વિસ્તારમાં ખાણી અને ઉચ્ચ વર્ણના લોકોમાં ફળવણીનું પ્રમાણ વધારે છે. વળી આ વર્ગ સોંથી વધારે અનુકરણશીલ પણ છે. તે પોતાની ભાષાને માન્યભાષા સાથે સાંકળવાનો યાત્રા કે અચાત રીતે પણ પ્રયાસ કરે છે. અહીં ભૌગોલિક સ્થિતિ પણ બહુ કામ કરતી નથી. સૂરત, અમદાવાદ કે રાજકોટનો શિષ્ટ વર્ગ, શિષ્ટ ભાષા બોલવાનો પ્રયાસ કરશે.

શિષ્ટ અને આદર્શ ભાષાની સમૃદ્ધિ ધકાપ છે પ્રાંતિક અને કાર્ષિક ગ્રામિણ ભાષામાંથી પણ શિષ્ટ ભાષામાં ગ્રામિણ કે પ્રાંતિક અંશોનો ત્યાગ કરવામાં આવે છે.

### ધંધાદારી બોલીઓ (Occupational Jargon)

બોલીભેદથી જિજ્ઞાસુ એવા કેટલાક પાંડુઓ પણ સમાજમાં જોવા મળે છે. બોલીભેદને તેની સાથે કશો સંબંધ નથી. આ ભેદ કાર્ષિક

ભૌગોલિક સ્થિતિને કારણે જિલા યતા નથી પણ ભૌગોલિક સ્થિતિથી તે પર હોય છે. અમુક સમૂહમાં, અમુક ધંધાદારીઓમાં આ ભેદો પ્રચલિત હોય છે. અમુક વર્ગમાં જ આવા ભેદો સમગ્રમ છે અને સ્વીકારાય છે. જેમકે શેરજખરની બોલી, ડોકટરની કે વકીલ મંડળની અંદર અંદરની ધંધાદારી બોલી. રેલવેની બોલી, જુગારીઓની બોલી. આ બધી બોલીઓને ધંધાદારી બોલીઓ કહેવામાં આવે છે.

બોલીભેદ અને ધંધાદારી બોલી બન્ને એકબીજાથી તત્ત્વ બિન્ન છે. બોલીભેદમાં કયાંક હિચ્ચારણુ વિષયક ભેદ છે અને તે બોલીભેદ માટે કારક બનતો હોય છે.

ગામ-ગામ.

ધંધાદારી બોલીમાં હિચ્ચારણુ કે ધ્વનિવિષયક ભેદ મહત્ત્વનો નથી. બોલીભેદમાં ધણીવાર પ્રયોગો બિન્ન હોય છે પણ તેનો અર્થ એક જ હોય છે.

પૂરણપોળા-વેડમી.

આ બન્ને નામો એક જ પદાર્થનું સૂચન કરે છે. જ્યારે ધંધાદારી બોલીમાં અર્થની બિન્નતા ધ્યાન ખેંચે છે. મામાન્ય અર્થમાં ‘કાચું પાણી’ એનો એક અર્થ છે જ્યારે જૈન સાધુને મન તેનો અર્થ જુદો છે. આમ ધંધાદારી બોલીમાં શબ્દના વિશિષ્ટ અર્થ તરત ધ્યાન ખેંચે છે.

પૂરણપોળા કે વેડમી બોલનારનો ભૌગોલિક પ્રદેશ નક્કી થઈ શકે છે. અમુક વિસ્તારમાં જ ‘પોણી’ બોલાય જ્યારે ધંધાદારી બોલી પરથી કાઢવો ભૌગોલિક પ્રદેશ નક્કી થઈ શકતો નથી. ધંધાદારી બોલીનું કામ આવા ભૌગોલિક પ્રદેશો બનાવવાનું નથી. તે અમુક સંપ્રદાય, અમુક ધંધાદારી જુથ કે અમુક મંડળમાં ચતા હોય છે. સરત, અમદાવાદ કે રાજકોટ બધે સ્થળે શેરજખરમાં ચતા પ્રયોગો એક સરખા છે.

ધંધાદારી બોલીના પ્રયોગો કોઈ બોલીભેદની હરીફાઈમાં નહિ

પણ પેટામાં થના હોય છે. અમુક ધંધાદારી જુથનો સભ્ય તેના વર્તુળમાં અમુક પ્રયોગો કરતો હશે પણ ઘેર આવીને વાત તો તેની પ્રાંતિક બોલીમાં કરી છે. ધંધાદારી બોલીના ચબ્દો નવા નથી પણ વાક્ય સમૂહો Phrases નવા છે. તે જુદા સંદર્ભમાં વપરાય છે—અથવા જે સંદર્ભમાં વપરાય છે તે વિશિષ્ટ બાબત કે પરિસ્થિતિનું સૂચન કરે છે. આ પ્રયોગોનો અનુવાદ લાંબા વાક્યો દ્વારા થઈ શકે છે. આ પ્રયોગો ટૂંકી રહે છે તેની પાછળ કેટલાંક ચોક્કસ કારણો છે:—

તે સંક્ષેપમાં પણ નિયત અર્થ સૂચવે છે. લાંબા વાક્યોથી તેનો અનુવાદ થઈ શકે છે. જેમકે ‘લેણ ફૂંટ્યું’ તેને લાંબા વાક્ય દ્વારા સમજાવી શકાય. ‘મિતાક્ષરીપણું’ તેનો એક અગત્યનો ગુણ છે.

એક જ ધંધામાં પ્રવૃત્ત થયેલા માણસોમાં અમુક જુમિકા સમાન જ હોય છે તેથી ઇંગિત માનથી કામ નથી રહે છે. કામ ઝડપથી થાય, સમજવામાં સહેજ પાણુ શંકા ન રહે અને પૂરી ચોક્કસાઈથી અમુક બાબત કહી શકાય તે આ ટૂંકા પ્રયોગોમાં શક્ય બની રહે છે. જેમકે રેલવેની બાપમાં Seven down કે Line clearનો અર્થ બરાબર નિયત થયેલો છે. સંક્ષેપમાં અને ચોક્કસાઈથી સમજાવી શકાય એ અગત્યનો ગુણ છે.

ચોક્કસાઈ, મિતાક્ષરીપણું અને Regional dialectથી નિરપેક્ષતા એ ધંધાદારી બોલીના મૂળમાં રહેલ છે. આ કારણે જ આવા પ્રયોગો સમાજમાં અને અમુક ધંધામાં નથી શકે છે. આ ધંધા બહારના માણસને તે રંગીન—Colourful લાગે છે, સમાજ જેમ વધારે જટિલ—Complex થતો જાય તેમ ધંધાદારી વર્તુળો તેમાં વધે છે. આ વર્તુળોના વધવા સાથે તેમાં આવા વિશિષ્ટ પ્રયોગો વધે છે. સમાજ જેમ એકો Complex તેમ આવા પ્રયોગો એકા દેખાય. બીજા જેવા સમાજમાં આ પ્રયોગો એકા દેખાય છે.

## સ્લેંગ (Slang-વકેાક્તિ)

ભૌગોલિક બોલીબેદો અને ધંધાદારી બોલીઓ કરતાં નિરાળા એવા ક્રેટલાક પ્રયોગો પણ સમાજમાં પ્રચલિત હોય છે. આ પ્રયોગોને ધંધાદારી બોલીમાં સમાવી શકાતા નથી પણ સમાજમાં તે પ્રચલિત છે અને તેનું પ્રયોજન ધંધાદારી બોલીથી ભિન્ન છે.

આ પ્રયોગો પણ અમુક સમાન વ્યવસાયમાં પ્રવૃત્ત થયેલા લોકોમાં જ થાય છે. છાકરીઓની હોસ્ટેલમાં લેડી સુપરિન્ટેન્ડેન્ટને અંદર અંદરની વાતમાં 'સાસુ' કહેવામાં આવે છે. તપાસવાની નોટોને શિક્ષકો ધણીવાર 'ભાણિયા' કહે છે.

ભાષામાં આ પ્રયોગો Colourful લાગે છે. નવીનતા ઉપજાવવા કે ધાર્યો કટાક્ષ કરવા માટે આવા પ્રયોગો થતા હોય છે ધંધાદારી બોલી વધારે વ્યાપક છે જ્યારે Slang ઓછા વ્યાપક છે. ધંધાદારી બોલી કોઈ એકસ જરિયાતથી ઊભી થાય છે જ્યારે Slang નવીનતામાંથી ઊભા થાય છે, Slangનું કોઈ જુથની સાથે Identification હોવું જરૂરી છે. શિક્ષકોમાં જ તપાસવાની નોટોને 'ભાણિયા' કહેવાય, હોસ્ટેલમાં રહેતી વિદ્યાર્થીનીઓમાં જ લેડી સુપરિન્ટેન્ડેન્ટને 'સાસુ' કહેવાય.

Slang નવીનતામાંથી ઊભા થાય ■ સમાજના પ્રચલિત સંદર્ભોથી નોખા પડવાની મનોરૂતિમાંથી તે ઊભા થાય છે અને અમુક પરિસ્થિતિને તેનું લક્ષ્ય બનાવે છે. Slang ક્ષણજીવી છે. જે સાથે તે નવીનતા ગુમાવે ■ તે સાથે તેની ચોટ ગુમાવી બેસે છે. '૪૨૦' શબ્દ અમુક સંદર્ભમાં વપરાતો પણ આ સંદર્ભ વધારે પ્રચલિત બનતાં તેણે તેની ચોટ ગુમાવી દીધી છે. Slang વ્યાપક બનતાં કે અમુક -અર્થ સર્વસ્વીકૃત બનતાં ફરી નવા Slang બિન્ના થાય છે. કારણ કે માણસમાં સ્વીકૃત ધોરણથી નોખા પડવાની મનોરૂતિ રહેલી છે. Slang ને Linguistic Playfulness કહી શકાય.

Slang ક્ષણજીવી હોવા છતાં ભાષાને સમૃદ્ધ કરવાનું કામ કરે



છે. પરંપરાગત ભાષામાં Slangમાંથી ભરતી યાય છે.

### છૂપી બોલી ( Parsi )

સરકારમાં વપરાતી છૂપી કે સંક્રિતિક ભાષા, જેલમાં ગુનેગારોમાં વપરાતી છૂપી ભાષાનો પણ અહીં વિચાર કરી લેવો જોઈએ. આ ભાષાનું મહત્ત્વ તેની ગુપ્તતામાં છે. એનો વ્યાપક પ્રચાર યાય કે ભાષા તેનું મહત્ત્વ ગુમાવી બેસે. કાર્ષિક છુપાવવાના ધરણમાંથી જ તેનું સર્જન થયું હોય છે.

સામાન્ય ભાષામાં વપરાતા શબ્દોનું તેમાં નવું અર્થઘટન કરવામાં આવ્યું હોય છે. પહેલી નજરે દેખાતો સામાન્ય કે ‘નિર્દોષ’ અર્થ કાર્ષિક બીજી જ બાબતનું સૂચન કરે છે. કેટલીક વાર વિચિત્ર ભાગતા ખવનિઓને અમુક રીતે ભેગા કરી તેનું અમુક અર્થઘટન કરવામાં આવ્યું હોય છે. આ ભાષાનું કોઈ વર્ગ સાથે જોડાણ અનિવાર્ય છે. જેલમાં કે સરકારમાં જ અમુક સંકેતોનું અમુક અર્થઘટન થઈ શકે.

થોડી મોટી ઉંમરના બાળકો કુતુહલથી કાર્ષિક વિશિષ્ટ પ્રયોગો કરે છે તેને આ સાથે સરખાવી શકાય.

### કૃત્રિમ ભાષા

ભાષા આમ તો સમસ્ત સમાજની દેન છે. ભાષા સમાજની જ સંપત્તિ છે. એનું ઘડતર સમાજમાંથી જ થયું છે. આમ છતાં કોઈ સમયકાળ ખાતર કે કોઈ ઉદ્દેશથી કૃત્રિમ ભાષા ઘડવાનો પ્રયાસ પણ થયો છે. આ ભાષા છે એસ્પેરેન્ટો ( Esperanto ).

આમ તો છૂપી બોલી પણ કૃત્રિમ રીતે જ ઘડાયેલી છે છતાં બન્નેના ઉદ્દેશમાં ફેર છે. સર્વમાન્ય ભાષાની હરીફાઈમાં જિલા રહેવાનો તેનો ઉદ્દેશ હોતો નથી અને સંપૂર્ણ વાગ્યવ્યવહાર આ ભાષા દ્વારા કરી શકાય તે પણ શક્ય નથી. જ્યારે ‘એસ્પેરેન્ટો’ જેવી ભાષા એક જુદા જ ઉદ્દેશથી ઘડાયેલી હતી. કેટલાંક વર્ષો પહેલાં વોરસોના રહેવાસી

Dr. L. Zamenhof નામના એક વિદ્વાને આ કૃત્રિમ ભાષાનું ધકતર ક્યું.

ભારત-યુરોપીય ભાષા પરિવારના આધાર પર તેમણે એક નવી ભાષાનું સર્જન ક્યું. તેમનો ઉદ્દેશ આ ભાષાને વિશ્વભાષા બનાવવાનો હતો. મનુષ્યના લગભગ બધા જ ભાષો અને વ્યવહાર તેમાં વ્યક્ત કરી શકાય તેવી તેની ક્ષમતા હતી. શિક્ષિત વર્ગમાં આ ભાષાનો ઠીક ઠીક પ્રચાર પણ થવા લાગ્યો હતો અને તેમાં સાહિત્ય સર્જન પણ શરૂ થયેલું. એ વખતે શિક્ષિત વર્ગની એવી માન્યતા હતી કે તે આંતર-રાષ્ટ્રીય ભાષા બની જશે.

આ ભાષાની વિશિષ્ટતા એની સરળતામાં હતી. એના વ્યાકરણનું ધકતર જ એવી રીતે થયેલું કે કેટલાક સામાન્ય નિયમો બનાવવા પણ આ નિયમનો એક પણ અપવાદ હોવો જોઈએ નહિ. જેમકે બહુવચન બનાવવાનો એક નિયમ સમગ્ર લીધો તો ફરેક નામ, સર્વનામમાં એ એક જ નિયમના આધારે બ. વ. બતાવી શકાય આખી ભાષામાં ક્યાંયે તેનો એક પણ અપવાદ ન મળે.

આ ભાષા હવે પ્રચારમાં નથી.

## ૪. ધ્વનિઘટકોનું વર્ગીકરણ

ભાષાની અભ્યારસુધી થયેલી ચર્ચા એ સમગ્ર સમાજને સક્ષમાં રાખીને થયેલી છે. ભાષા એ સમાજગત બાબત છે છતાં ઉચ્ચારણ કરનાર વ્યક્તિ છે તેથી ધ્વનિના ઉચ્ચારણની પ્રક્રિયા જાણવા માટે વ્યક્તિ પાસે જવું અનિવાર્ય છે. ધ્વનિ ઉત્પન્ન કરનારાં સાધનો દરેક વ્યક્તિની પાસે સરખાં છે.

ભાષાની પ્રક્રિયા ધણી સંકુલ છે. તેને સમજવા માટે સૌ પહેલાં 'ક', 'ગ', 'અ' વગેરે શું છે તે સમજવું પડશે. ધ્વનિઓનું વર્ગીકરણ ક્યાં પછી અનુમાનથી સંબંધો તારવવાના હોય છે. સંબંધોને સમજવાનો પાયો વર્ગીકરણમાં છે. અમદાવાદના અક્ષાંશ રેખાંશ કહેવાથી પૃથ્વીના ગોળા પર તેનું સ્થાન નિશ્ચિત રીતે કહી શકાય છે. ખાણીનું વિજ્ઞાનની પરિભાષામાં એક જુદું જ નામ છે. ધોંધારને આપણે આયુ નામ આપીએ એટલે કામને વૈજ્ઞાનિક ધોરણે મૂકી શકીએ. ગણિતશાસ્ત્રનું fiction આંકડા છે. આંકડા આમ તો કયાયે આપણને સામા મગતા નથી પણ આંકડાની મદદથી ગણિતશાસ્ત્ર ધણું કામ કરી શકે છે. દરેક વિજ્ઞાનમાં આવા useful fiction જરૂરના હોય છે.

ભાષાવિજ્ઞાનમાં ધ્વનિ useful fiction છે.

ધ્વનિ અને વાચિકધ્વનિ

જગતમાં અસંખ્ય અવાજો છે. મનુષ્યકૃત અને યંત્રકૃત. દોડતી

મોટરનો અવાજ, ફરતા પંખાનો અવાજ પડતી વસ્તુનો અવાજ, માણસ વાગ્અવહારમાં કરે છે તે મુખદ્વારા નીકળતા અવાજ. આ અસંખ્ય અવાજોમાંથી બધા જ અવાજો વાગ્અવહારમાં ઉપયોગમાં નથી આવતા. મુખદ્વારા નીકળતા બધા જ અવાજો પણ ભાષામાં મહત્ત્વ નથી ધરાવતા. અનેક અવાજોમાંથી ભાષાના ‘અવાજ’ને જુદા તારવવાના હોય છે. જગતના અસંખ્ય અવાજોમાંથી ભાષાના અવાજને જુદા તારવવા તે બાળકના બૌદ્ધિક વિકાસનું એક મોટું ‘પગથિયું’ છે.

ભાષાના ‘અવાજ’ને આપણે વાચિકધ્વનિ કહીશું.

અમુક ધ્વનિ વાચિકધ્વનિ ગણાય કે નહિ તે માટેના સર્વમાન્ય નિયમો બનાવી શકાય નહિ અમુક ભાષાની તેની પોતાની યોજના અને આકૃતિ પ્રમાણે તેમાં વાચિકધ્વનિ નિશ્ચિત થયેલા હોય છે. ભાષાની યોજના પર તેના વાચિકધ્વનિની પ્રકૃતિ અને સંખ્યા નક્કો થયેલી હોય છે. (ઉચ્ચારો બોલાવવો તેને ગુજરાતી ભાષક વાચિક ધ્વનિ નહિ ગણે) કારણકે ગુજરાતી ભાષાની યોજનામાં આવા ધ્વનિનું કોઈ સ્થાન નથી; પણ ખૂબ ભાષક તેને વાચિક ધ્વનિ ગણી શકે કારણકે ખૂબ ભાષાની વ્યવસ્થામાં આ ધ્વનિનું સ્થાન છે.

(જે ધ્વનિ ભાષાની વ્યવસ્થામાં મહત્ત્વ ધરાવતો હોય તે વાચિક ધ્વનિ કહેવાય.) આ ધ્વનિ શબ્દમાં આગળ-પાછળ-વચ્ચે ગમે ત્યાં વાપરી શકાય છે. વાચિકધ્વનિનું ઉચ્ચારણ તે જ ભાષાસમાજના અન્ય ભાષકમાં આકૃષ્ટા જગાવે છે. અન્ય ધ્વનિ કરતાં વાચિકધ્વનિની એજ વિશેષતા છે.

૪ - ૫ - ૮

૮ - ૫ - ૪

૫ - ૮ - ૪

આ ત્રેક ધ્વનિ ગુજરાતી ભાષાની યોજનામાં મહત્ત્વ ધરાવે છે.

✓વાચિકધ્વનિમાં કશો અર્થ નથી પણ તેનાં વિવિધ મિશ્રણથી શબ્દના અર્થને સ્પર્શી શકાય છે. અન્ય ધ્વનિઓના ગમે તેવા મિશ્રણોથી અર્થને સ્પર્શી શકાતું નથી. વાચિકધ્વનિના ચોક્કસ મિશ્રણો દ્વારા અર્થ સુધી પહોંચી શકાય છે. વાચિકધ્વનિ ભાષાનું 'પાયાનું' ઘટક છે. 'ક' કે 'પ'ના ઉચ્ચારણ પછી બીજા ધ્વનિ આવવાના છે તેવી ચોક્કસ આકાંક્ષા જન્મે છે, પણ કયારે ક્યાં પછી આવી કોઈ આકાંક્ષા જન્મતી નથી.)

ફેફસાંમાંથી શરૂ થયેલી હવા મુખ વાટે બહાર નીકળે ત્યાં સુધીમાં અનેક ધ્વનિ નીકળી શકે. તેમાંથી ભાષાની આકૃતિ કે વ્યવસ્થા પ્રમાણે વાચિકધ્વનિ બની શકે.

ધ્વનિ અને શ્રવણ

ધ્વનિ એક શક્તિનું રૂપાંતર છે. ફેફસાંમાંથી બહાર નીકળતી હવાને અમુક સ્થાને રોકી કે ધસીને તેમાંથી ધ્વનિ ઉત્પન્ન કરવામાં આવે છે. બહાર આવતી હવાનો જથ્થો અદિશિત થાય છે, અને તે અદિશિતનો શ્રોતાના કાન સુધી પહોંચે છે. ધ્વનિ ઉત્પન્ન થતાં ફેફસાંથી મોં સુધીમાં આવેલા લુદા લુદા અવયવોમાં અનેક પ્રક્રિયાઓ થાય છે. આ બધા અવયવો શરીરની અંદર હોવાથી બહાર કશું કળી શકાતું નથી.

એ જ રીતે કાન ઉચ્ચારણ પકડે છે. આ શ્રુતિમૂલક બાબતનો આધાર સદૃશમાન ધર્મો પર છે. કેટલાક તંતુવાદના તારની વ્યવસ્થાને કાનની વ્યવસ્થા સાથે સરખાવવા જેવી છે. અમુક તારમાં અદિશન શરૂ થતાં તેજ Rate ના તારમાં Sympathetic Vibration શરૂ થાય છે, અને અવાજ મગજ સુધી પહોંચે છે. આપણા કાનમાં રહેલી શિરાઓ અમુક Rate થી મોટો અવાજ સહન કરી શકતી નથી. કેટલાક એવા પણ જંતુઓ અને પ્રાણીઓ છે જે

ત્રીણામાં ત્રીણા અવાજો પણ સાંભળી શકે છે.

આપણી શ્રવણેન્દ્રિયની આ મર્યાદા છે.

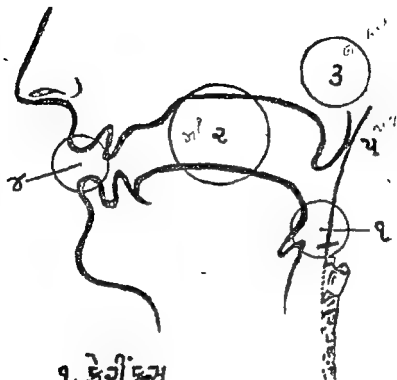
ધણા જૂના સમયથી આપણે ત્યાં ઉચ્ચારણમૂલક વર્ગીકરણ થતું આવ્યું છે. અમુક ‘ધ્વનિ’ ઉચ્ચારણ જે સ્થાન પરથી કરવામાં આવતું તે સ્થાન પરથી તેનાં નામ પાડવામાં આવ્યાં છે. દંત્ય, ઓષ્ઠ્ય, તાલબ્ય વગેરે નામો તે તે સ્થાનો પરથી થતાં ઉચ્ચારણોને આધારે પાડવામાં આવેલાં છે. આવા ઉચ્ચારણમૂલક વર્ગીકરણને બદલે હવે એક બીજી પદ્ધતિથી તેનું વર્ગીકરણ કરવામાં આવે છે. આપણે તેને શ્રુતિમૂલક વર્ગીકરણ કહી શકીએ.

**ઉચ્ચારણનાં અવયવો.**

‘ધ્વનિઓનું’ વર્ગીકરણ કરતાં પહેલાં ઉચ્ચારણનાં અવયવોનો દ્રઢકમાં પરિચય કરી લઈએ. આ અવયવો ‘ધ્વનિ’ ઉત્પાદનમાં ક્રિયા-શીલ બને છે અથવા તે માટે ભાગ લઈએ છે. આમાંથી કેટલાકનું કાર્ય ખૂબ જાણીતું છે.

**દ્રેફસાં :** દ્રેફસાં બે છે. તેમાં હવા ભરાય છે અને ‘ધ્વનિ’ ઉચ્ચારણ માટે સતત હવા પૂરી પાડે છે. તેનું કાર્ય ધમણને મળતું છે.

**નાદતંત્રીઓ :** (Vocal Chords) (બળેના સમૂહમાં તે બે ભાગમાં વહેંચાયેલી છે. બે ‘ધ્વનિતંત્રીઓ’ની વચ્ચેની જગ્યાને Glottis કહેવામાં આવે છે) ‘ધ્વનિતંત્રીઓ’ સાધારણ રીતે શિથિલ અવસ્થામાં હોય છે પણ ‘ધ્વનિ’ના ઉચ્ચારણ વખતે તે સહજ તંગ બને છે. આ તંત્રીઓ વધારે તંગ થવાથી તેમાંથી પસાર થતી હવા આંદોલિત થાય છે, અને તે વખતે થોડા ‘ધ્વનિ’ ઉત્પન્ન થાય છે. ઘોષત્વ કે અઘોષત્વ કોઈ ભાષામાં મહત્વનું હોય કે નહિ તે જુદો સવાલ છે. કનને હાથથી ચુસ્ત બંધ કરી ‘મ’, ‘ભ’ જેવા ઉચ્ચારણ કરીએ તો ‘ધ્વનિ’ ઘોષત્વ સાંભળી શકાય છે.



૧. કેરીંકસ.

૨. મોં.

૩. નાસિકા વિવર.

૪. હોઠ વિવર.

૫. ઉપુલા

પડછલ : (Uvula) તે આસનળી પર લટકતો પેચો સ્નાયુ છે. ફેફસાંમાંથી બહાર નીકળતી હવાને તે નાક વાટે બહાર જતી અટકાવે

છે. કેટલાક ઉચ્ચારણુમાં તે હવાને નાક વાટે બહાર જવાનો માર્ગ ખુલ્લો કરી આપે છે. (મ, ન વગેરેમાં) હવાના બે પ્રવાહ થઈ એક મોં વાટે અને એક નાક વાટે બહાર નીકળે છે.

તાળણું : સગવડ ખાતર તાળવાના ત્રણ વિભાગ પાડવામાં આવે છે. સૌથી નીચો ભાગ કે પોચું તાળણું, મધ્ય ભાગ કે મૂર્ધન્ય અને આગળનો ભાગ કે વર્ત્સ. આ દરેક સ્થાનો પરથી કેટલાક ઉચ્ચારો કરવામાં આવે છે.

જીભ : ધ્વનિના ઉચ્ચારણુમાં જીભ મહત્વનો ભાગ ભજવે છે. ક્યાંક હવાને રોકીને કે તાળવાના જીભ જીભ ભાગ પર સ્પર્શ કરી જુદા જુદા ધ્વનિ ઉત્પન્ન કરે છે. સ્વરના ઉચ્ચારણુમાં જીભની ત્રણ સ્થિતિ રહી શકાય: ઉચ્ચ, મધ્ય અને નિમ્ન.

હોઠ : હોઠની પાસે હવાનું પૂર્ણ રોકાણ થઈ શકે છે. પસાર થતી હવાને ત્યાં ધર્ષણ આપી શકાય. સ્વરનાં અમુક ઉચ્ચારણો સાથે હોઠનો અમુક આકાર સંકળાઈ ગયેલો છે.

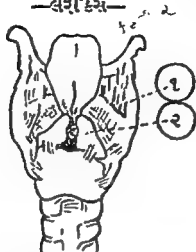
ફેફસામાંથી શરૂ થયેલી હવા મુખદ્વારા બહાર નીકળે ત્યાં સુધીમાં તેને ધણે ઠેકાણે રોકી શકાય. અવરોધના જુદા જુદા પ્રકારને ધ્યાનમાં લઈ આ વર્ગીકરણ કરેલું છે. ઉચ્ચારણોનું આ રચૂળ વર્ગીકરણ છે. તેને Practical Phonetics કહેવામાં આવે છે. ક્યાં તરવો અમુક ભાષામાં સક્રિય છે તે શોધી કાઢ્યા પછી તેનું ભૌતિક વર્ણન કરી બતાવી શકાય છે. ભાષા ઉત્પન્ન કરનાર કોઈ ચોક્કસ અવયવ નથી. ખાવામાં કે શ્વાસ લેવામાં જે અવયવોનો ઉપયોગ થાય છે તે દ્વારા વાગ્જ્યવહાર સક્ષાત્તે શકાય છે. બહાર જતી હવા પર અવરોધ કરવાથી મોટા ભાગના અવાજો કરી શકાય છે.

આ ધ્વનિઓમાં Suction Sounds કે Clicks અપવાદ છે. જીભને દાંતની પાછળ લઈ જઈ અવાજ કરવામાં આવે છે. જેગડે ઘોડાને ઉતાવળે હાંકવા માટે કરવામાં આવતો અવાજ આ પ્રકારનો છે. અંગ્રેજીમાં તે tuck-tuck થી બતાવવામાં આવે છે. આફ્રિકાની



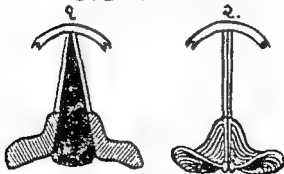
કેટલીક ભાષામાં આ શ્વનિનો વાચિકશ્વનિ તરીકે ઉપયોગ થાય છે.

—લેરીન્ક્સ—



૧. થાઈરોઈડ.  
૨. એરીટેનોઈડ.

**નાદતંત્રીઓ.**



૧. સામાન્ય પરિસ્થિતિમાં      ૨. ઉચ્ચારણ વેળાએ.

બહાર જતી હવા પર પહેલો અવરોધ કંઠદાર (Larynx) પાસે થાય છે. કંઠદાર આસનળી પર આવેલું છે. તેની બે બાજુ નાદતંત્રીઓ (Vocal Chords) જોડાયેલા છે. નાદતંત્રીઓની વચ્ચે જે જગ્યા છે તે glottis (ઠાકલ). સામાન્ય સંજોગોમાં નાદતંત્રીઓ શિથિલ હોય છે અને તેમાંથી હવા પસાર થાય છે. arytenoids તેની સાથે જ જોડવાયેલું અવયવ છે. નાદતંત્રીઓ અને arytenoids ને ઘણી સ્થિતિમાં જોડવી શકાય છે. Larynxની વચગાળાની સ્થિતિનો, ધ્વનિ ઉત્પન્ન કરવામાં ઘણી ભાષાઓ ઉપયોગ કરે છે.

આમાંની એક સ્થિતિ ઘોષત્વ વેળાની છે. તંગ નાદતંત્રીઓમાંથી પસાર થતી હવા ઘોષ હોય છે.

મર્મર:-જો નાદતંત્રીઓ વચ્ચેનું અંતર થોડું વધી જાય તો ધ્વનિ ચોખ્ખો ઉચ્ચારાતો નથી પણ Larynxમાંથી પસાર થતી હવાનું ધર્પણ સંભળાય છે. નાદતંત્રી અર્ધ તંગ અવસ્થામાં હોવાથી હવાનું ક્યાણ નાદતંત્રીઓને પૂરેપૂરી અંદોલિત કરી શકતું નથી. આ વખતે મર્મર ધ્વનિ નીકળે છે. જેમકે અંગ્રેજી Happyમાં ઉચ્ચારાતો H ગુજરાતી મહામાણ 'હ' જેવો નથી પણ તેનો ઉચ્ચાર 'અ'ની વધારે નજીક છે. આ ઉચ્ચારણ સાથે મર્મરત્વ લળેલું છે.

અંગ્રજીમાં બાર વિનાના (unstressed) સ્વરો ધ્વનિના બદલે મર્મરથી ઉચ્ચારાય છે. Glottle જો હજી વધારે પહોળું રહે તો ધ્વનિ ઉત્પન્ન થવાને બદલે માત્ર ધર્પણ જ સંભળાય છે. handમાં આવો ધર્પણ ધ્વનિ સંભળાય છે.

સ્પર્શ વ્યંજનનો સ્ક્રીટ થવા પછી, હવાનો જથ્થો વધુ હોય તો ધ્વનિનો સ્ક્રીટ થવા પછી પણ થોડી હવા બાકી રહે છે. અને તે ધર્પણ પેદા કરતી બહાર આવે છે.

ક, લ.

જો વ્યંજન અધોપ હશે તો હવાનો જથ્થો અધોપ હશે. વ્યંજન

ઘોષ હોય તો હવામાં પણ ઘોષત્વ દરી. 'હ' જ્યારે મદાપ્રાણ હોય ત્યારે તેના પછી ભર્મસ્ત્વ આવી શકતું નથી. ગુજરાતીમાં મદાપ્રાણ અને ભર્મસ્ત્વનો પૂરક સંબંધ છે. એક હોય ત્યાં બીજું આવી શકતું નથી. પાછળનો ધ્વનિ ભર્મર હોય તો આગળ મદાપ્રાણ આવી શકતો નથી. હવે પરિસ્થિતિ આવી છે : ગુજરાતી ભાષાના સ્વરો પણ ભર્મર સાથે સંકળાયેલા છે અને બીજી બાજુથી વ્યંજનો પણ ભર્મર સાથે સંકળાયેલા છે. 'હ' જ્યારે વ્યંજન પછી આવે ત્યારે તેની કામગીરી વ્યંજન જેવી અને સ્વર પછી આવે ત્યારે તેની કામગીરી સ્વર જેવી હોય છે. વસ્તુતઃ 'હ' સ્વર અને વ્યંજનની દિનારી ઉપરનો ધ્વનિ છે. તેની ઉપરિસ્થિતિ ગુજરાતીમાં સ્વર અને વ્યંજન બન્ને તરીકેની શક્ય છે.

**અનુનાસિકો :**

પડછલ સંપૂર્ણપણે ઊંચી ન હોય ત્યારે મુખવાટે બહાર આવતી હવાનો પ્રવાહ બે ભાગમાં વહેંચાઈ જાય છે. હવાનો એક જથ્થો મુખદ્વારા બહાર આવે છે અને બીજો જથ્થો નાકવાટે બહાર નીકળે છે. અનુનાસિક સંધર્ષી ન હોઈ શકે. કારણકે પડછલ એ પોચો સ્નાયુ છે. તેથી ધર્ષણ કરી શકતો નથી. હવાના પ્રવાહને કાં તો તે માર્ગ આપી દે છે અથવા સદંતર રોકી રાખે છે. અનુનાસિકોને ઘોષ અઘોષનો બેઠક લાગી શકે નહિ.

✓ (હવાનું રોકાણયુક્ત વાયુ મોઝું તે વ્યંજન) આ વાત સ્વીકારી આગળ ચાલીએ તો અનુનાસિકોને સ્વર ગણવા કે વ્યંજન તે વિશે બહુ આગ્રહ રાખી શકાય નહિ. નાક વાટે બહાર નીકળતા વાયુ મોઝ પર કશો અવરોધ થતો નથી. અનુનાસિકો સ્વર-વ્યંજનની સીમા પર ઊભા છે. જૂના સંસ્કૃતમાં અનુનાસિકો સ્વરનું કામ કરતા. અંગ્રેજીમાં અનુનાસિક તેમજ અનાદિ સ્થાનમાં - હ સ્વરનું કામ કરે છે.

ગુજરાતીમાં અનુનાસિકનાં ચાર ધ્વનિધટકો છે.

પર પરાથી મુકાવું અનુનાસિક બિંદુ

દાણુ : મૂર્ધન્ય

દાન દત્ય

દામ : ઓષ્ઠ્ય

ગુજરાતીમાં અનુનાસિકની સ્થિતિ વિશિષ્ટ છે બધા અનુનાસિકો સ્થાનિય વ્યંજનો છે હવાના એક જથ્થા પર જુદા જુદા સ્થાન પર દરવામાં આવતા અવરોધથી આમ બને છે અનુનાસિકત્વ સર્જનિયત છે અને વાસ્તવમાં બધાની હિપસ્થિતિના નિયમો એકસરખા નથી જેમકે જ્યુ- આદિસ્થાનમાં આવી શકે તો નથી આગળ વિદ્યત એ આઘ્યો હોય અને પાછળ મૂર્ધન્ય વ્યંજન હોય તો વચ્ચે માત્ર 'જ્યુ' જ આવી શકે છે 'મ' અને 'ન' બન્ને એવડા હોઈ શકે; એટલે કાનમાન તેના પર અસર કરે છે જ્યારે 'જ્યુ' એવડો આવતો નથી

સ્વર અને વ્યંજન બન્ને અનુનાસિક હોઈ શકે ગુજરાતીમાં આ સ્થિતિ ૭ અંગ્રેજીમાં કોઈ સ્વર અનુનાસિક નથી પહેલાં સ્વર આઘ્યો હોય તો પછી આવતા અનુનાસિકની તેના પર અસર થાય છે તેટલે અંશે સ્વરમાં નાસિક્યભાવ આવે છે એ સ્વર વચ્ચે રહેલા અનુનાસિક અનુનાસિકત્વ જરાક વહેતું બધ થઈ જાય તો તે જ વર્ગનો વ્યંજન સહગાય છે

આમડી=આખડી

લીમડો-લીખડો

કામળી=કામળી

અનુનાસિક સ્વરો તે અનુસ્વાર આખ, બિટ, ઇટ, રેટ આ બધા અનુસ્વારો છે અડક, કમ્પ, કણ્ઠ, સમ્પન્ધ આ બધા અનુનાસિક છે આથી તેની નોંધમાં બિટી નકામ છે

કમ્પ=કાંપ

અટક=આકે

પચ=પાંચ

અહીં અનુનાસિકે જતો રહી અનુસ્વાર આવી ગયેલ છે.

## ૧ રોકાટકા (Stops)

The Characteristic feature of a stop is generally the explosion.

જીભ, હોઠ અને glottisની એવી સ્થિતિ રાખીએ અને હવાને સંધરી રાખી એકદમ માર્ગ આપીએ તો હવા થોડા અવાજ સાથે બહાર આવે છે. આ રીતે જે શ્વનિ થેલ થાય છે તેને Stop કે રોકાટક શ્વનિ કહેવામાં આવી છે. હોઠ પર, તાળવાના જુદા જુદા ભાગ પર હવાનું પૂર્ણ રોકાણ થઈ શકે છે. રોકાટક શ્વનિ થોડા અને અધોધ એમ બે પ્રકારના હોઈ શકે. 'પ', 'ટ', 'ક' આ શ્વનિ અધોધ છે જ્યારે 'બ', 'ડ', 'ગ' શ્વનિ થોડા છે.

રોકાટક શ્વનિની એક વિશેષતા એ છે કે તેને લંબાવી શકાતા નથી. હવાનું પૂર્ણ રોકાણ કરી તેને એક વાર છોડી દીધી એટલે આ શ્વનિ લંબાવી શકાય નહિ. રોકાટક શ્વનિ નીચેના સ્થાન પરથી થઈ શકે.

પ, બ, લ, : ઓઠસ્થાન પરથી.

ત, થ, દ, : વર્ત્ત પંરથી.

ટ, ઠ, ડ, : મૂર્ધન્યસ્થાન પરથી.

ક, ગ, : તાનુસ્થાન પરથી.

## સંધર્ષીઓ (Spirants કે Fricatives)

સાધારણ રીતે જેટલે સ્થળે હવાનું રોકાણ થઈ શકે તેટલે

સ્થળે તેને ધસી કે બીંસીને બહાર મોકલી શકાય. જેટલા સ્ફોટકો હોય તેટલા સંઘર્ષી ધ્વનિ થઈ શકે.

✓ હોઠ અને જીભ વગેરે તેમજ glottis ને એવી રીતે રાખીએ કે પસાર થતી હવા માટેનો રસ્તો સાંકડો થઈ જાય. બહાર જતી હવા પર ધર્પણ થવાથી ધ્વનિ ઉત્પન્ન થાય છે. આ ધ્વનિને સંઘર્ષી કહેવામાં આવી છે. સંઘર્ષી ઘોષ અને અઘોષ એમ બંને પ્રકારના હોઈ શકે. 'વ' સ્પ્રેધોષ સંઘર્ષી છે જ્યારે 'ફ' અઘોષ સંઘર્ષી છે.

સંઘર્ષીની એક વિશેષતા એ કે તેને લંબાવી શકાય છે.

**પાર્શ્વિક : (Laterals)**

✓ જીભ ઉપરના તાળવાને અડકે છે અને હવાનું રોકાણ કરવા પ્રયાસ કરે છે. આ દરમિયાન હવા જીભની એક કે બંને બાજુથી બહાર પસાર થઈ જાય છે. બહાર જતી હવા જતાં જતાં ધર્પણ પેદા કરે છે. આમાં હવાનું ધર્પણ બહુ તીવ્ર હોતું નથી. આવા ધ્વનિને પાર્શ્વિક કે Laterals કહેવામાં આવે છે.

✓ ગુજરાતીમાં બે પાર્શ્વિક ધ્વનિઘટકો છે. એક છે દંત્ય પાર્શ્વિક 'લ' અને બીજો છે મૂર્ધન્ય પાર્શ્વિક 'ળ'. આ 'ળ' ધ્વનિઘટકની ઉપસ્થિતિ ઉપર એક નિયમન છે. લ-ઘડિતના આદિ, મધ્ય, અંત એમ ગમે તે ભાગમાં આવી શકે છે. 'ળ' ઘડિતના આદિસ્થાનમાં આવી શકતો નથી. અર્ધસ્વર 'ય'ની ઉપસ્થિતિમાં તેનું કાલમાન અધુનું હોઈ શકે છે પણ કોઈ 'ળ' એવડો આવી શકતો નથી.

**પ્રકંપી (Trill)**

જીભનો થોડો ભાગ જરા ઊંચો થાય છે તેથી બહાર નીકળતી હવા સહેજ કંપિત થાય છે, રોકાતી નથી. અંગ્રેજી 'r' આવે છે. પણ ફ્રેંચ 'r' એનાથી જુદા પ્રકારનો છે. તેમાં Velum પાસેનો ભાગ સહેજ ઊંચો થાય છે.

✓ગુજરાતી ‘ર’—‘રાણી’ વગેરેમાં બોલાય છે તે—આવે નથી. તે યડકારાવાળો છે. ખરી રીતે તે Rolled છે. ‘દરોજ’ જેવા ઉચ્ચારણમાં બે યડકારા આવે છે.

આ વર્ગમાં ગુજરાતીમાં બે ધ્વનિધટ્ટકા છે. ‘ર’ અને ‘ડ’. ‘ડ’ તે ‘ડ’નો એક ક્ષિત્ત આવિષ્કાર છે. તેની ઉપસ્થિતિ ઉપર એક નિયમન છે. ઉક્તિના આદિસ્થાનમાં તે આવી શકતો નથી. બે સ્વરની વચ્ચે હોય ત્યારે જ તેની ઉપસ્થિતિ કળી શકાય છે.

### Glottal અથવા Laringel Stops

નાદતંત્રીઓને સુસ્ત રીતે તદન નજીક લાવી અને હવાના દબાણ નીચે ધડાકા સાથે છૂટી પાડવામાં આવે તો આ ધ્વનિ ઉત્પન્ન થાય છે. ધણીવાર શરૂઆતના સ્વર પર બાર ચૂકવા આ જાતનું ઉચ્ચારણ થાય છે. આવું ઉચ્ચારણ ગુજરાતી ભાષામાં નથી.

જોડેલ રૂપને ઘોષ અઘોષનો ભેદ લાગે નહિ કારણકે તેનું ઉત્પત્તિ સ્થાન જ આ ભેદ ઉત્પન્ન થઈ શકે તે પહેલાંનું છે. તે સ્થાનનું નામ Glottal અને તે પછી આવું નામ Glottal Stop પડેલું છે.

### Glottal Spirants

અંગ્રેજીમાં આ ધ્વનિ છે. Glottal સ્થાન પર હવા ધસાઈને બહાર જવાથી તે ઉત્પન્ન થાય છે. ‘Hit’, ‘When’ વગેરે ઉક્તિમાં ઉચ્ચારાતો ‘H’ Glottal Spirant છે. ગુજરાતીમાં છે તેવું ‘H’નું મહાપ્રાણ ઉચ્ચારણ થતું નથી.

### Suctional Stop

આ ધ્વનિને ‘અતરૂશસિત’, Impressive કે recursive કહે છે.

ફેફસામાથી બહાર નીકળતી હવા પર એકસામટા બે અવરોધો થયેલા હોય છે બન્ને અવરોધ એક પછી એક મુક્ત થાય પહેલી મુક્તિ નાદતંત્રી આગળ થાય ત્યારે આ મુક્તિના સ્થાને સ્નાયુના બંધો થવાથી શ્વેત્યાવકાશ થાય છે આ શ્વેત્યાવકાશમા બહાર જતી હવાનો થોડો ભાગ પાછળ આવે છે

‘શ્વેત’

આ ઉક્તિના ઉચ્ચારણમા એકસામટી બે મુક્તિ છે બન્નેની મુક્તિ એક સાથે થતી હોય તેવા આને મળતો એક ફેંચ ઉચ્ચાર છે તેને Pressure Stop કહે છે

## Affricate

આ એક સંકુત ધ્વનિઘટક છે એક જ જાણના બે ધ્વનિઘટકોની મેળવણીથી એ બનેલા છે પશુ સામાન્ય મેળવણીથી એ તરત જુદા પડી જતા હોય છે કાર્ક જાણા તેનો જુદા Phoneme તરીકે પશુ ઉપયોગ કરે છે

આ સંકુત ધ્વનિ સાધારણ રીતે <sup>ત</sup>Stop Spirant ના મિશ્રણથી અથવા Open વ્યંજનથી બનેલા હોય છે અંગ્રેજીમાં આ બેએક ધ્વનિઘટક છે. તેની ઉપરિચિતિ પર કેટલુંક નિયમન છે

Beet-Sugar (t+s)

ફેફસાં ઉપરનો અંત affricate થી આવે છે

Help—Helps

Reach—Reached

Fold—Folds

Wait—Waits

પ્રાયશઃ જર્મેનિક ભાષાના અંગ્રેજ P, T, K ધ્વનિઓ



દક્ષિણમાં લગભગ affricate બની જાય છે.

\*

સંગીતમાં સ્વરનું સ્થાન અને તેને ટકાવી રાખવાનો સમય જેમ મહત્વના છે તેમ જ ધ્વનિમાં ઉચ્ચારણનું સ્થાન ‘અને તેને ટકાવી રાખવાનો કાલ (Duration) પણ મહત્વનો ભાગ ભજવે છે. હ્રસ્વ, દીર્ઘ, પ્લુત એવા ત્રણ વિભાગો પાડવામાં આવે તો તે પણ કદાચ પૂરતા નથી. કોઈ ભાષામાં સ્વર-વ્યંજનનું દીર્ઘત્વ મહત્વનું હોય કે નહિ તે જુદો સવાલ છે પણ બધા સ્વર અને વ્યંજનો ભેવડા હોઈ શકે.

સ્વરોનું વર્ગીકરણ

સ્વરની વ્યાખ્યા બાંધવાનું કામ થોડું મુશ્કેલ છે. ડૉ. ટી. એન. દેવે તેની નીચે પ્રમાણે વ્યાખ્યા આપે છે:

“જેના ઉચ્ચારણમાં નાદ હોય પણ સ્પર્શ ન હોય તથા અવ-પવેના અત્યંત સાંનિધ્યને લઈને તેમાંથી જતા પવનનો ધર્મણુત્મક અવાજ જેમાં જરાય સંભળાતો ન હોય, અને જેને યોગ્યતામાં મોઢાનાં અંગપ્રત્યંગો મોટે ભાગે સ્થિર રહેતાં હોય તે ધ્વનિને સ્વર કહેવો.”

સ્વરની પ્રકૃતિ નક્કી કરવા માટે હવા જે વિસ્તારમાંથી પસાર થાય છે તેનું કં કેટલું છે તે અગત્યનો મુદ્દો ગણાય. કોઈ પણ તંતુ-વાદ્યમાં અવાજની પ્રકૃતિ તેની સાથે જોડાયેલું ‘તંબુ’ નક્કી કરી આપે છે. ગાનાનું પોલાણ સ્વરના ઉચ્ચારણમાં આવે જ ભાગ ભજવે છે. જલતરંગના જુદા જુદા અવાજ વાટકીના જુદા જુદા કદને આભારી છે. વાટકી ધ્રુજવાથી તે જેટલા કદમાં હવાનો જથ્થો આંદોલિત કરે તે પરથી અવાજની પ્રકૃતિ નક્કી કરી શકાય છે. અમુક અવાજ યાળીનો છે કે વાટકીનો તે આપણે જોયા વિના જ કહી શકીએ છીએ

સ્વરમાં જીભનો આગલો ભાગ બંધી ચર્મ મોંમાં જે ભાગ બનાવે છે. જીભના હલનચલનથી આ બંને ભાગનું કં વધતું ઘટતું રહે છે.

તેના પરથી સ્વરની પ્રકૃતિ નક્કી થઈ શકે છે. પિપ્પડીમાં હવા ભરી જુદા જુદા છિદ્રમાંથી હવા પસાર કરતાં જુદા જુદા ધ્વનિ સાંભળી શકાય છે. જીભનો આગલો ભાગ બિંચે ચવાથી થતી Chamberમાં પસાર થતી હવા આંદોલિત થવાથી આપણે જુદા જુદા સ્વર સાંભળીએ છીએ. આ સિદ્ધાંતને Theory of double resonance chamber કહે છે, એનું ખૂબ સફળ ગણિત પણ બનાવવામાં આવ્યું છે.

સ્વરની સાદી વ્યાખ્યા આ રીતે આપી શકાય. [ફેફસામાંથી નીકળેલી હવા અનવરુદ્ધ રીતે મુખવાટે બહાર નીકળે અને જે ધ્વનિ ઉત્પન્ન થાય તે સ્વર.] આ વાયુભોજન પર અવરોધ થવાથી જે ધ્વનિ ઉત્પન્ન થાય તે વ્યર્જન.

સગવડ ખાતર જીભના ત્રણ વિભાગ થઈ શકે. અગ્ર, મધ્ય અને પૃષ્ઠ. એ જ રીતે સ્વરની ઉત્પત્તિમાં જીભની ત્રણ સ્થિતિ હોઈ શકે. ઉગ્ર, મધ્ય અને નિમ્ન. આ રીતે સ્વરનાં ૯ ઘટકો થઈ શકે. આ સાથે હોઠની બે સ્થિતિ ગણ ('ઉ'માં હોય છે તેવી) અને ચપટી ('ઈ'માં હોય છે તેવી) ગણતાં સ્વરના ૧૮ ઘટકો ગણી શકાય. સ્વર સાનુનાસિક અને નિસ્તુનાસિક હોઈ શકે. આ શુભ્રધર્મનો લક્ષમાં લઈએ તો ૩૬ ઘટકો થાય. આ સાથે ઘોષત્વ અને અઘોષત્વને પણ ગણતરીમાં લેવું જોઈએ.

ગણિતની દૃષ્ટિએ આ બધી શક્યતાઓ ઠીક છે પણ કોઈ પણ ભાષામાં સ્વરનાં આટલા ઘટકો હોતા નથી. ગુજરાતી ભાષામાં સ્વરના ૧૮ ઘટકો નીચે પ્રમાણે છે.

ઈ		ઉ
એ	અ	ઓ
ઐ	આ	ઔ

અગ્ર ઉચ્ચ [ઈ]	[ઉ] પૃષ્ઠ ઉચ્ચ
અગ્ર મધ્ય [એ]	[ઓ] પૃષ્ઠ મધ્ય
અગ્ર નિમ્ન [એ]	[ઓ] પૃષ્ઠ નિમ્ન
[અ] મધ્ય-મધ્ય (અનિમ્ન)	
[આ] મધ્ય નિમ્ન	

ગુજરાતીમાં આ રીતે સ્વરનાં કુલ ૮ ઘટકો મળે છે. તેના બેઠક ધર્મેને આધારે આ ઘટકો તારવેલા છે. તેમાં સાનુનાસિક સ્વરના ૬ ઘટકો મળે છે.

ઈ                  ઉ  
— અં —  
અં આં એં

ગુજરાતીમાં સાનુનાસિક સંવૃત્ત, એ-ઓ મળી શકતા નથી. સંવૃત્ત [એ], [ઓ] પર અનુસ્વાર આવતાં તે વિવૃત્ત બની જાય છે. શ્રાવ્યતાની પરાકાષ્ટા સ્વરો પાસે હોય છે.

### અર્ધસ્વરો

સ્વરની એક વ્યાખ્યા એવી પણ થઈ શકે કે (જેમાં શ્રાવ્યતાની પરાકાષ્ટા હોય તે ધ્વનિ તે સ્વર) શ્રાવ્યતાની પરાકાષ્ટાનું વહન કરનાર સ્વર એક જ હોય ત્યારે તે સારી (Simple Syllable) કહેવાય. પણ પરાકાષ્ટાનું વહન કરનાર બે સ્વરો હોય તો તેમાંથી એક સ્વર પ્રધાન હોય છે. આ પ્રધાન સ્વર ઉપરાંત પરાકાષ્ટાનું વહન કરનારો એક અપ્રધાન એવો સ્વર પણ હોય છે. સ્વર ઉપરાંત અર્ધસ્વર પણ પરાકાષ્ટાનું વહન કરે ત્યારે તે સંકુલ અક્ષર—Complex Syllable બને છે.

ધ્ર, વ જાણે અપ્રધાન રહેવાથી તે અર્ધસ્વર કહેવાય છે.

ખડિયો — ખડયો

પડિયો — પડયો

ગુજરાતીમાં વૂ ની બે ઉપસ્થિતિ શક્ય છે જ્યારે તે ઉક્તિના આદિમાં આવે ત્યારે માત્ર દંત્યોષ્ઠ સંઘર્ષી હોય, બે સ્વર વચ્ચે ઓષ્ઠ્ય પણ હોય અને સ્વર અને વ્યંજન વચ્ચે માત્ર ઓષ્ઠ્ય જ હોય છે. એનું બેદક સક્ષણ તેનું ઓષ્ઠ્યત્વ, દંત્યોષ્ઠ્ય સ્થાન નિયત છે.

પરંપરાથી યૂ અને વૂને આપણે અર્ધસ્વર તરીકે ઓળખીએ છીએ. ગ્રામ્યતાની ખરાકાજાનું વહન કરનારા ખીજ બે ધ્વનિઘટકને પણ સ્થાન આપવું પડશે. તે છે 'હ' અને અનુનાસિક તરીકે વપરાતું ચિહ્ન (·) [h] આ ચારેયનાં મિશ્રણોથી સંકુલ અક્ષરો બને છે.

સ્વર + ય

પાયરી

જર્ધશું

ઠોપભો

ભોર્ધશું

સ્વર + વ

શ્વડું

ગૌરી

પાવડી

ભોવડી

સ્વર + હ

ફહાડો

થૂભો

બીભો

ફહોડ

સ્વર + ળ

ભીંત

આંખ

પોંક

ખૂષ

દ્વંદ્વમાં સંકુલ અક્ષરોની સ્થનામાં એક સ્વર અને એક અર્ધ-સ્વર હોય, અથવા તે અક્ષર સાનુનાસિક કે સમર્પર હોય. કાલમાનની દૃષ્ટિએ સાદા અક્ષરો કરતાં સંકુલ અક્ષરો દીર્ઘ હોય છે.

સ્વરયુગ્મ

(જે બે સ્વર સાથે આવે તે તે સ્વરયુગ્મ) કહેવાય. સ્વરયુગ્મ Diphthong.



## ગુજરાતીના ધ્વનિઘટકો

સ્ફોટક : અધોપ : પ, ટ, ત, ક

ધોપ : બ, ડ, ડ, ગ

સંધર્ષી : અધોપ : ફ, સ

ધોપ : વ, જ

સ્પર્શસંધર્ષી : ચ

જ

પાર્શ્વિક : ળ, ળ

પ્રકેપી : ર, ડ

અનુનાસિક : મ, ન, ણ

સ્વરો : ઈ ઉ

એ અ ઓ

ઐ આ ઔ

અર્ધસ્વરો : ય, વ, હ

### જંકચર

ધ્વનિઘટકો સાથે આરોહ-અવરોહ વગેરે સંકળાયેલ છે. કોઈ ઉક્તિ જાણેથી શરૂ થાય છે તો કોઈ મંદ રીતે પૂરી થતી હોય છે. આ બાબતોથી સ્વતંત્ર રીતે ઉક્તિની સીમા પર થતા સ્વતંત્ર ધ્વનિ-વ્યાપાર અને તેનો ખુલાસો 'જંકચર' દ્વારા સમજાવી શકાય છે.

Open juncture is valid phoneme category because a pause is an observable phonetic fact.

W. F. Leopold

વાક્યની વચ્ચે આવતો pause-વિરામ-ભાષામાં નવો નથી. આરોહ-અવરોહથી આ તદ્દન ભિન્ન બાબત છે. આ વિરામને એક

‘જંઠ્યર’ તરીકે સ્વીકારી અને જંઠ્યર પાસે થતા ફેટલાક પ્વનિ વ્યાપારો સમજાએ તો ફેટલીક ઉક્તિઓના પ્વનિધટકની હેરફેર સમજી શકાય. જંઠ્યર સામાન્ય રીતે ઉક્તિની સીમા પર આવે છે તેમ ગણી લેવામાં હરફત નથી. કોઈ પણ ઉક્તિમાં જંઠ્યર પૂર્વ આવવાની— કે જંઠ્યર બનવાની શક્યતા હંપી શકાય.

આ દ્વારા તપાસ કરતાં ઉક્તિની સીમા પર ધણીવાર પરસ્પર વિરોધી વાગ્વ્યાપારો પ્રવર્તતા દેખાય છે. મળેલી માહિતીના વર્ગીકરણ દ્વારા ઉપધટકોની તારવણી કરવામાં મદદ મળે છે. પ્વનિધટક વચ્ચેની હેરફેર કળી શકાય છે. સામાન્ય પ્વનિધટક અને જંઠ્યર પહેલાંનું પ્વનિધટક આ બન્ને વચ્ચેના તફાવતની સ્પષ્ટતા થાય છે.

જંઠ્યરનું કોઈ ભૌતિક અસ્તિત્વ નથી, પણ ઉક્તિના પ્વનિ-વ્યાપારમાં થતા ફેરફારની એ એક સમજ છે. ઉક્તિની સીમા પર આવતું જંઠ્યર, ઉક્તિની મધ્યમાં આવતું જંઠ્યર એવી તેની બે એક ઉપસ્થિતિ કળી શકાય છે. Modern standard germanના પ્વનિધટકોની સંગતિ જંઠ્યરથી અને રપેનિશ ભાષાના પ્વનિવ્યાપારોની સંગતિ ત્રણેક જંઠ્યરથી કરવામાં આવે છે.

શ્રી-પ્રકાશ.

શ્રી + પ્રકાશચંદ્ર.

દીવાનથી તો...

દીવા + નથી તો.

માનવી.

મા + નવી.

છોકરાઓ નજીક + આવો.

છોકરાઓ + નજીક આવો.

ઉક્તિના ન્યાંથી ભાગ પડે છે તેનો આગલો અક્ષર મંદ ગતિ-વાળો થાય છે, ન્યારે સ્વર દીર્ઘ બને છે. સ્વર અને વ્યંજનના હ્રસ્વ-ત્વ દીર્ઘત્વને આ જંઠ્યરને આધારે સમજાવવું સહેલું પડે તેમ છે.

ગુજરાતી ભાષામાં સ્વરનું હ્રસ્વત્વ અને દીર્ઘત્વ બંને છે. સ્વર બંને જંઠ્યરની પૂર્વે આવ્યો હોય તો તે દીર્ઘ છે. આ સિવાય તે હંમેશાં હ્રસ્વ હોય છે. આ અર્થમાં ગુજરાતી ભાષાના બધા જ સ્વરોને હ્રસ્વત્વ દીર્ઘત્વ લાગુ પાડી શકાય. આ જંઠ્યરથી નિયત થયેલું હોઈ કાલમાન સ્વરના જોડક ધર્મ તરીકે વર્ણવવાની જરૂર નથી.

આ બાબત જો વ્યંજનને લાગુ પાડીએ તો એમ કહી શકાય કે જંઠ્યર પૂર્વે વ્યંજનનો સ્ટ્રોટ પૂરેપૂરો થાય છે. અન્યત્ર આમ થયેલું હોતું નથી.

જંઠ્યર ઉક્તિની વચ્ચે પણ આવી શકે. સ્વરયુગ્મોમાં શ્રાવ્યતા જોતાં 'છાકરાઓએ' જેવા મિશ્રણની સંગતિ છાકરા + ઓએ એમ જંઠ્યર દ્વારા આપવાનું વધારે સરળ છે.



## ૫. ધ્વનિ અને ધ્વનિઘટકો.

ઉચ્ચારણોનું વર્ગીકરણ કરતાં જણાય છે કે આપણે અનેક જાતનાં ઉચ્ચારણો કરીએ છીએ. ધ્વનિઓ અસંખ્ય છે. આપણો અનુભવ કહે છે કે દરેક માણસ ગુદી ગુદી રીતે બોલે છે. (ભાષા સમાજગત બાબત છે પણ તેનો ભાષક એ વ્યક્તિ છે) એક ભાષા-સમાજમાં અસંખ્ય વ્યક્તિઓ છે અને તે દરેકની બોલવાની કંઈ ને કંઈ એવી ખાસિયત છે કે પરિચિત વ્યક્તિને, જોયા સિવાય પણ માત્ર તેનો અવાજ સાંભળીને ઓળખી શકીએ છીએ.

દરેક ભાષાની ખાસિયત ગુદી છતાં એક ભાષાસમાજમાં વસનારને બધો વખત ‘એક સરખું’ બોલાવું હોવાની પ્રતીતિ થાય છે. ભાષામાં વ્યક્તિગત વિશેષતાઓ તો આવવાની જ. ભાષામાં વ્યક્તિનો સ્વીકાર કરતાં છતાં ભાષાની વ્યવસ્થાને સામેવળગે છે ત્યાં સુધી તો સમાજગત વ્યવસ્થાનાં ધોરણો જ અગત્યનાં છે,

ભાષાનો અભ્યાસ કરવાની કેટલીક રીતો પ્રચલિત છે. આમાંની એક રીત છે Phonetics.

જે બોલાય છે તે ધ્વનિના ગુદા ગુદા ઉચ્ચારણોને કેન્દ્રમાં રાખી ઉચ્ચારણોનો અભ્યાસ થઈ શકે. આ અભ્યાસને અર્થ નિરપેક્ષ અભ્યાસ કહી શકાય. તે અર્થ નિરપેક્ષ આ રીતે કહેવાયઃ અમુક વાગિક ધ્વનિ લિપિમાં એક સંકેત તરીકે સ્વીકારાયો છે છતાં તેનું ઉચ્ચારણ ગુદું ગુદું થાય છે. આ ગુદા ઉચ્ચારણ દ્વારા આ ધ્વનિથી બનતા શબ્દોનો

અર્થમાં કશો ફેર નથી પડતો. એ જ સાધાસમાજના લોકો તેને 'એક' જ ધ્વનિના નામે ઓળખે છે.

કીકું

આ શબ્દમાં ઉચ્ચારાતાં બન્ને 'ક' એક જ સ્થાનથી ઉચ્ચારાતાં નથી. બન્નેના ઉચ્ચારણમાં થોડો તફાવત છે. મુજરાતી બાષકો તેને બે જુદા ધ્વનિ ગણવાને બદલે એક જ ધ્વનિ ગણવાને ટેવાયેલા છે. Phonetician આ બન્ને 'ક' ને જુદા ગણે. ધ્વનિ ઉત્પન્ન કરનારા અવયવોનું હલનચલન, બંને ધ્વનિ એક હોવા છતાં, બન્ને વખત એક સરખું થતું નથી. ધ્વનિના અભ્યાસમાં મદદરૂપ થઈ શકે તેવાં કેટલાંક સાધનો પણ પ્રયોગશાળામાં ઉપલબ્ધ હોય છે.

આવું એક સાધન છે Laryngoscope. અરીસાને મળતું આ સાધન છે. એના દ્વારા અભ્યાસી પોતાની અથવા અન્ય બોલનારની નાદતંત્રીઓની હલચલ જોઈ શકે છે. બીજું સાધન છે X-ray એની કેટલીક મર્યાદાઓ વગરની જઈ શકાય તો ઉચ્ચારણ સમયની જામની સ્થિતિ વગેરે જોઈ શકાય કે તેનો ફોટો પણ પાડી શકાય. અને ત્રીજું સાધન ■ Kymograph-વીજળીની મદદથી બોલનારના ધ્વનિનું કાગળ પર મુદ્રણ થઈ શકે છે.

ધ્વનિઓમાં અપરંપાર વૈવિધ્ય છે. Phonetician કહે છે કે બે ધ્વનિ બરાબર એક સરખા હોતા નથી. No two utterances are exactly alike. બ્યારે બાપાનું કાર્મ એક પછી એક કરવામાં આવતા ધ્વનિના સરખાપણા પર આધાર રાખે છે. Phonetician આ સરખાપણાને બદલે ધ્વનિના વૈવિધ્ય પર ભાર મૂકે છે.

અમદાવાદ

અસારવા

અગરતલા

અહમ્

આ બધા ધ્વનિમાં ‘અ’ એક છે એમ દહેવાને કે સમજવાને આપણે ટેવાયેલા છીએ. સહેજ પ્રયત્ન કરીને જોઈશું તો તરત જ સમજાશે કે આ બધા ‘અ’ આપણે એક સ્થાન પરથી ઉચ્ચારતા નથી. દરેક વખતે ઉચ્ચારણનું સ્થાન સહેજ ફેરેલું છે. Phonetician આ ઉચ્ચારણો જુદાં ગણશે, પણ ગુજરાતી ભાષક દરેક વખતે ઉચ્ચારતો ‘અ’ એક જ છે એમ સમજે છે. ભાષાનો સામાન્ય વ્યવહાર આ ‘એકતા’ના પાયા પર રચાયેલો છે. ભાષા દ્વારા સમાજનો વ્યવહાર ચાલી શકે છે આ ‘એકતા’ની સમજને કારણે.

ધ્વનિને ક્યારે એક ગણવો અને ક્યારે ન ગણવો તે બાબત પણ ભાષાની યોજના પર આધારિત છે. ભાષાની યોજના પ્રમાણે તેના ભાષાકની ‘સૂઝ’ ઘડાયેલી છે. આ ઘડાયેલી ટેવ, સૂઝ કે પરંપરા પ્રમાણે આપણે અમુક ધ્વનિને એક જ ગણીએ છીએ અને તે ધ્વનિ સાથે સંકળાયેલી બીજી બાબતોની ઉપેક્ષા કરીએ છીએ. જેમકે ‘પાણી’ આ ઉક્તિ આપણે ઊંચા કે નીચા ગમે તે સૂરથી કરીએ પણ તેથી ગુજરાતી ભાષક તેના દ્વારા જે પદાર્થને સમજે છે તેનાથી કશો ફેર નથી પડતો. દૂંઠમાં ગુજરાતી ભાષકને મન સૂરની હેરફેરથી ‘પાણી’ના નિશ્ચિત કરેલા અર્થમાં કશો ફેર નથી થતો. અર્થબોધની ગણતરીમાં આપણે આ સૂરની હેરફેરની ઉપેક્ષા કરીશું. જ્યારે ચીની ભાષક સૂરની હેરફેરની ઉપેક્ષા નહિ કરી શકે. એની ભાષામાં સૂરની ચાર-પાંચ કોડિઓ હોઈ જુદા Patchથી બોલતાં શબ્દમાં તે દર વખતે જુદો અર્થ સમજાશે.

V અને W એ અંગ્રેજી ભાષામાં ‘વ’ માટેના જે જુદા સંકેતો છે. અંગ્રેજી ભાષાક આ બન્ને ‘વ’ ને જુદા ગણશે. ગુજરાતીમાં ‘વ’ માટેની એક જ સંજ્ઞા છે. અંગ્રેજીના આ બન્ને ‘વ’ ગુજરાતી ભાષામાં પ્રચલિત છે.

વાટો ( V )

પાવડી ( W )

આ બન્ને ઉચ્ચારણમાં અંગ્રેજી ભાષક 'વ'ની જે જુદી સંજ્ઞા વાપરશે. જ્યારે ગુજરાતી ભાષક આ જે 'વ' જુદા ગણવાને ટેવાયો નથી તેથી તેનું ચિત્રાંશ આ બંને જુદા છે તેની નોંધ જ નહિ લે.

The working of language depends upon our habitually and conventionally discriminating some features of sound and ignoring others.

પરંપરાથી અને આદ્યથી ધ્વનિમાં રહેલાં કેટલાંક તત્ત્વોમાંથી કેટલાકને સ્વીકારીને કે કેટલાંકની ઉપેક્ષા કરીને ભાષાનું કાર્ય ચાલે છે.

ધ્વનિમાં અનેક બાબતોનું મિશ્રણ છે. Phonetician ધ્વનિના બેદક ધર્મેને આધારે નહિ પણ એના વૈવિધ્યને આધારે તેનું વર્ણન કરશે.

ધ્વનિમાં કેટલાંક સક્રિય અને કેટલાંક અક્રિય તત્ત્વો હોય છે. કયા તત્ત્વને સક્રિય ગણવું અને કયા તત્ત્વને અક્રિય ગણવું તે ભાષાની યોજના અને ભાષકની પરંપરાથી કેળવાયેલી ટેવ પર આધાર રાખે છે. ભાષા આ માટે કઈ યોજના સ્થાપે છે તે આપણા અભ્યાસનો એક વિષય છે. અમુક ભાષા જે ઉચ્ચારણને 'એક' ગણે તે અર્થની દૃષ્ટિએ જ.

એક ભાષાના ધ્વનિને બીજી ભાષાના ધ્વનિ સાથે સરખાવવાનું કામ પણ એટલું જ મુશ્કેલ છે. જે સરખા દેખાતા ધ્વનિનાં બન્ને ભાષાની યોજનામાં સ્થાન અને મહત્ત્વ સરખાં હોતાં નથી. બન્નેના સંબંધો જુદા જુદા જ હોય છે. ધ્વનિ ઉચ્ચારણનાં સક્રિય કે અક્રિય તત્ત્વોને એક બાજુ રાખીએ તો પણ તેનાં સ્થાનપ્રત્યક્તો પણ મહદ્ અંશે જુદા હોય છે.

જેમકે ગુજરાતી ભાષામાં 'લ' ગમે તે સ્થાનમાં હોય પણ તે

છતાં સ્વરત્વ કામ તે ક્યાંયે કરતો નથી. ન્યારે અંગ્રેજી 1 (જેનું ઉચ્ચારણ આપણે 'લ' કરીએ છીએ) આદિ સ્થાનમાં ન હોય ત્યારે મોટે ભાગે સ્વરત્વ કામ કરે છે. આ કારણથી ટેબલ કે લેબલમાં ઉચ્ચારતા 'લ' ગુજરાતી ભાષક પોતાની આદત પ્રમાણે ઉચ્ચારે છે. એ જ રીતે ગુજરાતી ભાષક R નું ઉચ્ચારણ ધ્વનિને Trill કરીને ('રાણી' વગેરેમાં બોલાય છે તેવો) બોલશે અંગ્રેજી ભાષક તેને એ રીતે ઉચ્ચારતો નથી. કેંચ ભાષક 'ર'નો ઉચ્ચાર લગભગ ગુજરાતી 'અ'ને મળતો કરે છે. ગુજરાતીમાં 'ર'ના ઉચ્ચારણમાં જીભનો છેડો તાળવા સાથે અથડાઈ હવાને અદિશિત કરે છે. ન્યારે કેંચ 'ર'માં velum સહેજ ઉંચકાઈને હવાને અદિશિત કરે છે. કેંચ ભાષકનું 'પારીસ' ઉચ્ચારણ અને ગુજરાતી ભાષકનું આ શબ્દનું ઉચ્ચારણ ધણે અંશે જુદું પડી જાય છે. આમ ભાષાના ધ્વનિઓમાં ધણી સમાનતા દેખાતી હોવા છતાં તેના ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રવર્તનો ધણે અંશે જુદા પડતા હોય છે. આ કારણથી કેઈ બે ભાષાના ધ્વનિને સરખાવવાનું કામ ધણું જોખમી છે.

## Phoneme

ઉચ્ચારણોનું વૈવિધ્ય અનન્ત છે, એ વાત Phonetician દરેક ઉચ્ચારણ વખતે અવધેનાં દલનચક્ષુને આધારે ઠહી આપે છે. ઉચ્ચારણો અસંખ્ય છે છતાં આપણું કામ ભાષાના મર્યાદિત સંકેતો સ્વીકારવાથી ચાલી શકે છે.

ઠાકા, કીકુઃ બધા 'ક' જુદા છે.

ઘી, કઢી, ખીચડી, વિચારઃ બધા 'ધ' જુદા છે.

આ રીતે ધણા જુદા ઉચ્ચારો દેખાઈ આવે છે. આ બધા જુદા જુદા ઉચ્ચારોના જુદા સંકેતો સ્વીકારવાથી મોટી અંધાધૂંધી જામી ચક્ર જાય. ભાષાની સમસ્ત યોજના ઠરકસરની યોજના છે. મર્યાદિત

સંકેતો સ્વીકારવાથી ભાષાનો વ્યવહાર ચાલી જાય છે. બધા ધ્વનિઓને લિપિની યોજનામાં સ્વીકારી આગળ ચાલવામાં આવે તો લિપિતું આખું માળખું તૂટી પડે. લિપિ એ ફરકસરની યોજના છે. ૩૦/૪૦ સંકેતો સ્વીકારી લેવાથી તેનું કામ નથી રહે છે. આ પદ્ધતિના બે ત્રણ સાદા નિયમો છે. ધ્વનિને Phonemeનો સિદ્ધાંત લાગુ પાડી, 'સરખા' લાગતા ધ્વનિને એક વિભાગમાં ગોઠવીએ છીએ.

The main object of grouping the Sounds of a language together into phoneme is to establish a simple and adequate way of writing the language—Dr Jones.

ભાષાના ધ્વનિઓને અમુક વિભાગમાં Phonemeથી ગોઠવવાનો મુખ્ય હેતુ ભાષાલેખનની સાદી અને પૂર્ણ પદ્ધતિ વિકસાવવાનો છે. Phonemeના સિદ્ધાંત દ્વારા બધા જુદા દેખાતા ધ્વનિઓમાંથી અમુક ધ્વનિઓને આપણે ચોક્કસ વિભાગમાં ગોઠવીએ છીએ. ગોઠવણીને કારણે લિપિમાં ઘણા ઓછા સંકેતોથી કામ નથી રહે છે. સંકેતો ઓછા હોવાથી લિપિતું માળખું સરળ અને કાર્યસાધક બની શકે છે. ત્યારે આ grouping માટે આપણે જેને પાયામાં રાખીએ છીએ તે Phoneme શું છે ?

ભાષાને આપણે સંકેતોની યોજના ટકીએ છીએ. છૂટા ટાઈ ધ્વનિમાં ઠરી અર્થ નથી. પણ વાચિક ધ્વનિઓના વિવિધ મિશ્રણથી આપણે અર્થને રૂપરેખા શકીએ છીએ. શબ્દમાં અર્થ છે અને આ અર્થ તેમાં પરંપરાથી બેસાડવામાં આવેલો છે. ધ્વનિઓના મિશ્રણ દ્વારા શબ્દને અને શબ્દના અર્થ દ્વારા ભાષાસૃષ્ટિની સાથે સંકળાયેલી છે.

બે ઉક્તિઓ ( ઉક્તિની એક બ્યાખ્યા આ પ્રમાણે છે. A noise which is bound by the silence ) જેમાં બધા જ ઉચ્ચારણ સમાન હોય અને તે એક જ પદાર્થને સૂચવતી હોય તો

તે એક જ દેખવાય પણ જે બે ઉક્તિમાં તેના ધણા બધા અંશ સમાન હોય છતાં તેનો કોઈ એક જ અંશ બીજા કરતાં જુદો હોય અને તે બન્ને ઉક્તિઓ જુદા જુદા પદાર્થને સૂચવતી હોય તો તે બેદક તત્ત્વ ગણાય.

૬ | - એ - બ - અ - લ - અ

૯ | - એ - બ - અ - લ - અ.

‘ટેબલ’ અને ‘લેબલ’ આ બન્નેનો અંગ્રેજી ભાષામાં અર્થ જુદો છે. બન્ને ઉક્તિઓ અંગ્રેજી ભાષાની છે. આ બન્નેમાં ધણા અંશો સમાન હોવા છતાં ‘૬’ અને ‘૯’ના ધ્વનિ બેદક ઉક્તિઓના અર્થ બદલાઈ જાય છે. આનો અર્થ એ થયો કે ‘૬’ અને ‘૯’ અંગ્રેજી ભાષાના બે સ્વતંત્ર ધ્વનિ ધટકો છે. આવા સ્વતંત્ર ધ્વનિ ધટકોને લિપિની યોજનામાં જુદા સંકેતો દ્વારા બતાવવા જોઈએ.

૧ ✓ બે ઉક્તિની વચ્ચે અર્થબેદ કરનારું તત્ત્વ તે Phoneme.

આ નક્કી કરવા માટેની એક બે શરતો છે. અર્થબેદ માટે લેવામાં આવતી ઉક્તિઓ એક જ ભાષાની હોવી જોઈએ. બીજી બાબત એ કે તે બન્ને સાર્થ-અર્થસુક્ત હોવી જોઈએ. જે ઉક્તિ લેવામાં આવે તેનો તે ભાષામાં કોઈક અર્થ થતો હોવો જોઈએ. અર્થ વિનાના ગમે તેવા ધ્વનિનું ‘ઝૂમખુ’ આ માટે પસંદ કરી શકાય નહિ.

✓ એક બીજું ઉદાહરણ લઈએ. ‘સાગર’ અને ‘સાકર’ આ બન્ને ઉક્તિઓ ગુજરાતી ભાષાની છે અને બન્ને સાર્થ છે. બન્નેના ધણા અંશોમાં સમાનતા છે પણ માત્ર એક ધ્વનિબેદ એવો છે જેને કારણે બન્ને ઉક્તિઓનો અર્થ બદલાઈ જાય છે.

સા 

ક
---

 ર

સા 

ગ
---

 ર

‘ક’ અને ‘ગ’ ગુજરાતી ભાષાના સ્વતંત્ર ધ્વનિઘટકો છે. આવા સ્વતંત્ર ધ્વનિઘટકોને લિપિની યોજનામાં સ્થાન આપવું પડશે.

ગૂ-ઝો-ળૂ-અ = ગોળ (Round).

ગૂ-ઝો-ળૂ-અ = ગોળ (એક ખાસ પદાર્થ).

ઉપરની બન્ને ઉક્તિઓમાં ‘ગોળ’ અને ‘ગોળ’ના અર્થ જુદા છે. ગુજરાતી ભાષામાં ‘ઝો’ અને ‘ઝો’ના બે જુદા ઘટકો હોવા જોઈએ.

Phonemeની વ્યાખ્યા બાંધરી હોય તો આમ કહી શકાય: એ ઉક્તિઓને આગળ રાખવામાં જે બેદ કારક બનતો હોય તે Phoneme.

Phoneme એક વિશિષ્ટ કામગીરી બજાવતું તત્વ છે.

ડૉ. ટી. એન. દ્વે તેની સમજૂતી આ રીતે આપે છે:—“કાર્ષ પશુ એક ભાષામાં ઝોઝામાં ઝોઝા એવા બે સ્વાર્થ શબ્દ હોય જેના ઉચ્ચારમાં વિવાદારપદ વર્ણના બે સિરાય ખીન્ને કરી શકે એ હોય જ નહિ તો તે વિવાદારપદ વર્ણને જુદા Phoneme તરીકે સ્વીકારવો પડે છે.” આનો અર્થ એ થયો કે જે ઉચ્ચારણની હેરફેરથી અર્થ-ભેદ થાય છે તેને Phoneme તરીકે સ્વીકારવો જોઈએ.

આ વિવાદારપદ વર્ણમાં ખીન્ન અનેક તરવો બનેલા હોય છે. ભાષક તેની ટેવ કે પરંપરા પ્રમાણે તેમાંથી અમુકને સક્રિય અને અમુકને અક્રિય ગણશે. આ બાબતને W. L. Graff તેમના Language પુસ્તકમાં વ્યાખ્યા આપતાં સાથે ગણાવે છે.

“A Speech Sound represented by a number of unimportant Varieties but interpreted as a unit in a given language at a given time.”

અમુક ભાષામાં ચોક્કસ સમયે જેવું એકમ તરીકે



કરવામાં આવ્યું છે એવો ધ્વનિ જેમાં બિનજરૂરી એવી પણ ઘણી બાબતો બળેલી હોય છે. ધ્વનિના ઉચ્ચારણમાં ધોષત્વ-અધોષત્વ બળેલા છે. (કોઈ ભાષામાં તે મહત્વનું છે કે નહિ તે જુદો સવાલ છે) તેમાં સૂર બળેલો છે; તે કોઈ સાથે હોકનો આકાર અમુક રીતે સંકળાઈ ગયેલો છે. આવા ઘણાં તરવો એક ધ્વનિ સાથે બળેલાં હોય છે. Prof. Bloomfield તેથી જ Phoneme સાથે આ બધી બાબતોની ગણતરી કરે છે.

“ These distinctive features occur in lumps or bundles, each one of which we Call phoneme.”

આગળ ચાલતાં આ ધ્વનિને માત્ર ધ્વનિ કહેવાને બદલે Sound features કહે છે. Phonemeની વ્યાખ્યા આપતાં તેમણે feature ઉપર વધારે ભાર મૂક્યો છે.

“ A minimum unit of distinctive Sound-feature, a phoneme.”

પરદેશી ભાષક ન્યારે અન્ય ભાષાનું ઉચ્ચારણ કરે છે ત્યારે તેની ટેવો તેની પોતાની ભાષાની પરંપરા પ્રમાણે ધકાયેલી હોય છે. અમુક ભાષામાં ધ્વનિનાં ક્યાં તરવો સક્રિય ગણવાં અને ક્યાં ન ગણવાં તેમાં તે ભૂલથાપ ખાઈ જાય છે. આ કારણથી પરદેશીનાં ઉચ્ચારણો પણ વિચિત્ર લાગે છે.

Edward Sapir ઉચ્ચારણો બાબતમાં <sup>Sound!</sup> Sound pattern in language દ્વારા ચર્ચા કરતાં કહે છે કે અમુક ભાષાસમાજમાં અમુક Sound pattern પ્રચલિત હોય છે. ભાષકનું ઉચ્ચારણ—તંત્ર આ પ્રકારે ઉચ્ચારણ કરવાને ટેવાયેલું છે. જે Sound pattern ભાષાસમાજમાં પ્રચલિત ન હોય તેનું ઉચ્ચારણ તે ભાષિકા કરી શકતા નથી.

જો ગુજરાતી ભાષામાં ન્દ (Nd-) કે ન્મ (Nm) થી શરૂ થતી Sound Pattern ન હોય તો ગુજરાતી ભાષામાં આ ઉચ્ચારણ કરી શકે નહિ. કરે તો પણ તે ઉચ્ચારણ તેની વિચિત્રતાથી તરત ધ્યાન ખેંચે તેવા બની જાય છે. પંજાબીમાં S + C થી શરૂ થતી Series નથી તેથી પંજાબી ભાષાકોને આગંતુક શબ્દની આ Seriesમાં મુશ્કેલી પડે છે. આગંતુક શબ્દોના ઉચ્ચારણ તરત ધ્યાન ખેંચે છે.

• રેશન > સેશન

રૂલ > સૂલ

રોર > સેર

જ્ય-કે જ-થી શરૂ થતો કોઈ શબ્દ ગુજરાતી ભાષામાં નથી. આદિસ્થાનમાં જો આ ધ્વનિ આવે તો ગુજરાતી ભાષાકોનો ઉચ્ચાર તરત ધ્યાન ખેંચે તેવા બની જાય.

ધ્વનિ સાથે અનેક જરૂરી-બિનજરૂરી બાબતો સંકળાયેલી હોય છે. ઘણી બાબતો જુદા ધ્વનિ આગળ પાછળ આવતા હોવાને કારણે તેમાં પ્રવેશેલી હોય છે તેમ છતાં સમાનતાનું તત્ત્વ પણ પૂરતા પ્રમાણમાં હોય છે. જો આવું સમાનતાનું તત્ત્વ ન હોય તો સામાન્ય ભાષકને તે ધ્વનિ 'સરખો' લાગે નહિ. સામાન્ય ભાષકને તેના વાગ્યવ્યવહારમાં અભિપ્રેત છે તે આ Minimum same of Voel features. Phoneme અને લિપિ

Phonemeના સિદ્ધાંતને ધ્યાનમાં રાખી લિપિ રચાયેલી હોવી જોઈએ. બધી લિપિ આ રીતે રચાયેલી હોય છે ?

લિપિ આપણને પરંપરાથી મળેલી છે. આ પરંપરાપ્રાપ્ત અક્ષરોમાં થોડી અંકગણતરી પણ છે. બોલચાલની ભાષાના પ્રમાણમાં લિપિ ઓછી flexible છે આ કારણે બોલચાલની ભાષામાં થતું.

પરિવર્તન લિપિમાં ઝડપથી આવતું નથી. જેમકે બાલણના સમયમાં લઽળ આ પરિવર્તન થઈ ગયું છે. ઉચ્ચારણમાં 'ળ' બોલાવા છતાં લિપિમાં આ ફેરફાર ઘણો મોડો આવે છે.

અગ્રેજી ભાષામાં 'ક' માટેના C, K, Q એમ ત્રણ સંકેતો છે. હકીકતમાં આ ત્રણેની ત્યાં જરૂર નથી છતાં પરંપરાથી તે લખાયા કરે છે. ગુજરાતી ભાષામાં જેમકે એ તો સ, ય, પની ત્રણ સંજ્ઞાઓ ઉચ્ચારણમાં નથી. 'ય' એ તેનું બેઢકત્વ ગુમાવી દીધું છે છતાં લિપિમાં તેનો ઉપયોગ હજી પરંપરાથી ચતો આવ્યો છે. આ કરતાં પણ વધારે ધ્યાન ખેંચે તેવી એક વિચિત્રતા ગુજરાતી લિપિમાં ચાલી આવે છે.

ઘ, ઘ

ઉ, ઊ

આ ચારેય સંકેતોનું ગુજરાતી ભાષામાં બેઢક લક્ષણ છે જ નહિ. ઘ, ઉનો એકેક સંકેત પૂરતો છે. ઉલ્લી ત્રણ ચાર સદીથી એ ઉચ્ચારણમાંથી લુપ્ત થઈ ગયા છે છતાં હજી સુધી આપણે લિપિમાં તેને જુદા સંકેતો આપી સાચવી રાખીએ છીએ. આ કારણે જ Normal લાપકની તેના લેખનમાં ઘણી બૂલો થાય છે. આ બેઢ માત્ર કૃત્રિમ રીતે સાચવી રાખવામાં આવ્યો છે. ભાષાને સરળતાથી લખી શકાય તે લિપિના તત્ત્વ પાછળનો મહત્ત્વનો સિદ્ધાંત છે પણ લિપિની કેટલીક કૃત્રિમ ફેરનો ઊભી કરી ગુજરાતી લેખનને આપણે 'અધરું' બનાવી દીધું છે.

એ, એ

ઓ - ઓ

આ ચારેય સંકેતોની ગુજરાતી લિપિમાં જરૂર છે છતાં એ અને ઓ ના બે સંકેતો આપણે લિપિમાં સ્વીકાર્યા નથી. એટલે અંશે

લેખન પદ્ધતિની વિચારો વ્યક્ત કરવાની અસમ્મિતા ઘટે છે. આપણને લિપિનું જે માળખું મળ્યું છે તે સંસ્કૃતની પરંપરામાંથી મળેલું છે. વાસ્તવમાં ગુજરાતી ભાષાની સ્વતંત્ર લિપિ (અને અહીં વ્યાકરણને પણ ગણવું પડશે) વિશે આપણે કશો વિચાર નથી કર્યો

Phonemeના સિદ્ધાંતને આધારે જે લિપિ રચાયેલી (Phonemic) હોય તે આદર્શ લિપિ ગણાય. આદર્શ લિપિમાં જેટલા Phoneme તેટલા સંકેત અને જેટલા સંકેત તેટલા Phoneme હોય. બધી લિપિઓ પરંપરા પ્રાપ્ત હોવાથી તેમ બની શકતું નથી અને દરેક લિપિમાં તેથી કાંઈને કાંઈ ઊણપ રહી ગયેલી દેખાય છે. ભાષાવિજ્ઞાનનો અભ્યાસ કરનારને આ ઊણપ તરત જ દેખાઈ આવે છે અને તેથી કામ પૂરતા તે કેટલાક વિશેષ સંકેતો સ્વીકારે છે.

### ગુજરાતી ભાષાના સ્વરના ઘટકો

Phonemeના સિદ્ધાંતને આધારે ગુજરાતી ભાષાના સ્વરના ઘટકો નીચે પ્રમાણે તારવી શકાય

તર :	ત - [અ] - ર - અ	}	અ		
તાર	ત - [આ] - ર - અ				
તાર	}	ધ	તર	}	એ
તીર			તેર		
કેરી	}	ઁ			
કેરી					
પુર	}	ઉ	પળ	}	ઓ
પૂર			પોળ		
ગોળ		ઓ			
ગોળ					

દંઠમાં તે આ પ્રમાણે છે.

ધ		ઉ
એ	અ	ઓ
એ	આ	ઓ

સ્વરના આ આઠ ઘટકો મળે છે અને બેઠક ધર્મેને આધારે તે તારવવામાં આવ્યા છે.

‘એ’ અને ‘ઓ’ સંયુક્ત સ્વરો હોઈ તે આ ગણતરીમાં નહિ આવે. ‘ધ’ અને ‘ઉ’ તેમજ ‘ઉ’ અને ‘ઊ’ આવે. અર્થ-બેઠક આપે ■ એમ પહેલી નજરે લાગે છે પણ લિપિને કારણે ઊભી થયેલી આ ભ્રાંતિ છે.

રતિ - રતી

પુર - પૂર

આ ઉચ્ચારણોમાં કશો જ બેઠક ધર્મ જોવાતી ભાષામાં સમવાયો નથી. આપણો અભ્યાસનો વિષય જોવાતી ભાષા છે. (શાળામાં શ્રુતબોધન લખાવતાં કાંઈક કૃત્રિમતાથી આ ઉચ્ચારો કરવામાં આવે છે તે સિવાય) વાગૂબ્યવહારમાં આ બેઠક કારક બનતો નથી.

સ્વરના ઘટકો સાથે અનુનાસિકત્વની ગણતરી કરતાં અનુનાસિક સ્વરના છ ઘટકો મળે છે. સંવૃત્ત એ - ઓ ગુજરાતીમાં અનુનાસિક નથી. તેમાં અનુનાસિકત્વ આવતાં આ ઉચ્ચારણુ વિવૃત્ત બની જાય છે.

■	•	ઉ
-	અં	-
એ	આં	ઓ

ઘટક અને ઉપઘટક: (Phoneme અને Allo-Phone)

ઘટક એક સ્વતંત્ર સંકેત છે. ઉપઘટક એક સ્વતંત્ર સંકેત નથી પણ તેનો પેટા ભાગ છે. ઉપઘટકને લિપિમાં લુદ્ધો સંકેત આપી

શકાય નહિ. ધણીવાર એક ઘટકના આના પેટા આવિષ્કારો હોઈ શકે છે. આપણે એક ઉદાહરણ લઈને જોઈએ.

ડ અને ડૂ બે જુદા ધ્વનિ છે. આ બન્ને માટે ગુજરાતી લિપિમાં જુદો સંકેત આપવો જરૂરી છે.

હાલ-દડો.

શબ્દના આસ્થિયાનમાં આવે છે ત્યારે હમેશાં ડ- હોય છે. ડ- શબ્દના આસ્થિયાનમાં નથી આવતો. ‘ડ’ જ્યારે બે સ્વરની વચ્ચે આવે છે ત્યારે તેનું ઉચ્ચારણ ‘ડૂ’ બની જાય છે. ‘ડ’ અને ‘ડૂ’ નું એકબીજાથી સ્થાનાન્તર થઈ શકે છે અને તેથી કશો ઉક્તિભેદ નથી થતો. અર્થભેદ માટે આ બે ઉક્તિઓ કારક નથી બનતી આથી આપણે કહી શકીએ કે ‘ડ’ અને ‘ડૂ’ તે એક જ ઘટકના બે ભિન્ન આવિષ્કારો છે. તેને આપણે ઉપઘટક ( Allo-Phone ) કહીશું.

‘ણ’ના ઉચ્ચારણમાં પણ આવું જ બને છે. ‘ણ’ બે સ્વરની વચ્ચે આવે ત્યારે યડકારાવાળો હોય છે.

ખાણી-રાણી

આ સિવાય તે યડકારા વિનાનો હોય છે. ‘કણક’

વર્ણસંનિકાપાદિનો નિયમ

કેટલીક વાર એક વર્ણના ઉચ્ચારણમાં થતો ફેરફાર કે સ્થાન પ્રવલ્નની હેરફેર તે ઉચ્ચારણ સાથે આવતા અન્ય ધ્વનિને કારણે હોય છે. આ ફેરફાર બહારના સંજોગોને આધીન છે. આ પ્રકારની ઉચ્ચારણની હેરફેરને જુદા Phoneme તરીકે ગણી શકાય નહિ.

પ્ર	ગ	૮	કી કુ
અ	ગ	૨	કા કા

‘ગ’ અને ‘ક’ના ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રવલ્નમાં

તરત ધ્વનિ જોયે તેવો છે. એનું કારણ આજુબાજુ થયેલો ધ્વનિ-  
એનો સંયોગ છે અને વર્ણસંનિકર્ષણો ફેરફાર ગણવામાં આવે છે.



કોઈ પણ ભાષાના ધ્વનિની સરખામણી અન્ય ભાષાથી નિરપેક્ષ  
જ થઈ શકે અમુક ભાષાના ઉચ્ચારણોને માપદંડ તરીકે રાખી અન્ય  
ભાષાના ઉચ્ચારણોની તપાસ થઈ શકે નહિ. જે ભાષાના ઉચ્ચારણો  
સરખા હોય પણ ઉચ્ચારણના સંબંધો જુદા હોય એટલે બન્ને ભાષાની  
આંતરિક યોજના જ બદલાઈ જાય છે. ગુજરાતી ભાષાના સ્વરનાં  
ઘટકો તારવવાં હોય તો તેનો પાયો ગુજરાતીમાં જ ગણવો જોઈએ  
અને ઉચ્ચારણનાં ઘટકો તારવવાનો માપદંડ ગુજરાતીમાં જ ઊભો  
થવો જોઈએ.

### વૈજ્ઞાનિક લિપિ માટેના પ્રયાસો

પરંપરાગ્રાપ્ત લિપિમાં રહેલી ધ્વનિ સંકેતોની લીધુપને કારણે  
ધ્વનિવિજ્ઞાનમાં કેટલીક મુશ્કેલી થતી હતી. આ મુશ્કેલી દૂર કરવા  
વિદ્વાનોએ કેટલાક નવા ધ્વનિસંકેતો યોજેલા છે. આ માટે Bell  
નામે વિદ્વાને શોધેલી ‘દ્રશ્ય ભાષા’ (Visible speech) માટેની  
પદ્ધતિ જાણીતી છે. Henry sweet (૧૮૪૫થી ૧૯૧૨) નામના  
વિદ્વાને તેનો પ્રયોગ કરેલો. આ વર્ણમાળામાં લિપિના સંકેતોને સરળ  
બનાવી અને ધ્વનિ-ઉત્પન્ન કરનારાં અવયવોની આકૃતિ દ્વારા ઉચ્ચારણની  
વ્યવસ્થા તેના ધ્વનિ સાથે જ બતાવવામાં આવે છે. આ પદ્ધતિથી  
લખવાનું ધણું મુશ્કેલ છે અને છાપકામ અતિશય મોંઘું.

પ્રચલિત લેખન પદ્ધતિથી જુદી પડતી બીજી રીત નેરપર્સનની  
છે. એનું નામ Analphabetic Notation. આમાં લેખનના  
ચિહ્નો સંકેતોની એક માળાથી બતાવવામાં આવે છે. આ માળામાં  
ગ્રીક વર્ણો, એરેબિક આંકડા અને લેટિન વર્ણોનું મિશ્રણ છે. દરેક

ગ્રીક વર્ણ ઉચ્ચારણના અવયવ સૂચવે છે, અને નંબર તે દરમિયાન વિટતપણાનો અંશ (ખૂણો) સૂચવે છે. જેમકે ૩ હોઠનું સૂચન કરે છે, ૦ સૂચવે છે કે ઉચ્ચારણ દરમિયાન હોઠ બંધ છે. હવે હોઠ બંધ છે એમ જે જે ઉચ્ચારણમાં સૂચવવું હોય ત્યાં આ ચિહ્નો આગળ મૂકવાં જોઈએ. જેમકે Map માં આવતા Mનું ઉચ્ચારણ આ લિપિ દ્વારા સૂચવવું હોય તો આમ સૂચવી શકાય.

aoθ2e1

ao હોઠ બંધ છે તેમ સૂચવે છે, θ2 તાળવાનો પૃષ્ઠ ભાગ નીચો છે એમ બતાવે છે અને e1 નાદ તંત્રીઓમાં ધૂળરી છે તેનું સૂચન કરે છે.

આ સુદણના લાભ તો દેખીતા જ છે, પણ જે બોલાય છે તે બધું જ આ રીતે નોંધવું શક્ય નથી અને આ લિપિ તે માટે છે પણ નહિ. ધણા phonetic alphabet ચાલુ લિપિમાં જ લખાય છે તેમાં સગવડ ખાતર કેટલાક નવાં ચિહ્નો (ā, ā̃, Æ) ઉમેરી લેવામાં આવે છે. ધણી ભાષાઓ (આફ્રિકાની કેટલીક ભાષાઓ, સ્વડીય, અમેરિકન ઇન્ડિયન)માં આવાં ચિહ્નો વપરાય છે.

International Phonetic Association લિપિમાં કેટલાક ચિહ્નોનો ઉપયોગ કરે છે. તેને વિકસાવવામાં Ellis, Sweet, Passy અને Daniel Jones જેવા ભાષાવિદોને ફાળો છે. હકીકતમાં લિપિ માટે આપણે થોડા કઞ્ઞન ચિહ્નોની જરૂર પડે છે. અને તેને આધારે ગમે તે ભાષાને લિપિ દ્વારા લખી શકાય છે. Phoneme પર આધારિત લિપિ વ્યવહારમાં ધણી વાર મુશ્કેલી ઊભી કરે છે. વિદ્વાનોનું ધ્યાન જ્યારે આ બાબતમાં રોકાયેલું હતું ત્યારે Phoneme નો સિદ્ધાંત હજુ સ્વીકારાયો નહોતો. ધ્વનિ લિપિ (phonetic Alphabet)ના યોજકો તેમના માળખામાં સંખ્યાબંધ ચિહ્નો યોજતા અને તેમ કરવાનો આશય ગમે તે ભાષાના વૈવિધ્યબર્ધા ધ્વનિને બરા-



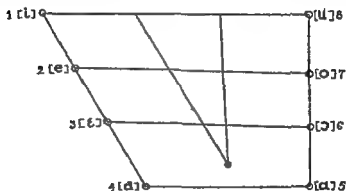
ખર લખી શકાય તે હતો. એક વાત આજે સ્પષ્ટ સમજાઈ ગઈ છે કે બે સરખા ધ્વનિ ન હોય તેવી એક યાંત્રિક નોંધ લેવા સિવાય તેમાં કશું નથી. આ દરમિયાન Phonemeનો સિદ્ધાંત લગભગ સર્વસંતોષિત બન્યો. હેનરી સ્વીટ નામે વિદ્વાને પ્રમાણમાં લેખનની એક સરળ રીતની શોધ કરી.

સ્વીટની પદ્ધતિ લેટિન મૂળાક્ષરોને આધારે રચાયેલી હતી. એનું નામ Romic ( કે Narrow Romic ) Phonemeનો સિદ્ધાંત અમારે તેના ખ્યાલમાં આવ્યો ત્યારે પણ તેને ખાતરી હતી કે Romic ચિહ્નોને જો વધુ સરળ બનાવવામાં આવે તો તે હજુ પણ પૂરતાં નીવડે તેમ છે. ફરેક Phoneme માટે એક સંકેત લઈ તેણે સાદી પદ્ધતિ અપનાવી અને તેનું નામ Broad Romic આપ્યું. જો કે તેને ખાતરી હતી કે Narrow Romic ‘વધારે ચોક્કસ’ અને વૈજ્ઞાનિક હેતુ માટે વધારે ચોખ્ખું હતી. સ્વીટના Romic માંથી International Phonetic Associationના ધ્વનિચિહ્નો અસ્તિત્વમાં આવ્યા તેમાં લેટિન લિપિના વર્ણો, સાથે કેટલાક કૃત્રિમ વર્ણો અને કેટલીક નિશાનીઓ ઉમેરવામાં આવી હતી.

આંતર રાષ્ટ્રિય મૂળાક્ષરો જે સિદ્ધાંતો પર રચાયેલ છે તે આ છે. યુરોપની મુખ્ય ભાષામાં વપરાતા લિપિ સંકેતોને તેમાં સ્વીકારવામાં આવ્યા છે. હવે અમુક ભાષામાં એ જ ચિહ્ન પર એકથી વધારે Phoneme હોય તો કેટલાંક ચિહ્નો અને વધારાના અક્ષરોને તે સ્વીકારી લે છે. સામાન્ય રીતે એક સંકેત ૮ થી બતાવવામાં આવે છે. પણ કોઈ ભાષામાં આ એક ધ્વનિઘટકના બે ઘટક થાય તો તેને T કે t— દ્વારા બતાવવામાં આવે છે. જેમકે કોઈ ભાષાનો ‘એ’ e દ્વારા બતાવેલો હોય પણ વિવૃત્ત એ બતાવવા માટે  $\text{E}$  જેવી નિશાની નક્કી કરેલ છે. આ સિદ્ધાંતો I. p. A. એ ૧૯૧૨માં નક્કી કર્યાં પણ તેના જ કેટલાક સભ્યોએ તેની ઉપેક્ષા કરવા માંડી.

## Cardinal Vowels

I. P. A. એ તૈયાર કરેલું સ્વરના ઉચ્ચારણનું એક માળખું આપણા અભ્યાસનો વિષય છે. અન્ય ભાષાના સ્વરોનાં સ્થાનપ્રયત્નો આપી શકાય તે માટે સંસ્થાએ Cardinal Vowelsની રચના કરી, તેનું ધ્યેય દુનિયાની કોઈ પણ ભાષાના સ્વરોનાં ઉચ્ચારણના સ્થાન-પ્રયત્નો જાણી શકાય તે હતું.



ઉપરનું ચિત્ર કાર્ડીનલ સ્વરોનું છે. જીભના ટેરવાના સૌથી અગ્ર ભાગે ખેંચતો [ઈ] અને સૌથી નિમ્ન સ્થાનેથી ખેંચતો [અ] આ બંને વચ્ચે પડેલું અંતર બેઈ કુલ અંતરના ત્રીજા ભાગ પર [એ] અને બીજા ભાગ પર [ઐ]ના સ્થાન નક્કી કરી શકાય આ સ્વરો તે અગ્રભાગના એ રીતે [િ] થી [આ] સુધીનું અંતર ગણી વચ્ચેના ૩ ભાગ પર [એ] અને બીજા ૩ ભાગ પર [ઐ] મૂકવાથી કાર્ડીનલ સ્વરોનું માળખું તૈયાર થઈ શકે તેમના ઉચ્ચારણ સ્થાન પરથી પાછળના સ્થાનના (Back Vowels) ગણાય છે.

કોઈ પણ ભાષાના સ્વરોનું માપવાનું આ રીતે એ તૈયાર થયું આમાં X Ray જેવા સાધનનો ઉપયોગ કરી

સ્થાન ચોક્કસાઈથી બતાવવામાં આવ્યા છે. કાર્ક પણ ભાષાના સ્વરોનું સ્થાન આ નકશા પર ચોક્કસાઈથી મૂકવામાં આવે તો તે ભાગ નહિ બચીનાર માણસ પણ માનસ્વરોની મદદથી તેનું ઉચ્ચારણ ચોક્કસાઈથી કરી આપે.

આ માળખાએ ખ્વનિઓના વૈવિધ્ય પર ભાર મૂક્યો, અમુક ઉચ્ચારણનું તેના આધારે માત્ર વર્ણન થઈ શકે પણ તે ઉચ્ચારણ અમુક ભાષામાં કારણ કે ભેદ છે કે નહિ તે એના દ્વારા નક્કી કરી શકાય નહિ.

અમદાવાદ

અક્ષરવા

આ ખેતે [અ] જુદા છે અને માનસ્વરના નકશા પર તેને જુદા બતાવી શકાય અને ચોક્કસાઈથી તેનું વર્ણન પણ થઈ શકે પરંતુ તે બંને ગુજરાતી ભાષામાં ભેદ છે કે નહિ તે માનસ્વરોને આધારે કેમ નક્કી થઈ શકે ? માનસ્વરોમાં ઉચ્ચારણનાં બિંદુઓ નક્કી કરેલાં છે. વાસ્તવમાં—ઉચ્ચારણનાં—બિંદુઓ—નક્કી—કરેલાં—છે. વાસ્તવમાં ઉચ્ચારણનું બિંદુ નહિ પણ Target area હોય છે. માનસ્વરોના ઉચ્ચારણો કાર્ક એક ભાષા નથી.

માનસ્વરો અમુક ઉચ્ચારણોનું વર્ણન કરી આપી શકે.

“...A record of this kind would amount to nothing less than a mechanical recording of the Sound-waves, which would be the Same for no two utterances.”

કાર્ક એ ઉચ્ચારણો ભૌતિક રીતે પણ ‘એક’ હોતા નથી એ ખટના સિદ્ધ થતાં આ વાદનું મહત્ત્વ ધરી ગયું.

## ૬ Morpheme અને Syntax

ભાષાની યોજનાનો વિચાર કરીએ છીએ ત્યારે લાગે છે કે ભાષા એ જ્વનિઓના સંયોજનથી ધડાયેલી એક યોજના છે. ભાષા માટેનું આ સ્થૂળ વિધાન થયું ગણાય. ભાષામાં જ્વનિઓનું સંયોજન થાય છે અને અમુક જ્વનિઓની મેળવણી દ્વારા જે ઉચ્ચારાય છે તે સાંભળતાં તેજ ભાષાસમાજની વ્યક્તિમાં અમુક-પ્રતિક્રિયા થાય છે.

આ પ્રતિક્રિયા કેમ થાય છે ?

ભાષકના ચિત્તમાં અમુક પદાર્થ માટેના વાગ્વ્યવહારના જે જ્વનિધટકો નક્કી થયા છે તેવા જ જ્વનિધટકો સાંભળનારના ચિત્તમાં તે પદાર્થ માટેના નક્કી થયેલા હોય છે. ભાષકના ચિત્તમાં 'પાણી' નામનો એક પદાર્થ છે. એ પદાર્થને સૂચવવા માટે નક્કી થયેલા કેટલાક જ્વનિધટકો દ્વારા તે 'અવાજ' કરે છે. સાંભળનાર આ 'અવાજ' સાંભળે છે. પેલા જ્વનિધટકોને અને જ્વનિધટકો દ્વારા સૂચિત થયેલ પદાર્થને તે જાણે છે. આ પદાર્થની ગેરહાજરી હશે તો પણ એનું ચિત્તતંત્ર તે પદાર્થની 'નોંધ' લઈ લેશે. સમાન અર્થ-ધટન પર વાગ્વ્યવહારનો પાયો સ્થાપેલો છે.

દરેક ભાષાસમાજમાં અમુક જ્વનિધટકોનું અમુક અર્થધટન પરંપરાથી થયેલું હોય છે. અર્થધટન માટે સંયોજનમાં આવતા જ્વનિધટકોની મેળવણી એ આપણા અભ્યાસનો એક વિષય છે. જ્વનિ-ધટકોમાં કશો અર્થ નથી પણ એની વિવિધ મેળવણીથી અર્થને

સ્પર્શી શકાય છે. ભાષાની વિશિષ્ટતા એ છે કે અર્થમુક્ત એવા ધ્વનિધટ્ટકોની મેળવણીને પરિણામે તેનો વ્યવહાર ચાલે છે. આ ધટ્ટકો વાગુવહેવાર માટે કેટલાક પાયાનાં તત્ત્વો પૂરાં પાડે છે.

૮ - ૫ - ૬

આમાં એક પણ ધ્વનિમાં કશો અર્થ નથી તેમની રચના દ્વારા અર્થને સ્પર્શી શકાય છે.

૬ ૫ ૮

૮ ૫ ૬

૫ ૮ ૬

આ બધી ઉદ્ધિતઓ સાર્થ છે. અર્થથી મુક્ત એવા એજ ધ્વનિધટ્ટકોની મેળવણીથી એ બનેલી છે. ભાષાનો સમગ્ર વાગુવ્યવહાર આવા થોડા ધ્વનિઓની મેળવણી દ્વારા ચાલે છે. આ સંયોજનને પરિણામે અર્થને સ્પર્શી શકાય છે. બધી ભાષાઓ આવી જ મેળવણીની છૂટ નથી આપતી. દરેક ભાષા પોતાની વિશિષ્ટ આકૃતિ પ્રમાણે ગુર્ધા ગુર્ધા સંયોજનો કરે છે. પણ બધી ભાષાઓમાં પાયાની એક વાત નિશ્ચિન હોય છે કે અર્થમુક્ત એવા થોડા ધ્વનિધટ્ટકો તેમાં પાયાનાં તત્ત્વો પૂરાં પાડે છે.

ધ્વનિધટ્ટકમાં અર્થ નથી તો તેની મેળવણીમાંથી અર્થ કઈ રીતે નિકળત યાય ?

ભાષાના ધ્વનિધટ્ટકો તેની પરંપરાથી નક્કી થયેલા છે. ધ્વનિધટ્ટકોની અમુક 'અર્થ' માટેની મેળવણી એ પણ પરંપરાથી નક્કી થયેલી બાબત છે. અહીં આપણે ભાષાની સંસાઓને યાદ કરવી પડશે. અમુક અર્થધટ્ટન એ પરંપરાથી નક્કી થયેલું છે. અર્થ શબ્દની અંદર નથી પડેલો પણ પરંપરાથી તેને શબ્દ સાથે બેસાડવામાં આવેલો છે. 'પુસ્તક' કે 'મેજ' બોલવાથી જે પદાર્થનું સૂચન

યાપ છે તે નક્કી થયેલું છે પરંપરાથી. આ અર્થ ભાષકના ચિત્ત પર ગાઢ રીતે સંકળાર્થ પ્રયોજો છે. આ કારણથી શબ્દ અને અર્થના અવિછિન્ન સંબંધની ભાંતિ જોવી યાવ છે. અગાણી ભાષાને શબ્દ કાને પડતાં જ એનો કશો અર્થ સમજાતો નથી. અન્ય ભાષા શીખનારને શબ્દ અને અર્થનો મેળ બેસાડવાનું અગિરથ કાર્ય કરવાનું રહે છે.

શબ્દ અને અર્થ

શબ્દકોશમાં શબ્દનો અમુક અર્થ આપેલો હોય છે. ભાષાની પરંપરા જોવી કરવા, તેને જાળવી રાખવા માટે આ બાબત જરૂરની પશુ છે. ભાષાના શબ્દો અર્થદ્વારા સૃષ્ટિના પદાર્થો સાથે સંકળાર્થ એટલે ભાષા સૃષ્ટિ સાથે સંકળાયેલી છે. પણ જ્યારે સૂક્ષ્મ રીતે વિચાર કરીએ છીએ ત્યારે લાગે છે કે શબ્દમાં કે ઉક્તિમાં ખાસ કશો અર્થ નથી. અર્થદ્વારા શબ્દો સીધા સૃષ્ટિ સાથે સંકળાતા નથી. ઉક્તિ સંદર્ભ દ્વારા સૃષ્ટિ સાથે જોડાયેલી છે. વાસ્તવમાં ઉક્તિ જે સંદર્ભમાં વપરાય છે તે સંદર્ભ એજ ઉક્તિનો અર્થ સંદર્ભ વિના કોઈ ઉક્તિ રચી શકાય નહિ કે સંદર્ભ વિના તે ઉકેલી શકાય નહિ. આપણે એક ઉદાહરણ લઈએ.

‘વાળવું’ આ ઉક્તિનો શબ્દકોશમાં એક અર્થ છે. હવે આ ઉક્તિના વિવિધ સંદર્ભો જોઈએ.

સળિયો વાળવો,

ઝોરડો વાળવો,

અંબોડો વાળવો,

જનારને પાછો વાળવો;

મો વાળવું

ઝોડો વાળવો.

‘વાળવું’નો કાર્ધ અર્થ મનમાં રાખી ઉકલવાથી આપણે બધી ઉક્તિઓ ઉઠેલી શકીશું નહિ. ‘વાળવું’નો જો અર્થ કરવો હોય તો આમ થાય- આ ઉક્તિ જે જે સંદર્ભમાં વપરાય છે તે બધા સંદર્ભનો સરવાળો તે ઉક્તિનો અર્થ.

ઉક્તિ અમુક સંદર્ભમાં જ વપરાય છે. સંદર્ભ પરથી જોતો ચતો અર્થ તે એનો અર્થ. એક ઉક્તિ જુદા જુદા અનેક સંદર્ભોમાં વપરાતી હોય છે. બાળકનું બાપામહાશય સરખાવવા જેવું છે. બાળક નિરીક્ષણથી ભાષા શીખે છે. અનેક મુશ્કેલીઓનો સામનો કરી તે ખ્વનિઘટક તારવતાં શીખ્યું હોય છે. તેજ રીતે અમુક અર્થઘટકોના સંકેતની છાપ તેના ચિત્તતંત્ર પર છપાઈ ગઈ હોય છે. ‘પગ’ જેવી ઉક્તિ જ્યારે આવે ત્યારે ‘પગ’ એટલે શું એવો વિચાર તેણે કરવાનો રહેતો નથી પણ જે જે સંદર્ભમાં પડે તે ઉપયોગ તેણે સાંભળ્યો હોય છે તેનું આવર્તન તેના ચિત્ત પર પડી ગયું હોય છે. બાળક સંદર્ભનાં આવર્તનો યાદ રાખીને ભાષા શીખે છે.

### ખ્વનિઘટક અને અર્થઘટક

કેટલાક ખ્વનિના સંયોજનથી અર્થઘટક બને છે અને અર્થઘટકોના સંયોજનથી ઉક્તિ બને છે.

ખ્વનિઘટક = અર્થઘટક = ઉક્તિ.

ખ્વનિઘટકને આપણે જાળખીએ છીએ. આ ખ્વનિઘટકોના સંયોજનથી અર્થઘટક બને છે.

‘કેરી’ એક અર્થઘટક છે. ક + એ + રૂ + ઈ જેવા કેટલાક ખ્વનિઓના સંયોજનથી આ અર્થઘટક બનેલું છે.

અર્થઘટક બનાવવા માટે કેટલા ખ્વનિ હોવા જોઈએ તેનું કાર્ધ ગણિત નથી. કેટલા ખ્વનિ હોઈ શકે તેવો કાર્ધ નિયમ બનાવી શકાય નહિ. જોછામાં જોછો તેમાં એક ખ્વનિઘટક તો હોવો જોઈએ. ખ્વનિ

વિના પણ ફેટલીક હકીકત સમજવી શકાય છે. ભર્વા ચટાવવાં, આંખમાંથી આંસુ પાડવાં કે નૃત્યની મુદ્રાઓ દ્વારા અમુક બાબત સૂચવવી: આ બધું ભાષા સિવાય પણ બની શકે છે. આ બાબત ભાષાના ક્ષેત્રમાં નહિ. આવે

અર્થઘટક અને ઉક્તિ

ફેટલાક અર્થઘટકોના સંયોજનથી ઉક્તિ બને છે. એક ઉક્તિમાં કોઈ વાર એક, બે કે વધારે અર્થઘટકો પણ આવી શકે.

‘કેરી’ – એક અર્થઘટક છે.

આખો : આખ + ઓ : બે અર્થઘટક છે.

સમજુ : સમજ + ઉ = બે અર્થઘટક છે.

અણસમજુ : અણ + સમજ + ઉ = ત્રણ અર્થઘટક છે.

આમ ફેટલાક અર્થઘટકો ભેગા થઈને એક ઉક્તિ બનાવે છે.

અર્થઘટક એટલે અર્થનું નાનામાં નાનું તત્ત્વ આ અર્થઘટકો એક બીજા સાથે રચનામાં પ્રવેશે છે. અર્થઘટકનું આથી વિશેષ પૃથક્કરણ થઈ શકતું નથી. વિશેષ પૃથક્કરણ કરવા જતાં માત્ર ધ્વનિ રહે છે. અર્થનો સંબંધ અર્થઘટક સાથે છે; ધ્વનિ સાથે નહિ.

ભલે નાનામાં નાનું ઘટક હોય પણ અર્થનો સંબંધ અર્થઘટક સાથે છે. ઉક્તિ બનાવવા માટે સંયોજનમાં આવતા અર્થઘટકોનું પૃથક્કરણ કરી શકાય છે. દરેક અર્થઘટકમાં રહેલા અર્થને મેળવી શકાય છે. અર્થની મેળવણીનું આ તંત્ર પણ સમજી શકાય છે. ભાષા તેની પરંપરા કે આકૃતિ પ્રમાણે આવા અર્થઘટકોની મેળવણી કરે છે. ગુજરાતી ભાષાના ફેટલાક શબ્દો લઈ તેની મેળવણીનું તંત્ર આપણે આ રીતે સમજી શકીએ.

આખ્યો : આખ (જૂળ ધાતુ) + ય (જૂતકાળસૂચક) + ઓ (જાતિસૂચક)



બોલાબો : બોલ (મૂળ શબ્દ) + આલ (પ્રેરક) + ય (ભૂતકાળ—સૂચક) + બો (જાતિસૂચક)

આબો : આન્ (મૂળ) + બો (જાતિસૂચક)

પાણિપારુ : પાણી (મૂળ) + આર (ભાવ) + ઉં (જાતિસૂચક)

એક ઉક્તિમાં કહ્યા અર્થઘટક હોઈ શકે, અર્થઘટક ઉક્તિની આગળ પાછળ ગમે ત્યાં આવી શકે છે. આ અર્થઘટકોના કેટલાક વિભાગ પાડી શકાય

કેટલાક અર્થઘટકો જ એવા હોય છે જે સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે વપરાતા હોય છે. સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે ઊભા રહેવા માટે તેમાં બીજા અર્થઘટકોનું સંયોજન કરવાની જરૂર રહેતી નથી. આ અર્થઘટકો તે Free form.

‘કેરી’ આ ઉક્તિનું વિશેષ પૃથક્કરણ થઈ શકતું નથી. વિશેષ પૃથક્કરણ કરવા જતાં માત્ર ધ્વનિ જ રહે છે. ધ્વનિમાં કશો અર્થ નથી.

હાથ, પગ, આંખ, કાન.

આ બધા જ અર્થઘટકો Free form છે. તેના સંયોજનમાં બીજા અર્થઘટકો વપરાતા નથી તેથી તેનું પૃથક્કરણ થઈ શકતું નથી. આ અર્થઘટકો અર્થઘટક પણ છે અને ઉક્તિ પણ છે. સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે તે તખ્તા પર આવી શકે છે.

આ રચણે વ્યાકરણી પરિમાણનો પણ ઉલ્લેખ કરી લેવો જોઈએ. વ્યાકરણને તેનું એક પરિમાણ છે અને તે ભાષા પર અસર કરે છે. અર્થઘટકોને વાક્યમાં પ્રયોજવામાં અર્થઘટકોના મૂળ અર્થમાં કશો ફેરફાર કર્યા સિવાય તેમાં વચન માટે, જાતિ માટેના કેટલાક નિયમ-બદલ અર્થઘટકો જોડી શકાય છે. ઉક્તિના ભાવને ક્રિયા સાથે જાળવી રાખવામાં વપરાતા અનુગો પણ ઉક્તિની પાછળ લાગી તેને, વ્યાકરણની

બાષામાં કહીએ તો પદ બનાવે છે. આવા કેટલાક પ્રત્યયો લાગતાં ઉક્તિના ખ્વનિધટકામાં કેટલીક હેરફેર થાય છે.

છાકરો - છાકરાને

છાકરૂ + ઓ = છાકરો

છાકરૂ + આ + ને = છાકરાને

ખ્વનિધટકાની આ હેરફેર વ્યાકરણના પ્રકાશમાં સમજી શકાય.

પગ, આંખ જેવી ઉક્તિઓના સખ્યાના પરિમાણમાં થતો ફેરફાર અમુક ખ્વનિની હેરફેરથી બતાવીએ છીએ.

પગ - પગો

આંખ - આંખો

કરી - કરીઓ

ખ્વનિમાં થતો ફેરફાર મૂળ અર્થને તો રૂપર્થ નથી કરતો પણ મૂળ અર્થની સૂઝને બદલાવી નાખે છે તેથી પગ + ઓ ( વચનસૂચક ) જેવા પ્રત્યયોને અર્થઘટક ગણવો જોઈએ.

કેટલોક વાર અન્ય અર્થઘટકના સંયોજન વિના આ કાર્ય સિદ્ધ થાય છે.

તેનો પગ કપાઈ ગયો.

તેના પગ ચોખ્ખા છે.

અહીં બન્ને વાક્યમાં ઉક્તિના ખ્વનિઓ ( પગ ) એક સરખા રહે છે. દ્વંદ્વમાં ખ્વનિની કોઈ હેરફેર નહિ હોવા છતાં બન્નેની ( પગ-પગ ) વ્યાકરણી સૂઝ બદલાઈ ગઈ છે. બન્ને ઉક્તિનું વ્યાકરણ વિષયક મૂલ્ય જુદું છે. તેથી આ બન્ને ઉક્તિઓને આપણે જુદી ગણવી પડશે.

ધણીવાર ખ્વનિની દૃષ્ટિએ ' એક ' હોય તેવી ઉક્તિઓનું

અર્થની દૃષ્ટિએ મૂલ્ય જુદું હોય છે. વ્યાકરણને આનાથી જુદું ગણવું જોઈએ.

ખાતર (ખેતરમાં નંખાય છે તે)

ખાતર (ખાંડેના અર્થમાં)

ખાતર (ચોરી)

ઉક્તિના અર્થમાં થયેલો આ ફેરફાર કે ભિન્ન ભિન્ન અર્થ ધ્યાનમાં લઈએ તો આ બધી ઉક્તિઓ જુદી છે, તેથી તે બધા જુદા અર્થધટક ગણવા જોઈએ. ધ્વનિની દૃષ્ટિએ બધી ઉક્તિઓ એક હોય છતાં તે જુદા અર્થધટક હોઈ શકે.

*Minimum free form is word.*

## Bound form

કેટલાક અર્થધટક એવા છે જે સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે જામા રવી શક્તા નથી. એમની હિપસ્થિતિ એકજ રીતે શક્ય છે: એ ન્યારે અન્ય અર્થધટક સાથે સંયોજનમાં પ્રવેશે ત્યારે જ ઉક્તિ તરીકે આવી શકે છે.

આખો : આખ+ઓ

આ ઉક્તિમાં બે અર્થધટકો છે. બેમાંથી એક પણ અર્થધટક સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે આવી શકતું નથી. એ સંયોજનમાં પ્રવેશે ત્યારે, અન્ય અર્થધટક સાથે સંયોજનમાં આવીને જ ઉક્તિ બનાવી શકે છે. આવા અર્થધટક તે Bound form ગણાય.

સમજ : અર્થધટક પણ છે અને ઉક્તિ પણ છે. Free form.

કેરી : અર્થધટક અને ઉક્તિ.

કપડું : કપડ (અર્થધટક) + ડું (અર્થધટક) Bound form.

ડબો : ડબ્ ( અર્થઘટક ) + ઓ ( અર્થઘટક ) Bound form.

પ્રગતિ : પ્ર ( અર્થઘટક : Bound form ) + ગતિ ( અર્થઘટક અને ઉક્તિ બન્ને છે. Free Form )

પ્ર—Bound form છે કારણકે સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે તે આવી શકતું નથી પણ ‘ગતિ’ જેવી ઉક્તિ પ્રચારમાં છે તેથી તેને અર્થઘટક અને ઉક્તિ બન્ને ગણવાં પડશે. તેથી તે Free form છે.

બાપામાં free form પણ અન્યની સાથે રચનામાં પ્રવેશી શકે છે.

Free form + Free form

Bound form + Bound form

Free form + Bound form

Bound form + Free form

આ પ્રમાણે ગમે તે પ્રકારની રચના હોઈ શકે. આ ઉપરાંત એક સાથે પણ અર્થઘટકો પણ એકઠા થઈ શકે.

સમજણ . સમજ’ણ

અણસમજુ : અણ’ સમજ’ ઉ

અણસમજણથી : અણ’ સમજ’ણ’થી

જેન્ટલમેન : જેન્ટલ’ મેન

અનજેન્ટલમેનલીનેસ : અન’ જેન્ટલ’ મેન’ લી’ નેસ.

ઉક્તિને ઉકેલવા કયાંય સાધો દેખાતો હોય છે આ સાધો કયાંક ગૌણ હોય છે. કયાંક મુખ્ય. મુખ્ય સાધા પરથી ઉક્તિને ઉકેલવાનું સહેલું છે. ટેન્ડને ગમે ત્યાંથી તોડી શકાય પણ તેના સાધા પરથી ઉકેલવાનું જેમ સહેલું છે તેમ ઉક્તિને મુખ્ય સાધા પરથી ઉકેલવાનું સહેલું છે.

સામાન્ય રીતે જે અર્થઘટક ઉક્તિ તરીકે પ્રચારમાં હોય ત્યાંથી તેને ઉકેલવાનું સહેલું છે. 'અનન્તેન્દ્રિયમેનવીનેસ' જેવા શબ્દમાં 'મેન' અને 'ન્દ્રિયમેન', જેની ઉક્તિઓ પ્રચારમાં છે તેથી ત્યાંથી ઉકેલવાનું સહેલું પડે.

સંયોજનમાં આવતાં અર્થઘટકો કેટલીક વાર ધ્વનિની દૃષ્ટિએ 'એક' દેખાતા હોય છે પણ હકીકતમાં ઘણીવાર તે 'એક' હોતા નથી.

છોકરે કાગળ લખ્યો.

વાંદરો છાપરે કૂલો.

તે ભણે આવે.

'-એ' અર્થઘટક પહિલી નજરે સમાન લાગે છે પણ તેનું બાકરણી પરિભાષુ જુદું છે તેથી આ બધા અર્થઘટકોને જુદા ગણવા પડશે,

આરોહ-અવરોહ

વાક્યમાં આવતો આરોહ-અવરોહ પણ જુદું; અર્થઘટક બની શકે.

તમે સવારે જામ્યા.

તમે સવારે જામ્યા ?

આ બન્ને વાક્યનો સંસ્ર્ષ રૂપે રીતે જુદો છે. ધ્વનિ અને ઉક્તિ બંધાં એકસરખાં હોવા છતાં બન્ને વાક્યનો તાત્ત્વિક અર્થ એક નથી. અર્થની ભિન્નતા સ્પષ્ટ રીતે વાક્યના આરોહ-અવરોહ પર આધારિત છે

છોકરા પાસે આવો.

છોકરા, પાસે આવો.

આવો અર્થભેદ વ્યવહારમાં આપણે આરોહ-અવરોહ કે 'ભાર'

ને પ્રયોજ કરતા હોઈએ છીએ. એમને પણ જુદા અર્થઘટકોના દરજ્જો આપવો પડશે.

અદર્શના

અત્યાર સુધી જે અર્થઘટકોની ચર્ચા થઈ છે તે બધા - ધ્વનિ-ઘટકો તો હતા જ. આ ધ્વનિઘટકોનું અર્થઘટક બનવું, રચનામાં પ્રવેશી અન્ય અર્થઘટકના સંયોજનને - પરિણામે તે વાગ્યવહારમાં કામગીરી બજાવવું. ધ્વનિઘટક તરીકે જેનું અસ્તિત્વ ન હોય છતાં અર્થઘટક તરીકે બજાવનારાં કેટલાંક તરવોની નોંધ લેવી જોઈએ. નૃત્યની મુદ્રાઓ કે બાવ પ્રદર્શન માટેની ચહેરાની આકૃતિ કરતાં આ બાબત જુદી છે.

ગાયો : ગ (ધાતુનું મૂળ), ય (જૂતકાળ) ઓ (જાતિ સૂચક)

ગઈ : ગ (ધાતુનું મૂળ), ઈ (જાતિ સૂચક)

બીજી ઉકિતનું પૃથક્કરણ કરતાં એમાં જૂતકાળનું સૂચન કરનાર કોઈ પ્રત્યય (અર્થઘટક)નું અસ્તિત્વ કળી શકાતું નથી છતાં ક્રિયાપદ જૂતકાળમાં છે. જૂતકાળનો પ્રત્યય ‘ય’ છે. ‘ય’ની ગેરહાજરી હોવા છતાં ક્રિયાપદ જૂતકાળમાં છે

જૂતકાળ સૂચક કોઈ પ્રત્યયની ઉપસ્થિતિ નહિ હોવા છતાં ક્રિયાનું કાળ વિશેનું સૂચન મળી રહે છે. આ અર્થઘટકને આપણે અદર્શનનું અર્થઘટક કહી શકીએ.

સામાસિક શબ્દો

કેટલાંક સામાસિક શબ્દોની અર્થ વિશેની વિશિષ્ટતા પણ આપણે અહીં નોંધવી જોઈએ.

પાણી પૂરી.

ધાખાળારિયું,

મહાદેવ

આ બધી ઉકિતઓનું પૃથક્કરણ કરવાનું પહેલી નજરે સહેલું

બની જાય છે. કારણકે આ ઉક્તિમાં આવેલા ધણા અર્થઘટકો સ્વતંત્ર ઉક્તિ તરીકે પણ વ્યવહારમાં છે,

પાણી + પૂરી, ઘા + બજરી + ઉં; મહા + દેવ.

આ પૃથક્કરણ બરાબર નથી. એમ નહિ હોવાનાં કેટલાંક ચોક્કસ કારણો પણ ગણાવી શકાય.

‘પાણી’ અને ‘પૂરી’ આ બન્ને ઉક્તિઓ પ્રચારમાં હોવા છતાં અને અર્થની દૃષ્ટિએ બન્નેનું સ્વતંત્ર મૂલ્ય હોવા છતાં જ ઉક્તિને અહીં સાથે મૂકી એ બન્નેના અર્થનો સરવાળો મૂલ્યવીએ છીએ !

હકીકત તો આવી છે કે ‘પાણીપૂરી’ એવા એક સામાસિ શબ્દ દ્વારા આપણે સૂચન કોઈકે ત્રીજી જ બાબતનું કરીએ છીએ.

મહા + દેવ : આ બન્ને અર્થઘટકો જે સૂચન કરે છે: એમન ખુનિઓમાં રહેલ છૂટા મૂલ્ય કરતાં આ બન્ને દ્વારા સૂચન તો કોઈ ત્રીજી જ બાબતનું થયેનું છે. દ્વંકમાં ઉક્તિમાં બન્ને છૂટા અર્થઘટકમ રહેલો અર્થ અહીં તે બન્ને સાથે મૂકતાં જુદો જ યર્થ જાય છે. અ કારણે આવા શબ્દોને એકજ અર્થઘટક ગણવું વધારે સુગમ પડે તેમ છે. Minimum free form is word.

આ ઉપરાંત ખુનિવિષયક તપાસ કરતાં પણ તેમના ઉચ્ચારણમાં રહેલો ફેરફાર તરત ધ્યાન ખેંચે છે.

પાણીપૂરી - પાણી + પૂરી

મહાદેવ - મહા + દેવ

આ બન્ને શબ્દોનું ઉચ્ચારણ એકસરખું થાય છે તેમ કહી શકાય તેમ નથી. આવી ઉક્તિઓને એક અર્થઘટક તરીકે ગણવાનું વધારે યુક્તિસંગત છે. એનાં અર્થઘટકનું આથી વધારે પૃથક્કરણ ગેરમાર્ગે દોરી જાય.

## વાક્યની આંતરિક રચના (Syntax)

ભાષાની તપાસનાં ત્રણ અગત્યનાં પગલાં આ છે:

(૧) બ્વનિષ્ટકો અને તેમનાં સ્થાનપ્રત્યનો અને વર્ગીકરણ.

(૨) અર્થઘટકો અને તેમનું સંયોજન.

(૩) શબ્દોનો પરસ્પરનો સંબંધ અથવા વાક્યની આંતરિક રચના (Syntax)

Morphology અને Syntax એ કોઈ આંતરિક ભેદ નથી પણ ભાષાની આંતરિક રચના તપાસવાનાં પગથિયાં છે. ભાષામાં જે બધાં જ Free form વપરાતાં હોત તે શબ્દની આંતરિક રચના તપાસવાનું રહે નહિ. આવી ભાષામાં Morphologyનું કોઈ મહત્ત્વ ન ગણાય. આ બધા Free formના પરસ્પરના સંબંધો અંગે થોડી તપાસ થઈ શકે.

## વાક્યનું બંધારણ

અત્યાર સુધી આપણે અર્થઘટકને ધ્યાનમાં રાખી ચર્ચા કરી. વાક્યના બંધારણ અંગેની કેટલીક પાયાની બાબતો પણ સમજી લેવી જોઈએ. વાગ્વહેવાર શબ્દથી નહિ પણ શબ્દોને પરસ્પર જોડી કોઈ ‘ભાવ’ દ્વારા વાક્યમાં સાંકળી આપણે વ્યવહાર ચલાવીએ છીએ.

વાક્ય બનાવવા માટે કેટલા શબ્દો કે પદો જોઈએ તે નિશ્ચિત ન કહેવાય. પણ ઓછામાં ઓછું એક Free form કે ઉક્તિ તે જોઈએ જ. આજુબાજુનો સંદર્ભ હોય તે ‘જય છે’, ‘આવે છે’ જેવાં ક્રિપાપદો વાક્ય બની શકે. માત્ર નામ પણ આવી ક્ષમતા ધરાવે છે.

આગ ! આગ !

રમેશ !



ક્રિયાપદ નહિ હોવા છતાં પણ જે વ્યાકરણની પરિભાષામાં કહીએ તો તે સંપૂર્ણ વાક્યો છે.

વાક્યમાં સંકળાતી હિંદુઓનો સંબંધ અમુક ક્રમિક અવસ્થાઓમાંથી પસાર થાય છે. વાક્યની રચના તપાસવામાં આપણે જે મુદ્દા જેવા પડે.

(૧) શબ્દો એકબીજા સાથે કઈ રીતે સંકળાયા છે ?

(૨) ક્યા અર્થની સંકળાયા છે ?

માણસ તેના કુટુંબ સાથે, પાડોશીઓ સાથે, ધંધાદારી વર્તુળો સાથે કે સામાજિક સંબંધોથી અમુક રીતે સમાજ સાથે સંકળાયેલ છે. શબ્દો પણ અમુક સંબંધોની વિવિધ અવસ્થાથી એકબીજા સાથે સંકળાયેલ છે. એમાં દરેક પગલે વ્યવસ્થા છે. એક ભાષાની વ્યવસ્થા બીજી ભાષાની વ્યવસ્થા કરતાં જુદી પડતી હોય તે અલગ બાબત છે.

મેં દોડતા માણસને જોયો.

મેં જોયો ! માણસને જોયો ! દોડતા માણસને.

આવા કાર્ષક ક્રમથી શબ્દો પરસ્પર સંકળાયેલા છે. વાક્યના તેની રચના પ્રમાણે કેટલાક વિભાગો પડે છે તે નોંધો.

**Actor agent**

રમેશ દોડ્યો.

રમણ પડ્યો.

છોકરાઓ આત્મા ગયા.

આ વાક્યોમાં રમેશ, રમણ, છોકરાઓ એક મોટા સમૂહના વર્ગના છે. કિયાના કર્તા તરીકે તે ઝાળખાય છે. પડ્યો, દોડ્યો, આત્મા ગયા વગેરે એક બીજા વર્ગના સમૂહ છે. આ બંને વર્ગની પૂર્તિ એકબીજાથી થઈ શકતી નથી. એક વર્ગ એવો છે જે માત્ર actor માં આવી છે બ્યારે બીજો વર્ગ એવો છે જે માત્ર action માં આવે છે.

આ બંને વર્ગની સરહદ ચોક્કસ અંકાઈ ગઈ છે તેથી એકના બદલે બીજા વર્ગથી કામ ચાલી શકતું નથી. આ બેદરખાથી નક્કી થયેલું છે કે તેમનું કાર્ય.

કર્તા અને ક્રિયાને સાંકળવા તે એક પ્રકારની રચના.

## Agent action

Actor agent કર્તા આ વાક્યરચના બુદ્ધ પ્રકારની છે. એમાં કર્તા અને ક્રિયાને સાથે સાંકળવાનો કોઈ અવાસ નથી પણ ક્રિયા વિશે અમુક વિધાન થયેલું હોય છે.

છોકરાએ લાકડી મારી.

રમણે ચોપડી વાંચી.

આવા વાક્યમાં કાર્ય કરનાર કેન્દ્રમાં નથી પણ ક્રિયા વિશે થયેલું અમુક વિધાન કેન્દ્રમાં છે. ક્રિયા Agent દ્વારા થયેલી છે.

છોકરો નિશાળે ગયો.

છોકરાએ લાકડી મારી.

ઉપરના બંને વાક્યો તાર્કિક રીતે એક હોવા છતાં તેમાં અન્વયનો ભેદ છે. પહેલા વાક્યમાં કર્તા ક્રિયા સાથે સંકળાયેલ છે જ્યારે બીજા વાક્યમાં કર્તાને કારણે ક્રિયાપત્ની જાતિ આ રીતે બેદસ્યક બની છે.

## Endocentric

વાક્યની એક રચના એવી છે કે વાક્યનું કેન્દ્ર તેમાં આવેલાં નામ કે વિશેષણમાં જ પડેલું હોય છે. કેન્દ્ર જ્યારે વાક્યની અંદર જ હોય ત્યારે ઉક્તિને વ્યાકરણસંગત લાંબાવી શકાય છે. “કોઈકની અંદર કોઈકનું સમાઈ જતું, કોઈકની સીમા નક્કી કરવી” તેવો આ રચનાનો અર્થ કરી શકાય. છોકરો, પાણી, ત્યાં આ બધાં નામો કોઈને કોઈ વર્ગના પ્રતિનિધિ કે નમૂના રૂપ હોય છે. વાક્યમાં

સ્થાન સામાન્ય રીતે નામની પહેલાં આવે છે. વિશેષણને બે ભાગમાં વહેંચી શકાય છે એક છે વર્ણન કરનારા (ગુણદર્શક) અને બીજા છે મર્યાદામયક વિશેષણ. કેટલીકવાર આ બન્ને વિશેષણો વાક્યમાં એક સાથે આવે છે. જ્યારે આવું બને છે ત્યારે મર્યાદામયક વિશેષણ પહેલાં અને ગુણદર્શક વિશેષણ તેની પછી આવે છે.

તે ધરડો માણસ.

*This fresh milk.*

જ્યારે વાક્યનું કેન્દ્ર આવી ઉક્તિઓ—નામ વિશેષણ—માં હોય છે ત્યારે Endocentric વાક્યરચના બને છે. આ વાક્યરચનાની વિશેષતા એ છે કે આ ઉક્તિને ગમે ત્યાં તાણીએ ત્યાં બ્યાકરણની દૃષ્ટિએ વાક્યરચના શુદ્ધ હોય છે.

ઘોળું ખમીસ.

ઘોખીતું ઘોચેતું ઘોળું ખમીસ.

ઘોખીતું ઘોચેતું, અછી કરેતું ઘોળું ખમીસ.

ટૂંકમાં ખમીસની ઉક્તિને જ્યાં જ્યાં મૂકી શકાય ત્યાં ત્યાં ‘ઘોળું ખમીસ’ ઉક્તિને મૂકી શકાય છે, અને આ વાક્યરચના બ્યાકરણની દૃષ્ટિથી શુદ્ધ હોય છે. આ વાક્યરચનાનું કેન્દ્ર ઉક્તિમાં જ પડેતું છે.

## Exocentric

આ વાક્યરચના Endocentric કરતાં જુદા પ્રકારની છે. આ પ્રકારના વાક્યનું કેન્દ્ર વાક્યમાં કે વાક્યની ઉક્તિમાં હોતું નથી પણ તેનું કેન્દ્ર વાક્યની બહાર હોય છે.

મેં ખાધું.

એણે-મેં-ખાધું.

બીજી રચના બ્યાકરણસંગત નથી. ‘મેં ખાધું’માં ‘મેં’

કે 'ખાધું' એક પણ ઉક્તિ એકબીજાનું Expansion નથી.  
One is not the expansion of other. 42882

જે વાક્યનું કેન્દ્ર વાક્યમાં નહિ પણ વાક્યની બહાર હોય છે તે Evocentric વાક્યરચના કહેવાય.

## Equationer Type

આ પ્રકારની વાક્યરચનામાં વાક્યના એ સ્પષ્ટ ભાગ પડી જાય છે. આ બંને ભાગ એક બીજા સાથે બરાબર સમતુલામાં હોય છે.

અંધેરી નગરી.

ગાંધી રામ.

કોઈકમાં વિશેષણ પછી પણ આવે છે.

તમારી વાત સાચી.

આ હકીકત ખોટી.

'સાચી' અને 'ખોટી' બંને વિશેષણ છે પણ વાક્યરચનામાં તેમનું સ્થાન વિશેષ પછી આવેલું છે.

જે રચનામાં વિશેષણ અને વિશેષ્ય સમતુલામાં ગોઠવાયા હોય તેને Equationer Type વાક્યરચના કહી શકાય.

## Morphology અને Syntaxના અભ્યાસનું મહત્વ.

ભાષાના અભ્યાસમાં પહેલાં ધ્વનિનો વિચાર થતો. અભ્યાસનું ક્ષેત્ર વિસ્તારી અને હવે Morphology અને Syntax બંનેનો પણ અભ્યાસ કરવામાં આવે છે. ભાષાનું આંતરિક સ્વરૂપ ન્યાં સુધી તપાસવામાં ન આવે ત્યાં સુધી એના વિશે વિધાન કરવાનું કામ મુશ્કેલ બની જાય છે.

શબ્દની અને વાક્યની આંતરિક રચનાનો અન્ય ભાષાની સાથે તુલનાત્મક અભ્યાસ થઈ શકે અને તેમાંથી જે ભુદી ભાષાનાં સમાન તત્ત્વોની શોધ કરી શકાય.

એક ભાષાપરિવારનો સિદ્ધાંત અન્ય ભાષાપરિવારને લાગુ પાડી શકાય નહિ. પદાર્થને જોવાનો દષ્ટિકોણ દરેકનો બિન બિન ટોર્ષ થશે. પણ દરેક ભાષાને વિચારો વ્યક્ત કરવાની આગવી લઠણો છે.

ગુજ.	મૂળ ક્રિયા:	આવું,	પ્રેરણાર્થક	અવડાવવું.
હિંદી	"	करना,	"	बागना
અંગ્રેજી	"	Do	<u>          </u>	

ગુજ. હિંદી વગેરે ભાષામાં પ્રેરણાર્થક ક્રિયા છે જ્યારે અંગ્રેજીમાં નથી. આનો અર્થ એમ નથી કે અંગ્રેજી ભાષિકો દાઈની પામે કામ કરાવી શકતા નથી. આ બાબત વ્યક્ત કરવા અંગ્રેજીને પોતાની વિશિષ્ટ લઠણ છે.

ભાષિકાના વિચારો વ્યક્ત કરવા દરેક ભાષા પૂરતી ક્ષમતા ધરાવે છે.

## ૭. આદાનપ્રદાન

### આદાન-પ્રદાન

ભાષાની દૃષ્ટિએ જ્યારે આદાન-પ્રદાનનો વિચાર કરીએ છીએ ત્યારે લાગે છે કે 'આ બાબત જોટલી ભાષાકીય છે તેટલી સંસ્કૃતિક છે. જ્યારે આદાનપ્રદાનની વાત કરીએ છીએ ત્યારે એક ભાષાસમાજ બીજા ભાષાસમાજ પાસેથી છૂટા પ્વનિ નહિ પણ શબ્દોનું મહત્ત્વ કરે છે. ભાષાના આદાનપ્રદાનને સંસ્કૃતિ સાથે સંબંધ છે.

જુદી જુદી ભાષા બોલનારી પ્રજાનો પહેલાં તો કાર્ષક રીતે સંપર્ક થવો જોઈએ. આ સંપર્ક વિવિધ કારણો સર થઈ શકે. એક પ્રજા બીજી પ્રજા પર ચક્રાર્થ કરે; તેને યુદ્ધમાં હરાવે અને બે પ્રજાને સંપર્કમાં આવવાનું બને. ઐતિહાસિક કારણોસર પરસ્પર નિકટ આવેલી પ્રજાના પ્રાબલ્યા આપી શકાય તેમ છે. આર્યો ભારતમાં આવ્યા ત્યારે આર્યેતર સંસ્કૃતિ વિકસેલી હતી. આર્ય પ્રજાએ આ લોકોને પરાજિત કરી અને તેમનું આધિપત્ય સ્થાપ્યું. આજ રીતે ફારસી ભાષા બોલનારી પ્રજાનો સંપર્ક ભારતને થયો. આ લોકો પણ વિજેતા તરીકે ભારતમાં આવ્યા હતા. સાથે પોતાની સંસ્કૃતિ, ધર્મ અને ભાષા લઈ અને આવ્યા હતા. તે પછી અંગ્રેજ પ્રજાનો પરિચય થયો. વિદેશી ભાષા બોલનારી આ પ્રજા પણ ભારતમાં વિજેતા પ્રજા તરીકે આવી હતી.

ઐતિહાસિક કારણોસર જ્યારે બે પ્રજા સંપર્કમાં આવે છે

ત્યારે વિજ્ઞેતા પ્રજ્ઞનું બધું સારું અને ચઢિયાતું એવી પરાજિત પ્રજ્ઞની મનોદ્રશા હોય છે. આ કારણથી પરાજિત લોકો વિજ્ઞેતાનું અનુકરણ કરવા માંડે છે. પહેરવેશ, રીતરિવાજ, ખાનપાન અને ભાષામાં વિજ્ઞેતાઓનું અનુકરણ શરૂ થાય છે. વળી વિજ્ઞેતા પ્રજ્ઞને રાજકારોબાર ચલાવવા માટે સ્થાનિક પ્રજ્ઞના સહકારની જરૂર પડે છે. એ સિવાય રાજકારોબાર ચાલી શકે નહિ. રાજકારોબાર વિજ્ઞેતાઓને સુગમ પડે તે ભાષામાં જ ચાલતો હોય છે. રાજકીય કારોબારની ભાષા વિજ્ઞેતાની ભાષા બને છે. બીજા લોકો આ ભાષા શીખે છે અને વહીવટમાં પેસવાની એ દ્વારા તક મળે છે.

આ રીતે સંપર્કમાં આવેલી પ્રજ્ઞઓમાં વિજ્ઞેતાની ભાષા પરાજિત પ્રજ્ઞ શીખતી હોવાથી તે ભાષામાંથી પરાજિત પ્રજ્ઞની પ્રજ્ઞમાં નવા શબ્દો આવવાની શક્યતા ઊભી થાય. તાત્કાલિક રીતે કહેવું હોય તો એમ કહી શકાય કે જે પક્ષે દ્વિભાષિકતા વધે તે પક્ષમાં નવા શબ્દો આવે.

વેપારના કે વ્યવહારના કારણસર પણ બે પ્રજ્ઞને સંપર્ક થઈ શકે. આ સંપર્ક અર્થાત્તિ પ્રમાણમાં હોવાથી થોડોવત્તો આદાનપ્રદાનનો પ્રવાહ વહે છે. વ્યાપારમાં જરૂરિયાતનું પક્ષું જે પક્ષે વધારે નમતું હોય તે પક્ષે દ્વિભાષિકતા વિકસે અને થોડા શબ્દોની ભરતી એ ભાષામાં થાય.

સાંસ્કૃતિક કારણોસર પણ બે પ્રજ્ઞ નજીક આવી શકે. જે પ્રજ્ઞની સંસ્કૃતિ અનુકરણીય અને તે પ્રજ્ઞની ભાષામાંથી થોડા શબ્દો આવવાની શક્યતા ઊભી થાય.

ભાષામાં શબ્દોના આવવા સંબંધે પહેલી ચરત એ છે કે દ્વિભાષિકતા થવી જોઈએ અને તે ધણા પ્રમાણમાં. આમ બને ત્યારે એક જ નીકમાંથી બે ભાષાના શબ્દોને વહેવાની શક્યતા ઊભી થાય. અમુક કાર્યમાં માણસ ‘ટેબલ’ શબ્દનો ઉપયોગ કરે; ઘેર આવતાં

આદાનના જોરે તે આ શબ્દ ઉચ્ચારે અને સંદર્ભ ઉપરથી અર્થ ઉકલી જતાં વિદેશી ભાષા નહિ જાણનાર પણ તે સમજી શકે. કાંઈક આ પદ્ધતિએ શબ્દો આવે.

સંસ્કૃતિમાં ચતુર્થ પરિવર્તન પણ વિદેશી શબ્દોનું ભડોળ વધારવામાં મદદ કરે છે. જેમકે મોગલો સાથે ફારસી ભાષા બોલનાર અને નવો પહેરવેશ આબ્યો. તેને લગતા નવા શબ્દો બનાવવા કરતાં કાંઈક આ શબ્દોને અપનાવી લેવા તરફ તેમનું વલણ વધે છે. બાંધકામની વિશિષ્ટતા, વાજિત્રો કે એવી અન્ય નવી બાબતનું પ્રજામાં અનુકરણ વધે કે એને લગતા નવા શબ્દો બનતા નથી પણ રૂઢ થયેલા શબ્દોને જ સ્વીકારી લેવામાં આવે છે.

વિજ્ઞાનની પ્રગતિ સાથે અનેક નવી બાબતો અંગ્રેજી ભારત આપણે ત્યાં ઉમેશર્ધ રેલવે, સિનેમા, એરોપ્લેનઃ આ બધી ચાલુ યુગની પેદાશ છે. તે દરેક બાબત તેની વિશિષ્ટ સંદર્ભસૃષ્ટિ લઈને આવે છે, દાકતરી વિજ્ઞાન કે ઇજનેરી શાખા પોતાના જ શબ્દો લઈને આવ્યાં છે. આ બધાની રૂઢ થયેલી પરિભાષા હોય છે. ભાષા અને પરિભાષા વચ્ચે ભેદ છે. આ પરિભાષાને નવી ઉપજાવવી તે મુશ્કેલ કામ છે, અદલે સામાન્ય વલણ એવું છે કે મૂળ પરિભાષ શક્ય હોય ત્યાં સુધી એમને એમ સ્વીકારી લેવી. આ કારણથી પણ ભાષાના શબ્દભંડોળમાં નવા શબ્દોની ભરતી થાય છે.

શબ્દ ન્યારે આવે છ ત્યારે કૃતલીક પ્રક્રિયામાંથી પસાર થઈને આવે છે. આમાંની પહેલી છે તે ધ્વનિપ્રક્રિયા છે.

## ધ્વનિપ્રક્રિયા

શબ્દ ગમે તે ભાષાનો હોય પણ તેનું ઉચ્ચારણ કરનાર 'મો' કઈ ભાષાનું છે તે અગત્યનું છે. દરેક ભાષાનું ધ્વનિતંત્ર એકસરખું હોતું નથી. ભાષક જે અમુક ધ્વનિતંત્રથી ટેવાયેલ છે તે અન્ય ધ્વનિ-



તંત્રના ઉચ્ચારણો દરે છે પોતાના જ ધ્વનિતંત્રથી. આ કારણથી આગંતુક શબ્દ પર અમુક ધ્વનિ વિષયક ફેરફારો થાય છે.

અંગ્રેજીમાં અનાદિ—લ તું ઉચ્ચારણ સ્વરના જેવું છે જ્યારે ગુજરાતી ભાષક તેને પાર્શ્વિક વ્યંજન કરીને જ ઉચ્ચારે. અંગ્રેજી Tabletનું ઉચ્ચારણ અંગ્રેજીમાં Taibl જેવું છે જ્યારે ગુજરાતી ભાષા 'ટેબલ' કરીને બોલે છે.

ફ્રેંચ ભાષામાં 'ટ' 'ઠ' 'ડ' જેવા મૂર્ધન્ય ઉચ્ચારો નથી જ્યારે અંગ્રેજીમાં 'ત' 'થ' જેવા વર્ત્ત ઉચ્ચારો નથી. આ કારણથી ફ્રેંચનું અંગ્રેજી કે એક અંગ્રેજનું ફ્રેંચ તદ્દન વિચિત્ર ઉચ્ચારણોવાળાં હોય છે. ફ્રેંચ ભાષામાં 'ર' નો ધ્વનિ અંગ્રેજી Trill જેવો નથી. એમાં Velumની પાસેનો ભાગ જરા ઊંચો થઈ ઉચ્ચારણ દરે છે. ગુજરાતી ભાષક તેનું Rolled ઉચ્ચારણ કરે છે. આ કારણથી 'પારીસ'નું ઉચ્ચારણ ફ્રેંચ, અંગ્રેજ અને ગુજરાતી ભાષકનું જુદું જુદું થવાનું.

ગુજરાતી ભાષિકોને અરબી અને ફારસી ભાષાના સંપર્કમાં આવવાનું બન્યું. ગુજરાતી ભાષામાં અરબી અને ફારસી શબ્દોનું ભરણું પણ ગણાવી શકાય છે. આમાં એક બાબત ધ્યાનમાં રાખવાની છે કે અરબી ભાષાનો આપણને સીધો પરિચય થયો નહોતો. અરબી ભાષા, ફારસી ભાષાના ધ્વનિતંત્ર દ્વારા આપણને મળેલી. Arabic speech was put into Non-Arabic mouth. ભારતીય દ્રષ્ટિકોણથી આ બાબતનું મહત્ત્વ ફારસી કરતાં જુદી રીતે આંકવું પડે. ભાષા બોલે અરબી હતી પણ તેનું ઉચ્ચારણ કરનારું ધ્વનિતંત્ર ફારસીનું હતું તે કારણથી અરબી શબ્દો પર ફારસી ધ્વનિતંત્રઅનુરૂપ ફેરફારો થયેલા જ હતા.

અરબી-ફારસી ભાષામાંથી આવેલા શબ્દો પર ગુજરાતી ધ્વનિતંત્રની પહેલી અસર થયેલી છે.

નકારહ > નગારું.

પરદેહ > પડેહ-

ઓહદો > ઓહો.

‘શહરુગસ’ > સરધસ,

મેહનૂતાના > મહેનતાણું.

‘ધ્વનિ પ્રક્રિયાની આ અસર અંગ્રેજીમાંથી આવેલા શબ્દો પર-  
પણ જોઈ શકાય છે.

સિગ્નલ < સીંગલ.

દ્વિધ્મ < દ્વીધ્મ.

ગોડાઉન < ગોદામ.

ફાર્ટ < ફાસ.

આગંતુક શબ્દ પર ધ્વનિની અસર થવા સાથે બીજી અસર  
વ્યાકરણી પરિભાષણી થાય છે.

વ્યાકરણી પરિભાષણ

ધ્વનિપ્રક્રિયા પછી શબ્દને વ્યાકરણી પ્રક્રિયામાં નાખવામાં આવે  
છે. દરેક ભાષાનું વ્યાકરણ સ્વતંત્ર બાબત છે. અમુક ભાષામાંથી  
આવતો શબ્દ બીજી ભાષાના વ્યાકરણમાં બંધ બેસતો ન થાય ત્યાં  
સુધી તે ભાષામાં ‘ભળા’ ગયો છે એમ કહેવાય નહિ.

ગુજરાતી ભાષામાં વચન બે છે. એકવચન અને બહુવચન. બહુ-  
વચનનો પ્રત્યય-ઓ ગણાય છે. અંગ્રેજીમાંથી આવેલા કેટલાક શબ્દો  
જોઈએ :

Station એ. વ. Stations બ. વ. સ્ટેશનો ગુજ. બ. વ.

Train „ Trains „ ટ્રેનો „ „ „

Table „ Tables „ ટેબલો „ „ „

આ જ રીતે અરબી-ફારસીમાંથી આવેલા શબ્દોને પણ વચન-

વિશિષ્ટ રીતે આપવામાં આવેલું છે.

ખખર એ. વ. અખખાર (ખ. વ.) ખખરો ગુજ. ખ. વ.  
(અરબી)

અમીર	„	હિમરા	„	હિમરાવો	„	„
વક્ષી	„	અવક્ષિયા	„	ઓલિયાઓ	„	„
હાલ	„	અહવાલ	„	અહેવાલો	„	„

આ ઉપરાંત આગંતુક શબ્દો જ્યારે વાક્યરચનામાં પ્રવેશી છે ત્યારે વિભક્તતા પ્રત્યયો ભાષાના મૂળ શબ્દો લેતા હોય તે રીતે જ લે છે.

રેશનમાં, અમીરોને, અહેવાલ પર.

આગંતુક શબ્દ પર જાતિપ્રદાનની બીજી ક્રિયા થાય છે.

જાતિપ્રદાનની ક્રિયા નવાઈ લાગે તેવી છે. શબ્દ તેની મૂળ ભાષામાં ગમે તે જાતિમાં વપરાતો હોય પણ નવી ભાષામાં તેણે લેખાઈ તો નવો જ પ્રદેશ પડે છે.

રેક્ષન : નાન્યતર જાતિ.

એરોપ્લેન : „ „

રૂમ : નરજાતિ અને નારીજાતિ.

મુકદ્દુ : નાન્યતરજાતિ.

પડદો : નરજાતિ.

ટ્રેન : નારી જાતિ.

આ બધા શબ્દો તેની મૂળ ભાષામાં આ રીતે આ જાતિમાં વપરાતા નથી. અંગ્રેજીમાં જાતિ માટેની સરળ રીત જો જ્યારે ગુજરાતીમાં જાતિ પરંપરાથી રૂઢ ચલેલી છે. અમુક શબ્દ અમુક જાતિમાં વપરાતો હોય છે. જાતિ ઠરાવે શબ્દમાં પેસી ગયેલી છે.

છોકરુઓ ( નરજાતિ )

છોકરુમ્મ ( નારીજાતિ )

## છોકરુ+ઉં ( નાન્યતરજાતિ )

કોઈક શબ્દની ત્રણે જાતિ, કોઈકની બે જાતિ કે કોઈકની પરં-  
પરાથી નક્કી થયેલ હોય તેવી રીતે ગુજરાતીમાં જાતિ ગણી શકાય.  
અંગ્રેજીમાં જાતિ શબ્દમાં સંલગ્ન નથી થતી પણ તેને પરંપરાથી રૂઢ  
કરવામાં આવેલી છે. જ્યારે અમુક શબ્દ ગુજરાતી ભાષામાં આવે છે  
ત્યારે બરાબર તેને સમાનાર્થ શબ્દ જે જાતિમાં વપરાતો હોય છે તે  
જાતિમાં સાધારણ રીતે આગંતુક શબ્દને વાપરવામાં આવી છે.

માડી નારી જાતિ માટે દ્રેન નારીજાતિ.

વિમાન નાન્યતરજાતિ માટે એરોપ્લેન નાન્યતરજાતિ.

ઝોરડો-અને ઝોરડી બંને જાતિમાં વપરાતા હોય તો 'રમ'  
બન્ને જાતિમાં વપરાય.

ગુજરાતી ભાષામાં શબ્દની જાતિ ઘણીવાર શબ્દ સાથે સંલગ્ન  
હોવાથી અંત્ય ઉચ્ચાર આગંતુક શબ્દમાં જાતિપ્રદાન માટે ગણી લેવાય છે.

'રેડીઓ' નરજાતિ. અંત્ય-'ઓ' ને કારણે જ તેની જાતિ  
'નર' ગણાયેલ છે.

મુર્દેહ=મુડકું પશુ.

પર્દેહ=પડદો.

અંત્ય ઉચ્ચાર જાતિ માટે કારક બને છે.

જાતિના સંલગ્નમાંથી કેટલાક શબ્દનું સર્જન થયું હોય તેમ  
લાગે છે.

એખી : અંત્ય-'ઈ' ને કારણે આ શબ્દ નારીજાતિનો મર્યાદા  
જતાં તે 'છોકરી' ને માટે ગણાવા લાગ્યો. હવે છોકરા માટે આવો જ  
'ઓ' કાર શબ્દ 'બાબો' પ્રચારમાં આવ્યો. અંગ્રેજીમાં Baby નો  
અર્થ 'બાળક' જ થાય છે. પછી એની જાતિ ગમે તે હોય.

## અર્થપરિવર્તન

આગંતુક શબ્દ પર આ બધી પ્રક્રિયા થયા પછી શબ્દ મૂળનો અર્થ યથાતથ જાળવી રાખે છે એવું પણ જોણું બને છે.

‘ખખર’ અરખી ભાષાનો શબ્દ છે. તેનો અર્થ છે સમાચાર. ‘ખખર’ નું બહુવચન ‘અખખાર’ થાય. ‘અખખાર’ શબ્દ ગુજરાતીમાં પણ પ્રચલિત છે. સામાન્ય રીતે દૈનિક ખખર આપનાર છાપાને આપણે અખખાર કહીએ છીએ. પણ આ અર્થમાં ‘અખખાર’ શબ્દ ફારસીમાં કયાંયે પણ વપરાતો નથી.

ફારસીનો એવો જ એક ખીજો શબ્દ છે ચૌગન. ફારસીમાં ‘ચૌલ’ એટલે વાળેલું એવો અર્થ થાય છે. ગાન એ શબ્દ સાથે લાગેલો ફારસી પ્રત્યય છે. ખરી રીતે જોઈએ તો આનો અર્થ થાય છે હોટી કે પોલોની રમતમાં છોટી વાળેલી લાકડી. ફારસીમાં તે એ જ રીતે વપરાય છે. આ શબ્દ ગુજરાતીમાં વપરાય છે ત્યારે તેનો અર્થ થાય છે યોગાનન= મેદાન ખુલ્લી જગ્યા. ફારસીમાં જે રમત રમવાના સાધન તરીકે યોગખાય છે તે શબ્દ રમત રમવાના સ્થળને આપણે લાગુ પાડીએ છીએ.

અંગ્રેજી શબ્દોના અર્થમાં પણ કેટલીક વાર આ સ્થિતિ પ્રવર્તે છે. સમયના માપનો એક ઘટક છે કલાક (૬૦ મિનિટ = ૧ કલાક). ‘કલાક’ શબ્દ અંગ્રેજી છે એમ પહેલી નજરે લાગ્યે જ લાગશે. કારણકે ‘કલાક’નું અંગ્રેજી આપણે hour કરીએ છીએ. મૂળમાં આ અંગ્રેજી Clock છે. એનો અર્થ થાય છે ધડિયાળ. ધડિયાળનો નામ દર્શક શબ્દ તેના સમયના માપ માટે વપરાતો થયો. આજે તે શબ્દ મૂળમાં અંગ્રેજી છે તેની જાણતિ પણ લાગ્યે જ યશે.

એક વધુ ઉદાહરણ જોઈએ, ‘મહલ્લ’ શબ્દ ફારસી છે. તેનો અર્થ છે ઉત્તરવાની એક સામાન્ય જગ્યા. ગુજરાતી ભાષામાં આ શબ્દ ખાસ મકાન માટે વપરાતો થયો. ‘રાજમહેલ’ જેવા શબ્દમાં રાજાને રહેવાનું ખાસ મકાન તેવો અર્થ થાય છે.

એક ભાષાનો શબ્દ આ રીતે બીજી ભાષામાં આવતાં ધ્વનિ-પ્રક્રિયા, વ્યાકરણી પ્રક્રિયા અને અર્થપરિવર્તનની પ્રક્રિયામાંથી પસાર થઈ છેવટ આવે છે. આમાં મૂળ ભાષાનું શું અને કેટલું રહ્યું તે અશ્વ છે.

શબ્દના અર્થમાં આવાં પરિવર્તનો શાથી થઈ જાય છે તેનાં કારણો સમજવાં ધણીવાર મુશ્કેલ થઈ પડે છે. કોઈક વાર આપણે અનુમાન કરી શકીએ છીએ. ધણીવાર ભાષા શીખનારની ઝોછી સમજ કે ઉતાવળિયા નિર્ણયનું પણ આ પરિણામ હોઈ શકે. કોઈવાર ખોટો સંબંધ બંધાઈ જતો હોવાથી અમુક અર્થ પ્રચારમાં આવે છે અને પરિણામે તેજ અર્થ ફક્ત થઈ જાય છે.

અંગ્રેજીમાં આવેા Meat શબ્દ છે. તેનો અર્થ યાવ છે 'માંસ' કે 'માંસવાણું' બોજન. હવે એવું બન્યું હોય કે અંગ્રેજી ભાષાના થોડા ઝોછા પરિચયવાળી વ્યક્તિને આવા બોજનના કેટલાક પ્રસંગમાં હાજર રહેવાની તક મળી હોય. ન્યારે ન્યારે તે હાજર હોય ત્યારે ત્યારે બોજનમાં 'માંસ' પીરસાયું હોય તો Meat સાથેના તેના અનુબંધ 'માંસ મુક્ત બોજન' એવો બંધાયો હોય. પરિણામે Meatનો અર્થ પક્ષટાઈ ગયો હોય તે સંભવિત છે.

અવેસ્તા અને સંસ્કૃત ભાષા બન્ને એક જ મૂળની બે શાખાઓ છે. બન્ને વચ્ચેનો સંબંધ પાછળની ભૂમિકાએ જઈએ તો બહુ દૂરનો ગણાય તેવો નથી. ઋગ્વેદ કાળનું સંસ્કૃત અને અવેસ્તાની ગાથાઓની ભાષા વચ્ચે બહુ જ ઝોછું અંતર છે. સંસ્કૃતમાં 'અમર'નો અર્થ યાવ છે રાક્ષસ ન્યારે અવેસ્તામાં 'દેવ'નો અર્થ યાવ છે રાક્ષસ. બન્નેમાં આવેા અર્થ વિપર્યય થવાનું કારણ અજ્ઞાન કે ગેરસમજુતી ન હોઈ શકે. આપણે કોઈક અનુમાન કરી શકીએ. બન્ને આર્યકુળની શાખાઓ છે. એક શાખા ઈરાનમાં વસી ગઈ ન્યારે બીજી શાખા ભારતમાં આવી. બન્નેનાં ધર્મ અને સંસ્કૃતિ એક જ પ્રકારનાં છે.

દૂર પડેલી આ શાખાઓ વચ્ચે કોઈ ધાર્મિક વૈમનસ્ય થયું હોય કે કોઈ સાંસ્કૃતિક ઝગડો પડ્યો હોય તે બનવાનું છે. આને પરિણામે અસુર-પૂજકોને ખરાબ કરવા ભારતીય આર્યોએ અસુરનો અર્થ રાક્ષસ કર્યો. ત્યારે દેવપૂજકોને ખરાબ કરવા અસુરપૂજકોએ દેવનો અર્થ રાક્ષસ કર્યો. અર્થમાં થતા ફેરફારના કારણે તપાસવા જેવાં ખરાં.

આ બધો વિધિ થયા પછી પારકી ભાષામાંથી લીધેલો શબ્દ ખરાબર ભાષામાં આવ્યો ગણાય. છતાં એક ભાષામાંથી બીજી ભાષામાં શબ્દ આવે છે એટલે ખરેખર તો શું આવે છે તે વિચારવા જેવું છે.

“ ગોળી ” આ શબ્દના બદલે આપણે એક અંગ્રેજી શબ્દ વાપરતા થઈએ. હવે આ શબ્દને આપણે કયાં કયાં મૂકી શકીશું ?

ગોળી : Pill

વેદ આપે છે તે ગોળી.

બાળગોળી

બંદૂકની ગોળી

પાણીની ગોળી

પ્રાણજી આપ છે તે ગોળી

બાળકો રમે છે તે ગોળી.

આમાંથી કેટલે ઠેકાણે Pills આવી શકશે ? ગુજરાતીમાં જેમ ‘ ગોળી ’ની એક સંદર્ભસૃષ્ટિ છે તેમ અંગ્રેજીમાં પણ Pills માટેની એક સંદર્ભસૃષ્ટિ છે. અર્થ શબ્દમાં નથી પણ શબ્દ જે સંદર્ભમાં વપરાય છે તેમાં છે. કોઈ ભાષા અપનાવે છે ત્યારે પારકી ભાષામાંથી શબ્દ જ. બધા સંદર્ભો અપનાવવાનું શક્ય જ નથી. સંદર્ભ વિના માત્ર શબ્દ ઉપાડી લેવાથી તેના અર્થનો એકાદ નાનકડો અંશ જ મળતો આવે છે બાકી તે સિવાય આ શબ્દનો કરો જ ઉપયોગ થતો નથી.

અંગ્રેજી ભાષામાં Chair શબ્દની એક સંદર્ભ સૃષ્ટિ છે. તેમાંથી ગુજરાતીમાં Chair શબ્દ આખો ઉપાડી લેવા છતાં ગુજરાતી ભાષામાં ભાગ્યે જ તેનો ઉપયોગ કરી શકશે.

Meeting was held and Mr. X was in Chair.  
Chairman.

આમાંથી કેટલા અને કેવા સંદર્ભો આપણે લઈ શકીએ છીએ ?  
દ્વિભાષિકતાની અસર :

દ્વિભાષિકતાને કારણે એક ભાષામાંથી બીજી ભાષામાં શબ્દો પ્રવેશે, પણ તેનું 'ખરું' કામ અમુક શબ્દો આપવા કે લેવા ઉપર નથી. દ્વિભાષિકતા વાસ્તવમાં એક ભાષાનો સમસ્ત હાંચો બદલી નાખે છે. એ જ ભાષાના શબ્દોમાં નવો અર્થ ભરી કાઢે છે. અરબી-ફારસીની અસરને પરિણામે ગુજરાતી ભાષા પર શી અસર થઈ તે અભાસ વધારે મહત્ત્વનો ગણાય. અંગ્રેજીની દ્વિભાષિકતાની અસર પછી ગુજરાતી ભાષાનો વિચારો વ્યક્ત કરવાનો હાંચો બદલાઈ ગયો છે. નર્મદના જ સમયનો એક ગણપરિચ્છેદ અને આજના યુગનો તેવો એકાદ પરિચ્છેદ લઈ તેમને સરખાવતાં તરત જ ખ્યાલ આવશે.

દ્વિભાષિકતાને પરિણામે એક ભાષાના શબ્દોના અર્થમાં પરિવર્તન થઈ જાય છે. આવા શબ્દોને મૂળ ભાષાના શબ્દો ગણવા કે આગંતુક શબ્દો ગણવા તે વિચારવા જેવો પ્રશ્ન છે.

'વીજળી' એ સંસ્કૃત પરથી વ્યુત્પન્ન થઈ આજે ગુજરાતીમાં વપરાય છે. આ શબ્દનો અર્થ અદારથી સદીના ભાષકના મનમાં હતો તે આજે ફરી ગયો છે. ઇલેક્ટ્રિસિટીની શોધે તેમાં નવો અર્થ ભર્યો છે. 'અણુ' શબ્દ મૂળ સંસ્કૃત છે પણ અણુવિજ્ઞાનના વિકાસ પછી એ શબ્દ હવે જુના જ અર્થમાં પ્રયોજાય છે. 'પગથી' આ શબ્દ છે ગુજરાતી પણ Footpathના અર્થમાં પ્રયોજાય છે અંગ્રેજીના પરિચય પછી.



Skylark = ગગનચૂંબી.

The Steps will be taken against you = તમારી સામે પગલાં લેવામાં આવશે.

આ અને આવા પ્રયોગો ગુજરાતી ગણવા કે અંગ્રેજી ?

દ્વિભાષિકતાના બળને પ્રચ્છન્ન બળ તરીકે ગણાવી શકાય. અગ્રાત રીતે આ બળ નિરંતર કામ કરતું હોય છે અને ભાષાના આત્મચીદાને ધીરે ધીરે બદલ્યા કરતું હોય છે. દ્રવિડી-મૂંડા ભાષાના પરિચય અને સંપર્કને લીધે જ સંસ્કૃત ભાષામાં થયેલા ધ્વનિપરિવર્તનથી મૂર્ધન્ય ઉચ્ચારો વિકસી શક્યા હતા. આમ દ્વિભાષિકતા ભાષાની લઢણો બદલી નાખે છે.

જે અરસામાં ગુજરાતી ભાષાને ફારસીનો સંપર્ક થયો તે ગુજરાતીની મધ્યકાલીન ભૂમિકા હતી. મધ્યકાલીન ભૂમિકામાં પ્રવર્તતા ધ્વનિવ્યાપારો અને ભાષાની લઢણો પ્રમાણે આગંતુક શબ્દોમાં ફેરફાર થતા ગયા છે.

ગુજરાતી વાક્યરચનાની એક લઢણુ એવી છે કે વિશેષણ વિશેષ્યની પહેલાં આવે છે. ફારસી ભાષાની લઢણુ ગુજરાતી કરતાં જુદી જાતની છે. તેમાં વિશેષ્ય પહેલાં અને વિશેષણ પછી આવે છે,

કેદે આસાન.

કારકુને અવવલ.

આ સામાસિક શબ્દો ગુજરાતી ભાષામાં તેની આગવી લઢણુ પ્રમાણે જ પ્રવેશ્યા છે.

આસન કેદ.

અવલ કારકુન.

ફારસી ભાષાના ઉચ્ચારણની વ્યવસ્થામાં તે સમયની ગુજરાતી ભાષાના ઉચ્ચારણની વ્યવસ્થા પ્રમાણે કેટલાક ફેરફારો થયા છે. ગુજરાતી

ઉચ્ચારણમાં ઝોટલ સ્ટોપ નથી. આવા ઉચ્ચારણોનો ફેરફાર જુદી રીતે થયો છે.

ખઅદ > ખાદ

તઅલીમ > તાલીમ

મુઅલ્લિમ > માલમ

મુઅરરફત > મારફત

ગુજરાતીની એ સમયની શૂંભિકામાં ઇ > અ અને ઉ > અ

આ પરિવર્તન થયેલ છે. ફારસીમાંથી આવેલ આ શબ્દો પર આ નિવનિપરિવર્તનની અસર થયેલી છે.

મૌસિમ > મોસમ

ગિલાફ > ગલેફ

ચિરાગ > ચેરાગ

વારિસ > વારસ

ઉ > અ

શતુસ > શાનસ

મુરદ્દ > મડદું

તુરુહ > તોરો

ઝૈ > ઝૈ

મૈદાન > મેદાન

હેવાન > હેવાન

પૈનાઈશ > પેનાશ

ઝૌ > ઝૌ

કૌલ > કોલ

મૌસિમ > મોસમ

નોકર > નોકર

દોલત > દોલત

ગુજરાતીની આ ભૂમિકામાં ઐ>એ અને ઔ>ઓ એવું  
ધ્વનિપરિવર્તન થતુ હતું. આ પરિવર્તનની અસર નવી ભાષાના  
આગંતુક શબ્દો પર પણ પડે છે.

‘ર’ પછી દંત્યસ્થાનનો વ્યંજન આવે તો વૈરૂપ્ય થાય છે.  
વૈરૂપ્ય એટલે એક જ સરખા સ્થાનપ્રત્યક્તના બે ઉચ્ચારણોમાંથી એકને  
જુદા સ્થાનનો બનાવી દેવો, ‘ર’ અને ‘૬’ બન્ને ઉચ્ચારણો દંત્ય  
સ્થાનના છે તેથી ‘ર’ના ઉચ્ચારણમાં ફેરફાર કરી તેને ‘૩’ કરી  
નાખ્યો છે

સુરહેહ > સુહૃદ્

પરહેહ > પડોહ

ઝરખેસલ્લાહ > જડખેસલાખ

ગુજરાતીમાં બે સ્વરની વચ્ચે ન આવે તો ‘ન’નો -ધ્વ-  
યર્ધ જાય છે. આ પરિવર્તન આગંતુક શબ્દોને પણ લાગુ પડે છે.

મેહનતાના > મહેનતાણું

સાલિયાના > સાલિયાણું

કરિયાના > કરિયાણું

મધ્યકાળની ગુજરાતી ભાષાની એક બીજી પ્રક્રિયા છે શ>સ  
કરવાની. આ પરિવર્તન કાસરીમાંથી આગંતુક શબ્દોમાં પણ ચાલુ  
રહે છે.

કિશમિશ < કિસમિસ

ચાશની < ચાસણી.

શાલિયાના < સાલિયાણું.

વ્યાકરણી પ્રક્રિયા

કેટલીક ચર્ચા આ વિષય ઉપર થઈ ગઈ છે. શબ્દ પર ન્યારે વ્યાકરણી પ્રક્રિયા થાય ત્યારે તે બાધામાં પ્રિલ્પતાથી સમાઈ ગયો કહેવાય. વચન અને જાતિનું પ્રદાન થાય છે તે વ્યાકરણી પ્રક્રિયા છે. આ ઉપરાંત શબ્દમાં વિવિધ અર્થજાણાઓ જોવી કરવા માટે વપરાતા પ્રત્યયો પણ તેને લગાડવામાં આવે છે.

હજમડી : 'ડી' પ્રત્યય ગુજરાતી છે. જાતિ બદલવા માટે લગાડવામાં આવેલો આ એક સ્વાર્થિક પ્રત્યય છે.

ગરીબ : ગરીબાઈ : 'આઈ' પ્રત્યય ગુજરાતી છે.

ફારસી બાધામાંથી જેમ શબ્દો લેવામાં આવ્યા છે તે રીતે તે બાધાના કેટલાક પ્રત્યયો પણ સ્વીકારવામાં આવેલા છે. આ પ્રત્યયો ( પૂર્વગ-ઉપસર્ગ વગેરે ) માત્ર ફારસી શબ્દોને જ લગાડાય તેવું નથી. ગુજરાતી ભાષાના કેટલાક શબ્દોને આ જ પ્રયોગો લાગુ કરવામાં આવે છે.

દેણુ - દેણુગી

લેણુ - લેણુગી

આમ ગુજરાતી અને ફારસી શબ્દપ્રત્યયનો સંકર પણ જોવા મળે છે.

એવો જ બીજો ફારસી Prefix છે 'સર'. ફારસી શબ્દોમાં આ પ્રત્યય લાગે છે. જેમકે 'સરસુઆ'—સુબામાં મુખ્ય તે. તેના પરથી આ Prefix ગુજરાતી શબ્દોને પણ લગાડવામાં આવે છે.

સરપંચ : પ્રત્યય ફારસી, શબ્દ ગુજરાતી.

આ બધા પ્રત્યયો એવા રીતે અથવા સમજીને જ લગાડવામાં આવતા હતા એવું નથી.

પાનદાની : પાન રાખવાનું. તેના પરથી મચ્છરદાની: આવે  
અર્થ શો કરવો ?

ગુજરાતીમાં વાક્યના સંયોજક તરીકે હંમેશાં 'જે' વપરાતો.  
હવે 'જે' વપરાતો નથી પણ સંયોજક તરીકે 'કે' વાપરીએ છીએ.  
આ 'કે' પણ મળમાં ફારસી છે અને તે મરાઠી દ્વારા મળ્યો છે.

ફારસી ભાષાના પ્રમાણમાં અંગ્રેજી ભાષાનો પરિચય બહુ લાંબો  
ન કહેવાય. વધુમાં વધુ દોઢસો વર્ષનો આ પરિચય. સમયના કારણે  
અંગ્રેજી ભાષાના શબ્દો ફારસી જેટલા ગુજરાતીમાં નહિ મળે. અંગ્રેજી  
ભાષાનાં ઘણાં તરવો ગુજરાતી કરતાં તદ્દન નિરાળાં છે. એમાંથી લેવા  
ધારીએ તો 'પણ ઘણું' મુશ્કેલ છે. પણ અંગ્રેજી ભાષાના સંપર્કની  
અસર શબ્દો કે શ્વનિ કરતાં ગુજરાતી ભાષાની લક્ષ્ય બદલવા તરફ  
વિશેષ છે. વાક્યનું બંધારણ અને તેની રચનામાં થયેલા ફેરફારો  
અંગ્રેજીની દ્વિભાષિકતાને કારણે છે.

અંગ્રેજી ભાષાની એક ખીણ પ્રચલન અસર નોંધવી જોઈએ.  
એનું વલણ નવા શબ્દો આપવા કરતાં આપણા જ શબ્દોના અર્થમાં  
પરિવર્તન કરવા તરફ વિશેષ છે.

અલ્પચિન્ન

ગગનચુંબી

આગગાડી

આગખોટ

આ અને આવા અપરંપાર શબ્દો ગુજરાતી ભાષાના જ છે  
પણ જે સંદર્ભમાં આજે તે વપરાય છે; એમાં આજે જે અર્થ છે  
તે અર્થ-અંગ્રેજી ભાષાના પરિચય પહેલાં કદી હતો જ નહિ. આ  
સંદર્ભો જ તદ્દન નવા છે. છેલ્લા સો વર્ષમાં અર્થમાં થયેલું જખર-  
દસ્ત પરિવર્તન અંગ્રેજી ભાષાના પરિચયને આભારી છે. આ બધા

શબ્દોને આપણા પોતાના જ ગણવા કે આગંતુક ગણવા તે એક પ્રશ્ન છે.

વાસ્તવમાં આ બધા શબ્દો કે પ્રયોગો (જેમકે ‘તમારી સામે પગલાં લેવામાં આવશે’ આ સ્થના The Steps will be taken against you નો ચોખ્ખો તરજુમો છે) તદ્દન નવા છે. ગુજરાતી ભાષામાં આ શબ્દો કદી આ અર્થમાં પ્રયોજાતા નહોતા કે આવા પ્રયોગો થતા ન હતા. આ શબ્દો અને પ્રયોગોને આગંતુક શબ્દ તરીકે જ ગણવા જોઈએ.

ભાષાના પ્રવાહમાં સાતત્ય છે. તેમાં આવી અનેક નવી બાબતો ભળતી આવે છે અને ભાષા તેની ‘નૂતનતા’ સિદ્ધ કરતી રહે છે. જો તેમાં કશું નવું આવી શકે તેવી કોઈ શક્તિ ન રહે તો ભાષા બંધિયાર બની જાય. સંસ્કૃતિમાં ચતાં નવાં પરિવર્તનોને ઝીલવા તે અસમર્થ બની જાય. ભાષા દર પગલે પરિવર્તન પામતી જાય છે. જ્વનિ અને અર્થતું પરિવર્તન ચાલતું જ રહે છે.

## ૮. ધ્વનિપરિવર્તન

ભાષાના પ્રવાહ સતત અને અરખસિત છે. સમાજમાં વાગ્વ્યવહાર કદી અટકતો નથી. જો વાગ્વ્યવહાર અટકે તો પરિવર્તન શક્ય નથી. પણ વાગ્વ્યવહાર સંપૂર્ણપણે કદી અટકી શકે નહિ. દરેક ઉચ્ચારણ વેળા ભાષક પરિવર્તનની કિનારી પર છે. ભાષા અરખસિત છે તો પરિવર્તન સતત છે.

ભાષામાં થતું પરિવર્તન અનુમાનથી જ તારવી શકાય છે. ભાષામાં રહેલા બોલીભેદો પરથી અનુમાન કરી શકાય છે કે પરિવર્તન થાય છે. દૂરના ભૂતકાળથી આજસુધી આ ઘટનાનું સાતત્ય જોઈ શકાય છે. ભૂતકાળનો કેઈ ભાષક હાજર નહિ હોવા છતાં પણ આપણે કદી શકીએ છીએ કે ભૂતકાળમાં પણ આ પ્રક્રિયા ચાલુ હતી. Classical સંસ્કૃતના સમયમાં પણ આવા બોલીભેદો હતા. હેમચંદ્રે નેધિલા અનેક વિઠ્ઠલો (જેમકે સંબંધકે ભૂતકૃદંત માટે નેધિલા પિ, પિવ, પિણું, પિણું, વગેરે વિવિધ રૂપો) એક ભાષામાં એક જ સ્થળે પ્રચલિત હોય તે બનવાનું જ નથી. આજે બોલતી ભાષામાં અનેક પ્રાંતિક ભેદો જોઈ શકાય છે તે પરિવર્તનની પ્રક્રિયાનાં સૂચક ચિહ્નો છે.

ભાષામાં ત્રણ રીતે પરિવર્તન થાય છે:

(૧) ધ્વનિઘટકોનું પરિવર્તન.

(૨) સાદસ્થમૂલક પરિવર્તન.

(૩) અર્થમાં થતું પરિવર્તન.

ધ્વનિપરિવર્તન ભાષાની સિદ્ધ ઘટના છે. જૂની Text ભેગી કરતાં આજની ભાષા સાથે તેની તુલના કરીએ તો ધ્વનિઘટકોમાં થતી હેરફેર તરત કળી શકાય છે. પરિવર્તન થાય છે ત્યારે પરિવર્તન કરનારાઓને તેની ખબર હોતી નથી પણ કાળની બહાર ઊભાં રહી જોઈએ ત્યારે તે જોઈ શકાય છે. આજે પરિવર્તનની કઈ દિશામાં આપણે જઈ રહ્યા છીએ તેની આપણને ખબર પડતી નથી. ભવિષ્યનો ભાષાશાસ્ત્રી જ તે કહી શકે. અશોકનો શિલાલેખ અને આજની ભાષા વચ્ચે એક રેખા દોરીએ તો રેખાનું દરેક બિંદુ એ પરિવર્તનનું કારણ છે.

ધ્વનિપરિવર્તનનું સ્વરૂપ

ભૂતકાળમાં થયેલાં ધ્વનિપરિવર્તનને આધારે પરિવર્તનનું સ્વરૂપ જોવા પ્રયાસ કરીએ.

મઉડઉ > મોડો

પપ્પસપ્પ > પેસે

કઉડા > કોડા

કઉથ > દોથ

ભઈસિ > બેંથ

આ ઉપરથી આપણે એક વિધાન કરી શકીએ કે ભૂતકાળમાં અઈ > એ, અઉ > ઓ આવું એક પરિવર્તન થયું. નામ હોય કે ક્રિયાપદ, ધ્વનિઘટકનું પરિવર્તન વ્યાકરણી મોભાથી પર રહી બધે જ એકસરખું થયું છે. પરિવર્તન કોઈ અમુક સજ્ઞ પૂરતું મર્યાદિત નથી, તે સાર્વાત્રિક થયું છે.

એક બીજું પરિવર્તન જોઈએ.

કમ્મ > કામ



દૃથ > હાથ

મદ્ધિખઆ > માખી

સત > સાત

આ દાખલાઓ પરથી દેખાય છે કે ગુજરાતી ભાષામાં એક એવી ભૂમિકા હતી કે જ્યારે શબ્દમાં રહેલો ભેવડો વ્યંજન એકવડો બને છે અને આમ થતાં તેની પૂર્વે આવેલો સ્વર દીર્ઘ બને છે.

આ પ્રકારના ભાષાકીય પરિવર્તનને ધ્વનિપરિવર્તન અને તેમાં દેખાતા પારસ્પરિક સંબંધોને ધ્વનિનિયમો Phonetic laws કહેવામાં આવે છે. નરસિંહરાવ તેને ઉત્સર્ગ કહે છે.

### પરિવર્તનનાં કારણો

બ્યવહારની ધનનાનો સિદ્ધાંત એ ધ્વનિપરિવર્તનના પાયામાં છે. પરિવર્તનનું ચાલક અને ધારક બળ સમાજ છે. સમાજ એ વ્યક્તિઓનું ગમે તેમ ફરતું ટાળું નથી પણ વ્યક્તિઓના સંબંધોની તેમાં જુદી જુદી શ્રેણીઓ હોય છે. આ દરેક સંબંધમાં વ્યક્તિનો વાગ્બ્યવહાર જુદો પડે છે. વ્યક્તિ દરેક વર્તુળ સાથે પણ એક સરખા વાગ્બ્યવહારના સંબંધથી જોડાયેલ નથી પણ દરેક વર્તુળ સાથે તેનો વાગ્બ્યવહાર જુદો જુદો હોય છે. એક વ્યક્તિનો વાગ્બ્યવહાર બીજી વ્યક્તિને સમરેખ હોતો નથી.

આનું એક પરિણામ એ આવે છે કે વ્યક્તિના અતિચિત્રો પર ઉચ્ચારણના સ્થાનપ્રપત્નો પરનું નિયમન એકસરખું રહેતું નથી. ભૌગોલિક કારણોસર પણ એક ભાષાસમાજના દરેક દરેક ભાષકનો વાગ્બ્યવહાર પરસ્પર એકસરખો રહી શકે તે શક્ય નથી. વાગ્બ્યવહારની શક્યતા જેમ ઓછી તેમ ઉચ્ચારણો પરનું નિયમન ઓછું. નિયમન ઓછું થતાં ઉચ્ચારણની નવી ભંગિઓ સરખવાની.

ઉચ્ચારણની નવી ભંગિઓ સરખતાં ભાષામાં ધીરે ધીરે પરિવર્તન

યાય છે. ધ્વનિઓનું પરિવર્તન ધીરે ધીરે ધ્વનિઘટકના પરિવર્તનમાં પરિણમે છે. પરિવર્તન માટે આભોદવા કે જિહ્વાદોષ જેવાં કારણો જવાબદાર નથી પણ સમસ્ત ભાષાસમાજ, જેમાં વ્યવહારની ધનતા એક સરખી નથી તે પોતે જ જવાબદાર છે. પરિવર્તન માટેનું સાધક બાધક કારણ બ્યક્તિમાં નહિ, સમસ્ત સમાજમાં પડેલું છે કાઈ એક બ્યક્તિ ઉચ્ચારણમાં કે તેના પરિવર્તનમાં બ્યક્તિગત રીતે કશી ફાળો આપી શકે તે માનવા જોગ નથી. અંગ્રેજી ભાષાનું અત્યારનું સ્વરૂપ જે રીતે ધડાધુ છે તેમાં કાઈ બ્યક્તિનો ફાળો ગણાવવો તે યોગ્ય જ નથી. શેક્સપિયર ન થયો હોત તો પણ અંગ્રેજી ભાષાનું હાલ જે સ્વરૂપ છે તે જ હોત. કાલિદાસ ન હોત તો પણ સંસ્કૃત ભાષાનું જે સ્વરૂપ છે તે જ રહ્યું હોત. સમાજગત વ્યવસ્થામાં બ્યક્તિ પોતાનો ફાળો ગણાવી શકે નહિ.

ઉચ્ચારણ અને ઉચ્ચારણના ઘટકને આપણે phoneme ના સિદ્ધાંતથી જુદું તારવીએ છીએ. ઉચ્ચારણોમાંથી ધ્વનિઘટકો બને છે. પરિવર્તન યાય છે ત્યારે આ ધ્વનિઘટકોનું પરિવર્તન યાય છે. ઉચ્ચારણ ત્યારે જુદા ધ્વનિઘટકમાં પરિણમે છે ત્યારે ધ્વનિપરિવર્તન થયું છે તેની ખબર પડે છે. બીજા શબ્દોમાં કહીએ તો આ પરિવર્તનનો આધાર ઉચ્ચારમૂલક છે પણ તે માત્ર ઉચ્ચાર ઉપર આધાર રાખતું નથી, પણ ભાષાની વ્યવસ્થાના પત્તા પર આધાર રાખે છે ઉચ્ચારણ એનું એ રહે પણ ભાષાની વ્યવસ્થા બદલાઈ ગઈ હોય તો પણ ધ્વનિઘટકનું પરિવર્તન થયું ગણાય. જેમકે

ક > ચ

એક કાળે આ બન્ને ઘટક એક હતા પણ ભાષાની એક ભૂમિકા પર પહોંચતાં ક > ચ આવું એક પરિવર્તન મળે છે.

કેમ > અમ

કયાં > આં

‘ક’નું ઉચ્ચારણ અમુક ધ્વનિઘટકમાં થયું. ઉચ્ચારણ દરે જે છતાં સંદર્ભની મદદથી સાંભળનારે તે પરિવર્તન પામેલા ઉચ્ચારણની નોંધ લીધી નહિ. અન્ય વ્યક્તિઓ દ્વારા પણ આ ફેરફાર સાંખી લેવાયો. એક ભાષાસમાજમાં વસતા લોકો વડે આ ફેરફાર સત્ત્ર થતાં જ પરસ્પર સંપર્ક દ્વારા આ પરિવર્તન વધુ વ્યાપક બને છે. ઉચ્ચારણમાં જ્યાં જ્યાં ‘ક’ આવે ત્યાં ત્યાં ‘ચ’ ઉચ્ચારણ થવાનું. અમુક સ્થળે, અમુક કાળે જે અમુક ઉચ્ચારણ વિષયક ફેરફારો થયા તે સ્વીકારાયા, પ્રચલિત બન્યા. આજ અરસામાં સ્વરાત્તર્ગત મદ્યપ્રાણનો અદ્યપ્રાણ ઉચ્ચાર થવાનું પરિવર્તન પણ થયું. પરિણામે કેટલાક ખ>ક થયા. ઉચ્ચારણમાં ‘ક’ ફરી અસ્તિત્વમાં આવે છે. પણ આ પહેલાં ‘ક’ (ક>ચ) કરતાં જુદું જ ધ્વનિઘટક છે એમ સ્વીકારવું પડશે.

### ધ્વનિપરિવર્તનની પ્રક્રિયા

ધ્વનિઘટકમાં થતું પરિવર્તન સ્થૂળ રીતે પણ સહેલાઈથી જોઈ શકાય છે. જુદા જુદા યુગના સાહિત્યિક પૂરાવાઓ પરથી કહી શકાય કે પરિવર્તન થાય છે. છેલ્લા બે હજાર વર્ષમાં થયેલું પરિવર્તન સાહિત્યને આધારે આપણે આ રીતે બતાવી શકીએ:—

येन साद्यं आनितम् ।

जेण राज्ञं आणियम् ।

जिणि राज्ञउ आणिउं ।

जिणइ राज्जु आणिउं ।

જેણે ખાણુ આણુ.

છેલ્લા બે હજાર વર્ષમાં એક વાકયનું થયેલું આ ક્રમિક પરિવર્તન છે. આ જોવા કરેલા નમૂનાઓને આધારે જોઈએ કે પરિવર્તન જાન' ૩૧૩ ૨

વાક્યો પર નજર નાખતાં જ સમજાય છે કે ધ્વનિધટકોમાં પરિવર્તન થાય છે.

ચ>જ

એ સ્વરની વચ્ચે આવેલા ન>જ થાય છે.

ધ્વનિધટકોમાં થયેલું આ પરિવર્તન છે. પણ ધ્વનિધટકોનું પરિવર્તન માત્ર ત્રીંચી જ અટકતું નથી. કે આ પરિવર્તન માત્ર ધ્વનિપૂરતું મર્યાદિત નથી. ધટકનું પરિવર્તન ચતાં જ ધ્વનિધટકો અને તેની વ્યવસ્થા પર આધાર રાખતું વ્યાકરણનું પરિવર્તન શરૂ થાય છે. ધ્વનિધટકનું પરિવર્તન એકલઠોકલ નથી. એ માત્ર પરિવર્તન નહિ પણ પરિવર્તનની પ્રક્રિયા છે. એક પરિવર્તન ચતાં તેની બીજી પ્રક્રિયા શરૂ થાય છે. ધ્વનિધટકો ખાસાત્તાં વ્યાકરણની વ્યવસ્થામાં પરિવર્તન કરવું પડે છે.

‘જાનિતમ્’માં મૂળ ક્રિયાપદ તો નિ-નય છે. આ તેની આગળ લાગેલો ઉપસર્ગ છે પણ ‘આર્યુ’માં મૂળ ધાતુ જ ‘આણુ’ છે. સંસ્કૃત કાળનો ધાતુની પૂર્વે લાગતો ઉપસર્ગ અહીં ધાતુના અંગરૂપ બની જાય છે એટલે સંસ્કૃત અને ગુજરાતી લાપાના વ્યાકરણની સરૂ જ બદલાઈ ગઈ છે. આ ધ્વનિપરિવર્તનનું પરિણામ છે.

ધ્વનિપરિવર્તનને કારણે શબ્દોનો અર્થ પણ બદલાઈ જાય છે. સંસ્કૃતમાં જાણ ખાવાના કોઈપણ પ્રયત્નને માટે લાગુ પાડી શકાય છે. ત્યારે ગુજરાતીમાં ‘ખાણુ’ એ ખાવાનો એક વિશિષ્ટ પદાર્થ બની જાય છે. ધ્વનિપરિવર્તન એ પરિવર્તનની પ્રક્રિયા છે. એની બીજી અસરથી અર્થની સરૂ પણ બદલાઈ જાય છે.

આ ત્રણે પરિવર્તન એક સાથે ચાલે છે કે એક બીજાથી ભિન્ન ભિન્ન અને સ્વતંત્ર રીતે તે પણ એક તપાસનો વિષય છે. આ બધો ફેરફાર એકસામટો આવી પડે છે ત્યારે પરિવર્તનનું જ્ઞાન થાય છે. ધ્વનિપરિવર્તનને પરિણામે સંસ્કૃત લાપાના સંધ્યક્ષરો સાફ થયા.

ધ્વનિમાં થયેલું આ એક પરિવર્તન હતું પણ તેને પરિણામે પ્રાકૃત ભાષામાં આવતાં વ્યાકરણની સૃષ્ટિ બદલવી પડી.

ઐ > એ,

ઔ > ઓ

ઐરાવત > એરાવત

કૈલાસ > કેલાસ

કૌમુદી > કામુર્ધ

કૌપિન > કાપિન

સંધ્યક્ષરો ભાષામાંથી ગયા. પણ તેનું આડકતરું પરિણામ એ આવ્યું કે ભાષાના વ્યાકરણ સંબંધે નવેસરથી વિચાર કરવો પડે. જેમકે સંસ્કૃત ભાષાનું દ્વિવચન 'ઔ' સંધ્યક્ષર પર આધારિત હતું.

રામૌ દેવૌ,

પહેલી વિભક્તિ એકવચનમાં વિસર્ગ થતો. આ વિસર્ગ 'ઔ' કાર રૂપે પ્રચલિત હતો. રામઃ રામૌ, દેવઃ દેવૌ. પ્રાકૃત ભાષાની પહેલી ભૂમિકા પર આવતાં દેવો અને રામો રૂપો પ્રચારમાં રહે છે, હવે દ્વિવચન પણ એવું જ બની ગયું.

રામૌ > રામો

દેવૌ > દેવો

પરિણામે આ રૂપો આવાં થયાં.

દેવો દેવો દેવા

રામો રામો રામા

આ રૂપોમાં એકવચન અને દ્વિવચન વચ્ચે કોઈ ભેદ જળવાયો નથી. બંનેના ધ્વનિધટ્ટો એક બની ગયા. તેથી ભાષામાં આ બંને વચ્ચેના વપરાશમાં સંભ્રમ ઊભો થયો. પરિણામે દ્વિવચનની હસ્તિ જોખમાં ગઈ. આજના ગુજરાતી ભાષાના કાળ પર આવતાં દ્વિવચન

કથાએ દેખાતું નથી. આ એકાએક કે અથાનક ઊડી ગયું નથી. પણ ક્રમમાં જ લાપામાંથી લુપ્ત થઈ ગયું છે. આમ થવાનું કારણ ધ્વનિ-ઘટકોનું પરિવર્તન છે.

ધ્વનિપરિવર્તનનો બીજો પ્રત્યાઘાત વિભક્તિ પર આવ્યો. સંસ્કૃત કાળની સાત વિભક્તિઓ પર ધ્વનિપરિવર્તનની અસર થતાં પહેલી અને બીજી, ત્રીજી અને સાતમી, ચોથી અને છઠી વિભક્તિઓ કાળક્રમે એક થઈ ગઈ. એના વપરાશમાં ફરી ગોટાળો રાફ થયો. અશોકના શિલાલેખમાં ચોથી અને છઠી વિભક્તિ વચ્ચેનો આ સંબન્ધ તરત દેખાઈ આવે છે. આ ઉપરથી એક વાત સ્પષ્ટ થાય છે કે ધ્વનિ-પરિવર્તનની પકડે વ્યાકરણી પરિવર્તન પણ આવે છે; કારણકે લાપાને જેવા સમજવાની સમગ્ર દૃષ્ટિમાં પરિવર્તન કરવું જરૂરી બને છે. ધ્વનિપરિવર્તનના આદોલનની અસર વ્યાકરણ પર પડે જ.

પ્રાકૃત લાપાની પહેલી ભૂમિકા પર સંધ્યક્ષરો લુપ્ત થઈ ગયા.

એ>એ,      ઔ>ઓ

આનું પરિણામ એ આવ્યું કે લાપામાંથી દ્વિવચન લુપ્ત થઈ ગયું.

પ્રાકૃતની બીજી ભૂમિકામાં સ્વરાતર્ગત સ્પર્શ વ્યંજનો લુપ્ત થઈ ગયા.

નદી > નદ

માતા > માઆ

પિતા > પિઆ

કૌમુદી > કોમુદ

આ ધ્વનિઘટકોની હેરફેરને પરિણામે સંસ્કૃત લાપામાં જે કથાએ નહોતી આવી સ્વરો તે મે સ્વરો નહીં નહીં આવી ગયા. પરિણામે લાપામાં સ્વરયુગ્મો રચાતા આપણે જોઈએ છીએ. આ સ્વરયુગ્મો

ત્યાર પછી ધણી સદીઓ સુધી ભાષામાં ટક્યા અને ત્યારબાદ તેમનું એકીકરણ થતાં બહુ > એ અને બહુ > ઓ જેવા વિવૃત્ત ઉચ્ચારો ભાષામાં વિકસ્યા.

ધ્વનિ નિયમો સાર્વાત્રિક અને અગ્રાધિત હોય છે. તેની આ અગ્રાધિત વ્યવસ્થાને કારણે જૂતકાળની ભાષાનું પુનર્ગઠન કરી શકાય છે. આજે અમુક શબ્દનું મૂળ પકડી આપણે જૂતકાળમાં તેની અમુક ભૂમિકાની કલ્પના કરી શકીએ છીએ. પછી એ શબ્દની કોઈ વચ્ચેની ભૂમિકા ન મળતી હોય તો તેને આપણે કલ્પી લઈ શકીએ છીએ.

જેમકે ‘ઘોડો’ શબ્દ લઈએ. તેનું વિવૃત્ત ઉચ્ચારણ જોતાં તે શબ્દ આગલી ભૂમિકામાં ઘડઢ હશે. અને તેની તે પૂર્વ ભૂમિકામાં વચ્ચે કોઈ સ્પર્શ વ્યંજન હશે એમ કલ્પી શકીએ.

ઘોડો < ઘડઢડ < ઘોટકા

એર < અદરડ < અદ્ધિરૂપ

શબ્દોનો વ્યુત્પન્ન થવાનો ક્રમ આપણે ચોક્કસ રીતે આંકી શકીએ. આવા ક્રમમાં નહિ આવતા શબ્દોની અનિયમિતતાની ઉપપત્તિ પણ આપી શકાય. જેમકે એક કાળે શ > સ આપું પરિવર્તન થયું છે.

ઘંશ > વાંસ

દશ > દસ

ધ્વનિપરિવર્તનના નિયમો તો અગ્રાધિત છે પણ તે છતાં આજની ભાષામાં વડ > વંશ આવે શબ્દ મળતો હોય તો એનો અર્થ એ થયો કે શ > સ પરિવર્તન થઈ ગયું ત્યાર પછીની ભૂમિકામાં આ શબ્દ આજની ભાષામાં લેવાયો છે. ધ્વનિપરિવર્તન કોઈ એક ભૂમિકામાં થયું પછી સર્વ કાળે આ પ્રકારનું પરિવર્તન થાય તે શક્ય નથી. ધ્વનિ પરિવર્તનના નિયમો અમુક કાળના છે. તેથીજ ભાષાની અમુક ભૂમિકાઓનો તુલનાત્મક રીતે વિચાર થઈ શકે છે. એક કાળે અમુક શબ્દ.

કર્મ > કમ્મ > કામ

કર્ણ > કણ > કાન

આ રીતે વ્યુત્પન્ન થઈ મળે છે છતાં કામ અને કર્મ, કાન અને કર્ણ એમ બન્ને પ્રકારનાં રૂપો આજની ગુજરાતી ભાષામાં વપરાતા નેવા મળે છે. આનો અર્થ એ થયો કે સંસ્કૃત ભાષાનો નવેસરથી આપણે ત્યાં વિદ્યાપીઠોમાં અભ્યાસ શરૂ થયો પછી 'કર્ણ' અને 'કર્મ' નેવા શબ્દો સીધા સંસ્કૃતમાંથી આપાત કરવામાં આવ્યા છે. તે સાથે તદ્દભવ 'કામ' અને 'કાન' નેવા શબ્દો પણ પ્રચારમાં રહ્યા છે. દ્વંકમાં એક કાળે કર્મ અને કર્ણમાં જે પરિવર્તન થયેલું તે આજે પણ સંસ્કૃતમાંથી તત્સમ રૂપે આવતા શબ્દોમાં પરિવર્તન થાય તે શક્ય નથી. કારણકે ધ્વનિપરિવર્તનના નિયમો એ કાળની ભૂમિકા પૂરતા જ હતા.

પ્રાકૃતની અંત્ય ભૂમિકા પર આવતાં શબ્દના અંતમાં રહેલા દીર્ઘ સ્વરો ઋસ્વ થયા.

ઋ > ઋ

ઋઘા > ઋધ

સંસ્કૃતમાં બહુવચન આ અર્તવાળું હતું.

રામાઃ, દેવાઃ

ઋ > ઋ થયો અને ત્યાર પછીની એક ભૂમિકામાં ઋ > ઋ થઈ ગયા. આનું પરિણામ એ આવ્યું કે સંસ્કૃત કાળનું વિઅકિતનું માળખું હુપ્ત થઈ ગયું.

સંસ્કૃત : દેવઃ      દેવૌ      દેવાઃ

પ્રાકૃત : દેવો      દેવો      દેવા

અપભ્રંશઃ દેવુ      -      દેવ

અર્વાચીનઃ દેવ      -      દેવ



માત્ર એક 'દેવ' રૂપ જ બાકી રહ્યું.

નામિક રૂપાખ્યાનમાં થયેલું આ મોટું પરિવર્તન હતું. એ માત્ર એટલેથી અટકતું નથી પણ તેના અનેક પ્રત્યાધાત શરૂ થયા. નામમાં બહુવચન લાવવા માટે ફરી સાદસ્યનો સહારો લેવો પડ્યો. તે પછીના કાળના બહુવચનના પ્રત્યયો જોઈએ.

સૌરાષ્ટ્ર : આખ્યું — —ઉં પ્રત્યય

ગુજરાત : આખો — —ઓ „

હિંદી : લડકે — —એ „

મૈથિલી : લહફન્ — —અન્ „

વાસ્તવમાં આવા પ્રત્યયો કયાં ચ હતા જ નહિ પણ તેને કયાંકથી લાવવામાં આવ્યા. આ પરિસ્થિતિ ઊભી કરનાર ધ્વનિપરિવર્તન હતું. આથી ધ્વનિપરિવર્તનને પરિવર્તનની એક વ્યાપક પ્રક્રિયા કહીશું. તેના દ્વારા ભાષાના આખા તંત્રમાં અનેક ફેરફારો થયા.

પરિવર્તનનો આધાર વાગ્વ્યવહારની ધનતા પર છે. પરિવર્તન એ સમાજલક્ષી પ્રક્રિયા છે; તેથી તેને સમજવા માટે આપણે વારંવાર સમાજ પાસે જવું પડશે. આ આખી પ્રક્રિયા સમૂહલક્ષી છે તેમાં એકલદોકલ વ્યક્તિનો કોઈ ફાળો ગણવો તે વધુ પડતું છે.

વાગ્વ્યવહારની ધનતા ઓછી તેમ ઉચ્ચારણના શ્રુતિચિત્રો પશ્તું નિયમન ઓછું. પોરબંદરનો કોઈ ભાષક અમદાવાદના ભાષકો પર ઉચ્ચારણ વિષયક કોઈ અસર કરી નહિ શકે. ઉચ્ચારણ શ્રુતિચિત્રોને આધારે નિયમનમાં રહેતા હોય છે. ઉચ્ચારણ શ્રુતિચિત્ર પર પ્રવેશી વ્યક્તિના ધ્વનિઓનું નિયમન કરે છે. આ સમગ્ર પ્રક્રિયા અણુગણ-પણે ચલી હોય છે; વ્યક્તિને તેની ખબર પણ પડતી નથી.

આ ક્રિયા અણુગણપણે ચાલે છે તેથી જ પરિવર્તનનાં બળો રોક્યાં રોકાતાં નથી. વ્યક્તિ બે તેનાં ખસેલાં ઉચ્ચારણથી સંજાન

બની જાય તો આ બની શકે નહિ પણ ભાગ્યે જ ખર પછી પડતી નથી અને તેના ઉચ્ચારણો અસપ્રજાતપણે ફેરતા હોય છે. એજ તેની વિશિષ્ટતા છે.

મધ્ય ગુજરાતીના કાગમા અત્ય [ઈ] નહોતો

અક્ષિ > આખ

લિગઈ > લખે

ચોલઈ > બોન

કરઈ > કર

હસ્ત [ઈ]નો [અ] થયો અને પછી અત્યધ્યાનમાંથી તે જતો રહ્યો હસ્ત [ઈ], દીર્ઘ [ઈ] એક કાળે બને જુદા ધ્વનિધ્મકો હશે હસ્ત [ઈ] ધીરે ધીરે [અ] તરફ જો ચાવા લાગ્યો આ સાતત્યમૂલક ઘટના એવી રીતે બનતી રહી કે કોઈ બાપકને ખ્યાલ ન રહ્યો કે તે પુરોગામી કે સમકાલીન કરતા જુદુ બોને છે પરિવર્તન થાય છે તેવો ખ્યાલ એકાએક આવતો જ નથી પણ જ્યારે જો છેડા લઈએ ત્યારે જ ખ્યાલ આવે છે કે ધ્વનિધ્મકમા અમુક પરિવર્તન થઈ ગયું છે

ધ્વનિધ્મકનો આ ફેરફાર કોઈ એક નહોતો ફેરફાર નથી. ઉચ્ચારણમાં જ્યાં જ્યાં [ઈ] હોય ત્યાં ત્યાં બધે આ ફેરફાર થાય છે બ્યાકરણી મોઝો પણ કોઈ ઉચ્ચારણના આ ફેરફારને અટકાવી શકતો નથી પરિવર્તન થાય છે તો નામ-ક્રિયાપદ એમ ગમે તે સ્થળે આવતા અમુક ધ્વનિનુ પરિવર્તન થવાનું જ કોઈ વિશિષ્ટ સંજોગોમા જ શમ્દનો મોઝો આડે આવે છે બાકી આ પરિવર્તન સાર્વત્રિક છે

ધ્વનિપરિવર્તન એજને કોઈ એક કાળે, કોઈ એક ભાગમા મિશ્રમાં, કોઈ એક ધ્વનિ, કોઈ એક ઉચ્ચારણનો એવો ફેરફાર કે જ્યાં જ્યાં તે ઉચ્ચારણ આવે ત્યાં ત્યાં તે ફેરફાર થાય છે

ધ્વનિપરિવર્તન અમુક કાળે કોઈ એક ભાગમા થયેનું અમુક

ઘટકનું પરિવર્તન. આનો અર્થ એ થયો કે અમુક સમયમાં જે પરિવર્તન થયું તે તે ભૂમિકા પૂરતું જ મર્યાદિત છે એમ સમજવાનું છે. ત્યાર પછીના સમયમાં પણ આ પ્રકારનું ધ્વનિપરિવર્તન થવા કરે એમ માની શકાય નહિ.

ચૌદમા શતકમાં અડ>એ, અડ>ઓ આવું પરિવર્તન થયું હોય તો આ પરિવર્તન તે સમય પૂરતું મર્યાદિત છે. વીસમા શતકમાં પણ આ પ્રકારનું પરિવર્તન થઈ શકે તેમ માની ન શકાય.

ભાષાની એક ભૂમિકા એવી હતી જેમાં કેટલાક લ>ળ થયા.

નલ > નળ

મિલહ > મળે

ચલહ > ચળે

આ પરિવર્તન થઈ ગયા પછી કેટલાક સમય પછી જે ભાષામાં ફરી 'લ' મળે તો ફરી તેનો 'ળ' થઈ જાય તેમ માની શકાય નહિ. ભાષાની આંતરિક બાબત સમજવા માટે આ વસ્તુ મહત્ત્વની છે. અમુક ભૂમિકામાં જે લ>ળ મળે પણ ફરી ભાષામાં 'લ'નું ધ્વનિઘટક મળતું હોય તો આનો અર્થ એ થયો કે તે ધ્વનિઘટક લ>ળ પછીના કાળનું છે. ભાષાના પરિવર્તનના આ રીતે તબક્કા ગોઠવી શકાય છે.

ધ્વનિપરિવર્તનની પ્રક્રિયા સતત છે. એનું સાતત્ય ઐતિહાસિક ક્રમમાં પણ જોઈ શકાય છે. સાતત્યમૂલક એવી આ ઘટના ભાષકના ચિત્તમાં અણુમણુપણે ચાલતી જ હોય છે. એ સતત છે માટે જ અણુમણુપણે ચાલે છે; એ અણુમણુપણે ચાલે છે માટે જ સતત છે.

આને Shooting Exercise સાથે સરખાવી શકાય. નિશાનનું એક ચિહ્ન હોવા છતાં વર્તુળાકાર જગામાં ગમે ત્યાં નિશાન વાગે તો જ તે જરાજર હોય છે. આપણે સાંભળીએ છીએ અને કાંઈક આ

રીતે ઉચ્ચારણ કરીએ છીએ. બાળકો પણ બરાબર આ રીતે સાંભળીને ગોલંદાજી કરતા હોય છે. નવા નિયામના ફેરફારની તત્કાલિક કશી ખબર પડતી નથી. કદાચ બસોએક વર્ષે ખબર પડે આ પરિવર્તન કોઈ એક કાળે અચાનક થયેનું નથી પણ ક્રમેક્રમે સિદ્ધ થયેલી એ ઘટના છે.

આ પરિવર્તન અનાવર્તક છે. એકવાર અમુક ઉચ્ચારણપ્રયત્ન માટે જીભ અમુક રીતે ઊંચી થવા લાગી કે પછી જ્યાં જ્યાં તે ઉચ્ચારણ આવતું હશે ત્યાં ત્યાં જીભ તેવી જ રીતે ઊંચી થશે. તે પછી ફરી આ ઉચ્ચારણ તેવી જ રીતે થતું નથી.

એકવાર ક>ગ આવું પરિવર્તન થયું પછી ભાષામાં જોટલા ફર હોય તે બધાનું પરિવર્તન ગ્રામ્ય થઈ જાય છે. જે ત્યારપછી પાંચસોક વર્ષે ફરી ક ઉચ્ચારણ ભાષામાં મળે તો તે પહેલાંનું પુનરાવર્તન નહિ પણ નવું પરિવર્તન છે એમ ગણવું જોઈએ. ધ્વનિપરિવર્તનનું સાતત્ય અને અનાવર્તકતા સમજાય તો ભાષાના વિકાસનો આંતરિક ક્રમ નક્કી કરી શકાય. આપણે એક ઉદાહરણ લઈ જોઈએ.

ગુજરાતીનું ‘જ્ય’ ધ્વનિઘટક ન માથી પરિવર્તન પામી વિકસેતું છે. છતાં આજે ગુજરાતીમાં કેટલાક ‘ન’ અને કેટલાક ‘જ્ય’ મળતા હોય તો આ ગોટાળાની ઉપપત્તિ શી? અમુક ‘ન’નું ‘જ્ય’માં પરિવર્તન થાય અને અમુક ‘ન’ અબાધિત રહે તે ધ્વનિપરિવર્તનના નિયમોની સાર્વત્રિકતા જોતાં બરાબર લાગતું નથી. તો આ બાબતનો ખુલાસો શી?

ન > જ્ય

આ પરિવર્તન પહેલાં થઈ ગયું હશે. એ પરિવર્તન થઈ ગયા પછી જ ન્ત>ન આવું પરિવર્તન શરૂ થયેનું હશે. આવું બને તો જ ભાષામાં કેટલાક ‘ન’ અને કેટલાક ‘જ્ય’ મળે તેનો ખુલાસો થઈ

શકે. લેખિત પૂરાવા મળે તે પણ કદાચ બહુ શક્ય નથી. ધ્વનિમાં થના ફેરફારો લિપિમાં એટલી ઝડપથી આવતા નથી. મધ્યકાળના સાહિત્યિક પૂરાવા કદાચ આપણને બહુ મદદ ન કરે. કારણકે લલિયાઓ પરંપરાથી અમુક રીતે લખ્યે જાય છે. આજે પણ ગુજરાતી ભાષામાં [એ] અને [ઓ] આ એ ધ્વનિઘટકો સ્પષ્ટ રીતે જુદા છે છતાં લિપિમાં આપણે તેનો સ્વીકાર નથી કર્યો. જે દિવસે તેનો લિપિમાં સ્વીકાર થાય તે દિવસે જ આવું પરિવર્તન થયું છે તેમ માની લેવાની જરૂર નથી. લિપિમાં આ ફેરફાર ઘણો મોડો આવે છે.

‘લ’ અને લ > જ

‘ન’ અને ન > જી

આ ધ્વનિઘટકોની ઉપપત્તિ ઉપરની રીતે જ આપી શકાય તેમ છે.

ધ્વનિપરિવર્તનમાં ભૂતકાળમાં બનેલી ઘટનાઓનું જ વર્ણન કરી શકાય અને અનુમાન કરી શકાય છે. ભવિષ્યમાં પરિવર્તનનો માર્ગ કેવો હશે તેની કોઈ કદમના કરી શકાય નહિ. વર્તમાનકાળમાં કયા ધ્વનિઘટકોનું પરિવર્તન થઈ રહ્યું છે તેનું પણ અનુમાન કરી શકાય નહિ. આપણે જ્યાં જ પ્રવાહમાં પતિત થયેલા છીએ. જે પરિવર્તન થાય છે તેની ખબર પડે તો તરતજ આપણે સાવચેત થઈ જઈએ છીએ પણ ધ્વનિપરિવર્તનની ખુબી જ એ છે કે આપણને તેની કશી ખબર જ પડતી નથી. ધ્વનિપરિવર્તનના નિયમો ભૂતકાળમાં બનેલી ઘટનાઓનું વર્ણન છે. ભવિષ્ય માટેનું કોઈ અનુમાન કરવું તે શક્ય જ નથી. પરિવર્તનની ભાવિ દિશા અકુળ છે.

ગુજરાતીમાં આદિ સ્થાનના વ્યંજનો એમને એમ ટક્યા છે પણ પાછળના વ્યંજનો જતા રહે છે. આમ થાયી બન્યું હશે તે આપણે કહી શકીએ નહિ. શું બન્યું છે તેનું જ માત્ર વર્ણન શકાય.

પંતળી ફ > ફ

ગુજરાતી ૩ > ૩

આવાં બિન બિન પરિવર્તનો થાયી થયાં હશે તેનું પણ અનુમાન કરી શકાતું નથી. આવાં વિવિધ પરિવર્તનો થવા માટેનાં સાધકઆધક કારણો ક્યાં છે તેની ચર્ચા કરી શકાતી નથી. આ તેની મર્યાદા છે. આપણે એટલું કહી શકીએ કે જે ધ્વનિઘટકોનું પરિવર્તન થાય છે તે બીજા કરતાં ખાસ વિશિષ્ટ સંબંધોવાળા હોય છે. જેમકે સ્વરોમાં હસ્તસ્વ અને દીર્ઘસ્વનો ભેદ હોય અને પરિવર્તન થાય તો હસ્ત સ્વરો પહેલાં જવાના. આવું અનુમાન થઈ શકે પણ, આમ થાય જ તે કહી શકાય નહિ.

ભાષામાં સમયનો પૂરતો ગાળો હોય તો કાઈ પણ પરિવર્તન થઈ શકે છે.

ધ્વનિઘટકોમાં થતા પરિવર્તનને આધારે ભાષામાં અમુક ભૂમિકાઓ પાડવાનો રિવાજ છે. ભાષાના આ એક જ બેદક ધર્મને આધારે ભૂમિકાઓ પાડવાનું સુગમ તો છે પણ તેથી ભાષાનું જે વિવિધરંગી ચિત્ર ઉપસવું જોઈએ તે મળતું નથી. વ્યાકરણી પરિવર્તનની દૃષ્ટિએ પણ ભૂમિકાઓ પાડી શકાય.

અર્થ પરિવર્તનની દૃષ્ટિએ પણ ભૂમિકાઓ પાડી શકાય. ઉદાહરણ તરીકે વર્ણોથી ભાષાની ભૂમિકાઓ પાડવાની રીત શરૂ થઈ છે પણ તેમાં માત્ર એક જ નિશામાં દામ થયું છે વળી જૂના સમયની ભૂમિકાઓની સાક્ષી માત્ર સહિયાઓ જે લખે છે તેને આધારે જ મળે છે. ધણીવાર તેમની સાક્ષી સાચી નથી હોતી. જેમકે નામ આ પરિવર્તન થઈ ગયું હોવા છતાં પણ સહિયાઓ પરંપરાથી 'ણ' ના બદલે 'ન' લખ્યે જાય છે.

પ્રાચીન તેટલું ઉત્કૃષ્ટ અને પછી પડતી. આવો ધાર્મિક ખ્યાલ લગભગ બધા ક્ષેત્રોમાં પ્રવર્તે છે. ભાષામાં પણ આ ખ્યાલ પ્રચલિત છે.

સંસ્કૃત : ગિર્વાણ ગિરા-દેવોની ભાષા-

અંગ્રેજીમાંથી જે અર્થ થયું છે—જેનું અર્થાત્તન થયું છે તે

અપભ્રંશ, અપભ્રંશ નામ જ ધાર્મિક ખ્યાલને સૂચવે છે. અપભ્રંશ ભાષા કોઈ રખડનમાંથી થઈ છે તેવી માન્યતા તેના પાયામાં છે.

હર્વિનનો ઉત્ક્રાંતિવાદ બરાબર આનાથી ઉલટી ગતિમાં જાય છે. ઉત્ક્રાંતિના પાયામાં જ વિકાસ થવો, મુધરુવું, જીંચે આવવું તેવા ખ્યાલ રહેલો છે. આ વાત કોઈને એકદમ રુચે તેમ નહોતી, ભાષામાં પણ ઉત્ક્રાંતિનો આવો ખ્યાલ ચાલતો રહ્યો હતો. આજે અભિપ્રાયનું પક્ષું આવી એક પણ બાજુ ઝૂકતું નથી. આજે આપણે કહીએ છીએ કે ભાષામાં પરિવર્તન થાય છે. ભાષામાં ઉત્ક્રાંતિ કે અધોગતિ કશું જ થતું નથી.

જે ભાષાનાં મૂળ તત્ત્વોને આપણે જાણતા નથી તે ભાષા આપણને સહેજ વિચિત્ર લાગે છે. દરેક ભાષાને પોતાના વિશિષ્ટ કિમિયાઓ હોય છે. કોઈ એ ભાષાની સરખામણી કરતાં આપણે વધુમાં વધુ આટલું જ કહી શકીએ કે તે બંને સરખી નથી. ભાષામાં વ્યાકરણ કોઈ સુધારો લાદી શકતું નથી, પણ ભાષામાં જે છે તેને વ્યવસ્થિત કરીને શ્રેય છે.

### તુલનાત્મક અભ્યાસ

ભાષામાં પરિવર્તન આપણે વ્યવસ્થિત બતાવી શકીએ તે અગત્યની બાબત છે. વ્યવસ્થિત પરિવર્તન દ્વારા કરવામાં આવતું અનુમાન અપરિહાર્ય બની જાય છે. ચોક્કસ અનુમાનો પર પહોંચવા માટે પરિવર્તનના નિયમો અને તેનો તુલનાત્મક અભ્યાસ જરૂરી બને છે.

મરાઠી, બંગાળી, હિંદી, ગુજરાતી વગેરે ભાષાઓમાં અમુક શબ્દ વ્યવસ્થિત રૂપે મળે તો અનુમાન કરી શકાય કે કોઈ એક ઢાળે આ બધી ભાષાઓની કોઈ એક સમાન બૃમિકા હોવી જોઈએ. અનુમાન બાંધવા માટે કેટલીક શરતો આવશ્યક છે.

- (૧) વ્યવસ્થિત સામ્ય.
- (૨) વ્યવસ્થિત વૈપમ્ય,
- (૩) સંખ્યાબંધ ઉદાહરણો.

અનુમાન બાધવા માટે ધ્વનિઘટકોનું વ્યવસ્થિત સામ્ય જોટલું જરૂરી છે તેટલું જ જરૂરી વ્યવસ્થિત વૈયમ્ય પણ છે.

ગુજરાતી ક, પંજાબી કુ

ગુજરાતી વ, હિંદી ઘ

ધ્વનિના સામ્ય સાથે આપણે વૈયમ્યના પણ આત્મ સંખ્યાબંધ ઉદાહરણો બતાવી શકીએ છીએ. આવું સામ્ય કે વૈયમ્ય આકસ્મિક ન હોવું જોઈએ. એના સંખ્યાબંધ ઉદાહરણો મળવાં જોઈએ. આવાં અનેક ઉદાહરણોને આધારે બાધવામાં આવતું અનુમાન અનિવાર્ય રીતે સ્વીકારવું પડે છે.

ઘણી વખત બે ભાષા વચ્ચેનું સામ્ય કોઈ આકસ્મિક કારણો-સર છે કે ખીલ કારણથી તે નક્કી કરવું મુશ્કેલ પડે છે. ઉપરાંત આવું સામ્ય-વૈયમ્ય તપાસતી વેળા ભાષામાં આગંતુક શબ્દોને દૂર રાખવા પડે છે. આગંતુક શબ્દો લગભગ સમાન રીતે પ્રયોગ્યતા હોય છે.

મોટર, મશીન, બોટ, પ્લેન

આ બધા શબ્દો ગુજરાતી, હિંદી, અરબી, જાપાની બધી ભાષામાં વ્યવસ્થિત રીતે મળતા હોય તો આપણે કોઈ અનુમાન બાધવાની ઉતાવળ ન કરી શકીએ. આ બધી ભાષા વચ્ચે કોઈ નજીકનો સંબંધ છે એમ કહી શકાશે નહિ કારણકે આ બધા શબ્દો આગંતુક શબ્દો છે અને તેને આધારે ગુજરાતી અને જાપાની ભાષા વચ્ચેના સામ્યની કોઈ કલ્પના કરી શકાય નહિ.

આવું અનુમાન તારવતી વખતે આગંતુક શબ્દોને દૂર રાખવા પડે છે. આગંતુક શબ્દો નજીકના કાળના હોય તો સહેલાઈથી દૂર કરી શકાય પણ જો આ શબ્દો આવ્યાને લાંબો સમય પસાર થયો હોય તો તેમને દૂર કરવાનું કામ વધારે મુશ્કેલ બની જાય છે. અંગ્રેજ અને ગુજરાતી વચ્ચે સામ્ય શોધવું મુશ્કેલ છે. કારણકે બન્ને ભાષાઓ હજારો વર્ષ થયા જુદી જુદી વિકસી છે અને તેના પર બીજા અનેક અસરોનાં પડ ચઢી ગયાં છે.



## ૯. સાદૃશ્ય પરિવર્તન

ભાષામાં ધ્વનિપરિવર્તન થતાં ધ્વનિધટકોની વ્યવસ્થામાં ફેરફાર થઈ જાય છે. ધ્વનિધટકોની વ્યવસ્થા પર વ્યાકરણ આધાર રાખે છે. ધ્વનિધટકોની હેરફેર થતાં વ્યાકરણની સૂઝ બદલાઈ જાય છે.

ઐ > એ

ઔ > ઓ

પ્રાકૃતની બીજી ભૂમિકા પર ધ્વનિધટકોમાં એક આવું પરિવર્તન થયું. આ પરિવર્તનને કારણે વ્યાકરણની સૂઝ બદલાય તે જરૂરનું હતું. સંસ્કૃત ભાષાનું દ્વિવચન ઔ પર આધારિત હતું. આ ધ્વનિધટકમાં હેરફેર થતાં દ્વિવચનનું અસ્તિત્વ રહી શકે તેમ નહોતું તેથી વ્યાકરણી પરિભાષ્ય પર તેની અસર રોકી શકાય તેમ નહોતી.

ધ્વનિપરિવર્તનને પરિણામે રૂપાખ્યાનોમાં અસમાનતા પ્રવેશી છે. સંસ્કૃત કાળના વિભક્તિ પ્રત્યયોનો ષોડશ ક્રમમાં લોપ થયો અને તેમાં અસમાનતા પ્રવેશી. ભાષામાં પ્રવેશીથી અસમાનતાને સમાન બનાવતી ક્રિયાને સાદૃશ્યનું નામ આપવામાં આવ્યું છે. ધ્વનિપરિવર્તન થયા પછી જ તેનું કાર્ય શરૂ થાય છે.

હકીકતમાં સાદૃશ્ય સ્વતંત્ર રીતે સંચલિત થાય છે તેમ કહેવા કરતાં સાદૃશ્ય એ ધ્વનિપરિવર્તનનું દરગામી પરિણામ છે એમ કહેવું વધારે યોગ્ય છે. ધ્વનિપરિવર્તનનું ચાલક બળ સમાજમાં છે. વ્યવહારની ધનતનો સિદ્ધાંત ધ્વનિપરિવર્તનના પાયામાં છે. જ્યારે સાદૃશ્યનું

ચાલક બળ સમાજમાં નહિ પણ ભાષકના-ચિત્રમાં પડેલું છે. સાદૃશ્ય પરિવર્તનના બળો તેમાંથી જ સંચલિત થાય છે.

સહેજ જોડા ઊતરીને જોઈએ તો સમજાય છે કે ભાષામાં કેઈ શબ્દ છૂટા હોતો નથી. ભાષામાં શબ્દ સામાન્યતઃ દેખાય છે એકલ-દોકલ પણ ભાષકના ચિત્રમાં તે એ રીતે રહેતો નથી. શબ્દ અનેક સંબંધોથી વિટળાઈને ભાષકના ચિત્રમાં રહે છે.

આપ : આપલું, આપશે, આપ્યું, આપેલું.

કાપ : કાપલું, કાપશે, કાપ્યું, કાપેલું.

લાવ : લાવલું, લાવશે, લાવ્યું, લાવેલું.

નાખ : નાખલું, નાખશે, નાખ્યું, નાખેલું.

શબ્દોની એક આખી ભાત ભાષકના મુગજમાં હોય છે. એક શબ્દ ઉચ્ચારતાં તેની આખી શૃંખલા ભાષકના ચિત્રમાં ઉપસ્થિત થાય છે. બધા શબ્દોને જોડનારી કડી છે વ્યાકરણ. વ્યાકરણના સૂત્રો તેની બધી જ ઉપસ્થિતિ ભાષકના ચિત્ર પર છપાઈ ગઈ હોય છે.

સાદૃશ્યનું કાર્યક્ષેત્ર વ્યાકરણી ઘટકો અમુક વિશિષ્ટ સંબંધોથી પરસ્પર જોડાયેલા છે તે છે. ભાષક શબ્દ સાંભળે છે. તેની વ્યાકરણની કક્ષા નેહી યતાં ચિત્રમાં પેલી સમગ્ર શૃંખલાનું હલનચલન શરૂ થઈ જાય છે. પરિણામે પેલી ભાતની ઉપસ્થિતિ પ્રભાવે તે શબ્દ પર ભાષકનું ચિત્ર પ્રક્રિયા શરૂ કરે છે. અંગ્રેજી ભાષામાં બહુવચન બનાવવાનો એક નિયમ છે.

Girl - Girls

Boy - Boys

Book - Books

Root - Roots

ભાષકના ચિત્ર પર બ. વ. બનાવવાની આ ભાત ઉપસ્થિતિ છે પરિણામે Footનું Feet કે toothનું teeth બનાવવાની

તેનું ચિત્તંત્ર પ્રવૃત્તિ કરશે. આ પ્રવૃત્તિ વ્યાકરણસંગત નથી તે સહ આવતાં તે પ્રયાસપૂર્વક આ બૂલ સુધારવાની કોશીલ્ય કરશે. છતાં આવી બૂલ થવી સહજ છે. અંગ્રેજી ભાષામાં આવા ‘અનિયમિત’ રૂપોની સંખ્યા જોટલી આજે છે તેના કરતાં શેક્સપિયરના સમયમાં ઘણી વધારે હશે તેમ તેણે વાપરેલાં રૂપો જોતાં લાગે છે. ભાષકનું ચિત્તંત્ર ધીરે ધીરે આવા ‘અનિયમિત’ રૂપોને ‘નિયમિત’ બનાવી દેવાનું વલણ ધરાવે છે. આ સાદસ્યનું પરિણામ છે.

બારમા શતક પછી નૂની ગુજરાતી ભાષામાં આ રૂપો હતો:

પ્ર० વિ० દેવુ - દેવ

તુ० સ० દેવિ - દેવે

દેવ

ગુજરાતીની પછીની ભૂમિકામાં હ્રસ્વ [ઈ] અને [ઉ] જતાં રહેતાં આ રૂપોઆન આવું બન્યું:

પ્ર० વિ० દેવ - દેવ

તુ० સ० દેવ - દેવે

દેવ

પણ ‘હોકર’ > ‘હોર’ થતાં તેના સાદસ્યના આધારે દેવનું તુ० અને સં०માં ‘દેવે’ થયું. આજ રીતે સર્વનામમાં પણ ‘જે’ના સાદસ્યથી જ ‘જે’ અને ‘તે’ બને છે.

નરગતિ : જુ - જિ

સુ - તિ

નરગતિ : જં - જિ

સ - તિ

હ્રસ્વ [ઈ], [ઉ] યાત્રા જતાં.

જ - જ | જ - જ

સ - ત | સ - ત

જાતિવિષયક બેદ પશુ ઊડી ગયો અને બધાં રૂપો સરખાં થઈ ગયાં. સર્વનામમાં આ બધાં રૂપો ત્યાર પછી 'એ' ના આદર્શ પરથી જ તૈયાર થયેલાં છે.

સાદસ્યનું ચાલક અને ધારક બગ લાપકનું ચિત્ર છે. ચિત્રત્ર-માંથી રહેલ વ્યાકરણી ઘટકોમાંથી સાદસ્યનું સંચલન થાય છે. આ બાબત તેની મર્યાદા પણ નક્કી કરી આપે છે. સાદસ્ય પરિવર્તનને સમાજ સાથે સંબંધ નથી. સાધારણ રીતે શબ્દોમાં થતા આ બધા ઐકલહોકલ ફેરફારો છે. આ કારણથી જ સાદસ્ય પરિવર્તનનો કોઈ નિયમ બાંધી શકાય વહિ.

શબ્દોમાં સાધારણ નિયમની મર્યાદાઓને ઉલ્લંઘીને થતા ફેરફારો અંગે અટકળો કરવી પડે છે. અમુક શબ્દોમાં કયા શબ્દના સાદસ્યની અસર થઈ હશે તે અંગે કટપનાનો આશરો લેવો પડે છે.

સંઘ્યા>સંજ્ઞા>સાંજ.

આ પ્રકારનું પરિવર્તન શક્ય છે પણ 'સાંજ'માં 'સાંજરે' જેવો પ્રયોગ અને તેનો અંત્ય 'રે' કઈ રીતે સમજી શકાય ? આવા પ્રસંગે અનુમાનનો આશ્રય લેવો પડે છે. 'સવારે' જેવા શબ્દની સાથે જોડીમાં તે લગભગ ફરે છે પરિણામે 'સવારે'ના અંત્ય '—રે' ના સાદસ્યથી 'સાંજરે' થયું હોય તે સંભવિત છે એવું કોઈ અનુમાન દોરી શકાય.

અમુક શબ્દ પર અમુક સાદસ્યની અસર થઈ પણ બીજા પર કેમ ન થઈ એવું કોઈ અનુમાન કરી શકાય નહિ. સાથે ફરનારા શબ્દોમાં હંમેશાં અમુક પ્રકારની અસર થાય જ એવું પણ કોઈ ધોરણ બાંધી શકાય નહિ. સાદસ્યની આ બધી મર્યાદાઓ જોતાં ધણા તો તેને પરિવર્તન એવું ભારેખમ નામ આપવાને પણ તૈયાર નથી.

છતાં સાદસ્ય લાપકના વિકાસમાં મહત્વનો ફાળો આપે છે. સાદસ્યની અસર લાપકના રૂપત્ર પર વધારે થાય છે. ૧

બંધારણવાળી ભાષાનું સ્વરૂપ સરળ બનાવવામાં સાદસ્યનો ફાળો મહત્ત્વનો છે. સંસ્કૃત, પ્રાકૃત, અપભ્રંશ અને અર્વાચીન ભાષાઓ આ રીતે ભાષાનો વિકાસક્રમ જોતાં સંકુલ બંધારણવાળી સંસ્કૃત ભાષામાંથી વ્યસ્ત પ્રકારનો ભાષાનો વિકાસ દેખાઈ આવે છે. ભાષાના રૂપવિઘટનમાં સાદસ્યનો ફાળો મહત્ત્વનો છે.

ભાષામાં થતું પરિવર્તન છે. સાર્વત્રિક છે. ધ્વનિપરિવર્તનને પરિણામે ન્યારે ભાષામાં અસમાનતા, જાતિની અસ્પષ્ટતા વગેરે પ્રવેશે છે. આવી વિચિત્ર પરિસ્થિતિ પેદા થતાં સાદસ્ય તેની કામગીરી બજાવવાનું શરૂ કરે છે. સાદસ્યને સહારે કાં નવતર રૂપો પ્રચારમાં આવે છે કે એક પ્રચલિત રૂપના જેવું અન્ય અર્થઘટકને રૂપ આપવાનું વલણ ચાલુ થાય છે.

એ - એણે

જે - જેણે

તે - તેણે

ઘટકોની આવી એક શૃંખલા યોજાતી રહે છે અને અન્ય અર્થ-ઘટકો પર તેનો પ્રભાવ પાડતી રહે છે.

સંસ્કૃત કાળનું વિભક્તિ-તંત્ર ધ્વનિપરિવર્તનને કારણે ખોરવાઈ ગયું. ભાષામાં અસ્પષ્ટતા પ્રવેશતાં ક્રિયાપદ સાથે શબ્દનો સંબંધ જોડનારા અનુજો-Post Positions કયાંકથી લાવવામાં આવ્યા. કોઈક સાદસ્યના જોરે જ તે લાવવામાં આવ્યા છે.

ધ્વનિપરિવર્તન અને સાદસ્ય પરિવર્તન વચ્ચે કેટલોક પાયાનો તફાવત છે. ધ્વનિપરિવર્તનનું ચાલક અને ધારક બળ સમાજ છે. પરિવર્તનનું કારણ ભાષકનાં ઉચ્ચારણસ્થાનો સ્થંભરીતે ખસે છે તે છે. ન્યારે સાદસ્ય પરિવર્તનનું કારણ સમાજમાં નથી. તેનું સંચલન કરનાર બળ ભાષકનાં ચિત્તંત્રમાં છે. વ્યાકરણી ઘટકોની ભાષકના ચિત્ત પર રહેલી છાપ તેનું ચાલક બળ છે.

ધ્વનિપરિવર્તન માત્ર પરિવર્તન જ નથી પણ અન્ય પરિવર્તનને ઉત્તેજનારી પ્રક્રિયા છે. તેના જ આધારે અન્ય પરિવર્તનો થાય છે. સાદૃશ્યનું કાર્યક્ષેત્ર તેના પ્રમાણમાં મર્યાદિત છે. ધ્વનિપરિવર્તનની દિશા બળવા પછી તેની આખી પ્રક્રિયા પારખી શકાય છે. તે સતત અને અનાવર્તક છે. સાદૃશ્યની કોઈ દિશા પારખી શકાતી નથી. એમાં ચતા ફેરફારોનું માત્ર અનુમાન કરવાનું રહે છે. એમાં સાતત્ય જોવું કશું હોઈ શકે નહિ.

ધ્વનિપરિવર્તનમાં આખા સમાજનો ફાળો છે. તેમાં વ્યક્તિ કશું કરી શકતી નથી. દરેક વ્યક્તિ પરિવર્તનમાં ખેંચાયેલી છે. સાદૃશ્ય પરિવર્તનની પ્રક્રિયાને સમાજ સાથે સાંકળી શકાય નહિ. એ પરિવર્તનની કોઈ સ્વતંત્ર ભૂમિકા હોતી નથી.

સાદૃશ્યનો વ્યાપાર બે પ્રકારનો હોય છે.

- (૧) ધ્વનિસાદૃશ્યમૂલક વ્યાપાર
- (૨) શબ્દસાદૃશ્યમૂલક વ્યાપાર.

બાપકના ચિત્ત પર ધ્વનિનું સામ્ય અને શબ્દનું સામ્ય આ બે બાબતો અસર કરતી હોય છે. તેના આધારે આ પરિવર્તનના બે ભાગ પાડવામાં આવે છે. આ બંનેનો વીગતથી પરિચય કરીએ.

ધ્વનિસાદૃશ્યમૂલક વ્યાપાર

આ ઘટના શબ્દની અંદર રહેલા કોઈક ધ્વનિને લાગુ પડે છે. અમુક શબ્દના અમુક ધ્વનિમાં ચતો ફેરફાર આ પ્રકારે તેની સાથે સહચારમાં ફરતા શબ્દના ધ્વનિ પર આધાર રાખતો હોય છે.

ધ્વનિના આ ફેરફારને ચાર વિભાગમાં વહેંચી શકાય છે: (૧) સાદૃશ્ય (૨) વૈરુધ્ય (૩) આગમ અને (૪) લોપ.

સાદૃશ્ય : એક ધ્વનિની પાછળ આવતો બીજો ધ્વનિ આગળના ધ્વનિને પોતાના જોડે બનાવી દે છે. આ ક્રિયાનું નામ સાદૃશ્ય.

ચક્ર &gt; ચક્ક

સપ્ત &gt; સપ્ત

ડંડ &gt; ડંડો

પક્ષ &lt; પક્ક

વૈરૂપ્ય : એક પછી એક એમ બે સરખા સ્થાનપ્રત્યયના બે ઉચ્ચારણો સાથે આવતાં હોય તો બે સમાન ધ્વનિમાંથી એક જુદો થઈ જાય છે આ ક્રિયાને વૈરૂપ્ય કહેવામાં આવે છે.

અડાડવું &gt; અરાડવું

અરધું &gt; અડધું

પદો &gt; પડો

મુઠું &gt; મઠું

આગમ : કોઈ ધ્વનિના સ્થાનપ્રત્યયને કારણે એક જ શબ્દમાં બીજા ધ્વનિનું ઉમેરણ થઈ જાય છે. નવો ધ્વનિ ઉમેરાવાને કારણે તેને આગમ કહે છે. આગમનું બીજું નામ પ્રસ્રેપ.

ઘણીવાર શિષ્ટ ભાષા બોલવાના કોઈ વિચિત્ર આગ્રહને કારણે પછી નવા ધ્વનિનો પ્રસ્રેપ કરવામાં આવે છે. હેમચંદ્ર પછી વ્યાસ > વાસુ જેવું ઉદાહરણ નોંધે છે.

શાપ &gt; શ્રાપ

શીખંડ &gt; શ્રીખંડ

લોપ : એક જ શબ્દમાં બે વર્ણ સરખા આવી જતાં હોય તો તેમાંથી એકનો લોપ થઈ જાય છે.

નવવરા &gt; નવરા

અંગમત &gt; અંગત

ચરણિક &gt; ચણિયો

કરડિયો &gt; કડિયો

આ બધાં ઉદાહરણો ધ્વનિસાદસ્યમૂલક વ્યાપારનાં છે. ધ્વનિનું તેમાં પરિવર્તન થાય છે પરંતુ ધ્વનિપરિવર્તન કરતાં આ બાબત નિરાળા છે. ધ્વનિપરિવર્તનમાં ઉચ્ચારણનાં સ્થાનપ્રવર્તનો જ ખસતાં હોય છે. અહીં આપું કેઈ પરિવર્તન નથી. વળાં આ ફેરફાર અમુક સ્થાનપ્રવર્તનવાળા શબ્દો પૂરતો જ મર્યાદિત છે.

સાદસ્યનો ખીજો વિભાગ છે શબ્દસાદસ્યમૂલક વ્યાપાર. શબ્દ-સાદસ્યમૂલક વ્યાપારમાં શબ્દને અંતર્ગત આવતા કેઈ ધ્વનિનો ફેરફાર છે ન્યારે આમાં તો આખો શબ્દ જ બદલાઈ જાય છે. તેથી જ આ ઘટનાને શબ્દસાદસ્યમૂલક કહી છે આ ઘટના પણ ચાર રીતે સમજાવી શકાય.

(૧) સાહચર્ય (૨) મિશ્રણ (૩) લૌકિક વ્યુત્પત્તિ (૪) વ્યત્પત્તિ.

સાહચર્ય : કેટલાક શબ્દો હંમેશાં જોડકામાં જ ફરતા હોય છે તેથી એક શબ્દ પર ખીજ શબ્દનો પ્રભાવ પડ્યા વગર રહી શકતો નથી.

શ્વસુરઃ > સસુરઽ > સસરો

શ્વશ્રુકા > સસ્સુઆ > સાસુ

મૂળ શબ્દ તો 'સસરો' છે પણ 'સાસુ' ના '-આ' નો પ્રભાવ પડતાં 'સાસરો' બન્યું છે.

લઘ્વ > લઘ્વ અને 'લીધું' બની શકે પણ 'ધ' નો પ્રભાવ ધણી ભૂતકાલીન ક્રિયાઓ (કીધું, દીધું, પીધું વગેરે) પર પડેલ છે.

'સવારે' ના સાદસ્યથી જ 'સાંજરે' નો અંત્ય '-રે' સમજાવી શકાય તેમ છે

દત્તપાવનમાંથી 'દાતણ' વ્યુત્પન્ન થઈ શકે નહિ પણ 'દાંત' ના સાદસ્યથી 'દાતણ' થયું હોય તે વધારે સંભવિત છે.

મિશ્રણ : કેટલીક વાર જે શબ્દો સાહચર્યમાં ફરતા હોય તેમાંથી એક નવો જ શબ્દ ઉત્પન્ન થાય છે. તે મિશ્રણ કહેવાય. તેને 'સંકર' ના નામથી પણ ઓળખવામાં આવે છે.



મોટું કોઈ પરિવર્તન ન થયું હોય તેવો શબ્દ કોઈ પણ ભાષામાં ભાષ્યે જ મળશે. શબ્દના અર્થમાં જે ફેરફાર સંધાય છે તે અર્થ—પરિવર્તન.

અર્થ, સંદર્ભ, સંસ્કૃતિ

શબ્દકોશ અમુક શબ્દનો અમુક અર્થ આપે છે. શબ્દ અર્થમાં નથી પણ અર્થને શબ્દ સાથે પરંપરાથી બેસાડવામાં આવ્યો છે. આ નક્કી થયું છે રૂઢિથી, અને શબ્દ તે અર્થમાં પ્રયોજાતો હોય છે. શબ્દને વિશિષ્ટ અર્થ આપનાર છે સંદર્ભ. કોઈ પણ શબ્દનો પ્રયોગ અમુક સંદર્ભમાં જ થાય છે. સંદર્ભ વિના શબ્દનો ઉપયોગ થઈ શકે નહિ અને સંદર્ભ વિના તેનો અર્થ ઉઠેલાય નહિ. વ્યક્તિની અનુભૂતિનો જેટલો વિસ્તાર હોઈ શકે તેટલા સંદર્ભો હોઈ શકે. વ્યક્તિની અનુભૂતિનો વિસ્તાર વધતાં સંદર્ભ વધે અને શબ્દની તેટલી અર્થ—ક્ષમતા વધે. અર્થ જે શબ્દની અંદર જ પડ્યો હોત તે નવા સંદર્ભમાં વાપરવા માટે નવા શબ્દની જરૂર પડત. આ કારણથી ભાષામાં શબ્દોનો એટલો બધો બોજો વધી જાય કે બોલનારની સ્મરણશક્તિ જ કચડાઈ જાય.

હકીકતમાં ભાષા ફરકસરની યોજના છે. લિપિમાં અમુક ધ્વનિ સંકેતો સ્વીકારી લઈ કામ ચલાવવામાં આવે છે તેમ ભાષામાં એક જ શબ્દને જુદા જુદા સંદર્ભોમાં પ્રયોજી કામ ચલાવવામાં આવે છે. આ શબ્દોમાંથી સંદર્ભ પ્રમાણે નવી નવી અર્થવિભાષાઓ બની થઈ શકે છે.

પાછાં પગલાં ભરવાં.

‘પગલાં’ની આવી એક સંદર્ભસૃષ્ટિ રચી શકાય. ‘પગલાં’નો શબ્દકોશ-સંગત એક અર્થ હોય પણ તેનો જુદા જુદા સંદર્ભમાં પ્રયોગ જુદી જુદી અર્થઘટનાઓ આપે છે. ‘ચિત્ર’ શબ્દનો એક અર્થ છે પણ સિનેમાની શોધ પછી તેમાં એક નવી અર્થઘટના ઉમેરાઈ, ‘વીજળી’ શબ્દનો અમુક અર્થ છે પણ સોળમી સદીનો બાષક તેનો જે અર્થ કરતો હતો તે આજે ઈલેક્ટ્રીસીટીની શોધ પછી પલટાયો છે. સંસ્કૃતિમાં પરિવર્તન થાય છે તે સાથે સંદર્ભો બદલાય છે અને નવા સંદર્ભો બાષામાં ઉમેરાય છે. પરંપરાગત શબ્દ-ભરોળમાંથી મોટે ભાગે સમાન અર્થવાળો શબ્દ આ સંદર્ભને માટે પ્રયોજ્ય છે. બાષામાં આ રીતે અર્થપરિવર્તન થાય છે. જ્વનિની દૃષ્ટિએ શબ્દ એના એ રહેવા છતાં અર્થની દૃષ્ટિએ તે બદલાઈ જાય તેવું પણ બને.

‘પત્ર’ શબ્દમાં મૂળ તો પત્ત એટલે ‘પાડવું’ તે ધાતુ છે. પાડવું તે પત્ર કહેવાતું. ગ્રામીન સમયમાં પાંદડા પર લખાતું તેથી આવા લેખનકામ માટે ‘પત્ર’ શબ્દ ચાલુ રહ્યો. કાગળની શોધ પછી પણ પ્રયોગ એ જ ચાલુ રહ્યો. ટપાલબવસ્થા યોજાતાં એ જ શબ્દ નવા સંદર્ભમાં નવી અર્થઘટના સાથે ચાલુ રહ્યો. એક જ શબ્દ તેના એના એ જ જ્વનિએ ટકાવી રાખી નવી નવી અર્થઘટનાઓ આપ્યા કરે છે.

‘શબ્દના અર્થમાં વિવિધ પલટાઓ આવ્યા કરે છે. અર્થનો સંબંધ સંદર્ભ સાથે છે અને સંદર્ભનો સંબંધ સંસ્કૃતિ સાથે છે. સંસ્કૃતિમાં નવાં વહેણો આવે તે સાથે કેટલાક નવા સંદર્ભો પણ આવે છે. આ નવા સંદર્ભોમાં શબ્દો પ્રયોજ્ય છે. એટલે અર્થ—પરિવર્તનને આ રીતે મૂકી શકાય.

સાંસ્કૃતિક પરિવર્તન > સંદર્ભ પરિવર્તન > અર્થ પરિવર્તન.

વ્યક્તિ જ્યારે દ્વિભાષિક બને છે ત્યારે તે પોતાની ભાષાની ગુંજાવશ વધારે છે. દ્વિભાષિકતાનું ખરું કામ નવા શબ્દો આપવાનું નથી પણ ભાષકની પોતાની ભાષાની લક્ષ્ય જાણી નાખવાનું છે. દ્વિભાષિકતાને કારણે ભાષામાં નવા સંદર્ભો આવે છે અને પરિણામે શબ્દના અર્થમાં સૂક્ષ્મ પરિવર્તન થાય છે. અરબી ફારસી અને અંગ્રેજી ભાષાના સંપર્કને પરિણામે ગુજરાતી ભાષામાં થયેલું અર્થ— પરિવર્તન એટલું મોટું છે કે બસોઠ વર્ષ પહેલાંના ભાષકને આજની ભાષા તફાવત જુદી લાગે એમ છે. ભાષાના સંપર્કને પરિણામે થતાં પરિવર્તનો સાંસ્કૃતિક છે.

### શબ્દ અને સંસ્કૃતિ

શબ્દોનો હજારો વર્ષનો સાતત્યમય ઇતિહાસ મળે છે. શિક્ષા-લેખો, તામ્રપત્રો કે સિંહાસનો કરતાં પણ ઇતિહાસની મહત્વની ઠીકી તે ધણીવાર પૂરી પાડે છે. ઊલટું જ્યાં જીર્ણ સાધનોનો અભાવ હોય ત્યાં શબ્દો-ભાષા જ એક માત્ર ખોજનું સાધન બની રહે છે. આર્યોના આગમનનો ઇતિહાસ, આર્ય અને આર્યેતર સંસ્કૃતિનું મિશ્રણ વગેરે અનેક બાબતો, શબ્દોનો ઇતિહાસ તપાસતાં જાણવા મળે છે.

સંસ્કૃતિનાં પદચિહ્નો શબ્દમાં અંકિત થયેલાં છે. આ ચિહ્નો ક્યાંક અસ્પષ્ટ હશે પણ તેનો સમગ્ર શોધવો એ રસમય બાબત છે. ભારત-યુરોપીય પરિવારની જ એક શાખા ઈરાનમાં આવીને વસેલી. તેમાંથી એક સમૂહ છૂટે પડીને ભારતમાં આવ્યો. વન અને પર્વતો ખૂંદતા, કુટુંબકલિલા સાથે તેમને શા માટે અજુગળપણ પ્રદેશ તરફ જવાની ફરજ પડી ? દર પગલે તેમનો સામનો થતો હતો છતાં આ બધી મુસીબતો ઊઠાવી તેઓ ઈરાનમાંથી શા માટે નીકળ્યા ?

આ પ્રશ્નોના જવાબ શબ્દો આપે છે. ઈરાનમાં વસેલા આર્યોના જુથમાં ધર્મના કારણે બે ભાગ પડ્યા હશે. એક જુથ 'દેવપૂજક'

છે અને બીજું જુથ ‘અસુરપૂજક’ છે. અસુરપૂજક જુથ ઇરાનમાં વસ્યું અને દેવપૂજકો ભારત તરફ આવ્યા. અસુરપૂજકોએ ‘દેવ’નો અર્થ ‘દૈત્ય’ કે ‘રાક્ષસ’ કર્યો, અને દેવપૂજકોએ ‘અસુર’નો અર્થ ‘દૈત્ય’ કે ‘રાક્ષસ’ કર્યો. બન્ને વચ્ચે ધાર્મિક ઝગડાની પરાકાષ્ટા છે. બે જુથ વચ્ચે વૈમનસ્ય થયું. મૂળમાં આવા કોઈ ધાર્મિક ઝગડાને પરિણામે જ એક સમૂહ ભારતમાં આવ્યો હશે. શબ્દો ઇતિહાસની હુપ્ત થતી અનેક કડીઓ સાચવીને બેઠા છે:

ભારત અને પ્રાચીન રોમ વચ્ચેનો સંબંધ; ભારત અને ચીન વચ્ચેનો સંપર્ક બાપામાં કોઈને કોઈ અસર મૂકી ગયેલ છે. પશ્ચિમ ભારત પર રાજ્ય કરનાર ‘ક્ષત્રપ’ રાજાઓ સૂચવતો ‘ક્ષત્રપ’ શબ્દ અને અંગ્રેજી Satrap શબ્દ મૂળ રોમન હોઈ ક્ષત્રપ રાજકુળનો સંબંધ રોમ સાથે જોડવાની કોઈ સ્વાભાવિક વૃત્તિ થાય રેશમી કાપડને સંસ્કૃતમાં ચીનાણુક કહે છે તે બાબત પ્રાચીન સમયમાં ચીન સાથેનો સંબંધ પૂરવાર કરે છે.

શબ્દોની યાત્રા એ પણ એક એવું જ રસમય પ્રકરણ છે. ભારતીય આર્ય બાપાના શબ્દો જ અનેક સ્થળાંતરો કરતા હજાર વર્ષ પછી ફરી નવા સ્વરૂપે દેશમાં પાછા આવે છે. દક્ષિણમાં થતું ચંદન વેપારી વહાણોમાં બેસી ઇરાન અરબસ્તાન મધ્ય અને ફારસીમાં તે ‘સંદલ’ બન્યું. આ ‘સંદલ’ ત્યાંથી Sindalaka બની બિરુન ગયું. ફરી સેંકડો વર્ષ પછી બ્રિટીશ પ્રજા સાથે તે શબ્દ Sindalakaના રૂપમાં ભારતમાં પાછો આવ્યો.

## પરિવર્તન

શબ્દ અને અર્થ વિશે પ્રાચીન સમયથી જુદા જુદા વિચારોનો વિચાર કરતા આવ્યા છે. દંડીનૂતો ત્યાં સુધી કહે છે કે શબ્દ નામનો બ્યોતિ ન હોત તો જગત અધકારમય હોત. વાણી અને અર્થની કાલિદાસે

કરેલી સ્તુતિ પણ અહીં યાદ કરવા જેવી છે. ‘નિરુક્ત’માં ચારક અનેક શબ્દો કોઈ ને તેના અર્થ-વ્યાપારને સમજાવવાનો પ્રયાસ કરે છે. શબ્દ અને અર્થ વચ્ચે રહેલા સંબંધની સામાન્ય જનસમૂહમાં પણ કોઈ ને કોઈ રૂપે ચર્ચા થાય છે.

‘અનેક રંગે રંગી તો યે લોક કહે નારંગી.’

શબ્દ અને અર્થ પરંપરાથી સંબંધ થયેલા છે. અર્થમાં પરિવર્તન થાય છે. પરિવર્તનનો આ વ્યાપાર બે રીતે સમજી શકાય છે.

(૧) અર્થસંકોચ

(૨) અર્થ વિસ્તાર.

**અર્થસંકોચ**

અર્થપરિવર્તનમાં અર્થસંકોચનું ક્ષેત્ર વધારે વ્યાપક છે. ઘણા ખરા શબ્દો કોઈ ને કોઈ પ્રકારના ધાતુ પરથી બનેલા છે એવી એક માન્યતા છે. ધાતુ ચોક્કસ ક્રિયાનું સૂચન કરે છે, એટલે દરેક નામ કોઈ ને કોઈ ક્રિયાના સૂચક તરીકે વપરાય છે એ માન્યતા તેના મૂળમાં કામ કરી રહી છે. ઘણીવાર એવું બને છે કે નામની પાછળ રહેલ ધાતુ શોધતાં કેટલીક વાર વિચિત્ર તર્ક કરવામાં આવે છે.

શબ્દનો બ્યુત્પત્તિમૂલક અર્થ લોપાઈ જાય તે પછી જ તેમાં નવી અર્થબદલાવો ઉમેરી શકાય. શબ્દની બ્યુત્પત્તિને જ માત્ર ધ્યાનમાં રાખવામાં આવે તો તેમાંથી નવી અર્થભંગિ સંભવી શકે નહિ.

ગો એટલે ‘ગાય.’ ગો શબ્દનું મૂળ ગમ્ ધાતુમાં છે. ગમ્ ધાતુનો સીધો-સાદો અર્થ થાય છે ‘જપું.’ હવે જવાની ક્રિયા કરનાર દરેકને આપણે ખરી રીતે ગો કહી શકીએ. પણ ગો શબ્દનું આ વ્યાપકક્ષેત્ર સંકોચીને તેને ‘ગાય’ શબ્દ પૂરતું જ મર્યાદિત કરવામાં આવ્યું છે. શબ્દ ધીરે ધીરે આ અર્થમાં જ રદ થયેલો છે.

આવે. જ એક શબ્દ છે 'પરિગ્રહ.' તેનો અર્થ છે જેનો સ્વીકાર કરવામાં આવે છે તે. દારપરિગ્રહ એટલે લખ ક્રમે ક્રમે પરિગ્રહ શબ્દનો અર્થ થયો પત્ની. જેનોમા પ્રાર્થનાથપૂર્વે યર્ષ ગયેલા તીર્થ'કર ચાર મહાવ્રતોમાં અહિંસા, સત્ય અસ્તેય અને અપરિગ્રહની વાત કરે છે અપરિગ્રહમાં અહમયર્થનો સમાવેશ થઈ જાય છે. મહાવીર અપરિગ્રહ-વ્રત કાયમ રાખી અહમયર્થનું વ્રત નવું ઉમેરે છે. પરિગ્રહનો બદલાયેલો અર્થ તેમાં કારણભૂત છે.

અર્વાચીન ગુજરાતીનો 'સાવજ' શબ્દ પણ અર્થસંક્રાંત્યનું સરસ ઉદાહરણ પૂરું પાડે છે. મૂળ શબ્દ ઉપરથી આ શબ્દ આવ્યો છે શાવદનો અર્થ થાય છે હિંસાપણું. મધ્યકાળમાં 'સાવજ'નો અર્થ વનપણું અને પખી એમ બન્ને થાય છે. અને સાહિત્યમાં ઘણે સ્થળે તે આ રીતે વપરાયો છે. યજ્ઞી ધીરે ધીરે તેમાંથી 'પખી'નો અર્થ જતો રહ્યો અને હાલ માત્ર વાષ કે દીપડાને માટે આ શબ્દ વપરાય છે.

અર્વાચીન યુગનું એક ઉદાહરણ જોઈએ. 'વિલાયત' શબ્દ મૂળે ફારસી છે. તેનો અર્થ થાય છે 'વતન.' અંગ્રેજો પોતાના વતનને 'વિલાયત' કહેતા, એટલે તેનો અર્થ થયો પરદેશ—અને ખાસ કરીને 'ઇંગ્લેંડ.' આજે પણ વિલાયતની સંદર્ભસૃષ્ટિ આને મળતી જ છે.

શબ્દના સંક્ષેપ દ્વારા પણ ઘણી વાર અર્થસંક્રાંત્ય થાય છે. બોલનાર બોલવાની સગવડ ખાતર 'ટેલીફોન'ના બદલે 'ફોન' કે 'એક્ઝામિનેશન'ને બદલે 'એક્ઝામ' બોલે છે. આ માત્ર ધ્વનિસંક્ષેપ છે અને તેમ કરતાં અર્થસંક્રાંત્ય થવાનું પણ બને છે. 'મંત્ર-વાદી' પરથી 'વાદી' (મદારી), ગોષ્ઠન પરથી ઘન— ધણ વગેરે તેનાં ઉદાહરણો છે.

અર્થસંક્રાંત્યનું ક્ષેત્ર વિસ્તૃત છે. વિચારનાં નવાં વહેણ સાથે કે

નવી પરિસ્થિતિ સાથે શબ્દો તો જૂના પ્રયોગ્ય છે પણ તેને કારણે શબ્દોના અર્થમાં જે વિશિષ્ટતા આવે છે તે ભાષાને માટે મહત્વની છે. ભાષાની સમૃદ્ધિ આ રીતે વધે છે.

### અર્થવિસ્તાર

અર્થવિસ્તારની પ્રક્રિયા અર્થસંક્રાંતિથી ઊભરી રીતે ચાલે છે. શબ્દમાંથી નીકળતા અસંખ્ય અર્થમાંથી તેને એક અર્થમાં નિયત કરવામાં આવે એટલે ભાષા તેનો ધર્મ—વિચાર અન્ય સુધી પહોંચાડવાનું કાર્ય બજાવી શકે. શબ્દોના ઇતિહાસમાં નૈસર્ગિક રીતે ખતતી આ ક્રિયા છે જ્યારે અર્થવિસ્તાર સંઘાત છે ત્યારે આ વિસ્તારની પાછળ કોઈને કોઈ આગતુંક કારણ હોય છે. કોઈ ઐતિહાસિક, કોઈ સામાજિક કે એવી વિશિષ્ટ પરિસ્થિતિ તે માટે કારણભૂત હોય છે.

કોઈ સમાજમાં અમુક સાંસ્કૃતિક પરિવર્તન થયું. આ પરિવર્તન તેની સાથે નવા શબ્દો લઈને આવતું નથી. ચાલુ શબ્દભંડોળથી જ લગભગ તે પોતાનું કામ નિભાવે છે. નવા અર્થથી બહુ લિન નહિ તેવા અર્થસૂચક શબ્દો લઈ તે નવી અર્થબોધામાં પ્રયોજે છે. આ કારણથી શબ્દો અર્થવિસ્તાર પામે છે.

‘સેટેલાઈટ’ની શોધ સાથે આ શબ્દ નવો નથી આવ્યો પણ જૂના શબ્દને નવા અર્થમાં પ્રયોગવામાં આવ્યો છે. ગ્રજરાતીમાં ઘણી વાર તે માટે ‘બાલચંદ્ર’ પ્રયોગ સાંભળીએ છીએ તે ચંદ્રના જ અર્થનો વિસ્તાર છે.

ભાષામાં આ પ્રવૃત્તિ બહુ પ્રાચીન સમયથી ચાલતી આવી છે. કુશલ શબ્દનો મૂળ અર્થ છે કુશ લઈ આવનાર. કુશ કાપવો તે વિશિષ્ટ નિપુણતા માગી લે છે, કારણકે તેને કાપવામાં ઇચ્છા થવાનો પૂરતો ભય છે. ધીરે ધીરે આ શબ્દ ‘નિપુણતા’ના અર્થમાં રૂઢ થયો. કુશળ (ક્ષેત્રના અર્થમાં) પણ એનો જ વિસ્તાર છે. પ્રવોળ શબ્દ

મૂળ તો વીણા વગાડવામાં કુદ્યજ એમ મૂલ્યવે છે પણ પાછળથી તે વ્યાપક અર્થમાં ૩૬ થયેલ છે

યવન શબ્દનો અત્યારે એક અર્થ છે મૂળ આ શબ્દ આયોનિયન (ગ્રીક) માટેનો છે આયોનિયનમાંથી યવન બની તે ચાલુ રહ્યો જૂના સંસ્કૃત નાટકોમાં 'યાવની' સ્ત્રીઓ રાગના અત પુરની ચોક્કી કરતી તેવા હોદ્દાઓ મળે છે સભવ છે કે આ પરદેશી સ્ત્રીઓને લાગુ પડતો હોય મુસ્લિમ શાસનકાળમાં મુસ્લિમોનો પરિચય થતા આ શબ્દ તેમને માટે વપરાવા લાગ્યો પાછળના સમયમાં અંગ્રેજ વગેરે પરદેશી પ્રજાનો પરિચય થતા આ શબ્દ લગભગ બધા જ વિદેશીઓ કે પર-ધર્મીઓને માટે વપરાવા લાગ્યો.

આવી જ કથા 'ભાત'ની છે ખેડૂત ખેતરમાં જાય છે તેને પાછળથી ખેતરમાં જે ખાવાનું પહોંચાડવામાં આવે છે તેને 'ભાત' કહેવામાં આવે છે મુસાફરીમાં સાથે લઈ જવાનું ભાતુ, 'ભતવારી' વગેરે આ શબ્દનો જ વિસ્તાર છે ભાત શબ્દ મૂળમાં સંસ્કૃત છે અને મન્ત્ર-ભાત એ રીતે બીતરી આવેનો છે ખેડૂતને જે 'ભાત' પહોંચાડવામાં આવે છે તેમાં ખરી રીતે તો ભાત કે ખાંડેલા ચોખા હોતા જ નથી છતાં આ શબ્દ આ અર્થમાં ૩૬ થઈ ગયેલો છે મૂળના અર્થ કરતાં તેનો જુદો જ અર્થવિસ્તાર છે સભવ છે કે દક્ષિણની ભાત ખાનાર પ્રજાના સંપર્કને કારણે તે આ રીતે ૩૬ થયો હોય.

વ્યુત્પત્તિમુલ્યક મૂળ અર્થ કરતાં શબ્દ ક્રમેક્રમે અર્થવિસ્તારને કારણે જુદા જ અર્થમાં પ્રયોજ્યતા હોય તેવાં ધણા ઉદાહરણો મળ્યા આવે છે સંસ્કૃત પ્રતીતીમાંથી આજનો આપણો 'પોળ' (મહોદ્દનો) શબ્દ વિકાસ પામેલો છે પ્રતીતીનો અર્થ છે દરવાજો પણ 'પોળ'નો અર્થ થાય છે દરવાજાની અંદર રહેતી વસતી-મહોદ્દનો આમ 'પોળ'નો અર્થ 'પ્રતીતી'ના મૂળ અર્થનો વિસ્તાર કરે છે



પરિવર્તનનાં કારણો : રૂપક.

અર્થ પરિવર્તનમાં ફેટલાંક કારણોની વાત આપણે જોઈ ગયા. પરિવર્તન માટે નિમિત્ત બનનાર ફેટલીક બાજતોમાં એક છે રૂપક.

અમુક વસ્તુ કે દિયા સાથે અમુક પ્રકારે સામ્ય મળે તો એક વસ્તુને બીજી વસ્તુનું રૂપ આપી દેવાની મન પ્રવૃત્તિ કરે છે. આંશિક સામ્યને આધારે આવું રૂપ આપવાની પ્રવૃત્તિ ચાલે છે. આવું એક પરિણામ એ આવે છે કે શબ્દનો અમુક અર્થ યતો હોય છે તે સમય જતાં પલટાઈ જાય છે. કાવ્યની લાપામાં રૂપકો વાપરવાથી નવી અમક આવે છે. આલંકારો કાવ્યમાં આનંદનું એક કારણ છે.

કિરાત શબ્દ મૂળ તો મોઝોનોઈડ પ્રજા માટે આર્યોએ પ્રયોજ્યો છે. આ જાતિ દિમાસ્ય અને તેની આજુબાજુ વસી ગયેલી. સંભવ છે કે ચોરી અને છેતરપીંડી કરવા માટે તે કુખ્યાત બની હશે. આના પરથી છેતરપીંડી કરનાર વેપારીઓને કિરાત કહેવાનો પ્રચાર થયો. ગુણમાં રહેલા સામ્યને કારણે આ રૂપક યોગ્યનું હશે તેમ માની શકાય.

વર્ષનો મૂળ અર્થ ગાંઠા છે શેરડીની બે કાતણાને જોડનાર સખત ભાગ તે ગાંઠા કહેવાય છે. તહેવારો વર્ષના ચોક્કસ સમયે-આગણીના વેળા પેઠે જણતરી સરળ બનાવે તેમ આવતા હોઈ તહેવારને પર્વ કહેવાનો રિવાજ પ્રચલિત બન્યો હતો

‘સવણ’ અટલે મીઠું. ‘સાવણ્ય’ જેનો અર્થ ‘સૌંદર્ય’ થાય છે તે સવણ પરથી બનેલો શબ્દ છે. સાવણ્યનો અર્થ થાય સવણતા-મીઠાવાળું. સવૂણી વગેરે શબ્દો મૂળમાં ‘મીઠાવાળી’ એવો અર્થ સૂચવે છે.

આવાં રૂપકોનો પ્રચાર વધતાં ધીરે ધીરે તેની તાઝગી ઓછી થઈ જાય છે. ‘કડો આવકાર’, ‘કડવાં વચન’, ‘મીઠી મહેમાન-ગતિ’ વગેરે પ્રયોગો રૂપકનાં ઇનાદરણો છે એની વાપરનારને પણ

ભાગ્યે જ ખમર હોય છે. શબ્દોને બરાબર તપાસીએ તો એમાં રૂપકનો વ્યાપાર કેટલા વ્યાપક સ્વરૂપે વિસ્તરે છે તેનો ખ્યાલ આવે.  
સાદૃશ્ય

ભાષકના ચિત્તમાં રહેલી શબ્દોની ઉપસ્થિતિની ભાતને આધારે ભાષક એ પ્રકારના અન્ય પ્રયોગો કરવા લલચાય છે. તેમાંથી કેટલાક નબે પછી છે તો કેટલાક બિડી જાય છે. એકના સાદૃશ્યથી બીજાને તેવું બનાવી દેવાનો વ્યાપાર ભાષકના ચિત્તમાં ચાલતો હોય છે.

આપ-આપશી.

કાપ-કાપશી

પરથી 'જવ-જવશી' જેવા પ્રયોગો કરવાની ચિત્ત પ્રવૃત્તિ તો કરે છે-કોઈ વાર આ પ્રવૃત્તિ ભાષામાં નથી જાય છે. કોઈ શબ્દ-સામ્ય કે શબ્દના કોઈ શ્વનિનું સામ્ય આ પ્રકારની પ્રવૃત્તિ માટે કારણભૂત છે.

કુધારો પરથી કુધારો

કુશાગ્ર પરથી મોલાગ્ર

જેવા પ્રયોગો શબ્દ-સાદૃશ્યના ઉદાહરણો છે. 'સર્વસ્વ'ના સાદૃશ્યથી જ 'વર્ચસ્વ' થયેલ છે. વાસ્તવમાં ત્યાં 'વર્ચસ' શબ્દ હોવો જોઈએ. 'જોઈએ' છીએ 'માં' 'છીએ' ખોટું છે પણ '—ઈએ' ના શ્વનિ સામ્યને કારણે 'છીએ' બનેલું છે. ત્યાં 'છે' વધારે સંગત છે.

વ્યંગોક્તિ

વ્યંગ કે કટાક્ષ પણ, શબ્દમાં ન હોય તેવા લુપ્ત અર્થના રંગ પૂરે ■ પરંપરાથી નોખા પડવાની માણસમાં વૃત્તિ રહેલી છે. શબ્દોના ચોક્કસ અર્થને બદલે તેને ભગતી જ અર્થઘટાઓમાં પ્રયોજવામાં આવે છે.

શબ્દના બે ભાગ એવી રીતે ચર્ચ શક્તા હોય કે તેથી શબ્દમાં ન હોય તેવો અર્થ પણ તેમાંથી કાઢવામાં આવે છે. 'વાનર' નર કે શું? માણસ જેવો દેખાય છે માટે વાનર. 'દેવાનાં પ્રિય' એટલે મૂર્ખ એ અર્થ વ્યંગનું જ પરિણામ છે.

ઘણી એવી બાબતો છે જેનું જાહેરમાં ઉચ્ચારણ કરવું, અમુક મર્યાદાને કારણે, યોગ્ય ગણાતું નથી. પતિથી પત્નીનું કે પત્નીથી પતિનું નામ ન દેવાય. પરિણામે ગોળ ગોળ પ્રયોગો દ્વારા તે બતાવવામાં આવે છે. ઘણીવાર સગપણસૂચક નામો પર પરભાષાનું આવરણ મૂકી ઉચ્ચારણ કરવામાં આવે છે.

ભય ઉત્પન્ન કરનાર બાબત બને ત્યાં સુધી જુદી રીતે કહેવાનો રિવાજ છે. 'સ્વર્ગવાસી' કે 'ગોલોકવાસી' જેવા પ્રયોગો મૃત્યુની ભયંકરતા નિવારવા માટે કરવામાં આવી છે. 'દીવો ઠાર્યો' કહેવાને બદલે 'રામ ક્યો' કે 'રાણો ક્યો' કહેવાય છે. 'દુકાન બંધ કરી' કહેવાને બદલે 'દુકાન વધાવી' કહેવા પાછળ કોઈ અચાત ભય કામ કરી રહેલ છે.

નિષિધ્ધ શબ્દોનું ઉચ્ચારણ કરવાને બદલે તેને શિષ્ટતાના વાકા પહેરાવવા પાછળ પણ આ વ્યાપાર દેખાય છે. આ બધા વ્યંગોક્તિનાં ઉદાહરણો છે. વ્યંગોક્તિ એટલે કટાક્ષ જ નહિ પણ અન્ય શબ્દ દ્વારા અમુક વાત રજૂ કરવી તે રીતે સમજવાનું છે.

### શબ્દોની ચડતી-પડતી

આમ તો શબ્દની નથી ચડતી ચતી કે નથી પડતી ચતી. ભાષા -શબ્દો તો વાપરનારનાં વિચારનું વાહન છે. ઘણીવાર એવું બને છે કે અમુક શબ્દ અમુક અર્થમાં પ્રયોગાત્મક હોય પછી તે તદ્દન હલકા અર્થમાં પ્રયોગાત્મક લાગે છે તેને કારણે શબ્દોની ચડતી કે પડતી ચર્ચ તેમ ગણાય છે. જેમકે 'મહારાજ' શબ્દનો મૂળ અર્થ છે 'મહાન

રાગ', પણ ધીરે ધીરે તે રસોયાને માટે વપરાવા લાગ્યો. 'મહત્તર' એટલે તો વડીલ પણ 'મહેતર' શબ્દ તે પછી હલકું કામ કરનાર કામનો પર્યાયવાચી બની ગયો.

આનાથી ઊલટું 'સાહસ' જેવા શબ્દનો સંસ્કૃતમાં મૂળ અર્થ છે, 'ગુનાહિત—ખોટું કાર્ય' પણ 'સાહસ' આજે સારા અર્થમાં વપરાય છે.

### લોપ અને આગમ

શબ્દ જે સંદર્ભમાં વપરાતો હોય તે સંદર્ભ જે લુપ્ત થઈ જાય તો ધણે બાજે શબ્દ પણ લુપ્ત થઈ જાય છે. ઘણીવાર સંદર્ભ એનો એ રહે પણ નવો શબ્દ પ્રચારમાં આવે તો, ધ્વનિની દૃષ્ટિએ સહેલો હોય કે તેની પાછળ કોઈ અન્ય કારણ સંકળાયેલું હોય તો જૂના શબ્દને રચાને તે વપરાતાં વપરાતાં છેવટે તેને હડસેલી કે છે. પછી એકો જૂનો શબ્દ પ્રચારમાંથી લુપ્ત થઈ જાય છે.

'જે' અને 'કે'નો એવો જ ઇતિહાસ છે. પહેલાં 'કે' ના અર્થમાં બધે 'જે' વપરાતો. 'શિક્ષાપત્રી' માં સર્વત્ર 'જે' વપરાયેલો છે. ત્યાર પછી 'કે' પ્રચારમાં આવ્યો. દયારામ 'જે' અને 'કે' અન્નેનો પ્રયોગ કરે છે. પણ ત્યાર પછી 'જે' સદંતર લુપ્ત થઈ જાય છે અને 'કે' તેલું સ્થાન લે છે.

રુચિમેદ, સંસ્કારમેદ અને નવી અર્થબદ્ધતા નવા શબ્દોના આગમનના મૂળમાં રહેલ છે.

## ૧૧. ઐતિહાસિક અને તુલનાત્મક પદ્ધતિ

કેાઈ ભાષાના સ્વરૂપને બરાબર સમજવા માટે તેનો ઇતિહાસ જાણવો જરૂરી છે. ભાષાનું સાતત્ય, કાળક્રમે તેમાં થયેલાં પરિવર્તનો, શબ્દોનાં મૂળ અને તેનો વિકાસક્રમ ભાષાના ઇતિહાસને તપાસતાં તપાસતાં સમજી શકાય છે. ભાષાની સંપૂર્ણ પ્રકૃતિ સમજવા માટે તે અતિશય જરૂરી છે.

H. Paul કહે છે કે ભાષામાં ઐતિહાસિક ભાષાવિજ્ઞાન વધારે શાસ્ત્રીય છે. બ્લૂમફિલ્ડ કહે છે કે અમુક ભાષામાં અમુક શબ્દો અમુક અર્થ થાય છે તેનું કારણ એટલું જ કે આગળની પેઢી એમજ બોલતી હતી. ઉત્તર પેઢીએ પછી તેનું બોલવામાં અનુકરણ કર્યું. જો ભારતીય આર્યભાષાના ભાષકો “ભાર્ધ” કે “ભાઉ” કહેતા તેનો અર્થ એટલો જ કે માર્થમિક આર્યશૂભિકાના વક્તાઓ એ અર્થને માટે એજ શબ્દનો પ્રયોગ કરતા. એના પૂર્વજો ‘ભ્રાતર’ બોલતા અને શબ્દનો અર્થ એ હતો. ભાષાવિજ્ઞાનના તથ્યનો પાયો ઐતિહાસિક ક્રમમાં થયેલા વિકાસમાં શોધવાનો હતો. આ વિકાસક્રમનો અભ્યાસ તેનું નામ જ ઐતિહાસિક ભાષાવિજ્ઞાન.

ઐતિહાસિક ભાષાવિજ્ઞાનનું ક્ષેત્ર વિશાળ છે. ધ્વનિધટ્ટોમાં થયેલા ફેરફાર, અર્થધટ્ટોમાં થયેલી હેરફેર, વ્યાકરણી પરિમાણ પર થયેલી તેની અસર, અને શબ્દના અર્થમાં કાળક્રમે થતો ફેરફાર—

આ તમામ ત્યાં તેની ઉપપત્તિ—આ બધું ઐતિહાસિક ભાષાવિજ્ઞાનના

ક્ષેત્રમાં આવે, ધ્વનિનિયમો સાર્વાત્રિક રીતે પ્રવર્તતા હોય છે; ધ્વનિ-ધટકોની હેરફેર સાથે બ્યાકરણની સૂઝ બદલાય છે. સાંસ્કૃતિક પરિવર્તન ભાષાના શબ્દ અને અર્થમાં પરિવર્તન લાવી મૂકે છે, આ બધું તપાસવું તે હકીકત ધણી રસપ્રદ છે.

ઐતિહાસિક પદ્ધતિની કેટલીક પાયારૂપ બાબતોનો ઉદાહરણ લઈ પરિચય કરીએ,

કોઈ એક ભાષાની જે જુદી ભૂમિકા લઈ આ વાત તપાસી શકીએ. આ કસોટી માટે ભાષા એકજ છે પણ ઐતિહાસિક ક્રમમાં તેની ભૂમિકા જુદી છે. એક ભાષાની જે જુદી ભૂમિકાની સાથે તેની ત્રીજીવટથી તપાસ કરવી. ઐતિહાસિક ક્રમમાં તેમાં થયેલા ફેરફારની નોંધ કરી શકાય અને કોષ્ટક બનાવી શકાય. બારમાથી ચૌદમા શતકની ગુજરાતી ભાષા અને અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષાનો નમૂનો લઈ આ બાબત જોઈએ.

મિલ્લ  $\rightarrow$  મળે

લિખ્લ  $\rightarrow$  લખે

છાસિ  $\rightarrow$  છાશ

મઈસિ  $\rightarrow$  મેંઘ

સાચડ  $\rightarrow$  સાચું

પ્રાચીન અને અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષામાં થયેલું કેટલુંક પરિવર્તન જોઈ શકાય છે. આ પ્રકારે સંખ્યાબંધ દાખલાઓ મળે તો તેને આધારે આપણે નીચેનાં વિધાનો તારવી શકીએ.

એક કાળની એવી ભૂમિકા હતી જેમાં બધા હ્રસ્વ [ઈ] બતા

રહે છે.

(૨) ઉક્તિના આદિસ્થાનમાં આવેલ ‘લ’ ટકી રહે છે, પણ બે સ્વરની વચ્ચે આવે તો લ  $\rightarrow$  જ થઈ જાય છે.

(૩) [ ધ ]ની હાજરીમાં સ > શ આવું પરિવર્તન થાય છે.

પરિવર્તન કયા ક્રમમાં થયું છે તેની અનુપૂર્વી પણ બતાવી શકાય. જેમકે પહેલાં સ > શ પરિવર્તન થયું હશે તે પછી જ [ ધ ] જતા રહ્યા હશે. આનું કારણ એ કે ધ્વનિ નિયમો સાર્વત્રિક છે. ભાષામાં અમુક જ ' સ 'નું ' શ 'માં પરિવર્તન થાય તે શક્ય નથી. [ ધ ]ની હાજરી તેમાં કારણભૂત હોઈ પહેલાં [ ધ ]ની હાજરીમાં આ પરિવર્તન થઈ જાય ત્યાર પછી જ [ ધ ]નું અસ્તિત્વ જોખમાયું હોય તેમ ધારી શકાય. પરિવર્તનનો ક્રમ આ પ્રમાણે રહ્યો હશે એમ કહી શકાય.

મદ્દસિ > મદ્દશ > મેંશ

વચ્ચેનું આવું રૂપ ક્યારેય ન મળતું હોય તો પણ આપણે સહેલાઈથી કહી શકીએ કે પરિવર્તન આ રીતે જ થયું હશે.

ઐતિહાસિક પદ્ધતિની એક સૌથી મોટી મર્યાદા એ છે કે આપણે સત્તર લેખિત સામગ્રી પર આધાર રાખવો પડે છે. જૂત-કાળનો કોઈ ભાષક હાજર હોવાની શક્યતા નથી. લેખિત સામગ્રીની પોતાની જ કેટલીક મર્યાદાઓ છે. બોલચાલની ભાષાનું લિપિ યથાતથ પ્રતિનિધિત્વ કરે છે એમ કહી શકાય નહિ. ભાષામાં જે ફેરફારો થાય છે તે બોલાતી ભાષાના છે. લિપિમાં આ ફેરફારો એટલી ઝડપથી આવતા નથી. લિપિ એટલી વિવર્તશીલ નથી. અમુક પરંપરા પ્રમાણે તેમાં અમુક રીતે લખાયા કરે છે. લેખિત સામગ્રીનો પૂરાવો ઘણીવાર હેતરામણો પણ નીવડે છે.

મદ્દલડ > મેંડુ

મિલદ > મળે

લિપ્પદ > લખે

' સ ' અને ' ણ ' એક જ ધ્વનિધટકના બે ભિન્ન આવિષ્કારો

છે. લ > જ આવું પરિવર્તન થઈ ગયું છે. હવે ઉપરના ઉદાહરણમાં જોઈએ છીએ કે અમુક જ લ > જ થયા છે જ્યારે અમુક લ > લ રહે છે. ખરી વાત એ છે કે ધ્વનિનિયમોમાં આવી અરાજકતા હોય તે શક્ય નથી. કાં બધા જ 'લ' મળે કાં બધા જ 'જ' મળે પણ આવો સંજ્ઞમ શક્ય નથી.

આમ હોવાનું એક કારણ કદપી શકાય. પહેલાં લ > જ પરિવર્તન થઈ ગયું છે પછી લ > લ આવું પરિવર્તન થયું હશે. પરંતુ આ ફેરફારો હજી સિપિમાં આવ્યો નથી. લહિયાઓ એમની પરંપરા પ્રમાણે 'જ'ના બદલે 'લ' લખ્યા કરે છે. ઐતિહાસિક પદ્ધતિની તપાસમાં આપણે લહિયાઓએ આપેલી સામગ્રી પર જ આધાર રાખવો પડે છે. પણ આ સામગ્રી હંમેશાં પ્રમાણભૂત નથી હોતી. તુલના માટે જે પ્રાચીન ભૂમિકા લેવામાં આવે તે સમયનાં ઉચ્ચારણો ખરેખર કયાં હશે તે બરાબર સમજી લેવું જોઈએ.

ઐતિહાસિક પદ્ધતિની આ એક મોટી મર્યાદા છે.

### તુલનાત્મક પદ્ધતિ

ઐતિહાસિક પદ્ધતિની કેટલીક ખામીઓ તુલનાત્મક પદ્ધતિ દ્વારા નિવારી શકાય છે.

એક જ સ્રોતમાંથી વિકસેલી બિન બિન ભાષાઓનો તુલનાત્મક પદ્ધતિ દ્વારા અભ્યાસ કરી શકાય. આવી બિન ભાષાઓનું તુલનાત્મક અભ્યાસથી વ્યવસ્થિત સામ્ય અને વ્યવસ્થિત વૈષમ્ય શોધી કાઢવામાં આવે છે. સંખ્યાબંધ ઉદાહરણો એકઠાં કરી મળતા આવતા ધ્વનિ-ધટોકોની યાદી બનાવવામાં આવે છે. આ અભ્યાસમાં અર્થધટોકો, બ્યાકરણી પરિભાષા અને અર્થની સમાનતા પણ ઊમેરવી જોઈએ.

તુલનાત્મક પદ્ધતિ પાછળનો વિચાર સાદો છે. ભાષાના સંકેતો માદ્વિચક છે. તે પરંપરાથી રૂઢ થયેલા છે. હવે જે બાબત અમુક



ભાષાસમાજમાં પરંપરાથી અમુક રીતે ચર્ધ હોય તે બીજા ભાષા-સમાજમાં બીજી રીતે નિશ્ચિત ચર્ધ હોવી જોઈએ. અને ભાષાસમાજમાં લિન્ન લિન્ન સંકેતો પ્રવર્તતા હોવા જોઈએ. કાઈ જમણી બાજુ ચાલવાની તો કાઈ ડાબી બાજુ ચાલવાની પરંપરા જોઈ શકે. કાઈ 'એક,' 'બે,' 'ત્રણ' એવા સંકેતો યોગ્ય તો કાઈ 'એક,' 'દો,' 'ત્રીન' એવા સંકેતો પણ યોગ્ય.

કાઈ બે ભાષાસમાજમાં સંકેત કાર્ધિક મળતા આવે તો કેવળ અકસ્માતથી કાઈ સામ્ય મળતું હોય તો તુલના લાંબે જઈ શકે નહિ. ફારસી 'બદ' અને અંગ્રેજી 'bad' વચ્ચે અર્થ અને ધ્વનિનું ધણું સામ્ય છે પણ આવા કાઈ એકાદ સામ્યને આધારે અનુમાન તારવી ન શકાય. થોડાં વધુ ઉદાહરણો લેતાં જ આ સામ્ય તૂટી પડે છે એટલે એકાદ જોક્ત સમાનતા કેવળ અકસ્માત છે.

ભાષામાં વિશેષણ વાપરવાની બે પદ્ધતિ છે. વિશેષણ કયાં તો નામની આગળ મૂકી શકાય કે કયાં નામની પાછળ મૂકી શકાય. બે ભાષાઓ આમાંથી કાઈ એક પદ્ધતિને સમાન રીતે અનુસરતી હોય તો એટલા સામ્ય પરથી કાઈ અનુમાન દોરવું મુશ્કેલ છે. ભાષામાં કેટલીક સમાનતા આવવાનાં કારણો પણ છે. બે ભાષાઓને સમાંતરે વિકાસ થયો હોય તો પણ આવી સમાનતા આવવાની શક્યતા છે. હિંદી ભાષામાં બે લિંગ છે અને ફ્રેંચ ભાષામાં પણ બે લિંગ છે; ગુજરાતી અને જર્મનમાં ત્રણ લિંગ છે. આ પરથી હિંદી અને ફ્રેંચ વચ્ચે કે ગુજરાતી અને જર્મન ભાષા વચ્ચે કાઈ અનુમાન બાંધી ન શકાય. ગુજરાતી અને જર્મન ભાષાની શબ્દોને જાતિ આપવાની રીત તદ્દન જિત છે અને તેથી આ અનુમાન તરત જ તૂટી પડે છે.

કેટલીક અર્વાચીન ભાષાઓમાં આ શબ્દો એક સરખા મળે છે.

ગુજરાતી	હિંદી	રશિયન	જાપાની	ચીની
મોટર—	મેટર—	મેટર—	મેટર—	મેટર—

ચેર—	—	—	—	—
ક્લાસ—	—	—	—	—
એરોપ્લેન—	—	—	—	—

આ ઉપરથી 'કાર્ષ' એવું અનુમાન દોરવા પ્રેરાય કે આધુનિક ગુજરાતી, હિંદી, તમિલ, જાપાની અને ચીની ભાષાઓ એક જ કુળની છે તો તે અનુમાન ખોટું છે આ બધી ભાષાઓમાં આ શબ્દો આગંતુક છે, તેથી સમાન રીતે પ્રયોજાય છે. તુલના કરતી વેળા ભાષામાંથી આગંતુક શબ્દોને દૂર રાખવા પડશે. અન્ય ભાષાનો સંપર્ક નજીકના સમયનો હોય તો આ કામ સહેલું છે પણ પરિચય ધણા દૂરના સમયનો હોય તો આવા શબ્દોને શોધી કાઢવા એ અઘરું કામ છે.

તુલનાત્મક પદ્ધતિમાં થોડાક પૂરાવાઓથી કામ ચાલતું નથી.

ગુજરાતી—અગ્રેણ

ચકલી—રપેરો

ચપ્પુ—નાઈફ

ચાલવું—વોક

ચંદ્ર—મૂન

ગુજરાતીમાં જ્યાં જ્યાં 'ચ' છે ત્યાં અગ્રેણમાં શું આવે છે ? 'કાર્ષ' સમાનતા દેખાય છે ? સામ્ય શબ્દનું નહિ પણ 'ધ્વનિનું' હોવું જોઈએ. જ્યાં આવા વધારે ઉદાહરણ લઈએ કે સામ્ય અને વૈષમ્ય વચ્ચે વ્યવસ્થા હોય તેમ દેખાતું નથી. ધ્વનિ અને અર્થ બન્નેનું સામ્ય તપાસવામાં આવે તો અર્થના સામ્ય સાથે અર્થધટકોની તુલના થઈ શકે.

હિંદી જ્ઞાતા—ગુજ. જ્ઞતો

„ ગયા — „ ગયો

આ બન્ને વચ્ચે સમાનતા હોવાનું કદપણ બહુ મુશ્કેલ નથી. જેમ વધુ ઉદાહરણ લઈશું તેમ વધારે પુષ્ટિ મળતી જશે. તે પંક્તિનું પગથિયું છે ભાષામાં ગુદા ગુદા ધ્વનિના સામ્ય અને વૈષમ્યની દ્રષ્ટના કરવાનું.

## હિંદી—ગુજરાતી

કમલ—કમળ

ફલ—ફળ

ચાલક—ખાળક

ફલાપ—કલાપ

આનો અર્થ એ થયો કે હિંદીમાં ‘લ’ એક ધ્વનિધટક છે જ્યારે ગુજરાતીમાં લ/ળ એવા બે ધ્વનિધટકો છે. અમુક ચોક્કસ સ્થળે ગુજરાતીમાં ‘લ’ આવે છે જ્યારે ચોક્કસ ધ્વનિઓની હાજરીમાં લ>ળ એવું પરિવર્તન થયું છે.

આ વિધાનને ખીળાં સંખ્યાબંધ ઉદાહરણો દ્વારા પુષ્ટિ આપી શકાય છે. વ્યવસ્થિત રીતે આ પરિવર્તન બતાવી શકાય છે. દૂંઠમાં સામ્ય અને વૈષમ્ય બન્ને વ્યવસ્થિત રીતે મળે છે. આ રીતે બાંધેલા નિર્ણયો અપરિહાર્ય હોય છે.

ગુજ.	બંગાળી/ઉડિયા	હિંદી	આસામી	પંજાબી
ગાડી	ગાડી	ગાઢી	મારી	મઢી
૫ડ	પોડ	પડ	પર	પડ
ઊડ-	ઊડા-	ઊડ-	ઊરી	ઊફ
કડ(વું)	કડ	કડુ	કરુ	કફ

આ બધી ભાષાઓને સરખાવતાં તેમાં સામ્ય અને વૈષમ્ય વ્યવસ્થિત મળે છે. તેવા પરથી કેટલાંક અનુમાન તારવી શકાય.

ગુજરાતી ભાષામાં પૂર્વસ્વરત્વ દીર્ઘત્વ મળે છે અને વ્યંજનો સરળ બન્યા છે. જ્યારે પંજાબી ભાષા વ્યંજનોત્વ દીર્ઘત્વ એમને એમ ભળવી રાખે છે.

જ્યાં ગુજરાતીમાં -ડ- મળે છે ત્યાં પંજાબીમાં -ડુ- મળે છે ત્યાં પંજાબી -ડુ- મળે છે પણ ગુજરાતીમાં જ્યાં -ડ- છે ત્યાં પંજાબીમાં -ડ- છે.

ગુજરાતી -ડ- > હિંદી -ડુ- > આસામી -ર- આ પ્રકારત્વ એક પરિવર્તન મળે છે. આવાં બીજાં ઉદાહરણો લઈ આપણે એવું અનુમાન કરી શકીએ કે આ ભાષાઓનાં મૂળમાં કદાચ એક ભાષા છે, અર્વાચીન ભાષાઓ તેમાંથી પરિવર્તન પામી છે. તુલનાત્મક પદ્ધતિ દ્વારા આ ભાષા પાછી પણ મેળવી શકાય છે. ભારત-યુરોપ ભાષાને આ રીતે જ પુનર્ગઠિત કરવામાં આવી છે.

આ ઉપરથી એક એવું અનુમાન પણ કરી શકાય કે પહેલાં -ડુ- ( પંજાબી ) પછી -ર- ( આસામી ) અને પછી -ડ- ( હિંદી ) ભાષા છૂટી પડી હતી.

## ૧૨. વર્ણપરિવર્તનના નિયમો

ઐતિહાસિક ક્રમમાં ભાષામાં પરિવર્તન થાય તે વાત નક્કી છે. પરિવર્તનનો આ ક્રમ ધીમે છે. એને સ્થિર રાખનારી આદતોની પકડ પણ જખરી છે છતાં કાળક્રમે ભાષામાં પરિવર્તન થાય છે.

પરિવર્તનમાં વિશિષ્ટ પરિસ્થિતિ કાર્ય કરે છે. વિશિષ્ટ પરિસ્થિતિનો અર્થ એ કે ઉક્તિના આદિ, મધ્ય કે અંતમાં ક્યા ધ્વનિઓ આવેલા છે તે બાબત પણ પરિવર્તનમાં મહત્વનો ભાગ ભજવે છે. પાસે પાસે આવેલા ધ્વનિઓનો પ્રભાવ પણ અસંપ્રદાતરીતે પરિવર્તનમાં વિશિષ્ટતા આણે છે. આ પ્રભાવની અસર એક યા બીજી રીતે વરતાયા વિના રહેતી નથી. તેથી પરિવર્તનની ચર્ચા કરતાં આ બાબતનું પણ ધ્યાન રાખવું જરૂરી છે.

પરિવર્તનનાં કેટલાંક પરિબળોને ધ્યાનમાં રાખીએ તો કહી શકાય કે ધ્વનિપરિવર્તન એક વૈજ્ઞાનિક રીતે ચતુર્થ પરિવર્તન છે. ભાષાની પાછળની ભૂમિકાઓ લઈ તેની તુલના કરતાં પરિવર્તનની દિશા નિશ્ચિત રીતે કામ કરી શકાય છે. આ દિશાની વ્યાખ્યા કરનારા અને સમજાવનારા ધ્વનિ-નિયમો *Phonetic laws* કહેવાય છે.

કોઈ ભાષાનો સૂક્ષ્મ રીતે અભ્યાસ કરવામાં આવે તો પરિવર્તનને આધારે નિયમો બનાવી શકાય. ઈરાનની પ્રાચીન ભાષા અવેસ્તા.

અવેસ્તાના સમાન્તર ધ્વનિવાળા અને સ્વરભગ એ જ અર્થઠાપાને મળતા શબ્દો સંસ્કૃતમાં મળે છે.

અવેસ્તાઃ અહુ, અહુર, હસ

સંસ્કૃત : અસુ, અસુર, સપ્ત

વધારે ઉદાહરણો લઈ તપાસવાથી બીજી પણ કેટલીક સમાનતા જોવા મળે. તેમાંથી અમુક ધ્વનિઓમાં કોઈ વિશિષ્ટ અંતર મળે છે પણ આ વિષમતા પણ અમુક ધ્વનિ પૂરતી 'વ્યવસ્થિત' છે.

સંસ્કૃત સ > અવેસ્તા હ

વ્યવસ્થિત સામ્ય અને વ્યવસ્થિત વૈષમ્યને આધારે આવું વિધાન કરી શકાય કે સંસ્કૃત અને અવેસ્તાના ધ્વનિઓમાં ઘણે અંશે સમાનતા છે. પરંતુ સંસ્કૃત સ અવેસ્તામાં વ્યવસ્થિત રીતે જ બની ગય છે. આનો અર્થ એ થયો કે બંને ભાષા વચ્ચે ધ્વનિ સંબંધ છે.

ધ્વનિ-નિયમો સર્વકાળ કે સર્વભાષાઓ માટે એકસરખા ન હોઈ શકે. જગતની બધી ભાષાઓ માટે અમુક નિયમોની કલ્પના કરી શકાય નહિ. તેમ છતાં વિશિષ્ટ ભાષાજુથ સાથે સંકળાયેલ નિયમોમાં ઝિમના નિયમનું સ્થાન વિશિષ્ટ છે. ભાષાવિજ્ઞાનને શાસ્ત્રીય સ્વરૂપ આપવામાં આ નિયમનો મોટો ફાળો છે.

**ઝિમના નિયમની ભૂમિકા**

યુરોપમાં જ્યારે ત્યાંની વિવિધ ભાષાઓનો અભ્યાસ થવા લાગ્યો ત્યારે આમાંની ઘણી ભાષાઓ વચ્ચે રહેલી સમાનતા અભ્યાસીઓના ધ્યાન બદાર રહે તેમ નહોતી. ગ્રીક અને લેટિન ભાષાઓનો વ્યવસ્થિત અભ્યાસ શરૂ થતાં ભાષાઓના અભ્યાસીઓનું તરત જ ધ્યાન ખેંચાયું કે યુરોપની ઘણી જે અર્વાચીન ભાષાઓનાં મૂળ ગ્રીક અને લેટિનમાં છે. આ બંને ભાષાઓ પ્રાચીન હતી. જોલ્યાલમાં તેનું સ્વરૂપ જગવાયું ન હતું. હાલમાં જેની સંસ્કૃત પ્રાચીન અને સાહિત્યની

ભાષા જે તેવી જ આ બે ભાષાઓ યુરોપમાં છે. અભ્યાસીઓનો રસ આ ભાષાઓ તરફ વધવા લાગ્યો.

પૂર્વના દેશોનો સંપર્ક વધતાં ખાસ કરી ભારતની અર્વાચીન ભાષાઓ અને પ્રાચીન સંસ્કૃત ભાષાનો પણ અભ્યાસ થવા લાગ્યો. આ અભ્યાસીઓમાં સર વિલિયમ ગ્રેન્થ સર્વ પ્રથમ હતા. સંસ્કૃત ભાષાના અભ્યાસથી તે ખૂબ પ્રભાવિત થયા.

“ The Sanskrit language, whatever be its antiquity, is a language of most wonderful structure, more perfect than the Greek, more copious than the Latin and more exquisitely refined than either, yet bearing to both of them a strong affinity. ”

સંસ્કૃત, ગ્રીક અને લેટિન વચ્ચે રહેલી સમાનતા પર વિદ્વાનોનું ધ્યાન જવા લાગ્યું. સંસ્કૃતનું બંધારણ પ્રમાણમાં વધારે ચોક્કસ હતું અને તેથી અભ્યાસની દૃષ્ટિએ તેને વધારે મહત્ત્વ મળવા લાગ્યું. સંસ્કૃતનું પ્રાચીન સ્વરૂપ ઋગ્વેદમાં જળવાઈ રહ્યું હતું. ગ્રીક, લેટિન અને સંસ્કૃત આ ત્રણેની સરખામણી કરતાં તેમાં વધારે સમાનતા દેખાવા લાગી. આ ત્રણે ભાષાઓનો તુલનાત્મક અભ્યાસ કરવાની દિશા બિઘડી.

તુલનાત્મક ભાષાશાસ્ત્રનો પાયો નાખનાર જર્મનીના પ્રસિદ્ધ વિદ્વાન હતા Franz Bopp. તેમણે આ ત્રણે ભાષાનો તુલનાત્મક અભ્યાસ કર્યો અને એવું પ્રતિપાદન કર્યું કે સંસ્કૃત, ગ્રીક અને લેટિન વચ્ચે કોઈ જનક-જન્યનો તો સંબંધ નથી; પણ આ ત્રણે ભાષાઓ તે એક મૂળની ત્રણ શાખાઓ છે. જેમાંથી આ ત્રણ શાખાઓ વિકસી છે તે મૂળ સ્રોત હુપ્ત થઈ ગયો છે.

## ગ્રિમનો નિયમ

મૂળની એક ભાષામાંથી પરિવર્તન થતાં ગ્રીક અને લેટિન ભાષાઓ વિકસી છે. આ મૂળ ભાષા તે ભારત-યુરોપીય ભાષા એ નામ પાછળથી અચારમાં આવ્યું. ભારત-યુરોપીયથી વિકાસ પામતાં ગ્રીક અને લેટિનમાં કઈ રીતે પરિવર્તન થાય છે તે નિયમ બનાવી અને ગ્રિમે બતાવ્યું. આ નિયમને Grimm's Law કહેવામાં આવે છે. ગ્રિમના નામ પરથી જ તે ઓળખાય છે. ગ્રિમનો જીવનકાળ ૧૭૮૫ ઈ. થી ૧૮૬૩ નો છે. ગ્રિમે આ નિયમ બનાવ્યા તે પહેલાં તેનો થોડો ખ્યાલ ડેનિશ વિદ્વાન Raskને આવ્યો હતો.

ગ્રિમનો નિયમ ૬ ધ્વનિઓના પરિવર્તનને લગતો છે.

સંસ્કૃત, ગ્રીક અને લેટિન ભાષાઓના આધારે ભારત-યુરોપીય ભાષાનું પુનર્ગઠન કરવામાં આવે છે. આ ત્રણે ભાષાના રૂપોની તુલના કરી એક સામાન્યરૂપ શોધી કાઢવામાં આવે છે. જર્મનીની પ્રાચીન ભાષા ગોથિક, આ ભાષાનું કેટલુંક સ્વરૂપ લગભગ ચોથી સદીના ખ્રીસ્તીના અનુવાદના કેટલાક ભાગમાં સચવાયેલું છે. મૂળ તો આ અનુવાદનો થોડો ભાગ જ ઉપલબ્ધ છે. ચોથી સદીમાં એક પાદરીએ તે ક્યો હતો. અંગ્રેજી ભાષાનો સંબંધ ગોથિક સાથે છે. ગોથિકનાં ધણાં રૂપો અંગ્રેજીમાં સચવાયેલાં છે.

ગોથિક પછી જર્મનીની ભાષાના બે વિભાગ ગણવામાં આવે છે. (૧) નિમ્ન જર્મન (૨) ઉચ્ચ જર્મન. આ નામ ધણુ સ્થળને કારણે—ભૌગોલિક રીતે જ પાડવામાં આવ્યાં છે. જર્મનીના ઉત્તર તરફના નીચાણના ભાગમાં જે ભાષા બોલાતી તે નિમ્ન જર્મન જ્યારે જર્મનીના દક્ષિણ ભાગમાં પર્વતીય સ્થળોએ જે ભાષા બોલાતી તે ઉચ્ચ જર્મન. ગ્રિમના નિયમનો સંબંધ આ ભાષાઓ સાથે છે.

એમ કહેવાય છે કે જર્મન ભાષાઓમાં બે પરિવર્તન થયાં. ધ્વનિપરિવર્તન અને દ્વિતીય ધ્વનિપરિવર્તન.



પહેલાં પરિવર્તનમાં ગોચિક ભાષા મૂળ આદિ ભાષાથી જુદી થઈ. આ પરિવર્તન ઈસુ પહેલાં પણ ધણાં વર્ષે થયેલું. બીજા પરિવર્તનમાં ઉચ્ચ જર્મન ભાષા ગોચિકથી જુદી પડી. આ બીજું પરિવર્તન સગભગ સાતમી સદીમાં થયું. આ બન્ને પરિવર્તનો છે, આમાં બીજા કરતાં પ્રથમ ધ્વનિપરિવર્તન વધારે અગત્યનું છે. ત્રિમે બાંધેલો આ નિયમ વધારે સ્પષ્ટ અને વધારે ચોક્કસ છે.

આ પ્રથમ નિયમમાં કેટલીક ભાષાઓ સંસ્કૃત, ગ્રીક, લેટિન, અંગ્રેજી વગેરે—પરસ્પર સંબંધિત છે. તેમાં થતા ધ્વનિવિકાર પર કેટલાક પરિવર્તનની કલ્પના કરવામાં આવી છે. સંસ્કૃત અને અંગ્રેજીને આધારે કેટલાક ઉદાહરણોથી આ જોઈએ.

સંસ્કૃત	અંગ્રેજી
( પ )	( f )
પિતૃ	father
પાદ	foot
પુરુ	fhll
પ્લુ	flow
સંસ્કૃત	અંગ્રેજી
( ત્ )	( th )
માતૃ	mother
ભ્રાતૃ	brother
ત્રિ	three
તનુ	thin

ગ્રીક, લેટિન વગેરે ભાષાઓમાં કેટલેક કેટલાં જ્યાં R દેખાય છે ત્યાં સંસ્કૃત ‘ શ્ ’ થઈ જાય છે. (આ બાબત ‘કેન્દુમ્’ અને ‘શતમ્’ એમ બે વર્ગમાં જન્મતની ભાષાઓનું વિભાજન કરવામાં

સીમાચિહ્ન રૂપ બને છે. ) સંસ્કૃતમાં જ્યાં ક્ મળે છે ત્યાં અંગ્રેજીમાં 'h' ચર્ચ જાય છે.

સંસ્કૃત	અંગ્રેજી
( K )	( h )
ચન્	hound
શત	hundred
શિરસ્	horn

સંસ્કૃત વગેરે ભાષાઓમાં જ્યાં ઘોષ વ્યંજન છે ત્યાં અંગ્રેજી વગેરેમાં અઘોષ વ્યંજન મળે છે.

સંસ્કૃત	અંગ્રેજી
ગો	Cow
દ્વિ	two
દશન્	ten
દન્ત	tooth

સંસ્કૃત વગેરેના મહાપ્રાણ સ્પર્શ વ્યંજનોને બદલે અંગ્રેજી વગેરેમાં અહપ્રાણ સ્પર્શ વ્યંજનો મળે છે.

સંસ્કૃત	અંગ્રેજી
સ્રાત્	brother
ભૂ	(to) be
ઘા	do
ઘિત્તિ	deed

મિત્રના પ્રથમ વર્ણપરિવર્તનના આ સમગ્ર નિયમને ખતાવેલો હોય તો આ રીતે ટૂંકમાં ખતાવી શકાય.

સંસ્કૃત વગેરેમાં	K. T. P.	G. D. B.	Gh, Dh. Bh.
અંગ્રેજી વગેરેમાં	H. Th. F.	K. T. P.	G. D. B.

ધ્વનિની લગભગ સાતમી આઠમી સદીમાં બીજું પરિવર્તન થયું. બીજા પરિવર્તન વિશે કરવામાં આવેલાં ગ્રિમનાં અનુમાનો ખરાબર ઠીક નથી. આ બે પરિવર્તન વચ્ચે હજારો વર્ષનો ગાળો છે. છતાં ભિન્ન ભિન્ન દ્શામાં અને સમયમાં થયેલાં આ પરિવર્તનો વચ્ચે પરસ્પર કોઈ સંબંધ સ્થાપિત કરવો મુશ્કેલ છે. બીજું પરિવર્તન એ જર્મન ભાષાની પોતાની જ વિશિષ્ટતા છે તેથી ગ્રિમના નિયમને બીજા ભાષાઓને લાગેવળગે છે ત્યાંસુધી આ પ્રથમ પરિવર્તન સુધી જ મર્યાદિત રાખવાનું વધારે ઉચિત છે.

નિયમને કોઈક અપવાદ હોય છે. હજારો વર્ષ પહેલાં જે પરિવર્તનો થયાં છે તેની કલ્પના કરતાં આવી બાબત બનવી સહજ છે. ગ્રિમે જે નિયમ બાંધ્યા તેમાં રહી જતા અપવાદની કોઈ ઉપપત્તિ નહોતી. ખુદ ગ્રિમે જ પોતાના નિયમના કેટલાક અપવાદ નોંધ્યા હતા.

સંસ્કૃત ગોથિક

બોધતિ - bindan ( $b > b$ )

દમ્ - dambs ( $d > d$ )

ઉપરના જ શબ્દોમાં ગ્રિમના નિયમ પ્રમાણે સં.  $b > p$  અને  $d > t$  થયું જોઈએ પણ આ શબ્દોમાં  $b > b$  અને  $d > d$  આવું પરિવર્તન મળે છે જે નિયમથી તદ્દન વિરુદ્ધ ગણાય.

ગ્રિમની પાસે આ ‘અનિયમિતતા’ની કોઈ ઉપપત્તિ નહોતી.

### ગ્રાસમાન

આ અપવાદની સમજુતી હર્મન ગ્રાસમાન (ઈ. ૧૮૦૬-૧૮૭૭) આપે છે. ગ્રાસમાન સંસ્કૃત અને ગ્રીક ભાષાના પ્રકાંડ પંડિત હતા.

ગ્રાસમાનની કલ્પના એવી હતી કે મૂળ ભારત-યુરોપીય ભાષામાં બે મહાપ્રાણ ધ્વનિઓ એક સાથે આવી ચકતા હતા. બા-યુ મૂળ ખરિવારમાંથી વિકસતી ભાષાઓમાં એવું પરિવર્તન થયું કે બે મહા-

પ્રાણ્ય ધ્વનિઓ એક સાથે આવી શકે નહિ. સંસ્કૃત અને ગ્રીક ભાષાઓ જે ભા-યુ પરિવારમાંથી વિભક્ત થઈ તેમાં આ પરિવર્તનની અસર થઈ. જે પાસે પાસે આવતા મહાપ્રાણ્ય ધ્વનિઓમાંથી પહેલો ધ્વનિ તે અદ્યપ્રાણ્ય બની ગયો.

હવે પાછલે પગલે જઈ તાણો મેળવીએ તો આમ થાય. સંસ્કૃતના આફિરિયાનમાં જ્યાં ગ્, ઘ્, ઘ્, (G D. B.) જેવા અદ્યપ્રાણ્ય ધ્વનિઓ દેખાય છે તે ભા-યુ. ભાષામાં મૂળમાં ઘ્, ઘ્, મ્, (Gh, Dh, Bh,) મહાપ્રાણ્ય હશે. ગ્રીક ભાષામાં અદ્યોષ K. t. p. મૂળમાં-ભાયામાં-Kh, th, ph, હશે. સંસ્કૃત ભાષાના આ શબ્દો જોઈએ તો ભા-યુ ભાષામાં જુદી રીતે ઉચ્ચારાતા હશે.

સંસ્કૃત -	ભા-યુ.	
મોઘતિ -	મઝઘ	(b>bh)
દામ -	ધામ્	(d>db)

જે મહાપ્રાણ્ય ધ્વનિઓની કદપના આસમાનની છે. મૂળ ભા-યુ ભાષામાં જે bh અને dh ધ્વનિઓ છે તે ત્રિમના નિયમ પ્રમાણે જ ખરાબર bh>b અને dh>d થાય તે ચોખ્ખ છે. આ રીતે કેટલાક અપવાદોનું નિરસન થયું.

આસમાનનું આ અનુમાન ચોક્કસ નિરીક્ષણ પછી થયેલું છે. અદ્યપ્રાણ્ય ધ્વનિઓના મહાપ્રાણ્ય થવાનું પ્રમાણ આ ભાષાઓમાં જ મોજુદ છે. સંસ્કૃતના ‘મન્થ’ ધાતુના ક્રિયાપદનું એક રૂપ ‘ભમાન્તીત્’ છે. અહીં ‘મ’ને કેટલાં ‘મ’ જેવા મળે છે, સંસ્કૃતમાં મહાપ્રાણ્ય ધ્વનિવાળા ધાતુઓમાં આ પરિવર્તન થાય છે.

ખરાબર આ પરિસ્થિતિ ગ્રીક ભાષામાં છે.

દોસો હું છઈશ.

દદોમિ હું આપું છું.

એસો હું રાખીશ

તિથેમિ હું રાખું છું

દશોમિ પેટે વ્યંજનની દ્વિરુક્તિ યત્ની નથી. કારણ કે ‘ય’ મહાપ્રાણ્ય ધ્વનિ ૨ તેના બદલે ‘ત’ અદ્યપ્રાણ્ય વ્યંજન તેની પૂર્વે મૂકવામાં આવ્યો છે. એ મહાપ્રાણ્ય ધ્વનિઓ પાસે આવે તો પ્રથમ ધ્વનિ અદ્ય પ્રાણ્ય બની જાય છે.

વર્નરનો નિયમ

ક્રિયાના નિયમમાં રહેલા અપવાદોનું નિરસન ગ્રાસમાને કરી આપ્યું પણ પાછળના સમયમાં ફરી આ નિયમ વરુદ્ધના અપવાદો દેખાવા લાગ્યા. જેમકે ક્રિમે બાંધી આપેલા નિયમ અનુસાર K, T, P ધ્વનિઓ H, th, F થવાને બદલે અનુક્રમે G, D, B થતા હતા.

સંસ્કૃત		ગોથિક	
સપ્તન્	—	sibun	p > b
શતમ્	—	hund-red	t > d
યુવશસ્ત્ર	—	young	k > g

આવા અનિયમિત ઉદાહરણોનો પરિહાર કાલ્ વર્નર (ઈ. ૧૮૪૬-૧૮૯૦) કરી આપે છે.

વર્નરનું ધ્યાન સ્વરાધાત (accent) પર ગયું. સંસ્કૃત અને ગ્રીક ભાષામાં ધણા પ્રાચીન સમયમાં સ્વરાધાતનું મહત્ત્વ હતું. તે ઉપરથી એવું અનુમાન થઈ શકે કે ભા-યુ મૂળ ભાષામાં સ્વરાધાતનું મહત્ત્વ હતું. આ બાબતનો અભ્યાસ કરી વર્નરે તેનો નિયમ બનાવ્યો.

(૧) ભા-યુ ભાષામાં કોઈ સ્વર પર ઉદાત્ત સૂચ હોય અને તે પછી તરતજ K, T, P આવે,

(૨) અથવા K, T, P, ધ્વનિઓ પછી કોઈ ઉદાત્ત સૂચ ન આવે.

તો k, t, p ના સ્થાને H, th, F થઈ શકે જો ઉપર્યુક્ત ચરત પૂરી થતી હોય તે ક્રિમના નિયમ લાગુ પડી શકે, એ સિવાય નહીં. હવે જો ઉપર પ્રમાણે ક્રિમના નિયમમાં બતાવ્યા અનુસાર ખાનિઓમાં ફેરફાર ન થાય અને કોઈ ઉદાત્ત સૂત્ર આવી જાય તો વર્ણના નિયમ પ્રમાણે K, T, P. ને બદલે G, D, B થઈ જાય છે.

ક્રિમના નિયમમાં રહેલ અપવાદની ગ્રાસમાન અને વર્નરે ત્રુટીઓ મુધારી પણ આ નિયમ હજી સંપૂર્ણ શુદ્ધ અને સાર્વાત્રિક છે તેમ કહી શકાય નહિ. હજી પણ એવા ધણા અપવાદ દેખાય છે જેની સમજૂતી આપી શકાતી નથી. જેમકે

સ રેફ્ટ	લેટિન	અંગ્રેજી	
દિવસ	દિએસ	day	d > d
કોકિલા	ક્યૂક્યૂલુસ	cuckoo	k > k

જતાં બાળાવિજ્ઞાનમાં ક્રિમના નિયમે શાસ્ત્રીયતા અને વૈજ્ઞાનિકતાની એક પરિપાટી સ્થાપી આપી

## ૧૩. ભારત-યુરોપીય ભારતીય આર્ય

ભારતની આર્યભાષાનો કાંઈ નહિ તો ચે છેલ્લા પાંચેક હજાર વર્ષનો ઇતિહાસ મળી શકે છે. આ ઇતિહાસના કેટલાક અંકો વેરવિખેર છે તો કેટલાક લુપ્ત પણ થયા છે છતાં પ્રમાણ્યૂત લખાણોનો કેટલોક સાતત્યપૂર્ણ ઇતિહાસ આપણને મળી શકે છે. જનતમા ખીન કાંઈ ભાષાપરિવારનો આટલો સાતત્યપૂર્ણ અને આટલો પ્રમાણ્યૂત ઇતિહાસ મળી શકતો નથી.

આપણી ભાષા ગુજરાતી. ઉત્તરે લગભગ આબુધી દમણમાં સુધીના ભારતના પશ્ચિમ કિનારે એક વિશાળ પ્રદેશ પર આ ભાષા બોલાય છે. ગુજરાતી ભાષાના હાલના સ્વરૂપનો ઉદ્ભવ પ્રાચીન ભારતીય આર્યભાષામાંથી થયો છે. ભારતીય આર્યનું પ્રાચીન સ્વરૂપ ઋગ્વેદમાં જળવાયું છે. પ્રાચીન ઇરાનિયન ભાષા, જેનું પ્રાચીનતમ સ્વરૂપ અવેસ્તાના ધર્મગ્રંથમાં સચવાયું છે, તે અને ભારતીય આર્યભાષા, વાસ્તવમાં બન્ને એક જ મૂળની બે શાખાઓ છે. કેટલાક ઉત્કૃષ્ટ લેખોમાં પણ પ્રાચીન ઇરાનીયન ભાષાનું સ્વરૂપ જોવા મળે છે. આ બન્ને ભાષાપરિવારના મૂળમાં આર્યભાષા છે. આર્યભાષામાં આ બે શાખાઓ ઉપરાંત મેસોપોટેમિયાની પ્રાચીન ભાષા, એશિયા માઈનોરની મિત્તાની ભાષા, મંદા અને કાસીત્સની ભાષાઓનો સમાવેશ થાય છે.

પ્રાગૈતિહાસિક કાળમાં આ એક જ કુળ છે. તેને ભારત-યુરોપીય (કેટલાક 'ભારોપીય' પ્રયોગ પણ કરે છે) કુળ ગણી સ્થાય. આ

અટપટા વિચારો અને વિવિધ અર્થછાયાઓને વ્યક્ત કરવાની તેમની પાસે એક વિકસિત દષ્ટિ છે. કાળ વિશેનો તેમનો ખ્યાલ ખરાબર ચોક્કસ નથી પણ ક્રિયાપદ દ્વારા ક્રિયાભેદની કેટલીક સૂક્ષ્મતાઓ તેઓ વ્યક્ત કરી શકતા અર્વાચીન ભાષાઓમાં જાતિવિષયક પ્રત્યય શબ્દમાં પેઢેલો છે. (જેમકે 'છોકરો' -ઓ, 'છોકરી' -ઈ, 'છોકરું' -ઉં) તેવી લિંગબોધની તેમની પાસે પદ્ધતિ નહોતી પણ લિંગબોધનો આધાર કુદરત પર હતો. ત્રણ જાતિની તેમને માહિતી છે. પુલ્લિંગ પુરુષ અથવા ૧૨ પ્રાણીઓ માટે વપરાતું. ઉપરાંત મહત્તા, શાંચ વગેરે ખતાવવા માટે તેનો ઉપયોગ થતો. નારીજાતિનો નારી ઉપરાંત નાણુકાઈ કે નાનાપણું ખતાવવા માટે ઉપયોગ થતો આ જન્મે જાતિદ્વારા ન ખતાવી શકાય તેવી બાબત ત્રીજા લિંગમાં મૂકવામાં આવતી.

બા-યુ બાપાના શબ્દો મુખ્ય જો જાતના હતા. નામ (જેમાં વિશેષણ, સર્વનામ વગેરે સમાઈ જાય છે) અને ક્રિયાપદ. (કૃત સાથે પ્રાથમિક અને દ્વિતીયિક પ્રત્યયો ઉમેરી નામો બનાવવામાં આવતાં. જે અથવા ત્રણ નામો એક સાથે એકઠા કરવાની એક સરસ પદ્ધતિ તેમની પાસે છે જે બાપામાં બજની સૂચક ગણાય છે.

તેમનું શબ્દમંડોળ પણ ઠીક ઠીક સમૃદ્ધ હતું. શરીરના અવયવો, સમાઈ, કેટલાંક પ્રાણીઓ, વૃક્ષો, ધર્મ અને સંસ્કૃતિનાં તરવેનાં નામ તેમની ભાષામાં હતાં. રંગ, પરિમાણ અને આકારનાં વિશેષણો તથા ગણતરી માટેના ક્રમર સુધીના આંકડા આ ભાષામાં હતાં. ત્રણ પુરુષનું બનેલું સાર્વનામિક અને આઠ વિભક્તિનું બનેલું તંત્ર આ ભાષામાં મળે છે.

બા-યુ કુળમાં વૈવિધ્યપૂર્ણ ધ્વનિઓ હોવાની પણ પ્રતીતિ થાય છે. ક, ખૂ, મૂ, ધૂ જેવા ધ્વનિઓનું તાળવાના અગ્ર અને પશ્ચાત્ત એમ બન્ને ભાગથી વૈવિધ્યપૂર્ણ ઉચ્ચારણો થતાં. દંત્ય, ઓળંકય, વગેરે સ્થાન પરથી થતાં ઉચ્ચારણો હતાં. Sibilant 'સ' નું ફક્ત એક



જ ઉચ્ચારણ હતું અને અમુક મિશ્રણોમાં તેમાં ઘોષ 'જ' જેવો પ્થનિ નીકળતો.

સ્વરોમાં અ, ઓ અને ઓ તેમજ યૂ, વૂ જેવાં ઉચ્ચારણો સાથે સંકળાયેલ ઈ, ઉ જે સ્વરો ખીજા હતા. સ્વરો ધ્રુવ અને દીર્ઘ બંને પ્રકારના હતા. એમાં નોંધપાત્ર દ્રષ્ટિકા એ છે કે તેમાં અનુનાસિકત્વ આવી શકતું નહિ.

ભાષાની આંતરિક રચના સાથે જોને માદ સંબંધ છે તે સ્વરોમાં ગુણવૃદ્ધિની પ્રક્રિયા, ધાતુ પર આ પ્રક્રિયા તેનાં ગુણ ગુણ કાળનાં રૂપો થતાં કે તેનાં 'ગળ'ના પ્રત્યય સહિતના રૂપોમાં દેખાય છે.

મેટ્ - એસ્

માટ્ - એસ્

મોટ્ - એસ્

આપ્રક્રિયાનું સાતત્ય ભારત-યુરોપીય પરિવારની લગભગ બધી જ ભાષાઓમાં જોઈ શકાય છે.

અ. ભા. મદ્-માદ્

અંગ્રેજી : Sing-Song

ઈટાલિયન : dar-dono

કેન્દુમ્ અને ચતમ્

ભારત-યુરોપીય પરિવારમાં ચર્યાતમાં તો નહિ પણ પાછળથી બોલીઓ અસ્તિત્વમાં આવી હશે એમ ચોક્કસ રીતે કહી શકાય. બોલીબેદના અસ્તિત્વની ત્યાંથી પ્રતીતિ થાય છે ત્યાંથી ભા-યુ સમયના જે સ્પષ્ટ વિભાગ પાડી શકાય છે. બોલીઓના અસ્તિત્વ પહેલાંનો સમય તે આદિ-ભારતીય-યુરોપીય સમય અને બોલીઓના અસ્તિત્વ પછીનો સમય તે માત્ર ભારત-યુરોપીય સમય.

પોતાના આદિ નિવાસસ્થાનોમાંથી બહાર નીકળી આ પરિવારના લોકો ન્યારે અન્ય ભાષી પ્રજાના સંપર્કમાં આવ્યા (વધારે ચોક્કસ-મધ્ય કહેવું હોય તો મેસોપોટેમિયાના લોકોના સંપર્કમાં આવ્યા) ત્યારે તેમનું 'ધ્વનિવિષયક માળખું' બદલાવા લાગ્યું. સ્વરો સરળ બની એકલા અથવા સંધ્યક્ષર રૂપે આવતા હોય તો પણ અ, આ સ્વરૂપે ઉચ્ચારાવા લાગ્યા. બ્યંજનોની બાબતમાં થયેલો એક ફેરફાર ખરાબર ધ્યાન ખેંચે છે. જ્ઞ, જ્ઞ, જ્ઞ, જ્ઞ તું (ક્રમશઃ તાલુમાંથી અંતે ઉગ્મ મહાપ્રાણ રૂપે થયેલું પરિવર્તન) જ્ઞ, જ્ઞ, જ્ઞ, જ્ઞ પરિવર્તન થયું.

પૂર્વીય જૂથમાં આ પરિવર્તન થાય છે ન્યારે પશ્ચિમના જૂથમાં આ પ્રકારનું પરિવર્તન થતું નથી. આનું પરિણામ એ આવ્યું કે બે જૂથમાં કેટલાક જુદા ધ્વનિઓ વિકસ્યા. ભા. યુ. ચન્તામ્ શબ્દને પૂર્વીય જુથે (ભારત-ઈરાન, સ્લાવ, બાલ્ટિક, આર્મેનિયન અને આદ્ય-નિયન ભાષાઓએ) તેને જાતમૂના રૂપમાં અને પશ્ચિમ ભાષાકુળે (ગ્રીક, ઈટાલિક, કેલ્ટિક અને જર્મેનિક ભાષાઓ) તેને કેન્તમૂના રૂપમાં ફેરવ્યો. આ ફેરફાર પ્રખ્યાત થયેલા જાતમૂ-કેન્તમૂ વર્ગના નામે જાણીતો થયેલો છે. ભાષાકુળોના વિકાસમાં બેદસ્યક રેખા રૂપે તે ગણાય છે.

ભારત-યુરોપીય સમયગાળા દરમિયાન જ આ લોકો તેમનાથી વધારે સુધરેલા એવા સુમેરિયન લોકોના પરિચયમાં આવ્યા. ઈ. પૂ. ૨૭૦૦ ના ગાળામાં આ બન્યું. 'ગાય' માટેનો શબ્દ સુમેરિયન ભાષાનો છે.

## ભારત-યુરોપીય પરિવારનું વિભાજન

ભારત-યુરોપીય પરિવારમાંથી સૌથી પહેલાં છૂટા પડનાર હીટા-ઇટ્સના પૂર્વજો હતા. આ લોકો પોતાનું મૂળ સ્થાન છોડી દક્ષિણ

દ્વિધાર્મી આગળ વધ્યા. એશિયા માઇનોરમાં આવી અને ત્યાં તેમણે પોતાનું રાજ્ય સ્થાપ્યું. આ વખતે એશિયા માઇનોરમાં ભારત-યુરોપ પરિવાર સિવાયની કોઇક પ્રજાનું રાજ્ય હતું. ભા-યુ પરિવારમાંથી દક્ષિણમાં આવેલ લોકોએ સંધર્ષોને અંતે પોતાનું રાજ્ય તો સ્થાપ્યું પણ આ પ્રજા પર પોતાની ભાષા લાદી શકે તેટલી મોટી સંખ્યામાં નહિ હોવાથી અંતે આ આદિ ભા-યુ પરિવાર ત્યાંની મૂળ પ્રજામાં ભળી ગયો. પરદેશી પ્રજા વચ્ચે લાંબો સમય રહેવાથી તેમની ભાષામાં મોટા ફેરફારો થયા.

ઈ. પૂ. ૨૦૦૦ આસપાસ આવી જ એક બીજી ટોળી ભા-યુ પરિવારમાંથી છૂટી પડી, તેમના પૂર્વજોને પગલેપગલે એશિયા માઇનોરમાં આવી. આ પાછળથી આવનાર બીજા સમૂહ તે જ ભારત-ધરાતીઓને સમૂહ. લગભગ આજ અરસામાં ભા-યુ પરિવારની બીજી શાખા, જે હેહેનિસને નામે ઓળખાય છે, તે બાલ્કન પ્રદેશો તેમજ હાલ જે યુગોસ્લોવિયા, રૂમાનિયા, બલ્ગેરિયા, આલ્બેનિયા નામે ઓળખાતા પ્રદેશો પર ફરી વળી ત્યાંથી ગ્રીસમાં આવી. ગ્રીસમાં એક સંસ્કૃત પ્રજા વસતી હતી પણ આ સમૂહે પોતાની ભાષા આ સમૂહ પર સ્થાપિત કરી. આ સંધર્ષોને પરિણામે જે સંસ્કૃતિ પેદા થઈ તે ઈ. પૂ. ૧૦૦૦માં આદિ ગ્રીક સંસ્કૃતિ તરીકે પ્રસિદ્ધ છે.

ભા-યુ પરિવારમાંથી દક્ષિણમાં પૂર્વજોને પગલે આવેલો પરિવાર, ઇતિહાસમાં જે પાછળથી ભારત-ધરાનિયત પરિવાર કહેવાય છે તેને એશિયા માઇનોરમાં ભા-યુ પરિવારના જ આગળ વસી ગયેલા ભાષાઓ સાથે જખરદસ્ત સંધર્ષ કરવો પડ્યો. ભા-યુ પરિવારના લોકો સંખ્યાબળમાં ચઢિયાતા હતા તેથી અંતિમ જીત તેમની થઈ. તેમણે એશિયા માઇનોરમાં ગ્રીકોની, મંદા, હારી, કાસીત્સ વગેરે રાજ્યો સ્થાપ્યાં.

ભાગાજ કોઈના સંધિપત્રો

ઈ. પૂ. ૨૦૦૦ ની આસપાસથી ભારત-ધરાનિયત પરિવારો

કાર્ષિક ઝાંખો ખ્યાલ મેળવી શકાય છે. આ પરિવારને હિંદાષ્ટ લોકો સાથે સંઘર્ષ થયો અને સંઘર્ષને અતે બન્ને પરિવાર વચ્ચે સમાધાન થયું. આ સમાધાન માટીની તકતીઓ પર પાકું કરી લેવામાં આવ્યું.

લેખનની આ તકતીઓ તે શક્યવર્તક બનાવ ગણાય ભારત-યુરોપીય પ્રજાના ઇતિહાસમાં તે એક મહત્વનું સીમાચિહ્ન છે. લેખનનો જે પ્રાચીનતમ નમૂનો મળે છે તે આ તકતીઓ. હુગો ચિંકલર નામના વિદ્વાને તે એશિયા માઈનોરના ઇશ્તાન ભાગમાં બેગાઝ કાર્ષ-માંથી શોધી કાઢી. બેબિલોનિયાની શૂન્યાત્મક લેખન પદ્ધતિમાં તે લખાયેલી છે. ઈ. પૂ. ૧૪૦૦ની આસપાસની તે હોવાનો સંભવ છે.

મિટાનીઓનો રાજકર્તાવર્ગ જે સર્વ-ન્તિ ના નામે પોતાને ગૌરવપૂર્વક ઘોષિત કરે છે તેમાં મતિવક્ત્ર નામના રાજાના સંધિપત્રમાં પ્રાકૃતિક દેવોનાં કેટલાક નામો બેબિલોનિયન લિપિમાં લખાયેલાં મળે છે.

મિ-ઈન્-ર=મિત્ર

અ-ર-ન=અરુણ

ઈન્-દ-ર=ઈન્દ્ર

ન-સ-અન્-તિ-ય : નાસત્યો (અશ્વિન)

અવિભક્ત ભારત-યુરોપ લોકો લેખનકળા બાજુતા નહોતા લેખનનો આ તેમનો પ્રથમ પુરાવો છે. ભા-યુ પરિવાર મૂળે અર્ધ-અમણશીલ પ્રજા હોઈ આટલા સુધરેલા પણ નહોતા. બાબીલોન અને સુમેરુમાં આવનાં પોતાના કરતાં વધુ સંસ્કૃત પ્રજાના પરિચયમાં આવવાનું બન્યું. તેમના જ પરિચયથી ભા-યુ પરિવારમાં લેખન-પદ્ધતિ પ્રચલિત બની,

એક સંસ્કૃત પ્રજાના સંપર્કની અસર તેમના પર પ્રગટ રીતે પડી. આર્યો ભારતમાં ઠરીલામ થયા અને પુરાણો વગેરેની રચના કરી ત્યારે ‘અસુરો’નું શૌર્ય અને તેમની ભૌતિક સમૃદ્ધિથી તે ચોક્કસ

અન્યપેલા હતા. 'અમુર' દ્વારા આર્યોએ અસિન્ધિના વતનીઓની સ્મૃતિ જાળવી રાખી હોય તે સ્પષ્ટિત્વ લાગે છે. અમુરો બાધિકામની વિદ્યામાં નિપુણ હતા અને આર્યોએ પથ્થરની શિલ્પ અને રચાપત્તકળા અમુરો પાસેથી મેળવી હોવાનો સંભવ વધારે છે.

### ભારત-ઈરાનિયન પરિવાર

ભા-યુ પરિવારના લોકોમાંથી કેટલાક એશિયા માઈનોર અને મેસોપોટેમિયામાં રોકાયા હશે જ્યારે તેમની કેટલીક શાખા ઈરાનમાં પ્રવેશી. ઈરાનમાં તેમણે સંસ્કૃતિનો એક પાયો નાખ્યો. આ શાખા તે ભારત-ઈરાનિયનને નામે ઓળખાય છે. ભારતીય આર્યના આ લોકો પૂર્વજો છે. ભારતીય આર્યનો પાયો ઈરાનમાં જ નાખાયો. એનું કેટલુંક રૂપ ઋગ્વેદમાં જળવાઈ રહ્યું છે. ઈરાનમાં આવ્યા પછી આર્યોએ સ્વેદ સાહિત્ય 'અવેસ્તા' ગણાય છે.

વૈદિક દેવતાઓઓનાં નામ ભારત-ઈરાન બૂમિકા પહેલાં મળે છે તે એક વાત તો નિતાન્ત સ્વયં જાણ્ય છે કે જે અરસામાં હિટાઈટ લોકો સાથે ભા-યુ પરિવારે સમાધાન કર્યું તે પહેલાંથી જ ધર્મ વિશેની કોઈ સામાન્ય માન્યતા તેમનામાં પ્રચલિત છે. સંભવ છે કે કોઈક પ્રકારનાં યજ્ઞો તેમને જાણીતાં અને બનેલાં સામાન્ય હોય. એનું સ્વરૂપ 'અવેસ્તા'ની ગાથાને મળતું કે ઋગ્વેદના યજ્ઞોને મળતું હશે કે અન્ય પ્રકારનું તે કંઈપણ હજારો કંઈક છે.

વાસ્તવમાં 'અવેસ્તા' કે 'ઋગ્વેદ'માં જે સંધરાયેનું છે તે પ્રમાણમાં ઘણું પાછળના સમયનું સ્વરૂપ ગણાય. સંભવ છે કે ઘણુંક સાહિત્ય એશિયા માઈનોરમાં જ રચાયું હોય અને તેમાંનું જ ઘણું સંધરાયું હોય. જે સમયમાં તે રચાયું હશે તે સમયે બહુ સિપિ-બદ્ધ બન્નું હોય તેમ માનવું પણ વધુ પડતું છે. અનેક વર્ષો સુધી પેઢી દર પેઢી તે મુખપાઠથી યાદ રાખવામાં આવતું હશે. તેમાંથી

ધણું બૂલાઈ ગયું હશે અને ધણું અઘતન સ્વરૂપ પામતાં પામતાં લિપિબદ્ધ થયું હશે. ઋગ્વેદમાં આવતા કેટલાક ગ્રામીન જાતિના ઉલ્લેખો પણ આવી જ કોઈ જાખતનું સૂચન કરી જાય છે.

ભારત-યુરોપ અવિભક્ત પરિવારમાં જ્યારે આર્યો હતા ત્યારે તેમની ભાષાને આપણે આદિ કે પ્રથમ ભૂમિકાની ભાષા ગણીએ તો એશિયા માઈનોર, મેસોપોટેમિયા અને ઈરાનમાં આર્યોની ભાષાનું સ્વરૂપ લગભગ ખીણ ભૂમિકાનું હતું. ભારત-ઈરાન ભાષા-ભૂમિકાની શરૂઆત એશિયા માઈનોરમાં થયેલી, પણ આ જૂની ભૂમિકા ભારત-ઈરાન ભૂમિકાથી બહુ દૂરની નહોતી. ઈ. પૂ. ૨૦૦૦ થી ૧૫૦૦ ભારત-ઈરાન ભૂમિકા ગણી શકાય. આર્યો ઈ. પૂ. ૧૫૦૦ આસપાસ જ્યારે ભારતમાં આવ્યા ત્યારે તેમની ભાષા લગભગ ત્રીજી ભૂમિકાની હતી. આ ત્રીજી ભૂમિકાને આપણે ભારતીય-આર્થ કહી શકીએ. આ ભારતીય આર્થમાં જ અર્વાચીન ધણી ભાષાએનાં મૂળ જોઈ શકાય છે.

### ભારત-ઈરાનિયન ભાષાભૂમિકા

ભા-યુ પરિવારમાંથી વિભક્ત થતાં અને અન્ય ભાષા પ્રજના સંપર્કમાં લાંબો સમય રહેતાં આર્યોની ભાષામાં કેટલાંક પરિવર્તનો થયાં. ભાષામાં જ્યારે આ રીતે પરિવર્તન થાય છે ત્યારે તેમાં કેટલીક પ્રક્રિયા થાય છે. આ પ્રક્રિયા બે પ્રકારની છે. ધ્વનિ અને રૂપોને લગતી પ્રક્રિયા કેટલાંક ધ્વનિઓ બદલાય છે, કેટલાક એમને એમ ટકી રહે છે જ્યારે કેટલાક નવા ધ્વનિઓ ઉમેરાય છે. ભાષાનાં રૂપોમાં પણ આજ પ્રકારે ફેરફારો થાય છે. જૂનાં રૂપોનો મોટો ભાગ તે ફેરવે છે, તેમાંથી કેટલાંક તત્ત્વો દૂર કરે છે અને વિચારોની અભિવ્યક્તિ માટે નવાં રૂપોનો આવિષ્કાર કરે છે.

ભારત-ઈરાન ભૂમિકાએ ભા-યુ સમયનાં કેટલાંક તત્ત્વોને દૂર કર્યાં, એ સમયના કેટલાક દીર્ઘસ્વરો દ્વંદ્વા અને સાદા બન્યા. આ

પરિવર્તનને કારણે સંયુક્ત સ્વરોની સંખ્યા ઘટી ગઈ. કેટલાક ધ્વનિ-ઓમાં તાલુસ્થાનનો પ્રભાવ વધ્યો. પૂર્વ તાલુસ્થાનીય ક, ઇ, ધ્વનિ સંબંધીમાં પરિણમ્યા અને તેમાંથી ઘોષ-અધોષ વૂ, ઝૂ,નો વિકાસ થયો.

વૈદિક સાહિત્યનો પાયો આ અરસામાં જ નાંખાયો. મિત્ર, વરુણ નાસત્યો વગેરે દેવોનાં નામમાં પણ કાંઈક પરિવર્તન થયું. આ ભારત-ઈરાનના ગાળા દરમ્યાન જ આર્યોં અસુરના સંબંધમાં આવ્યા. અસુરો સાથે તેમનો મૈત્રી અને દુરમની એમ બન્ને પ્રકારનો સંબંધ હશે તેમ કેટલીક કથાઓ પરથી આપણે કહી શકીએ. આ અ-લા-યુ પ્રજા પાસેથી આર્યોંની ભાષાની કેટલીક શબ્દ સમૃદ્ધિ ધકાઈ છે.

**દેવપૂજક અને અસુરપૂજક**

ઈરાન સુધી વસાહત સ્થાપનાર આર્યોંનો સમૂહ ઠીક ઠીક સમય સુધી ઈરાનમાં રહ્યો હશે. આર્યોં અમુક પ્રકારના સામાજિક સંગઠન વાળા જૂથમાં રહેતા. એક જૂથનો આંતરિક સંબંધ, ધાર્મિક માન્યતા વગેરે એકસરખા હશે પણ બીજા જૂથ સાથે તેમના સંબંધો અને માન્યતાઓમાં થોડો ફેર હોવાનો સંભવ છે.

ઈરાનમાં વસી ગયેલા આર્યોંના સમૂહમાં કોઈ ધાર્મિક વૈમનસ્ય થયું હોવાની કલ્પના આપણે કરીએ છીએ. તેના મૂળમાં આર્યોંના બિન્નબિન્ન જૂથોની રચના સુખ્યત્વે કારણભૂત હશે એમ લાગે છે. ઈરાનમાં વસી ગયેલા આર્યોંના સમૂહમાં ધાર્મિક માન્યતા અંગે કોઈ ચોક્કસ મતભેદો બિલા થયા હશે. આ મતભેદોને કારણે જ આર્યોંનો સમૂહ બે જૂથોમાં વિભક્ત થઈ જાય છે. એક જૂથ છે દેવ (દેવ) પૂજકોનું અને બીજું જુથ અસુર (અહુર) પૂજકોનું. આ વિવાદને પરિણામે આર્યોં બે વિભાગમાં વહેંચાઈ ગયા. દેવપૂજક આર્યોંનો સમૂહ ભારત તરફ પ્રયાણ કરે છે અને અસુરપૂજકો ઈરાનમાં જ વસી જાય છે.

અવેસ્તાની ગાથાઓ અને વેદની (ઋગ્વેદની) ભાષા વચ્ચેનું અંતર બહુ લાંબા ગાળાનું નથી. જરૂરસરનો સમય લગભગ ઈ. પૂ. ૭૦૦ નો ગણીએ તો તેમની સ્વેચ્છી કહેવાતી કેટલીક જૂની ગાથાઓ, એફમેનિયન રામ્પની (જે. ઈ. પૂ. ૬ ઠી સદીમાં થયા ગણાય છે) જૂના દારસી શિક્ષાલેખોની ભાષા અને ઋગ્વેદના કેટલાક સૂક્તોની ભાષા વચ્ચે એટલું સામ્ય છે કે તેમને બહુ આગળ પાછળ ગોઠવી શકાય તેમ નથી. વેદના કેટલાક સૂક્તોનું બહુ ઓછા ફેરફાર સાથે અવેસ્તાની ભાષામાં રૂપાંતર થઈ શકે છે અને તેજ રીતે અવેસ્તાની ગાથાઓને વેદિક ભાષામાં મૂકી શકાય છે.

કોઈ ધાર્મિક સંઘર્ષને કારણે દેવપૂજક આર્યોનો સમૂહ ઈરાન-માંથી સફર કરતો ભારત તરફ પ્રયાણ કરે છે. આ સમૂહ કોઈ નવા પ્રદેશમાં આવ્યો છે તેનો પણ તેમને ભાગ્યે જ ખ્યાલ હશે. વતનની શોધમાં કુટુંબકબિલા સાથે તેમણે પ્રસ્થાન કર્યું. કોઈ નવા પ્રદેશમાં તેઓ આવી રહ્યા છે તેનો તેમને ખ્યાલ નથી. આ કારણથી જ નવા પ્રદેશમાં તેમના આગમનનો સીધો ઉત્સેખ ક્યાંય પણ મળતો નથી.

વાયવ્ય સરહદના પ્રાંત સુધી પહોંચતાં તેમને વારંવાર દસ્યુ લોકો સાથે યુદ્ધ કરતાં પડ્યાં છે. દ્રવિડ ભાષા બોલનારી દાસ કે દસ્યુ પ્રજા તેમના પહેલાં જ અહીં આવી અને વસી ગઈ હતી. તેમની પોતાની એક વિશિષ્ટ સંસ્કૃતિ હતી. આર્યોને આ પ્રજા સાથે વારંવાર સંઘર્ષમાં ઝિતરવું પડ્યું છે.

આર્યો કુટુંબકબિલા અને ઢોરઢાંખર સાથે ગતિ કરે છે. માર્ગમાં વારંવાર તેમનો સામનો થાય છે અને તે કારણે તેમની ગતિ પ્રમાણમાં ગણી ધીમી હતી. છેવટે વાયવ્ય સરહદનો પ્રાંત અને પશ્ચિમમાં તેઓ સ્થિર થાય છે. ઋગ્વેદનું હાલ જે સ્વરૂપ મળે છે તે અહીં જ નિશ્ચિત થાય છે.



ઋગ્વેદમાં જોલીઓનાં રૂપો મળે છે. તે પરથી એક હકીકત એ નિશ્ચિત થાય છે કે તેઓ ધણા મોટા સમૂહમાં આવ્યા હશે અને સમયના ઠીક ઠીક ગાળા પછી તેમના જૂથોનું આગમન થતું રહ્યું હશે. આર્યોના આગમનનો આ સમય લગભગ ઈ. પૂ. ૧૫૦૦ નુંધી મૂકી શકીએ. આ સમયને એથી વધારે પાછળ જોવી જઈ શકાય તેમ નથી. ઈ. પૂ. ૧૨૦૦ થી ઈ. સ. પૂ. ૧૫૦૦ વચ્ચે આર્યોના જૂથો ભારતમાં આવતાં રહ્યાં હશે.

## ૧૪. આર્યભાષાની પ્રાચીન અને માધ્યમિક ભૂમિકા

આર્યો ભારતમાં આવ્યા અને ભારતીય આર્ય સંસ્કૃતિનું નિર્માણ થયું. ભારતીય આર્ય ભાષા અને સંસ્કૃતિના નિર્માણમાં આર્યોનો જેટલો ફાળો છે તેટલો કે બધેકે તેનાથી વિશેષ આર્યોતર જાતિઓનો છે. આર્યો ભારતમાં આવ્યા ત્યારે અહીં પણ કેટલીક ‘સુધરેલી’ પ્રજા રહેતી હતી. આર્યો કરતાં પણ તેમની સંસ્કૃતિ કેટલીક રીતે ઘણી ચઢિયાતી હતી. આર્યોના આગમન પહેલાં વસનારી જાતિઓનો ઉલ્લેખ મળે છે. પ્રાગૈતિહાસિક કાળમાં જે જે જાતિઓના ઉલ્લેખો મળે છે તે બધી જ જાતિઓ બહારથી આવી અને અહીં વસી ગયેલી છે. આર્યોની ભાષા પર અનેક અસરો થવા છતાં ભારતીય સંસ્કૃતિનો પાયો આર્ય ભાષાના આધારે જ નંખાયો છે.

ભારતમાં આવીને વસી જનાર સૌથી પ્રાચીન પ્રજા તે નેગ્રિટો. નીચી અને કાળી એવી આ પ્રજાનાં કેટલાંક લક્ષણો આદામાનની પ્રજામાં દેખાય છે. અજંતાના ચિત્રોમાં જેમનાં કેટલાંક લક્ષણો પારખી શકાય છે. આદામાનની ભાષા પર તેમની કોઈક અસર હોવાનો સંભવ દૃઢપી શકાય. આર્યભાષા અને સંસ્કૃતિમાં તેમનો કોઈ ગણનાપાત્ર ફાળો હોય તે કદપણ મુશ્કેલ છે. સંભવ એવો છે કે તેમની ભાષા અને સંસ્કૃતિ ત્યાર પછી ભારતમાં આવનાર ઓરિટ્ટક અને દ્રાવિડોની ભાષા અને સંસ્કૃતિ નીચે દબાઈ ગઈ હતી. પાછળ આવનાર પ્રજાના પ્રમાણમાં આ પ્રજા ઓછી સુધરેલી છે. આર્યોની ભાષામાં નેગ્રિટો મોટેનું કોઈ નામ નથી—એને લગતો કોઈ શબ્દ મળતો નથી તે

સૂચવે છે કે પદ્યગતિ વસાહત સ્થિર થઈ ત્યાંસુધી આર્યોને આ જાતિનો કશો સંપર્ક થયો નથી.

તે પછી ભારતમાં આવનાર બીજી પ્રજા તે ઔદિક લોકો છે. તેમને 'નિપાદ' તરીકે આર્યો ઓળખતા. તેમનું જે વર્ણન મળે છે તેમાં ખાસ ધ્યાન ખેંચે તેવાં લક્ષણો કાળી ચામડી અને ચીકું નાક છે. 'નિપાદ' પ્રજા અમલુશીન હશે. ભૂમધ્ય સમુદ્રની આસપાસથી તે નીકળી, ભારતમાં વસી અને ત્યાંથી દૂર પૂર્વ અને ઓસ્ટ્રેલિયા સુધી સંભવતઃ ગઈ હોવાનું મનાય છે. આ પ્રજાની સંસ્કારિતાની કેટલીક લાક્ષણિકતા ભારતમાં જ પ્રાપ્ત થઈ હોય તેમ જણાય છે.

આ લોકો લગભગ નવ પાંચાણુ યુગની સંસ્કારિકતા ધરાવતા હોય તેમ લાગે છે. ભારતમાં આવ્યા પછી જ કદાચ ત્રાંખા અને લોહનો ઉપયોગ થીખ્યા [હશે] ખેતી કરવાની તેમની રીત તદ્દન પ્રાથમિક છે. એમની ભાષાની કેટલીક અસર આસામની ખાસી અને દક્ષિણી કોલ અથવા મુંડા ભાષા પર દેખાય છે. વીસના એકમ (unit) થી ગણવાની રીત તેમજ ચંદ્રમાસ અને વિવસની ગણના તેમની હોય તેમ લાગે છે.

ઔદિક કે 'નિપાદ' લોકોની કેટલીક માન્યતા અને આર્ય-ભાષામાં તેમનું પ્રદાન ગણતર કક્ષાનાં છે. ભારતીય આર્ય સંસ્કૃતિનાં મૂળમાં તેમનો કેટલોક ફાળો ઉલ્લેખનીય છે. આર્યો જ્યારે ભારતમાં આવ્યા ત્યારે તેમની સાથે હોમની વિધિ અને એવું જ એક યજ્ઞ-તત્ત્વ લઈને આવ્યા હતા. ભારતીય આમજનતાના જીવનમાં હોમ અને તેના વિધિવિધાનનું જેટલું સ્થાન છે તે કરતાં વધારે મહત્ત્વ ગ્રામ-ધર્મ અને લોકધર્મનું છે. આર્ય અને આર્યોત્તર પ્રજાના મિશ્રણમાં લાગ્યા આર્યોત્તર રીતરિવાજોનું આર્યાકરણ કરવામાં આવ્યું. આવા ધર્મી રીતરિવાજો અને પ્રથાઓ હજી પણ આપણા જીવનમાં સચવાઈ

રહ્યાં છે. આ બધાનાં મૂળ આર્યોત્તર પ્રભ અને તેમણે વિકસાવેલી જીવનપદ્ધતિમાં છે.

તદુસમાધિ, એનો ઉદ્દેશ્ય મહાભારતમાં મળે છે તે નિષાદ લોકોની એક મૌલિક માન્યતા છે. મૃત માણસનો જીવ તદુમાં પ્રવેશે છે તેવી એમની કલ્પના હતી. આ કલ્પનાને આધારે જ આર્યોના પુનર્જન્મનો સિદ્ધાંત રચાયો છે.

આર્થ ભાષાનું સ્વર્ણ ભંડોળ નિષાદ લોકોના કેટલાક શબ્દો સાચવી રાખે છે. નારિકેલ, કદલ, હરિદ્રા, ગુરાક તામ્બુલ વગેરે તેમના શબ્દો છે. આર્યો આ બાબતથી અણુજાણુ હતા. નિષાદ લોકો તેનો ઉછેર કરી જાણે છે. ધીરે ધીરે આ બધી વસ્તુઓ પવિત્ર ગણાઈ અને પૂજન-વિધિમાં તેનો ઉપયોગ શરૂ થયો તે હકીકત નિતાન્ત એક બાબત સૂચવી જાય છે કે તેમની ઘણી ધાર્મિક માન્યતાઓનું આર્યોંકરણ થયું છે. ગાંધી નામ પણ એમનું જ છે ચીનના ચોંગ અને ફિઝાગ શબ્દો તેનો જ વિસ્તાર છે. આર્થ ભાષાના જ્વનિસમૂહ પર અને વાક્યમંત્રિ પર તેની અસર યદ્ય હોય તે સંભવિત છે. આજની સાંતાલી અને મુંડારી ભાષામાં તેના અવશેષો મળે છે.

શબ્દોમાં પૂર્વગ, મધ્યગ અને અતુલો લભાવવાની તેમની પદ્ધતિ જ સમસ્ત આર્યકુળની ભાષા કરતાં વિશિષ્ટ ગણાય તેવી છે. કેટલીક ભાષાઓ એવી પણ છે જે આ ત્રણે બાબતોનો રૂપધટનમાં પ્રયોગ કરે છે. પણ ભાષાનું આકૃતિમૂલક રૂપધટન ભારતની કોલ ભાષા કરતાં તદ્દન જુદું પડી જાય છે. વાસ્તવમાં આજ પ્રકારની અન્ય ભાષાઓ કરતાં તેના વિકાસની દ્રિશ્ય તદ્દન નિરાણી દેખાય છે.

### દસ્યુ-સંસ્કૃતિ

આર્યોના આગમન પહેલાં દસ્યુ કે દ્રવિડિયન સંસ્કૃતિ ભારતમાં પૂર્ણ ક્ષણે ખાલી હશે તેમ લાગે છે. ભારતીય સંસ્કૃતિના ઘડતરમાં તેમનો ઘણો મોટો ફાળો હશે એ વાત નિઃશંક છે.

ભારતીય સંસ્કૃતિ પર પોતાની ચોક્કસ છાપ અંકિત કરનાર દ્રાવિડો પણ મૂળ ભારતના વતની નથી. સંભવ છે કે ઔસ્ટ્રિક લોકોની પહેલાં પણ તેઓ ભારતમાં આવ્યા હોય. કેટલાક હજાર વર્ષ પહેલાં આ બન્યું છે.

દ્રાવિડોનો આદિનિવાસ એશિયા માઈનોર અને ધર્મિયન દાણ ( કિટ ) છે. તેનું પ્રાચીન નામ મળે છે દ્રમિય અથવા દ્રમિલ. તમિલ્લુ મૂળ આ નામમાં છે. એશિયા માઈનોરના પ્રાચીન લિચિયન લોકો પોતાને Jermamili તરીકે ઓળખાવે છે. પ્રખ્યાત ઇતિહાસકાર દિરોડોટસના કહેવા પ્રમાણે તેઓ કીટમાંથી જે નામ લાવ્યા હતા તે વડે તેઓ Jermilakં તરીકે ઓળખાતા હતા.

મોહેં-જો-દડો અને હરપ્પાના ખોદકામે ધણી વખત સુધી પ્રચલિત રહેલી આર્ય સંસ્કૃતિ વિશેની માન્યતાની દિશા જ પલટાવી દીધી. જે સ્થાનોની સંસ્કૃતિ ઉચ્ચ કક્ષાની હતી અને તેનો સંબંધ આર્યોતર પ્રજા સાથે હતો. વિચારણાના આ પાયાએ કેટલીક બાબતો નવેસરથી ગોઠવવાની ફરજ પાડી. વૈદિક જગતમાં સંસ્કૃતિની પરાકાષ્ઠા સમજનારને તેનાથી વધારે પ્રાચીન અને સંસ્કારી બીજું કશું હોઈ શકે એ હકીકત આશ્ચર્યચકિત કરે તેવી હતી. મોહેં-જો-દડોની જીવન-પદ્ધતિ અને સંસ્કૃતિ વિશે ધણું વિસ્તારથી લખાયું છે. આર્ય જગતમાં તેનું અવસ્થ ગણનાપાત્ર પ્રદાન હતું. મોહેં-જો-દડો અને હરપ્પાને પરસ્પર કાર્ષ સંબંધ હતો કે બન્ને પ્રદેશમાં થયેલું સંસ્કૃતિનું નિર્માણ પરસ્પરથી ભિન્ન અને સ્વતંત્ર છે તે વિશે કશું ચોક્કસ કહી શકાતું નથી પણ બન્ને વચ્ચે, મળી આવેલા નમૂનાઓમાં ધણી સમાનતા છે. તોસ અને માપની સમાનતા, સોળના એકમથી ગણવાની પદ્ધતિ અને નગરસ્થાનામાં રહેલા સમાનતાના અંશો બન્ને વચ્ચે કાર્ષિક પ્રકારના સંબંધનું સ્થાપન કરે છે. આ બન્ને સંસ્કૃતિનો સંબંધ દ્રાવિડિયન સંસ્કૃતિ સાથે જોડવામાં આવે છે.

આ આર્યેતર સંસ્કૃતિના લોકો કોઈક પ્રકારની લેખનકળાથી પરિચિત હતા. આ બંને સ્થાનમાં ખોદકામ કરતાં માટીની હળરો તકતીઓ મળી આવી છે. તેની એક બાજુ આખલાનું કે એવું કોઈક ચિત્ર અને બીજી બાજુ લખાણ લખેલું છે. આ લખાણ ઉકેલવાના ધણા પ્રયત્નો થયા છે. કોઈકે તેમાં સીધે સીધી જૂની દ્રવિડિયન લિપિ વાંચવાનો પણ પ્રયાસ કર્યો છે, પરંતુ તેને શાસ્ત્રીય રીતે વાંચવાનું— ઉકેલવાનું કામ બાકી છે. જ્યાં સુધી એ ન થાય ત્યાં સુધી આ સંસ્કૃતિ વિશે, લોકોની સામાજિક વ્યવસ્થા કે રાજ્ય પદ્ધતિ વગેરે વિશે કશું ચોક્કસ અનુમાન કરવું મુશ્કેલ છે. અત્યારે તો આ સંસ્કૃતિને દ્રાવિડોહાલવ માનીને ચાલવાનો તર્ક વધારે યુક્તિસંગત લાગે છે.

મોહે-જો-દડોની લિપિ લગભગ ત્રણેક ભૂમિકા રજૂ કરતી હોય તેમ લાગે છે. એના કેટલાક અંશો ચિત્રાત્મક છે, કેટલાક સંજ્ઞાત્મક તો કેટલાક શ્રુત્યાત્મક છે. આ લિપિની ભારતીય આર્થ લિપિ પર કોઈ અસર થઈ હશે કે કેમ તે વિશે કશું ચોક્કસ કહી શકાય તેમ નથી. ભારત-યુરોપપરિવારના લોકો જ્યારે બાબિલોનમાં આવ્યા ત્યારે તેઓ કોઈક પ્રકારની લેખનકળાના પરિચયમાં આવ્યા હતા. ઈરાન તરફ આગળ વધનાર જૂથ આ લેખનકળા બાજુનું હતું. ભારતમાં આવ્યા પછી આર્યેતર પ્રજાના સંપર્કમાં આવી આર્યોએ પોતાની લિપિમાં કેટલુંક અપનાવ્યું અને પંજાબમાં લિપિબદ્ધ થયેલા સાહિત્ય પર તેની અસર થઈ હશે તે વિશે કશું અનુમાન કરી શકાય તેમ નથી.

આર્યોના આગમન સમયે ભારતમાં કોઈક આવી પરિસ્થિતિ હતી. વામવ્ય સરહદનો એક મોટો પ્રદેશ દાસ કે દસ્યુ તરીકે ઓળખાતા દ્રાવિડોથી વસેલો હતો. ભારતના ઉત્તર વિભાગોમાં દ્રાવિડો અને ઓસ્ટ્રિક લોકોની વસતી હતી. દ્રાવિડોના પ્રમાણમાં ઓસ્ટ્રિક લોકો વધુ પ્રાથમિક અવસ્થામાં હતા. આર્યોએ પહેલાં ઓસ્ટ્રિકોને રંજકયા અને તેમનું સંગઠન નબળું પાડ્યું. દ્રાવિડો નગરો, રમે ઊ અને કિસ્લા બાધે છે પણ પ્રગ્ન ઓછી

લઙ્કાવલ્કે દર્શે તેમ લાગે છે. આર્યો ગ્રામવાસી છે. નગરની ભાવના હજી તેમનામાં બેઠેલી નથી. આર્યો અને દ્રાવિડોની સામાજિક રચનામાં પણ એક મોટો તફાવત હતો. આર્યોની કુટુંબવ્યવસ્થા પિતૃપ્રધાન હતી જ્યારે દ્રાવિડોની કુટુંબવ્યવસ્થા માતૃપ્રધાન હતી. આર્યોએ તેમની સાથે પણ સંઘર્ષ કર્યો હતો અને ત્યાર પછી બન્ને જાતિ વચ્ચે એક સંસ્કૃતિની ગાઢ બંધાઈ હતી. દ્રાવિડોની પોતાની કેટલીક પૂજાવિધિ હતી. તેમના તરવચાન અને યોગની કેટલીક અટપટી ક્રિયાઓ આર્યો કરણ પામી ભારતીય સંસ્કૃતિમાં સમાઈ ગયાં.

ઈ. પૂ. ૧૦૦૦ ની આસપાસ આર્યોને એક બીજી જાતિના સંપર્કમાં આવવાનું બન્યું. આ હતી મેંગોલોઇડ પ્રજા. આર્યો તેમને કિરાત ના નામથી ઓળખે છે. કિરાત લોકોની સંસ્કારિતાની કોઈ અસર હોય તો તે હિમાલયની આબુનાજી. આ અસર ભારતીય સંસ્કૃતિ પર થઈ હોવાનો સંભવ ઓછો છે.

ભારતમાં આ રીતે જુદી જુદી ભાષા બોલનાર અને જુદી જુદી સંસ્કારિતા અને સંસ્કૃતિ ધરાવનાર લોકો વસતા હતા. આર્યોને આ લોકો સાથે યુદ્ધો કરીને કે બીજી રીતે મુશ્કેલીમાંથી માર્ગ દાઢી અહીં સ્થિર થવાનું હતું. ઈરાનમાંથી નીકળી ભારતમાં આવતાં સુધીમાં તેમને વારંવાર દસ્યુ પ્રજાની સાથે યુદ્ધ કરવાં પડ્યાં છે. આર્યોનું જે સાહિત્ય તે પછી ભારતમાં રચાયું છે તેમાં આ યુદ્ધોની સ્મૃતિ કામ કરી રહી છે તેમ કહી શકાય છે.

આર્યો ભારતમાં આવ્યા. પંચજન તેમની સંસ્કૃતિનું કેન્દ્ર બન્યું. આર્યોની પાસે જે ભાષા છે તે તરતની જ ઈરાનિયન ભૂમિકાની ભાષા છે. પ્રાચીન ભારતીય આર્ય.

આર્યોનાં જુનાંજુનાં જૂથો ઠીક ઠીક સમયના માળા પછી ભારતમાં આવ્યાં હશે એમ લાગે છે. પ્રા. ભા. આ.માં દેખાતી બેલી-

ઓ બોતાં આ અનુમાન કરી શકાય છે. પ્રાચીન ભારતીય આર્યભાષા ઈરાનિયન ભૂમિકાથી કેટલીક બાબતમાં જુદી પડતી હતી.

ઐ અને ઐ અનુક્રમે એ અને ઓ થયા, જ્યારે ઐ અને ઐ નું ઐ અને ઐ માં પરિવર્તન થયું. તાલુ સ્થાનીય ઉચ્ચારણોની એક નવી શ્રેણી ઉત્પન્ન થઈ. અને મૂર્ધન્ય ઉચ્ચારો અસ્તિત્વમાં આવ્યા. આ ગાળાના સ્વર અને વ્યંજનના ધ્વનિઘટકો ક્રીક્ટિ વિગતથી તપાસી શકાય છે, અ, ઑ, ઈ, ઐ, ઉ, ઊ, ઋ, ૠ, ૡ, એ, ઓ વગેરે સ્વરના ઘટકો છે. વ્યંજનના ઘટકોને વિવિધ વિભાગમાં વહેંચી શકાય છે.

નવાં ઉચ્ચારણો વિકસતાં છતાં એક મહત્ત્વની બાબતની નોંધ લેવી જોઈએ. અવેસ્તાના ભાષાસ્વરૂપ સાથે તેનું એટલું સામ્ય છે કે વૈદિક પરિઘટકને માથામાં અને માથાને વૈદિક પરિઘટકમાં સરળતાથી ફેરવી શકાય છે. પ્રા. ભા. આ. નું બ્યારણ પછી ભા-ઈ ભૂમિકા સાથે ઘણી સમાનતા રાખે છે. એમાં શબ્દોના ત્રણ પ્રકાર છે: ત્રણ જાતિ છે પછી જાતિ તદ્દન અનિયમિત છે. વ્યંજનાંત નામો પરિવર્તીય છે. ક્રિયા-પદના બે ભેદ પછી જાણીતા છે. વિશેષણોમાં ફેચ્ચ અને ફેચ્છ છે. પાછળના સમયમાં ત્તર અને ત્ત્ર પ્રત્યયોનો વિકાસ થાય છે.

પ્રા. ભા. આ.માં બોલીઓ

પ્રાચીન ભારતીય આર્ય ભાષામાં એકામાં એકી ત્રણેક બોલીઓ હતી તેનું અનુમાન કરી શકાય છે. નવી નવી પ્રજાનો સતત સંપર્ક વધતો જાય છે તે કારણે આ બોલીભેદો અસ્તિત્વમાં આવ્યા છે.

(૧) ભારત-યુરોપ કુળમાં ડ અને લ્ ને ડ્ તરીકે જ ઉચ્ચારાતા હતા. બોલીનું આ સ્વરૂપ અવેસ્તાના ભાષાસ્વરૂપ સાથે મળતું આવે છે. ભારતના વાલબ્ય વિભાગની આ બોલી છે. ઋગ્વેદનો પ્રાચીન ભાગ આ બોલીમાં લખાયેલો છે.

(૨) ભારત-યુરોપ કુળના ડ અને લ્ ને લ્ તરીકે જ ઉચ્ચાર-



સ્વામાં આવે છે. આર્યો પંજાબમાં વસી ગયા પછી કેટલાક જૂથે ધીરેધીરે ભારતના પૂર્વભાગમાં ખસવા માંડ્યું હતું. તેમની બોલી પર આ વિભાગના લોકોની અસર થયેલી છે અને તેને પરિણામે ર. લ > રૂ બની ગય છે.

(૩) ભારત-યુરોપ ફૂળના રૂ અને લૂ ને જુદા રાખવામાં આવતા હતા. આ બન્ને ધ્વનિષ્ટકો જુદા ગણાતા હતા. પંજાબમાં વસેલા આર્યોના જૂથની-કેન્દ્રની ભાષામાં આ પ્રમાણે બને છે. પાણિનીનું સંસ્કૃત તે આ ત્રીજા સ્વરૂપનું છે.

પ્રાચીન ભારતીય આર્ય ભૂમિકાને ઈ. પૂ. ૧૨૦૦ થી શરૂ થયેલી ગણીએ તો તેના બીજા છેડાને જુદાના સમય સુધી એટલે ઈ. પૂ. ૬૦૦ આસપાસ સુધીનો ગણાવી શકીએ. આર્યોના સમૂહો જેમજેમ ભારતના પૂર્વ ભાગમાં ખસતા ગયે છે તેમતેમ તેમની ભાષામાં પણ ફેર પડતો ગય છે. પંજાબ એ પ્રાચીન ભારતીય આર્યનું કેન્દ્ર છે પણ કેન્દ્ર સાથેનો તેમનો સંપર્ક ઓછો થતો ગય છે અને પરિણામે કેન્દ્રની ભાષા કરતાં તેમાં થયેલા ફેરફારો તરત જ ધ્યાન ખેંચે છે. હવે પછીના તબક્કાને માધ્યમિક ભારતીય આર્યના નામે ઓળખી શકાય.

### માધ્યમિક ભારતીય આર્ય

પૂર્વ અને દક્ષિણમાં આર્યો ક્રમેક્રમે આગળ વધતા જતા હતા. દર પગલે તેઓ પરદેશી ભાષાના સંપર્કમાં આવતા હતા. તેમનું સંખ્યાબળ પ્રમાણમાં ઓછું થતું જતું હતું અને અનેક મુશ્કેલીઓની વચ્ચે તેમણે તેમની ભાષાગુદિ જાળવી રાખવાની હતી. પૂર્વ કરતાં સૌરાષ્ટ્ર સાથેનું તેમનું જોડાણ ઝડપી ગણાય તેવું હતું. સૌરાષ્ટ્રમાં આર્યોની વસાહતો ઝડપથી સ્થિર થઈ હશે તેમ લાગે છે. પૂર્વમાં આનાથી બરાબર ઊલટું હતું અહીં આર્યોના સામનો પણ વિશેષ હતો અને તે કારણે તેમ જ કેન્દ્રની સાથેનું અંતર પણ ધણું વધી

જતાં આ સંપર્ક ઓછો થઈ ગયો હતો. પૂર્વભારત તરફ આગળ વધતાં આર્યોની ભાષામાં પરિણામે વધારે પરિવર્તન થતું હતું. આ સમય દરમ્યાન કેન્દ્રની ભાષા પણ કંઈ સ્થિર કે સ્થગિત નહોતી. તેમાં પણ ફેરફારો તો ચતા જ હતા. પાણિની અને પતંજલિ બન્ને ભાષાના 'બ્રહ્મ' રૂપની વાત કરે છે. પૂર્વમાં જુદી બોલી તરીકે જ ભાષાઓનો વિકાસ થવા લાગ્યો હતો. સંસ્કૃત વ્યાકરણકારો પૂર્વ અને પશ્ચિમના તફાવતની વારંવાર હકીકત કહે છે.

બોલી વિશેનો પહેલો લેખિત પૂરાવો અશોકના શિલાલેખોમાંથી મળે છે. આ લેખો સંભવતઃ ઈ. પૂ. ૨૫૬-૫૭માં કાતરાયા હશે. જુદા અને મહાવીરે (ઈ. પૂ. ૫૦૦)માં તેમનો ઉપદેશ સ્થાનિક બોલીઓમાં આપવાનું ચરૂ કર્યું કારણ કે તેમનો ઉપદેશ સંસ્કૃતમાં સમજાતો નથી એવી કુસ્માદ શિષ્યો પણ કરતા હતા. જુદા પહેલાં ઈ. પૂ. ૭૦૦ માં લગભગ બોલીઓ અસ્તિત્વમાં આવી હશે. આ ભાષાસ્વરૂપ વિશે વધારે ચોક્કસ કરું કહી શકાય તેમ નથી. બૌદ્ધ સાધુઓ જુદા જુદા ભાગોમાં ફરતા અને લોકોને સ્થાનિક બોલીમાં ઉપદેશ આપતા. અશોકના શિલાલેખો 'પૂર્વની ભાષામાં' લખાયેલા અને લોકો સમજે તે અર્થે તેમાં કેટલાક ફેરફારો કરવામાં આવ્યા હશે. જુદા અને મહાવીરનો ઉપદેશ, ઉપદેશ અપાયા પછી ધણી વર્ષે સિપિમદ્ થયેલો છે તે હકીકત સાથે આ બાબત પણ ધ્યાનમાં રાખવી જોઈ એ કે આર્ય-ભારતમાં આ ઉપદેશ સમજી શકાય તે માટે પશ્ચિમના ભાષા સ્વરૂપમાં તે સિપિમદ્ કરવામાં આવ્યું હતું.

અશોકે કાતરાવેલ શાહબાઝગઢી અને મનસેરાના લેખોમાં જૂનાં રૂપો વધારે શુદ્ધ જ ન્યારે ધોલી અને જોગડાના લેખોની ભાષા આટલી 'શુદ્ધ' નથી. આ લેખોમાં પૂર્વ અને પશ્ચિમ વચ્ચેનો તફાવત ધ્યાન ખેંચે તેવો છે.

પશ્ચિમનું ભાષાસ્વરૂપ રૂ જાળવે છે ન્યારે પૂર્વમાં તેનો જ

થઈ જાય છે.

ગિરનાર રાજા > ધૌલી રાજા

ઝડ > પૂર્વમાં જ અને પશ્ચિમમાં ફ અને છે.

મૃગહ > મગો ગિર/મૃગહ > મિગો

આવા કેટલાક અગત્યના બેદ દેખાય છે,

### માધ્યમિક ભારતીય આર્યના ત્રણ તબક્કા

માધ્યમિક ભારતીય આર્યભાષાને ત્રણ તબક્કામાં ગોઠવી શકાય.

(૧) પ્રાચીન : ઈ. પૂ. ૭૦૦ થી ઈ. પૂ. ૨૦૦

પ્રાચીન માગધી, અર્ધમાગધી, અશોકના શિલાલેખોની બોલીઓ અને પાલી ભાષાનો પ્રાચીન ભાગ—આ સ્વરૂપ ભુક્તની ગાથાઓમાં મળે છે. ત્રિપિટકનો થોડો ભાગ પણ આ ભૂમિકાનું ભાષાસ્વરૂપ જાળવી રાખે છે.

(૨) માધ્યમિક : ઈ. પૂ. ૨૦૦ થી ઈ. ૬૦૦

અશોકના લેખો પછીના ગાળાની પ્રાકૃત અને જૈનધર્મનાં ધાર્મિક પુસ્તકો લગભગ આ ભૂમિકા રજૂ કરે છે. આ ઉપરાંત સંસ્કૃત નાટકોમાં કેટલાક પાત્રો જે પ્રાકૃત ભાષાનો ઉલ્લેખ કરે છે તે આ ખીણ તબક્કાનું ભાષાસ્વરૂપ છે.

(૩) અંતિમ : ઈ. સ. ૬૦૦ થી ૧૦૦૦

આ ત્રીજો તબક્કો પ્રમાણમાં ટૂંકો છે. આ ભૂમિકા અપભ્રંશને નામે ઓળખાય છે. આ તબક્કાનો વિસ્તારથી પરિચય પાછળના પ્રકરણમાં આવશે. પ્રાકૃતના પ્રથમ જે તબક્કામાં યયેલા ફેરફારો હવે જોઈએ.

### પ્રાકૃતનાં પરિવર્તનો

સંયુક્ત વ્યંજનો પહેલાંના કેટલાક દીર્ઘ સ્વરો હ્રસ્વ બન્યા.

(જોળે > જિણ). અય > એ અને અવ > ઓ થયા. (જયતિ > જેતિ, અવરોધ > ઓરોધ). આ ઉપરાંત વ્યંજનોમાં થયેલા ફેરફાર ધ્યાન ખેંચે તેવા છે. ઘ > સ, ન > ળ ય > જ તેમજ પ્રાકૃતોમાં થઈ થયેલી assimilationની પ્રક્રિયા (સાદૃશ્ય) ધ્યાન ખેંચે છે.

તક્ર > તચ્ક

સપ્ત > સત્ત

ચક્ર > ચચ્ક

વિઘ્રુત > વિજ્જ

પ્રાકૃતમાં જેવડા વ્યંજન પહેલાનો સ્વર હ્રસ્વ રહે છે. પૂર્વ-સ્વરનું દીર્ઘત્વ એ આધુનિક વલણ છે. પ્રાકૃતમાં જેવડા વ્યંજનનું મહત્ત્વ છે. અર્વાચીન ભાષાઓમાં સ્વરનું જેવડાપણું મહત્ત્વનું બને છે. પરંતુ આ બંને દક્ષાઓમાં માત્રામેળ બરાબર જળવાઈ રહે છે. માત્રાના મૂલ્ય-નિયમનની કાંઈ નવી પ્રક્રિયા માધ્યમિક ભૂમિકામાં અમલમાં આવી હોય તે ચકચ લાગે તે. આનાં ઘણાં ઉદાહરણો પાશ્વિ તથા ઉત્તિર્ણ પ્રાકૃત લેખોમાં પણ મળે છે.

આ માધ્યમિક ભૂમિકાનું એક વલણ અર્વાચીન પંજાબી ભાષામાં બરાબર જોવા મળે છે. તે છે માધ્યમિક આર્થ ભૂમિકાના જેવડા વ્યંજનોને એમને એમ જાગવી રાખવાનું. ગુજરાતી ભાષાનું તે પછીનું વલણ આ વ્યંજનોના સરલિકરણનું રહ્યું છે.

સંસ્કૃત કાળના જૈ, ઔ સપ્તશ્વરો સાદા બન્યા. પ્રાકૃત કાળમાં આવતાં જૈ > જૈ અને ઔ > ઔ બને છે.

ઐરાવત > એરાવત

કૈલાસ > કેલાસ

કૌમુદી > કોમુદ

ગૌરી > ગોરી

પહેલી જ નજરે સીધા-સાદા દેખાતા આ પરિવર્તનની અસર ભાષાનું બંધારણ અને વ્યક્તરણ પર જળરસ્ત અસર કરી જાય છે. સંસ્કૃતમાં એકવચન દ્વિવચન અને બહુવચન એમ ત્રણ વચન હતાં. આમાં દ્વિવચન મોટે ભાગે 'ઔ' પર આધારિત હતું. હવે સમયના ક્રમમાં આ વચનોમાં સેળભેળ શરૂ થઈ. રામઃ એવ. રામો તરીકે વપરાયું. રામૌ > પણ રામો બન્યું. દ્વિવચનને એક વચનથી જુદી રાખતી બેદરેખા હુપ્ત થઈ અને તેનું પરિણામ એ આવ્યું કે ભાષામાંથી દ્વિવચનની હસ્તિ જ ભેખમાઈ ગઈ.

આ ઉપરાંત વિભક્તિઓમાં પણ સેળભેળ શરૂ થઈ. અશોકના શિલાલેખોમાં વિભક્તિઓ વાપરવામાં દેખાતો સંભ્રમ પરખાઈ આવે છે. ચોથી અને છઠી વિભક્તિ વચ્ચેના બેદ તેમાં હુપ્ત થઈ ગયેલા દેખાય છે.

પ્રાકૃતની બીજી ભૂમિકામાં સ્વરોમાં યયેલી બેળસેળ તેની વિચિત્રતા-સૂચક છે.

અ > ઇ, એ |

દ > ડે

ડ > ડો

આ પરિવર્તન થવા સાથે આદિ શ્રુતિના કેટલાક એકવડા સ્વરો પણ જતા રહે છે.

આ ભૂમિકાનું ધ્યાન ખેંચતું બીજું લક્ષણ એ છે કે એ સ્વરની વચ્ચે રહેલા અસંયુક્ત સ્પર્શવ્યંજનો લોપ થઈ જાય છે. તેને પરિણામે સ્વરયુગ્મો રચાયા.

અતિ > અદ્

નદી > નદ્

શુક > સુઅ

માતા > માઆ

પાપ > પાઅ

સંસ્કૃત ભાષામાં જે સ્વરો નજીક ક્યાંયે આવતા નથી. જે પાસે આવે તેા તેની સંધિ થઈ જાય છે.

પ્રાકૃત કાળમાં અનેલાં સ્વરયુગ્મો અપભ્રંશમાં પશુ એમને એમ છૂટી રહે છે અને લગભગ ચૌદમા શતકમાં તે અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષામાં જુદી રીતે વિકસે છે. ચૌદમા-પંદરમા શતક લગભગ આ સ્વરયુગ્મો વિવૃત્ત ઉચ્ચાર રૂપે ભાષામાં વિકસે છે.

પ્રવિચ્છતિ > પહસહ > પેસે

મૃત્ + ફલ્લ > મફલ્લ > મેલું

મુકુટ > મકુટ > મોડ

અદ્ધિરૂપ > અદ્ધરુડ > એર

આમ અહ > એ અને અઠ > ઓ બનીને અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષામાં વિકસ્યા છે.

ભાષાના રૂપધર્મ પર અસર કરનારી કેટલીક બાબતો પશુ ધ્યાન ખેંચે તેવી છે. અસ્તિ વાળું ક્રિયાપદનું રૂપ મૂકી કૃત અસ્તિ જેવા પ્રયોગો થવા લાગ્યા. ભાષાના વિકાસનું આ એક વિશિષ્ટ પગલું છે. માયાનું ધીરે ધીરે વ્યસ્તરૂપ તરફ પ્રવાહ્ય થતું જાય છે તેમ તે સૂચવે છે.

સંસ્કૃતમાંથી પ્રાકૃત તરફ આવતાં કેટલાક અગ્રાત મૂળના શબ્દોની પશુ ભાષામાં ભરતી થવા લાગી છે ધણા પ્રાકૃત શબ્દોનું સંસ્કૃત-કરણ્ય થયું હશે. સાહિત્યિક સંસ્કૃત પર તેની નોંધપાત્ર અસર થયેલી છે. મા. ભા. આ. શબ્દોની ઠીક ઠીક મોટી સંખ્યા સંસ્કૃતે અપનાવી લીધી છે. અગ્રાત મૂળના આવા શબ્દોની ભરતી ભાષાની દરેક આગળની ભૂમિકાએ વધતી પશુ જાય છે. અગ્રાત શબ્દોનાં મૂળ શોધવાનો પ્રયાસ ઘણો રસપ્રદ છે. વૈદિક બોલીઓથી માંડી દ્રાવિડ અને ઓરિઝ્ક ભાષા સુધી તેના વિશે વિવિધ તર્ક કરવામાં આવ્યા છે.

## ૧૫. અપભ્રંશ

**ભારતીય આર્યભાષાની માધ્યમિક ભૂમિકાનો ઉદ્દેશો તપ્તક્રમે તે અપભ્રંશ.**

સાહિત્યની વિદ્વાનરી રચનાઓ ન્યારે “પ્રાકૃતમાં થતી હતી ત્યારે બોલચાલની ભાષાનું” સ્વરૂપ આ ભાષાથી જ થતું જતું હતું પ્રાકૃતની પ્રતિષ્ઠા એક સાહિત્યની ભાષા તરીકે રહી ત્યાર પછી બોલચાલની ભાષામાં પણ રચનાઓ થવા લાગી. ધીરે ધીરે રચના પરત્વે તેણે પોતાની જ પ્રજ્ઞાલિકાઓ જોવી કરવા માંડી અને અપભ્રંશને સાહિત્યિક પ્રતિષ્ઠા મળી.

અપભ્રંશનું ધણું ખરું ચળવળોગ પ્રાકૃતનું જ છે, પણ ફેટલાક ધ્વનિઓમાં થયેલો વિકાસ, વિકાસિતના તંત્રમાં જોવી થયેલી અતંત્રતા અને ભાષાના રૂપવિષયકની જોર પકડતી પ્રક્રિયા : આ બધાથી પ્રાકૃત કરતાં તે ગણ્યતર રીતે જુદું પડે છે. પ્રાકૃત પછી ભાષાના વિકાસકર્મની આગળની એક અગત્યની કડી પૂરી પાડે છે.

ઈ. ના છઠ્ઠા શતકથી તેને સાહિત્યિક પ્રતિષ્ઠા પ્રાપ્ત થઈ હોય તેમ સમજાય છે. અપભ્રંશમાં રચનાઓ થવા લાગી છે. રચના સંબંધી ઉદ્દેશો મળે છે પણ અપભ્રંશની જે કૃતિઓ મળે છે તે નવમા શતકથી આગળની નથી. તેનું તમામ ઉપલબ્ધ સાહિત્ય નવમા શતક પછીનું છે એટલે અપભ્રંશનું જ ભાષાસ્વરૂપ મળે છે તે આ સમયનું

જ. અપભ્રંશ વિશેના જે પ્રાચીન ઉલ્લેખો મળે છે તેમાં સૌથી પ્રાચીન ઉલ્લેખ વલ્લભીના રાજ ધરસેનનો છે.

ધરસેન (ઈ. સ. ૫૫૨ થી ૫૬૨) તેના પિતા ગુહસેનની પ્રથસ્તિ કરતાં એક તામ્રપત્રમાં લખે છે કે “ સંસ્કૃત, પ્રાકૃત, અપભ્રંશ એ ત્રણે ભાષાના પ્રખ્યાતી રચનાથી જેનું અંતઃકરણ વધારે નિપુણ થયું ” ( સંસ્કૃત-પ્રાકૃત-અપભ્રંશ ત્રય પ્રતિબદ્ધ પ્રવચ્ચ રચનાનિપુણતરુન્તઃ કરણઃ ) એવો હતો. આ બાબત એક વાત નિશ્ચિત રીતે સૂચવે છે કે સંસ્કૃત અને પ્રાકૃત સાથે અપભ્રંશનો પણ એક સાહિત્યની ભાષા તરીકે માનપ્રદ ઉલ્લેખ થાય છે.

અપભ્રંશની જે રચનાઓ ઉપલબ્ધ છે તે પરથી એક અનુમાન એવું તારવી શકાય છે કે બોલચાલની ભાષાનું સ્વરૂપ તેના કરતાં વધારે દૂર થતું ગયું હશે. અપભ્રંશ પણ સાહિત્યરચનાની એક વિશિષ્ટ પ્રણાલી વિકસાવી છે અને પરંપરાથી તેમાં રચનાઓ થાય છે. તેના રચનારાઓ ઉત્તરથી માંડી આંધ્રના માન્યખેટ સુધીમાં રહેનારા હતા. આસામનો એક કવિ દોહાકોશનું સંકલન કરે છે. આ બધી હકીકત એક વસ્તુ સૂચવી જાય છે કે અપભ્રંશ શિષ્ટ સાહિત્યની ભાષા છે. સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતની સાથે અપભ્રંશ પણ એક વિદ્વત્-માન્ય ભાષા છે.

લિજ્ઞ લિજ્ઞ પ્રાંતોમાં તેના પર કેટલીક પ્રાંતિક અસર હશે. આ કારણથી જ અપભ્રંશના બુદ્ધા બુદ્ધા વિભાગ પ્રમાણે નામો પણ મળે છે. જેટલા પ્રાકૃતના પ્રાંતિક ભેદો હતા તેટલા અપભ્રંશના પણ ભેદો દેખાય છે. આમ અનેક ભેદો હોવા છતાં તે બધાની વચ્ચે રહેલી સમાનતા, શબ્દભૂષણમાં રહેલી સામાન્યતા, ભાષાનું રૂપતંત્ર અને વ્યાકરણનું એકસરખું તત્ત્વ તેમને એક જ અપભ્રંશના પ્રાંતિક ભેદો થયેલા વિવિધ આવિષ્કારો ઠેરવે છે.

અપભ્રંશ નામ પહેલી નજરે ધ્યાન ખેંચે છે. પ્રાચીન તેટલું



ઉત્તમ અને ખીલું બધું બ્રહ્મ એવો ધાર્મિક ખ્યાલ ભાષામાં પણ પ્રવર્તે છે. સંસ્કૃત તે ગિર્વાણ ગિરા અને ખીજી ભાષા તે અપબ્રહ્મ એ માન્યતા અપભ્રંશના નામકરણમાં કામ કરી રહી દેખાય છે. ભાષામાં નથી કશું બ્રહ્મ યતું કે નથી સુધરતું. ભાષામાં જે કાંઈ થાય છે તે પરિવર્તન થાય છે. કોઈ ભાષા તાત્વિક રીતે સ્થિર રહી શકતી નથી. બોલાતી ભાષા એ જીવંત ભાષા છે તેમાં ક્રમે ક્રમે પરિવર્તન થાય જ છે. પણ તેથી કશું બગડે છે કે સુધરે છે એમ કહેવું ખોટું છે.

અત્યારે જે કાંઈ સાહિત્ય અપભ્રંશ ભાષામાં મળી આવ્યું છે તે તેનું પણ સ્વરૂપ છે. સાહિત્ય રચનાની પ્રજ્ઞાલિકા સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતમાંથી અપભ્રંશને મળેલી છે છતાં આ બન્ને કરતાં બિન્ન એવી બલિષ્ઠ રચનાની પરંપરા અપભ્રંશે ઊભી કરી છે. મણી શકાય તેવી કોઈ મઘ રચના મળતી નથી. જે કાંઈ મળે છે તે તેના ઉદ્ભવે સ્વયંબૂદ્ધ, પુષ્પદંત, દંતિમદ્ર વગેરે અપભ્રંશના પ્રસિદ્ધ કવિઓ છે.

અપભ્રંશ કાવ્યરચનાની જે પદ્ધતિ અપનાવી છે તેમાં સંધિબંધ મહાકાવ્યોની રચના મોખરે છે. પૌરાણિક કથાનકો પરની આ રચનાઓ તેના વિશિષ્ટ બંધને કારણે સંસ્કૃત અને પ્રાકૃત કરતાં જુદી પડે છે. અપભ્રંશના ધણાખરા કવિઓ જૈન પરંપરાના છે અને તે પરંપરા અનુસાર રચાયેલ પદ્ય ચરિય (પદ્ય ચરિત), રિદ્ધિમેચરિય (ભરિદ્ધિમેચરિય) વગેરે રચનાઓ પ્રખ્યાત છે.

અપભ્રંશ સાહિત્યે વિકસાવેલી સાહિત્યરચનાની ખીજી પરંપરા તે રાસાબંધ કાવ્યો. સંસ્કૃત ખંડકાવ્યની યાદ આપતી આ રચનાઓ મહાકાવ્ય કરતાં વિસ્તારમાં નાની છે. ગુજરાતી ભાષાના આદિ કાળમાં આપણે ત્યાર પછી રાસા કાવ્યોની રચનાઓ જોઈએ છીએ. અપભ્રંશ સાહિત્ય—સર્જનની કેટલીક આગવી પ્રજ્ઞાલિકાઓ વિકસાવી છે અને તેમાંની કેટલીક ગુજરાતીના ઉગમકાળે ચાલુ રહે છે.

હિમચંદ્રનું અપભ્રંશ વ્યાકરણ

આચાર્ય હેમચંદ્રે વિક્રમના લગભગ ખારમા ચતુર્થા 'સિદ્ધહેમ' વ્યાકરણ રચ્યું.

'સિદ્ધહેમ'ના અધ્યાય ૮, પાદ ૪માં સૂત્ર ૩૨૯ થી ૪૪૮ સુધીનાં સૂત્રોમાં તેમણે અપભ્રંશનું નિરૂપણ કર્યું છે. હેમચંદ્રે પૂર્વે થયેલા વ્યાકરણકારોએ અપભ્રંશ વિશે થોડી ઘણી માહિતી આપી છે પણ આચાર્ય હેમચંદ્રે તેનું વધારે વિસ્તૃત એવું નિરૂપણ કર્યું છે. તેમણે આપેલા નિયમોના અતુસધાનમાં ટાકેલાં સૂત્રો અપભ્રંશને જોવા —સમજવામાં વધારે કિંમતી થાય તેવાં છે. સૂત્રોને ઉદાહરણોનો ટેકો મળતાં નિરૂપણ વધારે ચોક્કસવાળું બને છે.

હેમચંદ્રને અપભ્રંશના નામ નીચે જે અભિપ્રેત છે તે એક સાહિત્ય —ભાષા જ હોય તે વધારે સ્વાભાવિક લાગે છે. અપભ્રંશના પ્રાચ્ય, નાગર, ઉપનાગર જેવા અનેક ભેદ ગણાવવામાં આવે છે, પણ હેમચંદ્રે તેવા વિવિધ ભેદોને ધ્યાનમાં લીધા સિવાય અપભ્રંશ સમગ્રનું એક ભાષા તરીકે નિરૂપણ કરેલ છે. ઉદાહરણોનું પૃથક્કરણ કરતાં તેમાં સમય-ભૂમિકા એકત્ર કરવામાં આવ્યા હોય એમ જણાઈ આવે છે.

એક જ સમયે અને એકજ સ્થળે એક ભાષામાં એક વિભક્તિના અનેક પ્રત્યયો મળે, સંબંધક જૂતકૃદંતના આઠેક પ્રત્યયો મળે તે અશક્ય છે, આનો અર્થ એક જ જગ્યાએ તેમાં વિવિધ સમયની ભૂમિકાઓ અને વિવિધ પ્રાંતની વિચિષ્ટતાઓ પણ એક ભાષા તરફ હેમચંદ્રે આવરી લીધેલ છે.

જે ભાષાનું આચાર્ય નિરૂપણ કરે છે તે સાહિત્યની ભાષા છે. તે કાળધર્મ પામ્યા અને તે પછી દસ-બાર વર્ષે ઉપલબ્ધ થતી કૃતિ 'ભરતેશ્વર-બાહુળ્ય રાસ' નિતાન્ત પ્રાચીન ગુજરાતીની છે. બહુ થોડા સમયમાં ભાષામાં આવું મોટું પરિવર્તન થઈ જાય તે વાત માની શકાય તેમ નથી. પરિવર્તનના મૂળ ધારીએ છીએ તેના કરતાં વધારે જોડાં છે. હેમચંદ્રે નોંધેલાં ઉદાહરણો તેમનાથી આગળના સમયની

કૃતિઓમાંથી તેમણે એકઠાં કરેલાં છે. આમાંનાં ઘણાં ઉદાહરણોમાં ભાષામાં શરૂ થતાં નવાં વલણોનો એક પરખાર્ષ આવે છે. વ્યંજનોતું સરલિકરણ અર્વાચીન ભૂમિકાતું લક્ષણ છે. સરલિકરણની આ પ્રક્રિયા શરૂ થઈ ગયાનાં મિલ્લો અપભ્રંશમાં કયાંક કયાંક દૃષ્ટિગોચર થાય છે. હિંદી અને ગુજરાતીને અલગ કરનારી પ્રક્રિયા પણ શરૂ થયાનાં ચિહ્નો મળે છે. હિંદી અને આ-કારાન્ત અને ગુજરાતી-ઉકારાન્ત રૂપોને સાચવે છે. (હિંદી લલ્લા, ઘોઢા, ગુજરાતી છેકરો, ઘોડો ઢોઢ અને ઢોઢા જેવા એક જ શબ્દનાં એ જ વિભક્તિનાં રૂપો ગુજરાતી અને હિંદી ભાષાતું વલણ વ્યક્ત કરે છે.

અપભ્રંશ એક સાહિત્યિક ભાષા (Lingua franca) તરીકે પ્રતિષ્ઠિત છે અને વિદ્યુષ્ લોકો તેમાં રચના કરવામાં ગૌરવ માને છે. ભાષાના વિકાસક્રમમાં આ હકીકત મહત્વની બની રહે છે. સાહિત્ય પ્રતિષ્ઠા મળતાં ભાષા વિકસેભોગ્ય રચનાઓતું વાહન બને છે. બોલ-ચાલનાં ભાષા સ્વરૂપ તેનાથી દૂર પડતું બળ્ય છે. અંતે એવો સમય આવે છે કે બંને સ્વરૂપ વચ્ચે મોટું અંતર પડી બળ્ય છે. ફરી બોલ-ચાલની ભાષામાં સાહિત્ય રચના શરૂ થાય છે ત્યારે ખ્યાલ આવે છે કે બંનેની ભૂમિકાઓ એકબીજાથી ભિન્ન છે.

અપભ્રંશતું જે વ્યાકરણ ઉપલબ્ધ છે તેમાં અપભ્રંશતું કોઈ સ્વતંત્ર ભાષા તરીકે કરેલું અરોપ નિરૂપણ નથી. હકીકતમાં તે પ્રાકૃતથી શરૂ કરી આજની ગુજરાતી સુધી રચાયેલાં વ્યાકરણો એક સ્વતંત્ર તરીકે તેને કેન્દ્રમાં રાખી રચાયાં નથી. દરેક ભાષાને એક સ્વતંત્ર વ્યક્તિ તરીકે સ્વીકારીને અન્ય નિરૂપણ તેતું વ્યાકરણ રચાવું જોઈએ. હેમચંદ્ર પણ અપભ્રંશતું જે નિરૂપણ કરે છે તે કોઈ સ્વતંત્ર ભાષા તરીકેતું છે તેતું કહી શકશે નહિ. સંસ્કૃત કે પ્રાકૃતમાં રચના કરનાર વિદ્યુષ્ લોકો અપભ્રંશમાં પણ રચના કરતા. પરિણામે સંસ્કૃત કે પ્રાકૃત ભાષા બળ્યનાર વ્યક્તિ એવો કયો શાબ્દિક કે શ્વનિ વિષયક ફેરફાર કરેજેથી

અપભ્રંશ :

તે અપભ્રંશ જેવું 'લાગે, તેની કેટલીક ચાવીઓ પૂરી પાડવાને. એ, એ અપભ્રંશ વ્યાકરણ પાછળ ઉદ્દેશ હોય તેમ લાગે છે. 'શેષ શૌરસેનો' જેવાં સૂચનો પણ આ હકીકતનું સમર્થન કરે છે. આ કારણથી અપભ્રંશ વ્યાકરણમાં આપણને જે મળે છે તે અપભ્રંશને પાયામાં રાખી તેના વ્યાકરણની કોઈ સંપૂર્ણ રૂપરેખા નથી પણ અહીં તહીં દેખાતા કેટલાક ખવનિ કે શબ્દના વિકારો છે.

એનું પહેલું જ સૂત્ર છે, 'અપભ્રંશમાં સાધારણ રીતે સ્વરને સ્થાને સ્વર આવે છે.' (સ્વારાणां स्वराः प्रायोऽपभ्रंशे) આ સૂત્ર જ નિરૂપણની રચૂળતા છતી કરે છે. કોઈ બાપામાં સ્વરને સ્થાને સ્વર આવે, સ્વરો ગમેતેમ બદલાવા લાગે તે હકીકત જ જળરદસ્ત અતંત્રતા સૂચવે છે. બાપામાં આવી કોઈ અતંત્રતા હોય તેમ કદપણ મુશ્કેલ છે. હેમચંદ્ર જે ઉદાહરણો નોંધે છે તે કોઈક ચોક્કસ ખવનિવ્યાપારથી કાં સિદ્ધ થાય છે કાં બાપાની કોઈ આગલી ભૂમિકાનું સૂચન કરે છે. હેમચંદ્ર તે બધાનું એક નિયમ તળે જે રીતે નિરૂપણ કરે છે તે રીતે જ વાંધાજનક છે.

અપભ્રંશને એક છેડે પ્રાકૃત સાથે સંબંધ છે તો બીજો છેડો અર્વાચીન બાપા તરફનો તેનો એક સૂચવે છે. '૨'કારની જળવણી અર્વાચીનતા સૂચક વલણ છે. આ વહેણ અશોકના ગિરનારના લેખ-માંથી પણ જોઈ શકાય છે.

इयं धम्मलिपि देवानांप्रियो प्रियदत्तिनो

राजा लेखापिता...।

અપભ્રંશ અર્વાચીનતા તરફની આ પરંપરાનું સાતત્ય જળવી રાખે છે. વ્યાસ > માસુ જેવા શબ્દમાં '૨'કારનો પ્રભેદ પણ કરવામાં આવે છે. હોદ્દાસ-હોદ્દા જેવાં રૂપો હિંદી અને ગુજરાતીની વિભાજક રેખા સમાન દેખાવા શરૂ થયાં છે.

કૃતિએ  
ભાષા

૨૦

ધ્યાન જેવે તેવો ફેરફાર શબ્દના અંતમાત્રમાં  
પ્રજ્ઞનાંતનામો અપભ્રંશમાંથી લગભગ અદ્ય  
આ નામો પર જે પ્રકારની પ્રક્રિયા થયેલી  
આત્મનુ > અપ્ય પેડે અંત્ય વ્યંજન બિહી  
નાર છેદ્યે જ ઉમેરી પછી તેમાં નતિસૂચક

જરાત નારીનતિ સૂચક 'ઈ' અથવા '—આ' પ્રત્યય) ઉમેર  
વામાં આવતા. આતું એક પરિણામ એ આત્યું કે શબ્દનું મૂળ સ્વરૂપ  
બદલાઈ ગયું અને તે સાથે તેનું વ્યાકરણી પરિમાણ પણ બદલાયું.  
ભાષાના અર્વાચીન વ્યક્ત સ્વરૂપનો પાયો આ કારણે નંખાયો.

'ઈ' જેવો નારીનતિસૂચક પ્રત્યય કયાંક શબ્દમાં ઉમેરાતાં 'ઈ'  
અંત્યવાળા અન્ય શબ્દોની નતિ વિશે પણ સંભ્રમ ઊભો થતા  
સાગ્યો. અપભ્રંશમાં લિંગની આવી જાણી થતી અતંત્રતાની હેમચક્ર,  
(૮.૪.૪૪૫) નોંધ પણ લીધી છે. અગ્નિ (સં.) મૂળ તો પુલ્લિંગ  
શબ્દ છે. જાગિ > અગિ એ તેનો વ્યવસ્થિત ધ્વનિવિકાસ છે. પણ  
અંત્ય '—ઈ' લિંગસૂચક ગણાઈ જતાં આ શબ્દ નારીનતિમાં ગણાઈ  
ગયો. અર્વાચીન ભાષામાં 'આગ' શબ્દ નારીનતિમાં છે તે અપભ્રં-  
શની પરંપરા જાળવી રાખે છે.

ધ્વનિ અને વ્યાકરણ

શબ્દના અંત્ય એ, ઓ અનુક્રમે ઈ, અને ર બન્યા. દૂરદર્શક  
'એ' સર્વનામના સાદૃશ્યથી નજીકદર્શક 'આ' સર્વનામ અસ્તિત્વમાં  
આત્યું.

સંસ્કૃતના આગંતુક શબ્દોમાં થયેલું કેટલુંક પરિવર્તન સૂચક  
છે. સૂત્ર ૩૯૬ ધોષઆવતું સૂચન કરે છે. 'અનાદ્ય અને સ્વર પછી  
આવનારા અસંયુક્ત' એવા ધ્વનિઓમાં (ક > ગ, ખ > ધ, ત > દ,  
થ > ધ, પ > બ, ફ > બ) થયેલો ફેરફાર નોંધે છે:

અપભ્રંશ ભૂમિકામાં સ્વર અને વ્યંજનના ઘણા ધ્વનિઘટકો ગયા.

હવે માત્ર અ, ઇ, ઊ, ઐ, ઔ (હ્રસ્વ) અને આ, ઇં, ઋ, એ, ઓ (દીર્ઘ) સ્વરોનાં ધટકા બાકી રહે છે.

વ્યંજનાંત નામોમાં થયેલો ફેરફાર આપણે જોયો છે. પ્રાકૃતની બીજી ભૂમિકા પર આવતાં થયેલ ધ્વનિપરિવર્તનને કારણે અપભ્રંશમાં દ્વિવચન બીડી ગયું છે, હવે વચન માત્ર બેજ રહે છે. એકવચન અને બહુવચન.

વિભક્તિના તંત્રમાં થયેલો હ્રાસ બહુ મોટો છે. પાલીમાં જ ચોથી અને છઠ્ઠી વિભક્તિ વચ્ચેનો ભેદ લગભગ નાબૂદ થઈ ગયો હતો. અપભ્રંશમાં આવતાં હવે અન્ય વિભક્તિઓ વચ્ચેનો સંબંધ પણ હવે કામો થવા લાગ્યો. ચોથી અને છઠ્ઠી, ત્રીજી અને સાતમી, પહેલી અને બીજી વિભક્તિ વચ્ચે હવે સંબંધ શરૂ થઈ ગયો છે. સંસ્કૃત કાળનું વિભક્તિનું તંત્ર હવે બહુ ઉપયોગમાં આવે તેમ નથી તેથી ભાષામાં નામનો ક્રિયાપદ સાથેનો સંબંધ સ્થિર કરવા અનુગો (Postposition)નો આશ્રય લેવાય છે. કોઈક સાદસ્યથી આ પ્રત્યયો ભાષામાં લાવવામાં આવ્યા.

સંસ્કૃતનું ક્રિયાપદનું તંત્ર ધણું સમૃદ્ધ હતું. કાળ, ભેદ, ફરત વગેરેની બધી સમૃદ્ધિ અપભ્રંશ કાળમાં લુપ્ત થઈ ગઈ. હવે માત્ર વર્તમાન અને ભવિષ્ય એમ બે કાળ બાકી રહે છે. જૂતકાળનું કામ જૂતફંતો પાસેથી લેવામાં આવે છે.

પ્રાકૃતથી પરિવર્તનની દિશામાં આગળ આવતાં ફરી અગ્રાત મૂળના અનેક શબ્દો પ્રચારમાં આવે છે. પ્રાકૃત કાળમાં પણ કેટલાક આવા શબ્દો પ્રચારમાં આવ્યા હતા. અપભ્રંશ ભૂમિકામાં આવા અગ્રાત મૂળના શબ્દોની ભરતી વધી ગઈ છે. આ ઉપરાંત રવાનુકારી શબ્દોનો પણ પ્રચાર વધવા લાગ્યો છે. સંભવતઃ બોલચાલની ભાષામાંથી જ આ ભરતી થવા કરે છે. પ્રાકૃત શિષ્ટ સાહિત્યની ભાષા બનતાં ધણા ગ્રામિણ શબ્દો શિષ્ટ બની સાહિત્યમાં પ્રતિષ્ઠિત બન્યા.

અપભ્રંશના સમયમાં ફરી તેમાં નવી બરતી શરૂ થયેલી છે.

અવહટ્ટ

અપભ્રંશનું સાનત્ય આજની ગુજરાતી ભાષામાં બે પ્રકારે દેખાય છે. પરંપરામાં અપભ્રંશનો આદ્ય ઝીલાયેલો છે. સાહિત્ય-રચનાઓ અપભ્રંશના તંત્રને જાળવી રાખે છે. તે બીજી બાજુથી ચારણી ભાષામાં અપભ્રંશના વિચિષ્ટ સ્વરૂપને ટકાવી રાખવામાં આવ્યું છે.

અપભ્રંશમાં વિશેષ બલિષ્ઠ રચનાપરંપરાએ ચોરસોને આકર્ષ્યા હશે એમ સમજાય છે. પરંતુ અપભ્રંશ જે સ્વરૂપમાં હતું તે સ્વરૂપમાં સમજાય તે ધણું મુશ્કેલ કામ હતું, તેથી બીજા સમજી શકે તેવું એક વિકૃત સ્વરૂપ પ્રચારમાં આવવા લાગ્યું. અપભ્રંશનું આ સ્વરૂપ તે ‘અવહટ્ટ’ નામે ઓળખાય છે. (અવગ્રહ > અવહટ્ટ) વિદ્યાપતિએ તેમનું ‘કીર્તિલતા’ કાવ્ય અવહટ્ટમાં રચેલું છે.

“પશ્ચિમદેશમાં” આવેલા ‘એચ’ પ્રદેશનો વતની અહમદખાન (અબ્દુલરહેમાન) નામે કોઈ કવિ ‘સદેશક રાજક’ની રચના પણ આ ભાષાસ્વરૂપમાં કરે છે. પ્રાચીન ગુજરાતીની બીજી કેટલીક રચનાઓ પણ આ સ્વરૂપમાં મળે છે. હરિના રાવ રત્નમલ્લની કીર્તિ-ગાથા જેમાં વધાર્ધ છે તે કવિ શ્રીધર વ્યાસ રચિત ‘રત્નમલ્લ હંદ’ની ભાષા અવહટ્ટ છે.

અવહટ્ટ ભાષા રાજદરબારમાં માનીતી બનાવી ચારણોએ, ઉત્તર-હિંદ, રાજસ્થાન અને ગુજરાતમાં તેની રચનાઓ થતી રહી. તેનું ધણું સાહિત્ય કંઠસ્થ હોય તે શક્ય છે. ચારણી બોલીમાં રચાયેલાં ગીતો તેની કાર્મિક ઝાંખી કરાવે છે.

## ૧૬. પ્રાચીન પશ્ચિમી રાજસ્થાની

માધ્યમિક ભારતીય આર્થની અંતિમ ભૂમિકા તે અપભ્રંશ. અપભ્રંશની સમય-મર્યાદા ધસુના છઠ્ઠા શતકથી દસમા શતક સુધીની બાંધી શકાય. અપભ્રંશ પછી તેનું ઉત્તરકાલીન બાળાસ્વરૂપ લગભગ બે શતક સુધી પ્રચારમાં હતું. આ બાળાસ્વરૂપનું નિરૂપણ 'પ્રાકૃત પૈંગલ માં કરવામાં આવેલું' છે.

### પ્રાકૃત પૈંગલ

પ્રાકૃત પૈંગલમાં પિંગળનાં સૂત્રોનાં ઉદાહરણ આપવામાં આવેલાં છે. આ ઉદાહરણો હેમચંદ્રે અપભ્રંશનું જે સ્વરૂપ બાંધ્યું છે તેના પછીની તરતની ભૂમિકાનાં છે. સાથે એક બીજા પલ્લ મહત્ત્વની બાબત ધ્યાનમાં રાખવા જેવી છે. પ્રાકૃત પૈંગલની રચના મર્ધ ત્યારે બોલ્લ-ચાલની બાળાતું સ્વરૂપ તે હતું એમ માનવું મુશ્કેલ છે; કારણ કે તેમાં મૂકવામાં આવેલાં ઉદાહરણોમાંથી કેટલાંક તો લગભગ ચોદ્ધી સહીનાં જ છે. કેટલાંક વધારે પ્રાચીન છે. એમાંથી એક હપ્પીકત એ ફલિત યાય છે કે 'પિંગલ'ની બાળા બોલચાલની બાળા નથી. વ્યવહારની બાળા તેનાથી ઠીક ઠીક હજુ નીકળી ગયેલી હશે. સાહિત્ય-રચના તેમાં યાય છે તે હજિએ 'પિંગલ'ની બાળા સાહિત્યિક છે.

અપભ્રંશનું આ ઉત્તરકાલીન સ્વરૂપ અપભ્રંશનો અર્વાચીનતા તરફનો ઝોક સ્પષ્ટ કરે છે. આ પ્રક્રિયા ચરૂ થઈ ચૂક્યાના એક સૂચક ચિહ્ન તરીકે વર્તમાનકાળ કર્મણિ રૂપનું એક ઉદાહરણ લેઈએ.



—ઈજ્જઙ > ઈજે

કરિજ્જઙ > કરીજે

બાંજનનું સરલિકરણ અને પૂર્વસ્વરનું દીર્ઘત્વ એ આધુનિક ગુજરાતી ભાષાનું વલણ છે. આ વલણનાં ચિહ્નો અપભ્રંશના કિતર-કાલીન સ્વરૂપમાં દૃષ્ટિગોચર થાય છે.

જતાં એક વાત સ્પષ્ટ કરવી જોઈ એ. વેસ્તિતારી જેને પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની કહે છે તેની સાથે આ પ્રાકૃત પૈંગલનું ભાષાસ્વરૂપ સંપૂર્ણપણે મેળ ખાય છે તેમ કહી શકાય નહિ. એમાં ધણું તરવે સમાન હોવા છતાં પૈંગલનું ભાષાસ્વરૂપ પૂર્વીય રાજસ્થાની સાથે વધારે મેળ ખાય છે.

જૂઠી વિભક્તિનો એક પ્રત્યય છે - કટ. પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાનીમાં આ પ્રત્યય કયાંયે વપરાતો નથી. એને માટે તે તદ્દન અગણ્ય છે. ગુજરાતીમાં કે પશ્ચિમ રજપૂતાનાની બોલીઓમાં તે કયાંયે પ્રયોગ્યતો નથી. આ પ્રયોગ પૈંગલમાં છે. પૂર્વીય રાજસ્થાની અને હિંદીની પ્રાતિક બોલીઓમાં તે વ્યાપક રીતે પ્રયોગ્ય છે. હિંદીની કેટલીક પ્રાતિક બોલીઓ અને પૂર્વ રાજસ્થાનીની બોલીઓ (કૂંઠાડી, જયપુરી) વગેરે આ અસરમાં તેમાંથી છૂટી પડી દશે. તે પછી જે ભાષાસ્વરૂપ પ્રચલિત રહે છે તેને પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની એવું નામ આપી શકાય.

૬ થી ૧૦ શતક સધી અપભ્રંશ.

૧૧ થી ૧૨ શતક પ્રાકૃત પૈંગલ

૧૩ થી ૧૫ શતક પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની -

તે પછી ગુજરાતી કે પ્રાચીન ગુજરાતી આ પ્રકારનો સમયક્રમ ગોઠવી શકાય.

પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની

ઈ ૧૮૬૩માં લંડનમાં આંતરરાષ્ટ્રીય પૌરુષ પરિષદની એક

એકક મળી હતી. આ એકકમાં સ્વ. હરિલાલ દ્રુવે “ચૌદમી-પંદરમી શતાબ્દિની ગુજરાતી ભાષા” એ વિષય પર એક નિબંધ વાંચ્યો હતો. આ નિબંધથી ગુજરાતી ભાષાના પ્રાચીન સ્વરૂપ વિષે સર્વપ્રથમ ધ્યાન ખેંચાયું. આ નિબંધની માંડણી “સુધાવલોધમ્ ભૌતિકમ્” નામે સંસ્કૃત ભાષાના વ્યાકરણની સમજૂતી આપતા એક ગ્રંથને આધારે થઈ હતી.

The Linguistic survey of India માં સર જ્યોર્જ ગ્રિયર્સન, ફરી આ પ્રશ્ન હાથમાં લઈ, ઉપર્યુક્ત ગ્રંથમાં પ્રયોગ્યલેલ ભાષા, તેનું વ્યાકરણ વગેરે લક્ષમાં લઈ ‘અપભ્રંશ સાથે જોડનારી કડી’ તરીકે તેને વર્ણવે છે. આ ભાષાને તે જૂની ગુજરાતી નામ આપે છે.

હકીકતમાં જે ભાષાસ્વરૂપની ચર્ચા કરવામાં આવે છે તે અપભ્રંશનું ઉત્તરકાલીન અને ગુજરાતીની આદિ ભૂમિકાનું છે. અપભ્રંશ અને ગુજરાતી વચ્ચેની તે એક ચોક્કસ ભૂમિકા પૂરી પાડે છે. જે ભાષાની વચ્ચેના તેના સ્થાન પરત્વે તેા કશો મતભેદ નથી પશ્ચ જે મતભેદ દેખાય છે તે તેના નામકરણમાં અને જે સ્થાન પર તે બોલાતી હતી તેની ભૌગોલિક સીમા વિશેનો. ડૉ. તેરિસતોરીએ ભારતથી દૂર હોવા છતાં ઇંદાલીમાં બેસી તે વિશે સ્પષ્ટતા કરી આપી.

“પુરાણી રાજસ્થાની ઉચ્ચારણરીતિ, રૂપ-તત્ત્વ અને વાક્યરીતિના પૂરા વિચારની સાથે તેરિસતોરીની આલોચના એવી મહત્ત્વપૂર્ણ છે કે તેને રાજસ્થાની (મારવાડી) તથા ગુજરાતી ભાષાતત્ત્વની જે યુનિયાદ કહેવામાં આવે તેા તેમાં અત્યુક્તિ નથી”

—સુનીતિકુમાર ચેટર્જી

મારવાડી અને ગુજરાતી આ બન્ને અર્વાચીન ભાષાઓ મૂળમાં તેા એક જ સ્રોતની બે શાખાઓ છે. આ બન્નેનું પ્રાચીન સ્વરૂપ જેમાં જળવાયેલું મળે છે તેા ભાષાને ડૉ. તેરિસતોરી પુરાણી પશ્ચિમી

રાજસ્થાની (old western Rajsthani) એવું નામ સહેલું આપે છે. આ ભાષા રાજસ્થાનથી માંડી પશ્ચિમ ભારતના એક મેદા પ્રદેશ પર બોલાતી હતી. શ્રી. ઉમાશંકર જોશી તે માટે “મારુ-ગુર્જર” એવું વધુ અર્થપોષક અને યુક્તિસંગત નામ સૂચવે છે.

મૂળ આ ભાષાસ્વરૂપ અપભ્રંશમાંથી ઊતરી આવ્યું છે. પ્રાકૃત પેઠે અપભ્રંશના પાંચ પ્રાંતભેદ અનેક ભેદ હતા. જુદા જુદા નામોથી ઓળખાય છે. વધારે ચોક્કસાઈથી કહેવું હોય તો એમ કહી શકાય કે આ ભાષા શૌરસેન અપભ્રંશની ઉત્તરકાલીન ભૂમિકા રજૂ કરે છે. સમયની દૃષ્ટિએ વિચાર કરીએ તો પ્રાકૃત પૈંગલ પછીનો અને તેરમી શતાબ્દિની આનુબાનુનો સમય વેતે માટે ગણી શકાય.

તેની ઉત્તરકાલીન સીમા લગભગ પંદરમા શતકમાં મૂકી શકીએ. મારવાડી અંદે ગુજરાતી જુદા થવાનાં ચિહ્નો ભાષાસ્વરૂપમાં દેખાવાં શરૂ થઈ ગયાં છે. અર્વાચીન મારવાડી અને ગુજરાતીને જુદી પાડતી એક વિશિષ્ટ ભેદરેખા તેમાં સ્પષ્ટ થવા લાગી છે. વર્તમાનકાળ પ્રથમ પુરુષ બહુવચનનો પ્રત્યય-ઝૌ છે. આ પ્રત્યય ગુજરાતીનો વિશિષ્ટ પ્રત્યય છે અને તે મારવાડી નથી. બ્યારે મારવાડીનું એક વિશિષ્ટ વલ્લજ છે ચોથી વિભક્તિના અનુચ તરીકે-રહરેનો છઠ્ઠી વિભક્તિમાં થતો પ્રયોગ. આ વિશિષ્ટતા મારવાડીની છે અને તે ગુજરાતીમાં નથી.

ધીરે ધીરે બન્નેના ભૂત પડતાં આ વલ્લજો એટલાં સ્પષ્ટ તરી આવતાં કે અમુક પ્રત મારવાડી ઢબની છે કે ગુજરાતી ઢબની તે તરત જ કળી શકાતું.

**મારવાડી લાક્ષણિકતાઓ**

મારવાડી ભાષાની જ ગણ્ય છે તેવી કેટલીક તેની લાક્ષણિકતાઓ, પશ્ચિમ રાજસ્થાનીમાંથી તારવી શકાય છે. તેમાંની કેટલીક આ પ્રમાણે છે.

કમાડ>કિમાડ

’ અળ>ચિળ

અ>ઇ વલ્લુ મારવાડી બાપાનું આગવું છે. આ રીતે ગુજરાતી બાપામાં પરિવર્તન થતું નથી.

૨. ‘જે’ અને ‘તે’ ને સ્થાને ‘જિજો’ અને ‘તિજો’ નો પ્રયોગ.

૩. ત્રીજીને સ્થાને જઠીના વિભક્તિ અંગનો અને જઠીના સ્થાને તૃતીયાના વિભક્તિ-અંગનો પ્રયોગ.

૪. વે>વો

ત્રિણિ>તિન

ગુજરાતીની લાક્ષણિકતાઓ

(૧) ભડ અને જડનો સંકાય થઈ અનુક્રમે જે અને જો બને છે.

(૨) બા, ફ, ઝ જેવા દીર્ઘ સ્વરોને હ્રસ્વ કરવા તરફનો ઓછ ગુજરાતી બાપાની વિશેષતા તરીકે ખાસ નોંધવો જોઈએ.

(૩) બહુવચન બતાવવા માટે જો નો પ્રયોગ.

(૪) ‘લ’ અને ‘ળ’ એ ધ્વનિષ્ટકો ગુદા થઈ ગયા છે. લ>ળ પરિવર્તન થતું હોવા છતાં હજી તે લિપિમાં નથી આવ્યું.

(૫) વર્તમાનકાળ અને ભવિષ્યકાળમાં પ્રથમ પુરુષ બહુવચનમાં જડ પ્રત્યયનો લોપ અને તેને સ્થાને -ઈ એ નો થતો પ્રયોગ

આ ગુજરાતી બાપાની કેટલીક લાક્ષણિકતાઓ છે અને તેનાં પશ્ચિમી રાજસ્થાનીમાં મૂળ જોઈ શકાય છે.

બન્ને બાપાઓ અલગ પડવાનાં અન્ય કારણો સાથે એક મહત્વનું કારણ એ પણ ગણવું જોઈએ કે રાજસતાનું કેન્દ્ર ખસીને ગુજરાતમાં આવ્યું. ગુજરાતમાં બાદશાહીની સ્થાપના એ બાપાની દૃષ્ટિએ પણ

અગત્યનો બનાવ છે. રાજસત્તા અમદાવાદમાં આવતાં ગુજરાતનું કેન્દ્ર ગુજરાતની મધ્યમાં આવ્યું. ગુજરાતનું મુખ સાધારણતઃ દિલ્લી તરફ રહેતું હતું તે અમદાવાદ તરફ વળ્યું. આનું એક પરિણામ એ આવ્યું કે ગુજરાતી ભાષા સ્વતંત્ર વિકસતી રહી. બ્યારે રાજસ્થાનનું કેન્દ્ર દિલ્લીમાં રહ્યું અને દિલ્લી—અભિમુખ બનવાને કારણે રાજસ્થાની ભાષા હિંદી સાથે બળી ગઈ કે હિંદીની એક ઉપભાષા બની.

અપભ્રંશ અને પુરાણી રાજસ્થાની

સંયુક્ત વ્યંજનનું સરળ થવું અને પૂર્વ સ્વરનું દીર્ઘ થવું આ વધણ અર્વાચીન છે. આ અર્વાચીનતા તરફનો અપભ્રંશનો એક દેખાવો શરૂ થઈ ગયો છે.

ઘડવલ > ઘાવલ

, અઙ્ગ > અઙ્ગ

ચિન્મઢી > ચીમઢ

સંસ્કૃતમાંથી પ્રાપ્ત કાળમાં આવતાં બે સ્વર વચ્ચે આવેલા સ્પર્શ વ્યંજનોનો લોપ થતાં સ્વસ્થુઓ અસ્તિત્વમાં આવ્યાં. મદ્ અને જડ જેવાં સ્વસ્થુઓ તેમનું સ્વતંત્ર અસ્તિત્વ અપભ્રંશમાં ટકાવી રાખે છે. આ બન્નેની ત્યારે જુદી શ્રુતિઓ હશે એમ ચોક્કસપણે કહી શકાય. અર્વાચીન ગુજરાતીમાં વિદ્યત ઉચ્ચારો તરીકે તે વિકસે છે.

અર્વાચીન ગુજરાતી : મદ્ > એ,

મડ > ઓ

અર્વાચીન મારવાડી : મદ્ > એ

મડ > ઓ

ગુજરાતી અને મારવાડીમાં તે લાક્ષણિક રીતે તેનો ધ્વનિવિકાસ સાધે છે

ધ્વનિ-લાક્ષણિકતાઓ

સામાન્ય રીતે અપભ્રંશનું ધ્વનિતંત્ર પશ્ચિમી રાજસ્થાનીમાં બહુ ઓછા ફેરફાર સાથે સચવાઈ રહેલું છે એમ કહી શકાય.

અ > હ

કપાટ > કમાટ > કિવાટ

ગતઃ > ગડ > ગિડ

અ > ડ

અમયલુમાર > ડમયલુમાર

પ્રહર > પહર > પુંહર

આ લાપ્તાસ્વરૂપમાં 'એ'ના એ ધ્વનિધટકો છે, પરંતુ બન્નેનું લિપિમાં પ્રતિનિધિત્વ જળવાયું નથી.

'એ'નો દીર્ઘ 'ઈ' ધ્વનિ પ્રક્રિયા અપભ્રંશમાં ચાલુ હતી અને આ સ્વરૂપમાં પણ તે જળવાયેલી છે.

લેલા > લીહ

ઘેળી > વીળ

સ્વરયુગોમાંથી 'અઝ' જેવું સ્વરયુગ્મ હવે સંકેત્ય પામતું નય છે. સ્વરસંકેત્યનની પ્રક્રિયા થરે થઈ હોવાનો તેમાંથી નિર્દેશ મળી રહે છે. કાં તો અઝ > ઝો બની નય છે અથવા વચ્ચે 'વ' ઉમેરાય છે.

રત્ત > રઘણ > રયણ

વચન > ઘઘણ > વયણ

ઘોષ ભાવ એ પ્રાચીન વલણ છે છતાં અઘોષ 'ગ'નો 'ઘ' ધ્વનિનાં કેટલાંક ઉદાહરણો આમાં મળે છે.

સકલકઃ > સંગલડ > સગલડ > સઘલડ

સુકરિકા > સૂગરી > સૂઘરી

ધ્વનિવિપયક એક પરિવર્તન મહત્વનું છે. આ પરિવર્તનને પરિણામે શબ્દના આરંભે -ળ કયારે આવતો નથી. પ્રાકૃતમાં આ વસ્તુ સહજ હતી. અપભ્રંશમાં પણ તે પરંપરા ચાલુ રહે છે અને પશ્ચિમી રાજસ્થાનીમાં તેમાં પરિવર્તન આવે છે.

ળ > ન

ળ- > ન-

નાપિ > નધિ > નચિ

નષ્ટકઃ > નઠ્ઠક > નાઠક

છન્નકઃ > છળ્ળક > છાન્નક

સંજ્ઞા > સળ્ળા > સાન

‘ર’ કારનો પ્રક્ષેપ એ જાણીતી પ્રથા છે. કેટલાક તદ્દન શબ્દોમાં મૂળ સંસ્કૃતની શિષ્ટતાને કારણે હોય કે અન્ય કારણથી ‘ર’નો પ્રક્ષેપ કરવામાં આવે છે.

મદ્વતિ > મદ્વદ > મદ્વદ

તામ્રકમ્ > તમ્વડું > ત્રાંસુ

ત્રોટતિ > તોટ્ઠ > ત્રોટ્ઠ

પ્રાધુળકઃ > પાઝળક > પ્રાધુળ

શાળી > સરાળ

વ્યંજનો એકવડા બને છે અને પૂર્વનો સ્વર દીર્ઘ થાય છે.

મત્કુળ > મવ્કુળ > માંકુળ

લક્ષ્મી > લક્ષ્છિ > લાક્ષિ

અઘ > અઝઝ > આઝ

ભતિ

સંસ્કૃત અને અપભ્રંશની ત્રણે ભતિ આ લાખાનું રહે છે. પણ લિંગ વિશેની સજ્ઞ બદલાઈ ગઈ છે.

આચાર્ય હેમચંદ્ર પણ અપભ્રંશમાં 'લિંગમતંત્રમ્'ની વાત કરી ટેટલાંક ઉદાહરણો નોંધે છે. લિંગની અતંત્રતા પ્રકૃત કાળથી શરૂ થઈ. મારુ-ગુર્જરના કાળમાં આવતાં આ અતંત્રતાને વેળે મળે તેવી પણ બાબત બની. ત્રીજી અને સાતમી વિભક્તિનો નરભતિમાં 'ઈ' પ્રત્યય બને છે. 'ઈ'ની હાજરીને કારણે સામાન્ય રીતે ૧૨ ભતિના ગણાતા શબ્દોમાં પણ લિંગ વિશે સંભમ બોલો આવે તેવી શક્યતા બની થઈ. આ સિવાય અન્ય કારણોએ પણ તેમાં ભાગ લગવ્યો હતો.

કલત્ર (નાન્ય.) > કલત્ર (તારી)

ળન્કો (પ્રા. નર.) > નાક (નાન્ય.)

વિભક્તિ-તંત્ર

સંસ્કૃતમાં વિભક્તિ એક વિસ્તૃત તંત્ર હતું. ધ્વનિપરિવર્તન સાથે આ વિભક્તિતંત્રનો હ્રાસ શરૂ થયો. અસૌકતા ચિલાલેખોમાં ચોથી અને છઠી વચ્ચે સંભમ બોલો થયો છે તે કળી થકાય છે. અપભ્રંશ ભૂમિકા સુધી પહોંચતાં તેમાં વધુ સંભમ બોલો થયો. વિભક્તિના હ્રાસની પ્રક્રિયા પશ્ચિમી રાજસ્થાનીની ભૂમિકામાં વધુ જોર પકડે છે. પહેલી અને બીજી, ત્રીજી, અને સાતમી, પાંચમી અને સાતમી અને સાતમી વગેરે વિભક્તિઓ વચ્ચેની સ્વતંત્ર ભેદરેખા લગભગ લુપ્ત થવા લાગી છે. પાંચમી વિભક્તિ લગભગ પોતાનો અર્થ ગુમાવી બેસીને સાતમીના અર્થમાં વપરાવા લાગી છે. જે થોડા પ્રત્યયો બચી રહ્યા છે તે લગભગ આ પ્રકારના છે.

મળ, દ્વિળ ર - આ

તળ રં (૬)



હૈં (ઈદિ)- ઓ

પં૦ આં, ઓ -

પ૦ હ - હૈં

સ૦ હિ - ઓ

(૬)

હિ, હૈં જેવો બેદ લિપિમાં જળવાયો છે પણ વાસ્તવમાં ઉચ્ચારણમાં તે કેટલે અંશે કારક બનતો હશે તે કળવું મુશ્કેલ છે.

સંસ્કૃતનું વિભક્તિ-તંત્રે ખોરવાઈ જતાં ભાષામાં વિચારો વ્યક્ત કરવામાં થતો સંઘર્ષ ટાળવા એક ખીણ બાબત અસ્તિત્વમાં આવતી જાય છે. આ છે નામયોગી અવ્યયો અથવા અનુગો. તેનાં મૂળ ગમે ત્યાં હોય પણ તેમને કયાંકથી 'લાવવામાં' આવ્યા છે.

દ્વિ૦ : નહૈં, પ્રતિ, રહૈં

ત્ર૦ : કરી, નહૈં, પાહિ, સાથિ, સિઝ

ચ૦ : કન્હૈં, નહૈં, પ્રતિ, મળી, માટહ, રહૈં રહૈં

પં૦ : કન્હૈં, તડ, થડ, થકડ, થકી, થી, પાસહ, પાહિ, લગહ, લગી, હુંતડ હુંતી

પ૦ : કેહડ, તળડ, નડ, રડ, રહૈં

સ૦ કન્હૈં તાંહૈં, પાસહ, મજારિ, મરહિ, માં, માંહિ

આમાંના ઘણા અનુગો આજે વિભક્તિના ચિહ્ન તરીકે અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષામાં વપરાય છે. એમનાં મૂળ ગમે ત્યાં હોય પરંતુ ભાષામાં તેમનો વપરાશ વધતો રહ્યો છે. વસંતવિલાસ (સં. ૧૪૦૦)ની ભૂમિકામાં આ પ્રયોગો થયા છે પરંતુ ભાષામાં તે હજુ દૃઢતાથી સ્થિર નથી થયા. અનુગ નામની પાછળ જ વપરાય છે. જ્યારે વસંતવિલાસમાં કયાંક આગળ પણ વપરાયેલ છે.

હવે ચિત્ર તળીય વસંત

## પ્રાચીન પશ્ચિમી રાજસ્થાની

### સર્વનામ

સર્વનામમાં કેટલીક વિલક્ષિતો જળવાયેલી/ પૃથ્વી તેનો વિકાસ જોઈ શકાય છે, વિકાસના આ ક્રમમાં ૩૩... સર્વનામ આ રીતે છે.

પ્ર૦ દિ૦ : હૃડં - અમ્હે/અમ્હિ

તૃ૦ : મહં

પ૦ : મૂહ, મું, - અમ્હ

માહરડ

અમ્હારડં

અતુર્થાના અર્થમાં મુદ્ધિ નો (પછી)નો પ્રયોગ પણ જોઈ શકાય છે. આ એક આર્થ ૨૫ પૃથ્વી તર, તુમ્હે-તુમ્હિ, તર્ફ, તૂજ- તૂ, તાહરડ વગેરે રૂપો ઊતરી આવ્યા હશે. વાસ્તવમાં સાદસ્પના વ્યાપારથી જ આ રૂપોનો ક્રમ સમજી શકાય છે.

ઊપાનાં રૂપોમાં બ્યારે સંબ્રમ ઊભો થાય છે ત્યારે સાદસ્પનું સંબંધન શરૂ થાય છે. સાર્વનામિકો વિશેષણો સાદસ્પના આ વ્યાપારને આધારે સમજી શકાય છે. જેમકે નીચેનાં જોડકાંઓ આ આધારે જ સમજાવી શકાય છે.

એતડ, જેતડ, તેતડ, કેતડ

એતલડ, જેતલડ, તેતલડ, કેતલડ

એવડડ, જેવડડ, તેવડડ, કેવડડ

હસડ, જિસડ, તિસડ, કિસડ

એહડ, જેહડ, તેહડ, કેહડ

એચડ, જેચડ, તેચડ, કેચડ

### આખ્યાત

સામાન્ય રીતે જ્ઞતકાળને માટે જૂતકૃદ તેનો આધાર લેવામાં આવે

છે. ગતઃ > ગિઠ, આગત > આગિઠ જેવા પ્રયોગો ભૂતકૃદ્વૈતો પરથી ઊતરી આવેલા છે. વર્તમાન અને ભવિષ્ય આ બે કાળ પ્રચલિત છે.

### વર્તમાનકાળ

પ્ર૦ પુ૦ : કરડું—કરડું/કરાં

દ્વિ૦ પુ૦ : કરદ (કરસિ—કરડ

ત્વ૦ પુ૦ : કરદ—કરદ્

### ભવિષ્યકાળ

પ્ર૦ પુ૦ : કરિસુ—કરિસિઁ

દ્વિ૦ પુ૦ : કરિસિ—કરિસિઠ

ત્વ૦ પુ૦ : કરિસિ—સિદ કરિસિ—કરિસિદ્

અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષામાં આપ્પાત પરત્વે વ્યસ્ત સ્વરૂપ દેખાય છે. ભાષાના રૂપવિધટનની પ્રક્રિયા અપભ્રંશથી સ્પષ્ટ રીતે જોઈ શકાય છે. પશ્ચિમી રાજસ્થાનીમાં આ પ્રક્રિયાને વધારે વેગ મળતો જોઈ શકાય છે. સામાન્ય રીતે ક્રિયાપદ એકધું વપરાવાને બદલે તેમાં સહાયકારક ક્રિયાપદનો ઉપયોગ થઈ થવા લાગ્યો છે. ‘હતો,’ ‘છે’ જેવાં સહાયકારક ક્રિયાપદોનો પ્રચાર વધતો દેખાય છે.

જાડું છડું

કદદ છદ

નાંચતડ ગયડ

પૂછતિ હવી

જાતડ થડ

પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાની અપભ્રંશ અને અર્વાચીન ગુજરાતી—મારવાડી વચ્ચેની એક મહત્વની કડી પૂરી પાડે છે.

## ૧૭. ગુજરાતીની પ્રાચીન ભૂમિકા

**વિક્રમના સોળમા સતકની બાપાનો નમૂનો ‘બાલાવબોધ’**  
માંથી મળે છે.

ડા. તેસ્લિતરીએ બાલિક પદ્ધિમાં રાજસ્થાની પછીનું બાપાસ્વરૂપ તેમાં જળવાયેલું છે. આ કૃતિ સ્વાર્ધ હતી ખંભાતમાં અને તેનો રચનાર નજસરિ નામે જૈન સાધુ છે.

‘બાલાવબોધ’માં જે બાપાસ્વરૂપ ઉપલબ્ધ છે તેની કેટલીક વિશેષતાઓ ખાસ ધ્યાન ખેંચે છે. અપભ્રંશ વગેરેનું જે સ્વરૂપ ઉપલબ્ધ છે તે બોલચાલની બાપાનું કેટલે અંશે પ્રતિનિધિત્વ કરે છે તે કળવું મુશ્કેલ છે. જ્યારે ‘બાલાવબોધ’ની બાપા બોલચાલની બાપાનું મહદઅંશે પ્રતિનિધિત્વ ધરાવતી હશે તેમ અનુમાન કરવું બહુ મુશ્કેલ નથી. તત્કાલીન બોલાતી બાપાનું તેમાં બરાબર પ્રતિબિંબ જીલાયું હોવાનું આપણે માની શકીએ.

અપભ્રંશના ઉપલબ્ધ સાહિત્ય કરતાં ‘બાલાવબોધ’ કેટલીક બાબતમાં તેની વિશેષતાને કારણે જુદું પડે છે. અપભ્રંશનું જે સાહિત્ય પ્રાપ્ય છે તેમાં તેનું પદ્યસ્વરૂપ મળે છે. ગણતરી કરવા યોગ્ય હોય તેવું તેનું કોઈ ગદ્યસ્વરૂપ પ્રાપ્ત નથી. જ્યારે ‘બાલાવબોધ’માં ગુજરાતીનું ગદ્ય સ્વરૂપ મળે છે. ગદ્ય અને પદ્યની બાપા વચ્ચે આમેયે કેટલુંક અંતર તો રહેતું જ આવ્યું છે. વળી પદ્યમાં સાહિત્યની

એક વિશિષ્ટ પરંપરા વિકસેલી હોઈ તેની ભાષામાં ઠેઠલીક કૃત્રિમતા આવી જાય તે સહજ છે. મઘ માટે પણ આ શક્યતા નકારી શકાય નહિ પણ ‘બાલાવબોધ’ તેના વિષયને કારણે જુદું પડ્યું હોવાથી તેમાં આ શક્યતા ઓછી છે.

‘બાલાવબોધ’ નામ સૂચક છે. તેનો ભાવક કે વાચક નાની ઉંમરનો હોઈ તેની ભાષામાં કૃત્રિમતા આવવાની શક્યતા ઓછી છે. વળી પુસ્તકનો ઉદ્દેશ ધર્મની વિચારણા કરવાનો છે. ધર્મ જેવી અમૂર્ત બાબતની વિચારણામાં સંસ્કૃત શબ્દોનો વપરાશ ઠીક ઠીક પ્રમાણમાં થયેલો છે છતાં સામાન્ય વ્યવહારની ભાષા સાથે તેનું ઠીક ઠીક મળતા-પણું છે.

રાજસ્થાની અને ગુજરાતી ભાષા જુદી વિકસવાનાં ચિહ્નો તે! પુરાણી પશ્ચિમી રાજસ્થાનીની ભૂમિકાથી જ સૂક્ષ્મ રીતે દેખાતાં હતાં. બન્નેનું રાજકીય કેન્દ્ર જુદી જગ્યામાં વહેંચાઈ જતાં બન્નેની અલગતાનાં ચિહ્નો ઝપાટાબંધ વધતાં ચાલ્યાં. રાજસ્થાની હિંદીની એક ઉપભાષા બની અને ગુજરાતી સ્વતંત્ર રીતે વિકસતી ચાલી. આ ભૂમિકા તે ગુજરાતીની પ્રાચીન ભૂમિકા.

### ધ્વનિતંત્ર

તદ્ભવ શબ્દોમાંથી સંસ્કૃતના કેટલાક સ્વરો અદૃશ્ય થયા છે. અપભ્રંશ કાળમાં જ સ્વરના કેટલાક ધ્વનિધટકો ગયા છે અને તેના બદલે ખીજા ધ્વનિધટકો આવ્યા નથી. સ્વરમાં ચર થયેલી ઝાસની પ્રક્રિયા આ ભાષાસ્વરૂપમાં પણ ચાલુ રહે છે. માત્ર તત્સમ શબ્દોમાં કર્ણાક તેમનો ઉપયોગ ચાલુ રહ્યો છે.

ઋ, ૠ, ઐ, ઔ

ઋ, નાં કેટલાંક પરિવર્તનો આચાર્ય હેમચંદ્ર નેપિશ્તાં છે છતાં ‘ઋષ્’ જેવા શબ્દોમાં તે કર્ણાક ચાલુ રહેલ છે.

પ્રાકૃત કાળની ખીજ ભૂમિકામાં સ્પર્શ વ્યંજનો જતાં સ્વરયુગ્મે સ્વાર્થા. આ સ્વરયુગ્મે સળુ લાપામાં ટકી રહ્યાં છે. ખાસ કરીને શબ્દના અંતભાગમાં તેમણે પ્રમાણ ધણું વધારે છે. આ સ્વરયુગ્મેને જોડવાની પ્રક્રિયાનાં ચિહ્નો દેખાવાં લાગ્યાં છે. ઉક્તિના અંતભાગમાં આવેલ યુગ્મસ્વરોનાં ઉચ્ચારણ ખાસ નોંધ પાત્ર છે. ફેમા, ફેડ જેવા શબ્દોની બે પ્રકારની લેખનપદ્ધતિ પ્રચલિત છે.

આવિયા, આવિડ

ફૂડ, ફુતડ

આવિઆ, આવિયુ

સંભવતઃ અંત્ય 'ય'નો ઉચ્ચાર 'અ'ની વધારે નજીકનો હશે.

અ, ઇ, ઊ, એ, ઓ સ્વરો હ્રસ્વ અને દીર્ઘ એમ બંને જળવાયાં છે. મધ્યકાલીન ગુજરાતીમાં સંધિવાળા સ્વરો ઠાં તો એમને એમ રહેતા અથવા કેટલીક વાર તેમાં આવું પરિવર્તન મળે.

સુતઘારુ > સૂતાર (પરજના અર્થમાં)

વિઠ્ઠડ > ઢીઠડ > ઢીઠું

અહીં અને અહીં જેવાં સ્વરયુગ્મે આ રીતે જ ટકે છે. તેમને જોડવાની પ્રક્રિયા વ્યાપક રીતે શરૂ નથી થઈ.

પઈસતડ, ઘઈસડ

આ સમયની લાપામાં અનુનાસિક વ્યંજનો ત્રણ છે. સંસ્કૃત કાળના ખીજા બે અનુનાસિકો તો ઘણા સમય પૂર્વે ધસાઈ ગયા છે. જ, ન, મ આ ત્રણ અનુનાસિક વ્યંજનો છે. 'જ'ની ઉપસ્થિતિ પર હવે એક નિયમન આવી ગયું છે. તે શબ્દના આદિ સ્થાનમાં આવી શકતો નથી.

દિવે દિવે ગંગા-ખ્વાણુ

અપભ્રંશના સમયમાં તે 'ખ્વાણુ' જેવા પ્રયોગોમાં આદિસ્થાનમાં

આવેલ છે. આદિથાનનો 'જ—' હવે સર્વત્ર 'જ' બની ગયેલ છે. 'ખ'નું ઉચ્ચારણ અસ્તિત્વમાં છે અને ભાષામાં એક ધ્વનિધટક તરીકેની તેની કામગીરી હોવા છતાં લિપિમાં તેનો સંકેત જુદો પડ્યો નથી. 'ખ'નું કામ 'પ' સંકેત દ્વારા લેવામાં આવે છે. લિપિમાં સર્વત્ર 'પ' લખાય છે. આ જ રીતે 'જ'નું સ્વતંત્ર ઉચ્ચારણ હોવા છતાં તે લિપિમાં લખાય 'ચ.' ડા. તેસ્વિતરિએ તેની નોંધ લીધી છે.

શબ્દના અંતમાં વ્યંજનાત ધ્વનિ કયાંયે નથી. અંત્ય ધ્વનિમાં 'અ' સ્વર ઉમેરી લેવામાં આવ્યો છે. સામાન્ય રીતે જોડાક્ષરો ખડુ જ ઓછા આવે છે. ધ્વનિમાં મહાપ્રાણનું તત્ત્વ બતાવવા માટે 'હ' જેવા ધ્વનિને જોડવામાં આવે છે.

### ફન્દલી, ફૂં

જેવડા વ્યંજનનો લોપ અને પૂર્વના સ્વસ્તુ દીર્ઘાકરણ આ પ્રક્રિયા વ્યાપક રીતે શરૂ થઈ હોવાનું આ ભૂમિકામાં કદપી શકાય છે. કાલ્પ હાથ, કાન, લાજ વગેરે શબ્દોનો બહોળો વપરાશ આ પ્રક્રિયાનું સૂચન કરી જાય છે.

સંસ્કૃતના વર્ગીય અનુનાસિક વ્યંજનો અનુસ્વાર બની ટકી રહે છે.

ચઙ્ચુ > ચાંચ

સઙ્ગ > સાંઙ

### વિભક્તિ—તંત્ર

વિભક્તિમાં ધણીખરી ભેદરેખાઓ લુપ્ત થવા લાગી છે. પ્રાકૃત કાળમાં જ ભાષામાંથી દ્વિવચન બિડી ગયું. હવે એકવચન વચ્ચેનો ભેદ પણ લુપ્ત થવા લાગ્યો હતો. પહેલી, બીજી અને છઠ્ઠી વિભક્તિઓમાં એકવચન અને બહુવચન વચ્ચેનો ભેદ લુપ્ત થઈ ગયો છે.

ચોથી, પાંચમી અને છઠ્ઠી વિભક્તિ વપરાશમાંથી ક્રમે ક્રમે લુપ્ત

યર્ષ ગર્ષ, ચોથી અને છઠી વિભક્તિ વચ્ચેનો ભેદ અસૌકર્યના કાળથી જ નાબૂદ થતો ચાલ્યો હતો.

ગુજરાતી બાપાના હાલના વ્યાકરણનું માળખું મધ્ય-કાળમાંથી પસાર થઈ અને તે ફેરફારો વ્યાપક રૂપે ગ્રીકી આજ્ઞના સ્વરૂપમાં મળ્યું છે. તેની કેટલીક દૃષ્ટી રૂપરેખા નોંધ્યે, વિભક્તિના અત્યયો ઘસાતા ગયા. અને કેટલાંક પરિવર્તનોને અંતે નામનું રૂપાખ્યાન આ પ્રકારે રહ્યું.

એ. વ.                      બ. વ.

પ્ર૦ વિ૦ : દેવુ — દેવ

તૃ૦ સ૦ : દેવિ — દેવે

દેવ

પ્ર૦ દ્વિ૦ : ઘોડડ — ઘોડા

તૃ૦ સ૦ : ઘોડદ — ઘોડે

ઘોડા

મૂળ સંસ્કૃત કાળનું વિભક્તિનું તંત્ર તો આટલું જ શેષ રહે છે. શબ્દની પાછળ વપરાતા અનુગો ક્રિયાપદ સાથેનો સંબંધ મળવી રાખવાનું કાર્ય કરે છે.

આ રૂપો જીતરી આવવાનો ક્રમ નોંધ્યે.

પ્ર૦ એકવચન : દેવ : > દેવો > દેવુ

ઘોટક : > ઘોડઓ > ઘોડડ

વ્યાકરણના કેટલાક નિયમો પ્રમાણે સંસ્કૃતનો વિસર્ગ ઓ તરીકે શબ્દના અંતભાગમાં પ્રવેશતો. પ્રાકૃતમાં શબ્દ એ રીતે જ વપરાય છે. ત્યાર પછી ‘ઓ’નો વ્યવસ્થિત ‘ડ’ મળે છે.

પ્ર૦ : બહુવચન : દેવા : > દેવા > દેવ

ઘોટકા : > ઘોડઆ > ઘોડા



જાનમાં બે સ્વર હોય તો એક દીર્ઘ—સ્વરમાં પરિણમે છે.

। > આ

૨ ના > ફે

૩-આ > ઝ

દ્વિ૦ એકવચન : અમ્ > ડ

દેવમ્ > દેવુ

ઘોટકમ્ > ઘોડડ

દ્વિ૦ બહુવચન : અંત્ય —ન્ બહુ લાય છે.

દેવાન્ > દેવા > દેવ

ઘોટકાન્ > ઘોડઆ > ઘોડા

તૃ૦ એક વચન : આ પરિવર્તન સાર્વત્રિક નથી. વિભક્તિના પ્રત્યયો પૂરતું જ મર્યાદિત છે.

દેવેન્ > દેવેણ > દેવે > દેવિ

ઘોટકેન્ > ઘોડએણ > ઘોડએ > ઘોડઈ > ઘોડહ

અંત્ય 'ન' કાર સાનુનાસિક થાય છે, અપભ્રંશમાં તેનો દ થાય છે અને સાનુનાસિક જતો રહે છે.

તૃ૦ બહુવચન : દેવેભિઃ > દેવેહિ > દેવે

ઘોટકેભિઃ > ઘોડએહિ > ઘોડે

બહુવચનનું રૂપ સંસ્કૃતના પ્રચલિત દેવઃ જેવા રૂપ પરથી નહિ પરંતુ વૈદિક—ભિઃ જેવા રૂપ પરથી આવ્યું હશે એમ મનાય છે.

સ૦ એકવચન : દેવે > દેવે > દેવિ

ઘોટકે > ઘોડએ > ઘોડહ

સ૦ બહુવચન : દેવેષુ > દેવેસુ > દેવેહ > દેવે

ઘોટકેષુ > ઘોડએહુ > ઘોડેહુ > ઘોડે

હવે ત્યાર પછી થયેલ પરિવર્તનને કારણે મધ્યકાળનાં આ વિભક્તિરૂપોમાં કેટલાક ફેરફાર થયા.

ઘ > અ,      ઉ > ઋ  
દેવિ > દેવ,    દેવુ > દેવ

તુ., સં. બહુવચનનો પ્રત્યય 'એ' કાષ્ઠિક રીતે એકવચનમાં આવી ગયો. પરિણામે અર્વાચીન ગુજરાતીમાં આ સંસ્કૃત-કાળના સમગ્ર વિભક્તિ-તંત્રમાંથી એકાદ પ્રત્યય બચે છે.

૧/૨ : દેવ — દેવ  
૩/૭ : દેવે —  
દેવ

પુરુષવાચક સર્વનામ

અસ્મદ્ અને 'યુસ્મદ્ નાં પુરુષવાચક સર્વનામો જે ક્રમમાંથી પસાર થઈ અર્વાચીન ગુજરાતીમાં મળે છે તે નોંધે. જૂની ગુજરાતીમાં તે નીચેના સ્વરૂપમાં રીપ રહે છે.

પહેલો પુરુષ

પ્ર૦ : હું — અસ્મે  
તુ૦ : મહં  
સ૦ : મૂહ્ય, મૂ

બીજો પુરુષ

પ્ર૦ : તું — તુસ્મે  
તુ૦ : તઈ  
સ૦ : તૂહ્ય, તૂ

હવે આ રૂપોનો ઊતરી આવવાનો ક્રમ નોંધે.

પ્ર૦ :-અહમ્ > અહકમ્ > હઝં

આદિસ્થાનનો 'અ' જોડી જાય છે. સંભવતઃ આદિસ્થાનમાં અસ્વરિત રહેતી શ્રુતિ જોડી જાય છે. 'અસ્વરિત પ્રથમ શ્રુતિલોપ' એવો એક નિયમ પણ છે. એના અપવાદો પણ પુષ્ટજ છે. એટલે નિયમ તરીકે તે ખોખરો છે છતાં શ્રુતિલોપ માટે વિચારણાની એક દિશા તે જોધાડી આપે છે.

અરણ્ય > રણ્ણ > રાન

અપત્યકં > અવચ્ચઙં > ઘચ્ચં

અરઘટ્ઠઃ > અરઘ્ઘુ > રૂઘેંટ

અન્યપક્ષકં > અણ્ણવપ્ક્ષઙં > અનોણું

તુ૦ એકવચન : મયા > મએ > મદ/મદં

'ફ'માં આવેલ અનુસ્વારનો ખુલાસો મળવો મુશ્કેલ છે. કાંતો તે પ્રથમાના સાદસ્પર્માથી આવ્યો હોય અથવા દેવેજ વગેરેમાં તૃતીયામાં અનુસ્વાર છે તેની અસર પડી હોય !

ત્વમ્માંથી તઙં ફલિત થઈ શકે નહિ. પણ હઙંના સાદસ્પર્માથી જ આ રૂપ આવ્યું છે.

મૂઙ્ઘ, મૂ ને પણ સાદસ્પના આધારે જ સમજાવી શકાય તેમ છે.

મહામ્ > મજ્ઞ

તુમ્ભ્યમ્ > તુમ્ભ

મજ્ઞ અને તુજ્ઞ બન્ને એક ખીજાની અસરથી મૂઙ્ઘ અને તૂઙ્ઘ બન્યા હોય તે સંભવિત છે.

'અમ્હે' ને પણ બ્યુત્પન્ન કરવું મુશ્કેલ છે. અસ્માન્ > અમ્હા એવું પ્રાકૃત રૂપ થાય પણ અમ્હે થવા માટે તેના પર કોઈ અન્ય અસરનો વિચાર કરવો જોઈએ.

યઃ યૌ યૈ

સઃ સૌ સૈ

કઃ કૌ કે

આ બધામાં બહુવચનમાં ‘એ’ આવે છે અને તેની અસરને કારણે અમ્હે થાય તે એક ઉપપત્તિ છે. પ્રાકૃતમાં અમ્હે હોય તો જૂની ગુજરાતીમાં અમ્હિ થયું જોઈએ પરંતુ કર્મણિશ્યનાના પ્રાધાન્યથી તેને ‘હિ’ પ્રત્યય લાગી થાય છે. ‘અમ્હે હિ’ હવે સંક્ષેપથી અમ્હિ થયું. આ રૂપ જે રીતે સિદ્ધ થાય છે તેજ રીતે તુમ્હે સિદ્ધ થાય છે:

કાળ

ભૂતકાળ સામાન્યતઃ ભૂતકૃદંત પરથી બને છે. અર્વાચીન ગુજરાતીમાં ભૂતકાળમાં જાતિસૂચક પ્રત્યય સંલગ્ન થયો છે તે કૃદંતને કારણે. એયો, ગર્હ, ગયું વગેરેમાં અંત્ય -ઓ, -ઈ અને -ડ જાતિસૂચક છે. વર્તમાન અને ભવિષ્યકાળનાં રૂપોનો ક્રમ જોઈએ.

કરૂ

પ્ર૦ પુ૦ કરડં - કરડં/કરાં

દ્વિ૦ પુ૦ કરદ/-ઈ - કરડ

ત્વ૦ પુ૦ કરદ - કરદ્

સંસ્કૃતના વર્તમાનકાળના મૂળ પ્રત્યયમાંથી તેમનો વિકાસ જોઈએ.

પ્ર૦ પુ૦ એકવચન -મિ > મ > મ્ > ડ

‘-મ’ ક્યાંયે વપરાયો હોય તેવા દાખલા મળતા નથી. નામના રૂપાખ્યાનમાં જે રીતે વચનભેદ ચાલ્યો ગયો તેજ રીતે કાળના રૂપાખ્યાનમાં બન્યું હોય તે સંભવિત છે. બહુવચનનો પ્રત્યય એકવચનમાં આવ્યો હોવાની સંભાવના હોઈ શકે

બ વ -મઃ > -મો > -મુ > -મ્ > -ડ

દ્વિ० પુ० -સિ > -દિ > -દ/ઈ

-દનો અનુનાસિક પછી કાં સાદસ્યના કારણે આવ્યો હોય અથવા અનુનાસિક બહુ ઓછો મળે છે. તેમાં કદાચ લઘિયાની જ ભૂલ હોય.

દ્વિ० પુ० બહુવચન કરચ > કરહ > કરહુ > કરહ

ત્વ० પુ० એકવચન કરસિ > કરહ

બહુવચનમાંથી (-અન્તિમાંથી) -ઈ ફલિત થઈ શકે નહિ. એકવચનના રૂપ પરથી જ તે આવ્યું હશે બ. વ. સૂચક અનુસ્વાર તેમાં ઉમેરી લેવામાં આવ્યો હોય તેમ લાગે છે.

ભવિષ્યકાળ

પ્ર० પુ० કરિસુ - કરિસિં

દ્વિ० પુ० કરિસિ - કરિસિં

ત્વ० પુ० કરિસિદ - કરિસિદ્

સોળમી સદીમાં આવતાં આ રૂપોનો વિકાસ 'સ્ય'માં મળે છે.

પ્ર० પુ० એકવચન : કરિસ્યામિ > કરિસ્સં > કરિસુ

બહુવચન : કરિસ્યામઃ > કરિસ્સામો >

કરિસ્સામુ > કરિસિં

દ્વિ० પુ० એકવચન : કરિસ્યસિ > કરિસ્સિ > કરિસિ

બીજા પુરુષ બહુવચનમાં આવેલો -હં સાદસ્યથી જ આવેલ છે.

ત્વ० પુ० એકવચન : કરિસ્યતિ > કરિસ્સિદ > કરિસિદ

બહુવચન : કરિસ્યન્તિ > કરિસિદ

કૃદંત :

સંબંધક અને હેતુર્થ બન્ને કૃદંતો ઐતિહાસિક-ક્રમમાં એક થઈ ગયાં છે.

## ગુજરાતીની પ્રાચીન ભૂમિકા

• સંબંધક : અર્વાચીન ગુજરાતીમાં ઈ/તિ છે

કામ કરી આવ્યો.

કામ કરીને આવ્યો.

હેતુર્થ : કરવા-કરવાને વ/આ

સંબંધકનો સંબંધ વૈદિક -દ્વ પ્રત્યય સાથે છે. જૂની ગુજરાતીમાં -નદ પ્રત્યય પણ લગાડવામાં આવતો. હેતુર્થનો સંબંધ Classical Sanskrit ના ક્તુમ્, ક્તુમ્ સાથે છે.

-ક્તુમ્ > ક્તું > ફ ( વઃ અ. ગુ.)

-દ્વ > ફ > ફ

પૂછી શકતો નથી.

કરી શકતો નથી.

‘ઈ’ તે હેતુર્થ છે. ‘શક’ ધાતુ આગળ તે આવે છે. વર્તમાન કૃદંતનો અ. ગુજરાતીમાં -ત પ્રત્યય છે.

-ન્ત > ત

આમાંથી અનુસાર જતો રહે છે તે એની એક વિશિષ્ટતા છે.

ક્રિયાતિપત્તિ

કૃદંત સાધારણ રીતે નામના રૂપાખ્યાનો લે છે અને તે પ્રમાણે તેનું રૂપ બદલાય છે. જ્યારે તેને નામના રૂપાખ્યાન લાગતાં નથી ત્યારે તે ક્રિયાતિપત્તિ બને છે.

જો આમ કરત તો...(Conditional)

નામના રૂપાખ્યાન પ્રવેશી નહિ ત્યારે ક્રિયાતિપત્તિ બને તે એક જ ઘણનો વિશિષ્ટ પ્રયોગ સૂચવે છે.

જો આમ કરતે તો આમ થતે.

હિ'

૨૩૫

સમજાય છે કે નામનાં રૂપાખ્યાન તેમાં  
ગુજરાતીમાં તે પ્રયોગ શિષ્ટ ગણાતો નથી.  
બેદ ગણાય છે.

સ્વાર એક વિશિષ્ટ રચનામાં પ્રવેશે છે.

ગાંધી જી ૧૯૪૭-૪૮

વર્તમાન કૃદંતનો આ વિશિષ્ટ ઉપયોગ છે. તેનો એક ત્રીજો  
પણ ઉપયોગ છે. વૃક્ષનાત્મક રૂપમાં તે પ્રયોજાય છે.

શહેર કરતાં ગામડું 'સારું' છે.

આ રીતે Comparative degreeમાં તેનો પ્રયોગ થાય છે.

લઘ્વ > લઘ્વ

વચ્ચ > વચ્ચ

ખાધું, પીધું, લીધું, કીધું, દીધું, બીધું વગેરે શબ્દોમાં 'ધ'  
સાદૃશ્યથી આવ્યો છે. આ શબ્દો આ રીતે ફક્ત થાય નહિ. કયાંક  
વિકાસ પામેલા શબ્દોમાં અત્યય ફરી પ્રવેશે છે.

લગ્ન > લગ્ન > લાગ + હડ > લાગ્યું.

'ધ' વિભાગવાળા શૂતકૃદંતોનો વિકાસ થઈ જવા છતાં 'હડ'  
અત્યય ખૂબ વ્યાપક હોવાથી ફરીથી લાગે છે.

લાગડ, થાકડ, માગડ

## ૧૮. અર્વાચીન ભૂમિકા

ગુજરાતી ભાષાની અર્વાચીન ભૂમિકા પર પહોંચતાં તેના ધ્વનિ માળખામાં થયેલા ફેરફારો ધ્યાન ખેંચે છે. અર્વાચીન રાજસ્થાની અને અર્વાચીન ગુજરાતી પોતાની વિશિષ્ટ રીતે વિકાસ પામી છે. ગુજરાતીની આ ભૂમિકા રાજસ્થાની કરતાં સ્વતંત્ર છે.

ભાષાના આ સમસ્ત ગાળા દરમ્યાન જે પરિવર્તનો થયાં છે તેની નરસિંહરાવ દિવેદિયાએ વિસ્તૃત ચર્ચા કરી છે. ભાષામાં થતાં પરિવર્તનોને નરસિંહરાવ ઉત્સર્ગ કહે છે. ઉત્સર્ગોને ત્રણ વિભાગમાં વહેંચી નાખી તેમણે દરેક વિભાગની, પુષ્કળ ઉદાહરણો સાથે ચર્ચા કરી છે.

નરસિંહરાવે બાધિલા નિયમો સંપૂર્ણ છે એમ કહી શકાય નહિ. ક્યાંક તેમણે અમુક નિયમો બાધી જેટલાં ઉદાહરણો નોંધ્યાં છે તેનાથી પણ વધારે આ નિયમના અપવાદો નોંધે છે. ક્યાંક નિયમ બાધી તે માટે લીધેલાં ઉદાહરણો લગભગ બધા જ શંકાસ્પદ ઠરે તેવાં હોય છે. જેમકે ‘અંજનનાચ’ જેવા ઉત્સર્ગનાં લગભગ બધાં જ ઉદાહરણો ચર્ચાસ્પદ છે. ડૉ. ભાયાણીએ તેની વિસ્તૃત ચર્ચા કરી છે.

પરિવર્તનના નિયમો સાર્વાત્રિક છે તેનો અર્થ એવો નથી કે બધા સમયને માટે બધી ભૂમિકામાં તે અબાધિત રીતે પ્રવર્તે. પરિવર્તન અમુક સમયે અમુક ભૂમિકામાં પ્રવર્તતું હોય છે. ધ્વનિનિયમો આ અર્થમાં જ સાર્વાત્રિક છે.



ગુજરાતી ભાષાની અવગ્નીન શ્રુતિઓનો વિચાર કરીએ છીએ ત્યારે ઉચ્ચારણમાં જે જળવાયેલ છે પરંતુ લિપિમાં જેમનું પ્રતિનિધિત્વ મળેલ નથી તેવા વિવૃત્ત ઉચ્ચારો પહેલું ધ્યાન ખેંચે છે. વિવૃત્ત ઉચ્ચારો એ છે. ‘એ’ અને ‘ઓ’

ઉચ્ચારણમાં સંવૃત્ત અને વિવૃત્ત એવી બે ક્રાંતિઓ છે. પરંતુ ઉચ્ચારણોની ત્રણેક ક્રાંતિ સાંભળવા મળે છે. તેને સંવૃત્ત અર્ધવિવૃત્ત અને વિવૃત્ત એમ ત્રણ વિભાગમાં વહેંચી શકીએ.

વેશ — મોર : સંવૃત્ત

પૂછે — દોઢા : અર્ધવિવૃત્ત

વેણુ — ચોક : વિવૃત્ત

આસ્થિત્થાનમાં શ્રુતિનો વિવૃત્ત અંશ જોટલો કળી શકાય છે તેટલો ‘ધોડો’ વગેરેમાં સંભળાય છે તેટલો અંતભાગમાં કળી શકાતો નથી.

પ્રાકૃત કાળમાં રચાયેલાં સ્વરયુગ્મે પૈકી અઙ અને ઇઙના સંક્રાંતને પરિણામે નિવૃત્ત ઉચ્ચારો અસ્તિત્વમાં આવ્યા છે. સંભવ છે કે દારસી ભાષાના સંપર્કે પણ તેમાં ભાગ લઈએ હોય ! કારણકે દારસીમાં આવા વિવૃત્ત ઉચ્ચારો છે. નરસિંહરાવ એવી કલ્પના રજૂ કરે છે કે પ્રાકૃત શબ્દોમાંનાં મધ્યવર્તી અઙ અને ઇઙ નો વિવૃત્ત બે બને છે અને તેજ પ્રમાણે મધ્યવર્તી ઇઙ અને ઇઙ નો બો બને છે.

પ્રવિશતિ > પઢસઢ > પેસે

નયનં > નયણું > નેણ

પ્રવિષ્ટકઃ > પઢઢુઢ > પેઠા

રજની > રયણી > રેણ

મુકુટં > મઝઢ > મોઢ

ચતુષ્કં > ચઢકુ > ચોક

ગવાક્ષઃ > ગવક્ષુ > ગોખ

કપર્દિકા > કવર્દિઆ > કોડી

ધ્વનિઘટકો પરત્વે યથેલા કેટલાક ફેરફાર કયા ક્રમમાંથી પસાર થતા અર્વાચીન ભાષા સુધી પહોંચે છે તે જોવું રસપ્રદ થઈ પડશે.

‘લ’ અને ‘ળ’ અર્વાચીન ગુજરાતી ભાષાના બે લિન્ન ધ્વનિઘટકો છે. એજ રીતે ‘ન’ અને ‘ણ’ બન્ને લિન્ન ધ્વનિઘટકો છે. મૂળમાં તો લ>ળ અને ન>ણ આવું પરિવર્તન થયું છે. પરંતુ પરિવર્તનના નિયમો સાર્વાત્રિક હોય છે. એક ધ્વનિમાં અમુક પરિવર્તન થાય અને તેજ ધ્વનિમાં બીજી વાર કરું પરિવર્તન ન થાય તેમ માનવું મુશ્કેલ છે. ન>ણ પરિવર્તન થયા પછી ભાષામાં આ બન્ને ધ્વનિઘટકો દેખાય તો તેમાં કાંઈક કાશ્ચ બીજું હોવું જોઈએ. સંસ્કૃત ભાષામાંથી તેમના વિકાસનો ક્રમ આ રીતે મૂકી શકાય.

સંઃ      પ્રાઃ      ગુઃ

ન-      -ન/ણ-      ન-

-ન+અંજન -ન-      -ન-

-ન-      -ણ-      -ણ-

-ણ+અંજન -ણ-      -ન-

નયનં > નયણુ > નન

નાપિ > નાપિ > નવ

મન્યતે > મન્નઈ > માને

પ્રશ્નવકઃ > પશ્નઢ > પાનો

સ્નાન > સ્નાપિ > ખાશુ

તાનયતિ > તાણઢઈ > તાણે

કર્ણઃ > કણ્ણુ > કાન

ઘર્ણઃ > ઘણ્ણુ > વાન

‘લ’ અને ‘ળ’ના અનિર્ણયકોની પણ આજ રીતે વિકાસક્રમ સમજી શકીએ.

સં. પ્રા. ગુ.

લ- લ- લ-

-લ્લ- -લ્લ- -લ-

-લ+અંગન -લ્લ- -લ-

-લ- -લ- -લ-

લજ્ઞા > લજ્ઞા > લાજ

શલ્ય > સલ્લ > સાલ

ઉલ્લંઘયતિ > ઉલ્લંઘઈ > ઉલધે

દ્યાલકઃ > સાલક > સાળા

કદલી > કેલી > કળ

ગુજરાતીમાં ‘ડ’ ઘટક તરીકે એકજ અનિર્ણયક છે પરંતુ તેને બે ઉપઘટકો છે.

ડાલ - દડા .

ડોળા - ઘોડા

‘ડ’ ઉકિતના આદિસ્થાનમાં આવી શકે છે જ્યારે ‘ડઃ’ ઉકિતના આદિમાં આવતો નથી.

સં. પ્રા. ગુ.

ડ- ડ- ડ-

-ડ- > -ડ- -ડ-

-૬-	-૬-	-૬-
૬-	૬-	૬-
-૬-	-૬-	-૬/૬-
-૬-	-૬-	-૬/૨-
ત્રોટયતિ >	તોડદ >	તોડે
ફાટયતિ >	ફાડદ >	ફાડે
ચિરાટયતિ >	ચિરાડદ >	ખરાડે
કોટિ >	કરોડ	
કુત >	કટ >	કડું
મૃત >	મટ >	મડું
ઘાટિકા >	વાડી	
કટિ >	કેડ	
હેટ+ડ >	હે	
મુદ્દ+દ્દ+ડ >	મેડું	
લિદ્દ+દ્દિ+આ >	લીટી	
ચડ >	ખાડે	
ગડ >	ગાડું	

ધાતુનાં અંગો

ગુજરાતી ભાષાના ચબ્દભંડોળ ઉપર આપણે વિચાર કરી ગયા છીએ. અહીં ક્રિયાપદનાં મૂળ અંગો કઈ કઈ રીતે બન્યાં છે તે જોઈએ.

વિકરણ પ્રત્યયો પદ્ધતી સંસ્કૃતમાં દસ ગણ પડ્યા છે. આ પ્રત્યયો ધાતુ સાથે જોડાઈને ક્રિયારૂપ બનાવે છે. તે સાથે ધાતુની આગળ

વહાતે > દાઝું

સંસ્કૃતમાં મૂળ નામિક અંગમાંથી ગુજરાતી ભાષાના ધાતુ મડાયા હોય તેવું પણ બન્યું છે. ગુજરાતીમાં પણ કેટલાંક નામોના ક્રિયાપદ તરીકે યતો ઉપયોગ નવો નથી.

શલ્ય > સાલનદ > સાલે

વ્યાખ્યાન > વચ્ચાણનદ > વણાણે

આનંદ-આનંદવું.

અભ્યાસ-અભ્યાસવું.

આ પ્રયોગો ગુજરાતીમાં થાય છે.

આ ઉપરાંત ભવિષ્યના જૂના આખ્યાતિક અંગ પરથી પણ કેટલાંક ધાતુઅંગો બનેલ છે.

નંદ્યસે > નાંખીએ

આ સાથે દેશ્ય ધાતુઓ પણ અહીં યાદ કરી લેવા ધટે. અર્થાતે મૂળના ધાતુ શબ્દો ગુજરાતી ભાષાના શબ્દભાગોના મળી મળેલ છે તેમાં ખાસ કરીને સ્વાનુકારી શબ્દો અને તે ધાતુઓ પણ મળ્યા જોઈએ.

દ્વિરુક્ત પ્રયોગો

ગુજરાતી ભાષામાં યતો દ્વિરુક્ત પ્રયોગોના વિભાગ પાડીએ તો તે ત્રણેકે રીતે ગણાવી શકાય.

૧: પહેલું પદ સાર્થ હોય પણ 'ખીલું' પદ અર્થરહિત હોય છે. આગમના શબ્દને બાર દેવા મોટે ભાગે આ પ્રયોગ થાય છે. ખીલ પદમાં કશો અર્થ નથી હોતો માત્ર આગમના પદના અમુક અર્થો મેળવી ઉચ્ચારણ કરવામાં આવે છે.

વાસણ-કુસણ, દોર-દાંખર, ડાસા-ડમરા, દાણો-દુણી હાફ-માફ, વાંકું-ચૂંકું વગેરે.

આખું આખ્યાતિક અંગ પણ દ્વિર્ભાવ પામીને વપરાતું હોય છે.  
બડબડવું, ફડફડવું.

આ આખું પદ આ રીતે જ વપરાય છે. તેનો કોઈ ભાગ છૂટો વપરાતો નથી. માત્ર પહેલા બ્યંજનનો દ્વિર્ભાવ પણ થાય છે.

બમડવું, ખખડવું, થથરવું.

સગાંઓના નામમાં પણ દ્વિર્ભાવ છે. મામા, કાકા, દાદા વગેરેમાં આ દ્વિર્ભાવની પ્રક્રિયા કામ કરે છે.

### લિપિ અને ભાષા

ભાષાનો એકમ ધ્વનિ છે. ધ્વનિ એ ભાષાનું શ્રાવ્ય સ્વરૂપ છે. લિપિ તેનું દ્રશ્ય સ્વરૂપ છે. વિચારોને સંઘરવા માટે લિપિ મહત્ત્વનું સાધન છે ભૂતકાળનો વારસો આપણને લિપિ દ્વારા મળે છે.

ભાષા અને લિપિનો સંબંધ જોગાતુજોગ છે. ભાષાના ઇતિહાસ સાથે લિપિનો પણ આગવો ઇતિહાસ છે. ભાષા નિત્ય પરિવર્તનશીલ છે. દરેક ધ્વનિના ઉચ્ચારણ વખતે ભાષક પરિવર્તનના કિનારા પર જામેલો છે. ભાષામાં પરિવર્તનની પ્રક્રિયા સતત ચાલી રહેલી છે.

જોલયાલની ભાષામાં થતું પરિવર્તન ક્રમેક્રમે ધ્વનિઘટકોની હેર-ફેરમાં પરિણમે છે ત્યારે આ પરિવર્તન લિપિ-સંકેતોની હેરફેરમાં જીતપાં સિવાય રહી શકે નહિ. ધ્વનિઘટકોની આ હેરફેર ખાળી રાખી શકાય નહિ. લિપિ પ્રમાણમાં ઓછી વીવર્તશીલ છે તેથી જોલયાલની ભાષામાં થતું પરિવર્તન એટલી ઝડપથી લિપિમાં આવી શકતું નથી. ભાષાના દ્રશ્ય સ્વરૂપ અને શ્રાવ્ય સ્વરૂપ વચ્ચે ઠીકઠીક અંતર રહે છે.

કેટલાક ફેરફારો આવશ્યક બન્યા પછી તેને લિપિસંકેતોમાંથી ક્યાંસુધી બાકાત રાખી શકાય ?

ગુજરાતી ભાષામાં દ્વિર્વ [ઈ] અને [ઉ]ના ધ્વનિઘટકો ધણા વર્ષોથી ભાષામાંથી નુપ્ત થઈ ગયા છે. છતાં લિપિમાં આ બે

સચવાયું છે અને પૂરંપરાથી હજુ પણ તે લખાયા કરે છે.

દ્વિ - દ્વિ

રતિ - રતી

પાણિ - પાણી

પુર - પૂર

સુર - સુર

આ શબ્દોના ઉચ્ચારણમાં ધ્રુવ અને દીર્ઘ [ઈ], [ઉ] વચ્ચે  
કોઈ ભેદ જળવાયો નથી. છતાં લિપિમાં આ ભેદને મહત્વનો ગણી  
ટકાવી રાખવામાં આવે છે. લાપા શીખનારની તેથી ગૂંચવણો વધે છે.

આ ભેદ નાબૂદ કરવાથી લિપિની કૃત્રિમતા ઓછી થાય છે.  
વ્યવહારની સરળતા વધે છે એ તેની વાસ્તવિક ખાતુર પણ લક્ષમાં  
લેવા જેવી છે. ગુજરાતી ભાષામાં કૃત્રિમ રીતે લખાતી આવી જોડણીને  
'સાચી' કરી જાણવી એ વિદ્વાની પણ એક નિશાની ગણાય છે.  
લિપિની ફેશન જાળુનાર વિદ્વાનમાં ખરે એ પરિચિતિનું નિર્માણ  
લિપિની કેટલીક કૃત્રિમતાને કારણે થયું છે.

કેટલાક પ્રમાણિકપણે માને છે કે ધ્રુવ-દીર્ઘનો આ ભેદ નાબૂદ  
થતાં ભાષામાં અતંત્રતા આવવાનો સંભવ છે. દ્વિ-દ્વિ વચ્ચે રહેલ  
અર્થનો તદ્દાવત સમજવામાં સંભ્રમ બીજો થાય.

૧. , ભાષાનાં તત્ત્વો પર સહેજ વિચાર કરતા જણાશે કે અર્થભેદ  
ઉત્પન્ન કરવા માટે લિપિની આ આવી કેવળ લેખન પૂરતી જ ઉપકારક  
નીવડે પણ વ્યવહારમાં આવી કોઈ આવીનો ઉપયોગ કર્યા સિવાય પણ  
તે સરળતાથી કેમ ચલાવી શકાય છે? ભાષાનું મહત્ત્વનું કાર્ય તો એ  
છે. લિપિમાં જે-સચવાય છે તે તો તેનો ખડુ જ નાનો અંશ છે.

એક બીજી બાબત પણ ધ્યાનમાં રાખવી જોઈએ. અર્થ,  
શબ્દમાં નથી પણ શબ્દ જે સંદર્ભમાં વપરાય છે તેમાં છે. કોઈપણ  
ઉક્તિ સંદર્ભ વિના પ્રયોજ શકાય નહિ અને સંદર્ભ વિના તે ઉક્તિ

શકાય નહિ કાર્ષપણ પ્રયોગ સંદર્ભથી જ થઈ શકે અને સંદર્ભ દ્વારા જ તેને ઉકેલી શકાય. એકજ શબ્દ આ કારણથી જ ઘણા અર્થમાં વાપરી શકાય છે. કારણકે તેમાં 'અર્થ' આપનાર સંદર્ભ છે. 'ખાતર' શબ્દ ધ્વનિ કે રૂપની દૃષ્ટિએ એક જ છે પણ તેના જુદા જુદા અર્થ થઈ શકે છે. આ અર્થ વચ્ચે કેમ સંબંધ ઊભો થતો નથી ?

વિવૃત્ત એ, એ

ધણું વર્ણોથી આ બે સ્વતંત્ર ધ્વનિઘટકો બન્યા છે. ભાષામાં phoneme ના સિદ્ધાંત દ્વારા તપાસતા ભાષામાં તે કારક અને બેદક ગણાય છે છતાં તેનું લિપિમાં પ્રતિનિધિત્વ જળવાયુ નથી.

ભાષાનું મૂળ સ્વરૂપ શ્રાવ્ય છે. લિપિ આ શ્રાવ્ય-સ્વરૂપનો અનુવાદ છે. જે કાર્ષ સંબંધાય છે તે બધું જ લિપિમાં મૂકી શકાતું નથી પણ શ્રાવ્ય સ્વરૂપના ચોક્કસ ધ્વનિઘટકો પાડી તેના લિપિમાં સંકેત નક્કી થાય છે. ભાષામાં જેટલા ધ્વનિઘટકો તેટલા લિપિના સંકેતો હોય તો તે આદર્શ લિપિ ગણાય. આ વાતને બીજી રીતે મૂકીએ તો એમ કહી શકાય કે લિપિમાં જેટલા સંકેતો છે તેટલા ધ્વનિઘટકો ભાષામાં છે ?

જો આમ ન હોય તો 'ધ્વનિઘટકોનું' લિપિ બરાબર પ્રતિનિધિત્વ કરી શકતી નથી. તેટલે અંશે ભાષાના મૂળસ્વરૂપને આ અનુવાદ બરાબર વફાદાર રહી શકતો નથી. લિપિમાં આવી અતંત્રતા હોય તો તેને સમજાપૂર્વક દૂર કરવા જોઈએ.

ગુજરાતી લિપિમાં જે કેટલાક મુદ્દારાને અવગણ્ય છે તેમાં આ મુદ્દાઓ વિચારવા જોઈએ.

ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ

ભાષા એ પરપરાપ્રાપ્ત વસ્તુ છે અને તેનું વ્યાકરણ પણ એ જ રીતે પરપરાથી મળતુ આવે છે. ભાષા એ જીવંત પ્રક્રિયા છે તેમાં પરિવર્તન થયા કરે છે વ્યાકરણની પરપરામાં પણ સમયે સમયે ઉચિત



પરિવર્તન થયા-કરવું જોઈએ. ભાષામાં જે છે તેના નિયમોનું વ્યાકરણ માળખું છે. ભાષા પર તે કોઈ સુધારો લાદી શકવું નથી પરંતુ ભાષામાં જે કોઈ છે તે માટેના નિયમો બાંધી આપે છે.

આનો અર્થ એ થયો કે કોઈ પણ વ્યાકરણ હોય-તેનો પાંતે ભાષામાં જ હોવો જોઈએ. આમાં પરંપરાનો અનાદર નથી પણ ભાષાના બદલાતા પ્રવાહ સાથે વ્યાકરણે તેની સહ બદલાવી જોઈએ તેવો આશય છે. જ્યંત ભાષાને વ્યાકરણ બાંધી રાખી શકવું નથી સમયે સમયે વ્યાકરણે તેની સહ બદલાતા રહેવું પડે છે.

સંસ્કૃત પ્રવિશતિ ગુજરાતી પેસે.

એક શબ્દ તેના આજના રૂપમાં તેની જનની ભાષાને ગમે તેટલું ઝણી હોય પરંતુ બંને ધાતુ વિશેની મૂળમૂલ સહ બદલાઈ ગઈ હોય વ્યાકરણ આવી બદલાતી સહ સાથે બદલાયા ન કરે તો તેના નિયમો ધીજીને જડ થઈ જાય અને ભાષા તેનાથી દૂર નીકળી જાય.

ગુજરાતી ભાષાના વ્યાકરણનો વિચાર કરીએ તો જેનો ગુજરાતીમાં જ પાયો હોય તેવું વ્યાકરણ રચાયું છે ખરું ?

પ્રાકૃત અને અપભ્રંશ ભૂમિકાથી આજ સુધી તે ભાષાને પાયા રાખી કોઈ વ્યાકરણ રચાયું નથી. સંસ્કૃત વ્યાકરણના નિયમોનું માળખું અહીં તહીં થોડા ઉપલક્ષ ફેરફારો સાથે બધાને લાગુ કરવામાં આવે છે.

એક વિભક્તિનું જ ઉદાહરણ લઈએ તો સંસ્કૃત ભૂમિકા વિભક્તિનું એવું એ માળખું ચાલુ છે. જ્યારે વિભક્તિનો એક પ્રત્યય માત્ર બચી રહ્યો છે અને બીજાં સમયના ક્રમમાં હુપ્ત થઈ ગયું છે. આજે નામ વગેરે પાછળ વાપરીએ છીએ તે બધા અનુગો છે.

આ સહ હવે બદલાય તે જરૂરનું છે.

પૂર્વગ અને ઉપસર્ગનો ભેદ પરંપરાથી વ્યાકરણોમાં બતાવાય છે વાસ્તવિક રીતે આ ભેદ કેટલે અંશે સાચો છે ?

વ્યાકરણના ધણા મુદ્દાઓ નવેસરથી તપાસ માગે છે.